

OPEL FRONTERA

ספר נהג



תוכן העניינים

2	מבוא.....
4	למד להכיר את הרכב שלך.....
16	מושבים, מערכות ריסון.....
35	אחסון.....
39	המכשירים והבקורות בלוח המכשירים.....
60	מערכת מידע ובידור.....
73	תאורה.....
80	בקרת אקלים.....
86	התנעה והפעלה.....
112	מערכות מתקדמות לסיוע לנהג.....
131	טיפול ברכב.....
156	טיפול ותחזוקה.....
158	נתונים טכניים.....
164	מידע ללקוח.....

צוות אופל שלך

הנתונים הספציפיים של הרכב

עיון בנושאים "תחזוקה וטיפול ברכב", "נתונים טכניים", בלוחית זיהוי הרכב ובמסמכי הרישום המקומיים.

השימוש בספר זה

- ספר זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמנים לדגם זה. **ייתכן שתיאורים מסוימים, כולל אלה המתייחסים לתצוגה ולתפקודי התפריט, לא יהיו ישימים לרכבך עקב שינויים בגרסה, מפרטים מיוחדים לשוק שלך, וצידוד או אבזור מיוחד.**
- תוכן העניינים בתחילת הספר ובכל אחד מן הפרקים, מציין את מיקום המידע.
- האינדקס יאפשר לך לחפש מידע פרטני.
- ספר זה מתייחס לרכב בעל הגה שמאלי. התפעול של רכב בעל הגה ימני - דומה.
- ספר זה משתמש בקוד זיהוי מנוע. זיהוי המכירות והקוד ההנדסי המתאימים מופיעים בפרק "נתונים טכניים".
- נתונים המתייחסים לכיוון, לדוגמה, ימין או שמאל או חזית/לפנים או עורף/לאחור מתייחסים תמיד לכיוון הנסיעה.
- ייתכן שהצגים אינם תומכים בשפה שלך.

רכבך מהווה שילוב של טכנולוגיה מתקדמת, מאפייני בטיחות, ידידותיות לסביבה ותפעול חסכוני.

ספר הנהג מספק לך את כל המידע הנדרש לאפשר לך לנהוג נהיגה בטיחותית ויעילה ברכבך.

תפקודים מסוימים פעילים רק כשמערכת ההצתה במצב מופעל, כאשר מנוע הבעירה הפנימית פועל או כאשר המנוע החשמלי מוכן. ודא שהנוסעים ברכב יהיו מודעים לסיכונים האפשריים להתרחשות תאונה או פגיעה כתוצאה משימוש לא נכון ברכב.

הקפד לציית תמיד להוראות החוק והתקנות התקפות במדינה בה אתה נמצא. חוקים אלה עשויים להיות שונים מן המידע הכלול בספר זה.

התעלמות מהתיאור המסופק בספר זה עלולה להשפיע על האחריות שלך.

בכל מקרה שספר הנהג מפנה אותך לבקר במוסך, צור קשר עם מוסך מורשה המצויד במידע הטכני, הכישורים והציוד הדרושים. אנו ממליצים על מוסך מורשה של אופל. שמור את חבילת הספרות הנכללת באוגדן שקיבלת עם הרכב בתא הכפפות כך שתהיה זמינה בעת הצורך. אנו מאחלים לך שעות רבות של נהיגה מהנה.

סוללת המתח הגבוה נטענת בעזרת כבל טעינה וגם על-ידי בלימת המנוע.

הודעות סכנה, אזהרה וזהירות

סכנה ⚠
טקסט המסומן בכותרת סכנה מספק מידע על סיכון לפציעה קטלנית. התעלמות ממידע זה כרוכה בסיכון חיים.
אזהרה ⚠
טקסט המסומן בכותרת אזהרה מספק מידע על סיכון תאונה או פציעה. התעלמות ממידע זה עלולה להביא לפציעה.
זהירות
טקסט המסומן בכותרת זהירות מספק מידע על סיכון נזק לרכב. התעלמות ממידע זה עלולה להביא לנזק לרכב.

• ההודעות בתצוגה ושילוט פנימי מופיעות באותיות **מודגשות**.

סמלים

שמירה על איכות הסביבה



אזכור עמודים מסומן על ידי ☞.
☞ משמעותו "ראה עמוד".

הפניות עמודים ורשומות אינדקס מתייחסות לכתורות המוכנסות המסופקות בתוכן העניינים של כל פרק.

סוגי הנעה

רכב עם מנוע שריפה פנימית (ICE)

כלי רכב ICE ממונע על-ידי מנוע שריפה פנימית - בנזין או דיזל - בלבד.

רכב היברידי 48 וולט

רכב היברידי 48 וולט מונע באמצעות שילוב של מנוע שריפה פנימית ומנוע חשמלי. המנוע החשמלי תומך במנוע השריפה הפנימית, אך גם מסוגל להניע את הרכב בעצמו. סוללת 48 וולט נטענת בעיקר במהלך בלימה בעזרת המנוע.

רכב חשמלי-סוללה (BEV)

כלי רכב BEV ממונעים על-ידי מנוע חשמלי בלבד.

מפתח עם להב מתקפל



לחץ על הלחצן לפריסת הלהב. לקיפול להב המפתח, לחץ תחילה על הלחצן.

מפתח אלקטרוני המאפשר כניסה והתנעה ללא מפתח



לחץ על התפס כדי לשלוף את המפתח המובנה.

מפתחות

זהירות
אסור לחבר פריטים כבדים או מסורבלים למפתח ההצתה.
סכנה ⚠
אסור בשום אופן להוציא את המפתח ממתג ההצתה בזמן הנסיעה, מכיוון שגלגל ההגה עלול להינעל.

מפתחות חילופיים

מספר המפתח נמצא על לוחית שניתנת להסרה. יש להציג את מספר המפתח בעת הזמנת מפתח חילופי כיוון שהמפתח מהווה רכיב של מערכת משבת המנוע ("אימוביליזר").

מנועלים ⇨ עמוד 153

התנעת המנוע ⇨ עמוד 87

תפקוד השלט-רחוק ⇨ עמוד 5

מספר הקוד של המתאם עבור אומי נעילת הגלגלים מצוין בכרטיס. יש לציין אותו כשמזמינים מתאם חלופי.

החלפת גלגל ⇨ עמוד 146

למד להכיר את הרכב שלך

4.....מפתחות.

4.....מפתחות חילופיים.

4.....מפתח עם להב מתקפל.

5.....צילינדרי מנועלים.

5.....תפקוד השלט-רחוק.

6.....מערכת הנעילה המרכזית.

7.....התקן נעילה לבטיחות ילדים.

8.....דלתות.

8.....הפעלת המפתח האלקטרוני.

9.....הדלת האחורית.

9.....פתיחה.

9.....סגירה.

9.....עצות להפעלת הדלת העורפית.

9.....אבטחת הרכב.

9.....מערכת נעילה נגד גניבה.

10.....מערכת האזעקה.

11.....מראות צד.

11.....זוגית קמורה.

11.....כוונונים חשמליים.

12.....קיפול מראות.

12.....מראות מחוממות.

12.....מראות פנימיות.

12.....כוונון המראה הפנימית.

13.....מניעת סנוור דינית.

13.....מניעת סנוור אוטומטית.

13.....חלונות.

13.....שמשה קדמית.

14.....חלונות חשמליים.

15.....חלונות דיניים.

15.....שמשה עורפית מחוממת.

15.....סוככי שמש.



מאפשרת הפעלה ללא מפתח של הפונקציות הבאות:

- מערכת הנעילה המרכזית ← עמוד 6
 - דלת אחורית חשמלית ← עמוד 9
 - העברת מערכת ההצתה למצב מופעל והתנעת המנוע ← עמוד 87
- לביצוע הפעולות הנ"ל על המפתח להימצא ברשות הנהג (על גופו).
מסיבות אבטחה, המפתח האלקטרוני עשוי להיות מצויד בחיישן תנועה. במקרה זה לא תתאפשר התנעת הרכב אם המפתח האלקטרוני לא הוזז ממקומו לפרק זמן מסוים.
בעת ניסיון להתניע את הרכב, מופיעה הודעה מתאימה בלוח המדדים והמחוגניים. הזז את המפתח האלקטרוני ונסה להתניע שוב את הרכב.
בנוסף, המפתח האלקטרוני כולל פונקציות של שלט-רחוק אלחוטי ← עמוד 5

- מערכת נעילה נגד גניבה ← עמוד 9
- מערכת האזעקה ← עמוד 10
- שחרר את נעילת הדלת העורפית ← עמוד 9
- קיפול מראות ← עמוד 12

לשלט רחוק בתדר רדיו יש טווח של עד 50 מ', אך ייתכן שהטווח יהיה קצר יותר, עקב השפעות חיצוניות. הבהוב מהבהבי החירום מאשר את ביצוע הפקודה.
טפל בשלט רחוק בזהירות והגן עליו מלחות ומחום גבוה. אל תפעיל את השלט לשוא.

תא המטען

ניתן לקבוע את הגדרות שחרור הנעילה והנעילה של אזור המטען בהתאמה האישית של הרכב.

תא המטען ← עמוד 57


מערכת המפתח האלקטרוני


⚠ אזהרה


המפתח האלקטרוני יכול להשפיע לרעה על קוצב לב.
הרחק את המפתח האלקטרוני מהחזה.

צילינדרי מנעולים תפקוד השלט-רחוק



שחרור הנעילה של הרכב 

לחיצה ארוכה תשחרר את נעילת הדלת העורפית ותפתח אותה 

נעילת הרכב 

זהירות

אם המפתח נתון לזעזועים חזקים, עלול להיגרם נזק לרכיבים האלקטרוניים בתוך המפתח. על מנת להבטיח יעילות מלאה של ההתקנים האלקטרוניים שבתוך המפתח, אסור בהחלט לחשוף אותו לאור שמש ישיר.

מאפשר הפעלה של התפקודים הבאים באמצעות הלחצנים שעל השלט רחוק:


- מערכת נעילה מרכזית ← עמוד 6

מערכת הנעילה המרכזית

מערכת הנעילה המרכזית

נועל או משחרר את נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק מתוך תא הנוסעים.



לחץ על  כדי לנעול. נורית ה-LED בלחצן תאיר.

לשחרור נעילה, לחץ שוב על . נורית ה-LED בלחצן תכבה.

נעילה אוטומטית לאחר התחלת התנועה

המערכת מאפשרת נעילה אוטומטית מייד כשמחירות הרכב עולה על 10 קמ"ש. אם הרכב אינו סגור כהלכה, הנעילה האוטומטית לא תפעל. החיווי לכך הוא קול נעולים שאינם יכולים להיסגר, בלויית הארה

1. כדי לשחרר את המכסה, הכנס מברג קטן בין המכסה האחורי לשלט הרחוק.
2. הסר את המכסה האחורי.
3. הוצא את הסוללה השטוחה מהמקום שלה.
4. החלף את הסוללה בסוללה מאותו סוג. שים לב לכיוון ההתקנה.
5. הרכב את המכסה במקומו.

תקלה

כאשר לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות השלט הרחוק בתדר רדיו, הסיבה עשויה להיות אחת מאלו שלהלן:

- תקלה בשלט רחוק בתדר רדיו.
 - המפתח האלקטרוני נמצא מחוץ לטווח ההפעלה.
 - מתח המצבר נמוך מדי.
 - מתח המצבר גבוה מדי.
 - הפעלות חוזרות ותכופות של השלט רחוק בתדר רדיו כשהוא אינו בטווח ההפעלה.
 - העמסת יתר של מערכת הנעילה המרכזית על-ידי הפעלה חוזרת לעתים קרובות של השלט גורמת לניתוק המתח לפרק זמן קצר.
 - הפרעות ממקורות גלי רדיו בעלי עוצמה גדולה יותר.
- שחרור נעילה ידני ← עמוד 6

טפל בשלט רחוק בזהירות והגן עליו מלחות ומחום גבוה. אל תפעיל את השלט לשוא. מערכת הנעילה המרכזית ←.

הערה

זמן קצר לאחר שחרור נעילה אוטומטית, הרכב יינעל שוב אם לא נפתחה דלת כלשהי. נעילה אוטומטית ←.

החלפת סוללה בשלט רחוק

החלף את הסוללה כאשר המערכת מפסיקה לפעול כהלכה או שטווח ההפעלה קטן.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).



נעילה ידנית



נעל את הדלת הקדמית השמאלית באופן ידני על-ידי הכנסת המפתח לצילינדר המנעול וסיבובו. כשמערכת נעילה מרכזית פועלת, כל הרכב יינעל.

התקן נעילה לבטיחות ילדים

⚠ אזהרה


השתמש במנעולי בטיחות לילדים בכל פעם שאתה מושיב ילדים במושב האחוריים.

הפעלה באמצעות מפתח במקרה תקלה במערכת הנעילה המרכזית

במקרה של תקלה, לדוגמה, פריקה של מצבר הרכב או הסוללה של השלט הרחוק/המפתח האלקטרוני, ניתן לנעול או לשחרר את נעילת הרכב באמצעות המפתח המכני. **שחרור נעילה ידני**




שחרר את הנעילה של הדלת השמאלית באופן ידני על-ידי הכנסת המפתח לצילינדר המנעול וסיבובו נגד כיוון השעון. העברת מערכת ההצתה למצב מחובר מנטרלת את פעולת מערכת הנעילה נגד גניבה. ניתן לפתוח את הדלתות האחרות על-ידי משיכה בידיות הפנימיות. ייתכן שהנעילה של דלת תא המטען ודלתית פתח התדלוק לא תשתחרר.

של  בריכוז המדים והמחווונים, אות קולי ותצוגת הודעת התראה.

הפעלה או השבתה



 כשמערכת ההצתה במצב מחובר, לחץ על עד שמופיעה ההודעה המתאימה. מצב המערכת נשמר בזיכרון בעת העברת מערכת ההצתה למצב מופסק.

נעילה אוטומטית מחדש לאחר שחרור נעילה

מאפיין זה נועל מחדש את כל הרכב לאחר שחרור נעילה באמצעות השלט רחוק או המפתח האלקטרוני, בתנאי שהרכב לא נפתח.

גע בחיישן של ידית דלת הנהג או בלחצן שחרור הדלת האחורית כדי לשחרר נעילה או לנעול את הרכב.

שחרור הנעילה או הנעילה מאושרת על-ידי הבהוב מהבהבי החירום.

הערה

אם אתה לובש כפפות או אם ירד גשם וידית הדלת רטובה, עלולה לחול הפחתה ברגישות חיישן ההפעלה, וכתוצאה מכך זמן תגובה ארוך יותר.

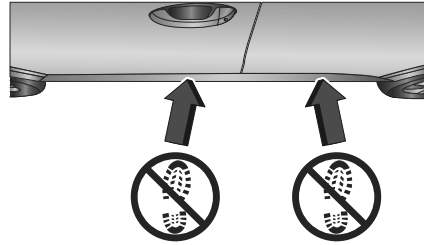
הערה

אם הרכב אינו סגור כהלכה או המפתח האלקטרוני נשאר בתוך הרכב, הנעילה לא תתאפשר.

אם הרכב מצויד במערכת אזעקה נגד גניבה, יישמע צלצול אזהרה לאחר מספר שניות.

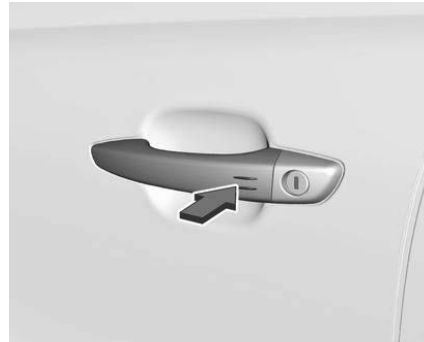
הערה

ייתכן שהמפתח האלקטרוני לא יפעל אם ימוקם קרוב להתקנים אלקטרוניים כגון טלפונים ניידים או מחשבים ניידים.



הפעלת המפתח האלקטרוני

על המפתח האלקטרוני להימצא מחוץ לרכב, בטווח של כ-1.2 מטר מידידת דלת הנהג או מהלחצן של הדלת האחורית.



סובב באמצעות מפתח את מנעול הבטיחות לילדים האדום בדלתות האחוריות למצב אופקי. לא ניתן לפתוח את הדלת מתוך הרכב. לביטול הנעילה, סובב את מנעול הבטיחות לילדים למצב אנכי.

דלתות

זהירות

אסור להשתמש בלוח הסף כמדרגה.

הערה

בטמפרטורות סביבה נמוכות, ייתכן שהדלת העורפית לא תיפתח עד הסוף בכוחות עצמה. במקרה זה, הרם את הדלת העורפית באופן ידני עד למצב סוף הפתיחה הרגילה שלה.

אבטחת הרכב**מערכת נעילה נגד גניבה****אזהרה**

אסור להשתמש במערכת כאשר נמצאים אנשים בתוך הרכב! לא ניתן לשחרר את נעילת הדלתות מתוך הרכב.

המערכת משביתה את מנעולי כל הדלתות. כל הדלתות חייבות להיות סגורות כדי לאפשר הפעלת המערכת. שחרור נעילת הרכב מנטרל את מערכת הניעלה המכנית למניעת גניבה. לא ניתן לשחרר את נעילת הרכב באמצעות לחצן הנעילה המרכזית בשלט רחוק.

השתמש בידית הפנימית. אל תלחץ על לחצן הדלת העורפית בזמן הסגירה מכיוון שהדבר יפתח שוב את נעילת הדלת העורפית. מערכת נעילה מרכזית ← עמוד 6

צעות להפעלת הדלת העורפית**סכנה**

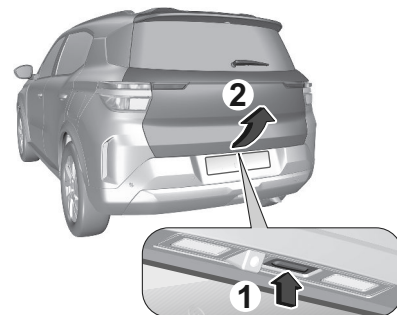
אסור לנסוע כשהדלת האחורית פתוחה באופן מלא או חלקי, למשל בעת הובלת פריטים מסורבלים, מחשש לחדירת גזי פליטה רעילים (שקופים וחסרי ריח) לתוך חלל תא הנוסעים. הדבר עלול לגרום לאובדן הכרה ואפילו למוות.

זהירות

לפני פתיחת הדלת העורפית, בדוק להיעדר מכשול מעל הרכב כגון שער חניה סגורה, כדי למנוע נזק לדלת העורפית. בדוק תמיד את אזור מסלול הפתיחה מעל הדלת העורפית ומאחוריה.

הערה

התקנת אביזרים כבדים על הדלת העורפית עלולה להשפיע על יכולת הדלת להישאר במצב פתוח.

הדלת האחורית**פתיחה**

1. לחץ על לחצן הדלת העורפית.
2. פתח את הדלת העורפית.

סגירה

הפעלה



לחץ פעמיים על  בתוך חמש שניות על הלחצן בשלט רחוק בתדר רדיו.

מערכת האזעקה

מערכת האזעקה משולבת במערכת הנעילה למניעת גניבה. המערכת מנטרת את:

- הדלתות, הדלת עורפית, מכסה המנוע
- תא הנוסעים כולל את תא המטען הסמוך
- הטיית הרכב, לדוגמה כאשר הוא מוגבה
- ההצתה

הפעלה


כל הדלתות, תא המטען ומכסה תא המנוע חייבים להיות סגורים.

המערכת מופעלת באופן אוטומטי 45 שניות לאחר נעילת הרכב.

הרכב לא יינעל אם דלת, הדלת העורפית או מכסה תא המנוע אינם סגורים כהלכה. עם זאת, מערכת האזעקה נגד גניבה נדרכת מעצמה אחרי 45 שניות.

הערה

תפקוד הנעילה האוטומטית של הרכב אינו מפעיל את מערכת האזעקה.

כדי להפעיל את מערכת האזעקה, נעל את הרכב באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו. מערכת נעילה מרכזית  עמוד 6

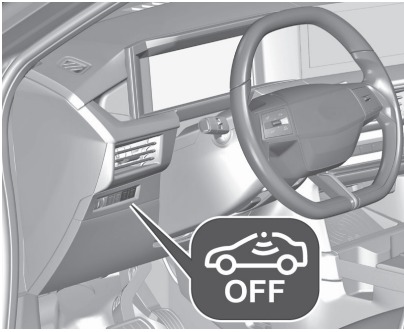
הערה



שינויים שיבוצעו בפנים הרכב, כגון השימוש בכיסויי מושב, או אם החלונות פתוחים, עלולים לפגום בתפקוד הניטור של תא הנוסעים.

הפעלה ללא ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב


הפסק את הניטור של תא הנוסעים והטיית הרכב אם יושארו חיות מחמד ברכב, מכיוון שהאותות של מערכת גילוי הנפח או התנועה יכולים להפעיל את מערכת האזעקה. כמו-כן, הפסק את הפעולה כאשר הרכב על מעבורת או רכבת.

1. סגור את הדלת העורפית, מכסה תא המנוע, החלונות.




2. לחץ  נורית ה-LED בלחצן  תאיר במשך עשר דקות לכל היותר.
3. סגור את הדלתות.
4. הפעל את מערכת האזעקה.

חיווי

נורית ה-LED בלחצן  מהבהבת אם מערכת האזעקה הופעלה. התקשר למוסך במקרה של תקלות.

הפסקת הפעולה

שלט רחוק בתדר רדיו: שחרור נעילת הרכב באמצעות לחיצה על  מנטרל את פעולת מערכת האזעקה.

מראות צד

זגוגית קמורה

עיצוב המראה גורם לעצמים המשתקפים במראה להיראות קטנים יותר, והדבר עלול לפגוע ביכולתך להעריך את המרחק שלהם מן הרכב.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי ← עמוד 117

כוונונים חשמליים



בחר במראת הצד הרלוונטית על-ידי הזזת המתג לשמאל או לימין. ואז, השתמש בבקר בעל ארבעה כיוונים כדי לכוון את המראה.

ההצתה למצב מופעל ולאחר מכן למצב מופסק, ונתק את מצבר הרכב בתוך 15 שניות. אם המצבר חובר מחדש (לדוגמה, לאחר ביצוע עבודת תחזוקה), המתן עשר דקות לפני התנעה מחדש של המנוע.

תקלה

אם נורית ה-LED בלחצן  מאירה באופן קבוע לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל, פנה למוסך לקבלת סיוע. נעל את הרכב על-ידי נעילת הדלת הקדמית באמצעות המפתח.

משבת מנוע (אימוביליזר)

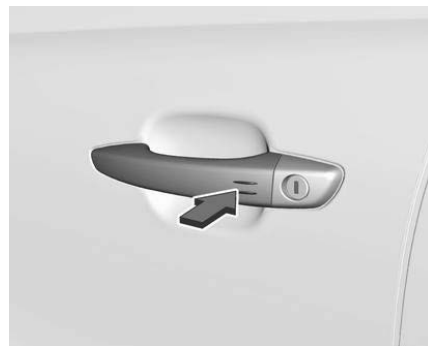
המערכת היא חלק ממתג ההצתה ובודקת האם ניתן להתניע את הרכב באמצעות המפתח שבשימוש. משבת מנוע (אימוביליזר) מופעל באופן אוטומטי.

הערה

תוויות זיהוי בתדר רדיו (RFID) עלולות לגרום להפרעות עם המפתח. אל תניח אותו בקרבת המפתח בעת התנעת הרכב.

הערה

משבת המנוע אינו נועל את הדלתות. נעל תמיד את הרכב בצאתך ממנו מערכת נעילה מרכזית ← עמוד 6 הפעל את מערכת האזעקה ← עמוד 10



המערכת אינה מושבתת בעקבות שחרור נעילת דלת הנהג באמצעות המפתח או באמצעות לחצן נעילת הדלתות המרכזית בתא הנוסעים.

אזעקה

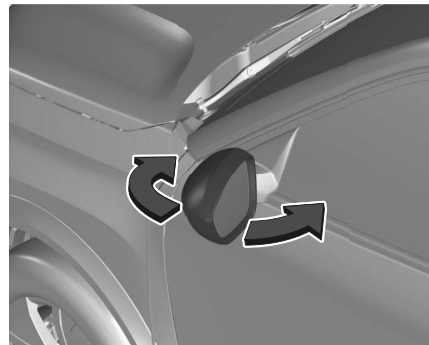
בעת הפעלה, הצופר האזעקה מופעל ומהבהבי החירום מהבהבים בו-זמנית. המספר ומשך השמעת אותות האזעקה מוגבלים על ידי תקנות מקומיות.

ניתן להפסיק את פעולת מערכת האזעקה באמצעות לחיצה על C או על ידי העברת מתג ההצתה למצב מופעל.

אזעקה שהופעלה, שהנהג לא הפסיק את פעולתה, תצוין באמצעות מהבהבי החירום. הם יבהבו ארבע פעמים במהירות בעת שחרור נעילת הרכב בפעם הבאה באמצעות השלט-רחוק.

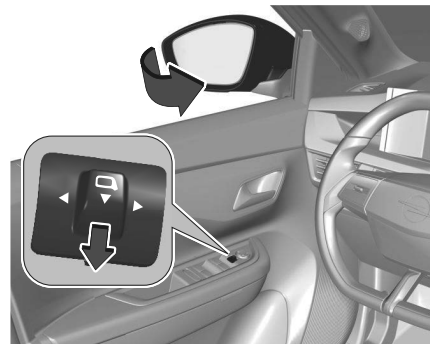
אם יש צורך לנתק את מצבר הרכב (לדוגמה, לצורך עבודות תחזוקה), יש לנטרל את צופר מערכת האזעקה כלהלן: העבר את מערכת

קיפול מראות



לשמירה על בטיחות הולכי רגל, מראות הצד ישלפו ממקומן במקרה שהן נחבטות בעוצמת מספקת. החזר המראה למקומה באמצעות לחץ קל שיופעל על בית המראה.

קיפול חשמלי ידני

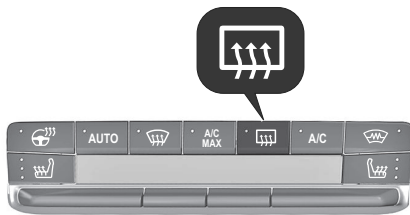



הזז את המתג למצב האמצעי. משוך אותו לאחור. שתי מראות הצד יתקפלו. משוך אותו שוב לאחור. שתי מראות הצד יחזרו למצב המקורי שלהן. אם פותחים מראה חשמלית מקופלת באופן ידני, משיכת המתג לאחור תפתח רק את המראה האחרת באופן חשמלי.



קיפול חשמלי אוטומטי

כשמשחררים את נעילת הרכב, המראות מסתובבות למצב ההתקנה הרגילה שלהן. כשנועלים את הרכב, המראות מתקפלות. כדי לאפשר או להשבית את הקיפול האוטומטי של המראות החיצוניות, היוועץ במוסך.

מראות מחוממות

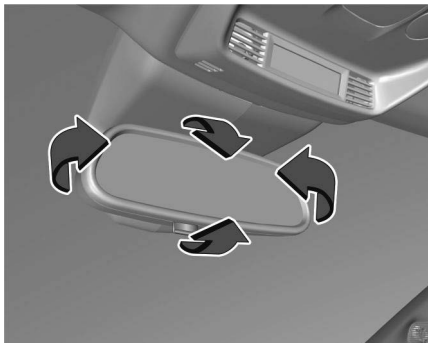


לחץ על  כדי להפעיל את חימום מראות הצד.

נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. לחץ שוב על  כדי להפסיק את התפקוד. החימום מופסק באופן אוטומטי לאחר פרק זמן מסוים, בהתאם לטמפרטורה החיצונית. עם העברת מערכת ההצתה למצב מנותק, התפקוד יושבת. בהתאם למערכת בקרת האקלים, הלחצן עשוי להימצא במיקום שונה. שמשה עורפית מחוממת  עמוד 15.

מראות פנימיות

כוונון המראה הפנימית



כדי לכוונון את המראה, הזז את בית המראה לכיוון הרצוי.



החלפת שמשה קדמית

זהירות

אם הרכב מצויד בחיישן למצלמה הצופה לפנים עבור מערכות הסיוע לנהג, חשוב ביותר שהחלפת השמשה הקדמית תבוצע באופן מדויק, בהתאם למפרטים של חברת אופל. אחרת, ייתכן שמערכות אלה לא יפעלו כהלכה וקיימת סכנה של התנהגויות ו/או הודעות לא צפויות ממערכות אלה.

שמשה קדמית מחוממת



לחץ על  כדי להפעיל את התפקוד. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. לחץ שוב על  כדי להפסיק את התפקוד.

החימום פועל רק בטמפרטורות חיצונית מקפואות, ומפסיק לפעול באופן אוטומטי

סנור מכלי רכב עוקבים מופחת באופן אוטומטי בעת נהיגה בחשיכה.

חלונות

שמשה קדמית

מדבקות בשמשה קדמית



אסור להצמיד מדבקות כגון מדבקות כביש אגרה או מדבקות אחרות לשמשה הקדמית באזור המראה הפנימית. שמור על נקיון החיישן מאבק, לכלוך או קרח. אחרת, ייתכן שתהיה הגבלה של אזור הגילוי של חיישן הגשם/חיישן האור ושל תחום הראות של המצלמה בבית המראה.

מניעת סנור דינתי



להפחתת הסנור, משוך את הידית שבתחתית בית המראה.

מניעת סנור אוטומטי



לאחר פרק זמן מסוים, בהתאם לטמפרטורה החיצונית.

עם העברת מערכת ההצתה למצב מנותק, התפקוד יושבת.

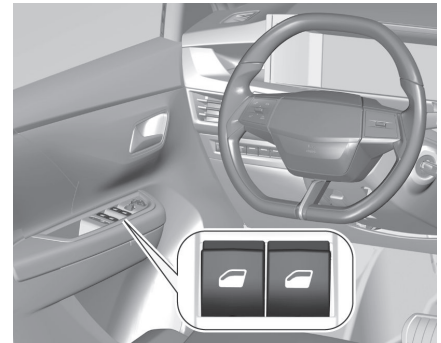
בהתאם למערכת בקרת האקלים, לחצן זה עשוי להימצא במיקום שונה.


חלונות חשמליים

⚠ אזהרה


פעל בזהירות בעת הפעלת החלונות החשמליים. סכנת פציעה, במיוחד של ילדים. אם ילדים יושבים במושבים האחוריים, הפעל את מערכת בטיחות הילדים של החלונות החשמליים. יש להשגיח היטב על החלונות בעת סגירתם. דא ששום דבר אינו נלכד בהם כשהם נעים.

כדי להפעיל את החלונות החשמליים, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.



הפעל את  של החלון המתאים על-ידי לחיצה לפתיחה או משיכה לסגירה.

בהתאם לגרסה, לחיצה או משיכה ארוכה: החלון עולה או יורד עד הסוף בעת שחרור המתג.

משיכה או משיכה קצרה: החלון עולה או יורד כל עוד  מופעל.

תפקוד בטיחותי

בהתאם לגרסה:

כשהחלון עולה ונתקל במכשול, הוא נעצר ומיד יורד באופן חלקי.

הערה

עקיפת מגנוני מניעת הפציעה

לאחר הפעלת מגנון מניעת הפציעה, ודא שאין מכשולים החוסמים את תנועת החלון.

נסה לסגור את החלון שוב.

אם סגירת החלון נקטעת על ידי מגנון מניעת צביטה 3 פעמים ברצף (עם מקסימום של 10 שניות בין כל פעולה), תפקוד מניעת הצביטה יפסיק לפעול.

ללא הגנה זו, ניתן לסגור את החלון רק באופן ידני-סיכון לפציעה!

מערכת בטיחות ילדים עבור החלונות האחוריים



לחץ על הלחצן כדי להשבית את החלונות החשמליים האחוריים; נורית LED מאירה. להפעלה, לחץ שוב.

עומס יתר

כאשר החלונות מופעלים הפעלות חוזרות בתוך פרקי זמן קצרים, פעולת החלונות מופסקת לזמן מה.

אתחול החלונות החשמליים

כאשר לא ניתן לסגור את החלונות באופן אוטומטי (לדוגמה: לאחר ניתוק מצבר הרכב), הודעת אזהרה מופיעה בריכוז המדים והמחווניים

הערה

סגירת חלונות אוטומטית כבר אינה זמינה, ניתן רק לסגור באופן ידני.

מחזיק כרטיסים מותקן בצדו האחורי של סך השמש.

שמש עורפית מחוממת



לחץ על כדי להפעיל את התפקוד. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. לחץ שוב על כדי להפסיק את התפקוד. החימום מופסק באופן אוטומטי לאחר פרק זמן מסוים, בהתאם לטמפרטורה החיצונית. עם העברת מערכת ההצתה למצב מנותק, התפקוד יושבת. בהתאם למערכת בקרת האקלים, הלחצן עשוי להימצא במיקום שונה. שמשות עורפיות מחוממות עמוד 12

סוככי שמש

ניתן לקפל את סכי השמש למטה או להסיטם לצד כדי למנוע סינוור מקרני השמש. סכי השמש מכילים מראות מובנות. מכסי המראות אמורים להיות סגורים בעת נהיגה.

פונקציית האנטי-פריצה אינה ניתנת לפעולה במהלך רצף הפעולות הבא.

עבור כל אחד מהחלונות:

- הורד את החלון עד הסוף ולאחר מכן הרם אותו. הוא יעלה בצעדים של כמה סנטימטרים בכל לחיצה. חזור על הפעולה עד לסגירה מלאה של החלון.
- החזק את המתג משוך במשך שנייה אחת לפחות לאחר שהחלון נסגר עד הסוף.

אזהרה

במקרה של היתפסות האצבעות בעת תפעול החלונות, יש להפוך את כיוון תנועת החלון. כדי לעשות זאת, לחץ על המתג המתאים. כשהנהג מפעיל את המתגים של מרימי החלונות החשמליים של הנוסעים, עליו לוודא כי אין כל עצם המפריע לסגירה התקינה של החלונות. עליו לוודא כי הנוסעים משתמשים נכון במתגים של החלונות החשמליים. השגח היטב על ילדים בעת תפעול החלונות. בדוק היטב אם נמצאים נוסעים/או אנשים אחרים בקרבת החלונות לפני שתסגור אותם מרחוק באמצעות המפתח האלקטרוני. אל תוציא ראש או ידיים דרך פתחי החלונות בזמן נסיעה – סכנת פציעה חמורה!

חלונות דיניים

ניתן לפתוח או לסגור את החלונות בדלתות האחוריות באופן דיני באמצעות הידיות.

מושבים, מערכות ריסון

- 16.....משענות ראש
- 16.....מיקום משענת הראש
- 16.....משענות ראש קדמיות
- 17.....משענות ראש אחוריות
- 17.....החזרת משענת ראש למקומה
- 17.....המושבים הקדמיים
- 17.....מיקום המושב
- 18.....כוונון מושב ידני
- 19.....מושבים מחוממים
- 19.....מושבים אחוריים
- 19.....קיפול משענות הגב של השורה השנייה
- 19.....קיפול משענות הגב של השורה השלישית
- 19.....החזרת משענת הגב למקומה
- 20.....חגורות בטיחות
- 20.....תזכורת לחגירת חגורת בטיחות
- 20.....מגבילי כוח בחגורות
- 20.....מותחני קדם של חגורות הבטיחות
- 20.....חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון
- 21.....
- 22.....מערכת כריות אוויר
- 22.....מערכות ריסון ילדים על מושב נוסע קדמי
- 22.....עם מערכות כריות אוויר
- 24.....מערכת כריות אוויר קדמיות
- 25.....מערכת כריות אוויר צדיות
- 25.....מערכת כריות וילון
- 25.....השבתת מערכת כריות האוויר
- 26.....מערכות ריסון ילדים
- 26.....מערכת ריסון ילדים
- 28.....בחירת מערכת הריסון הנכונה

מיקומי התקנת מערכות ריסון ילדים.....29

משענות ראש

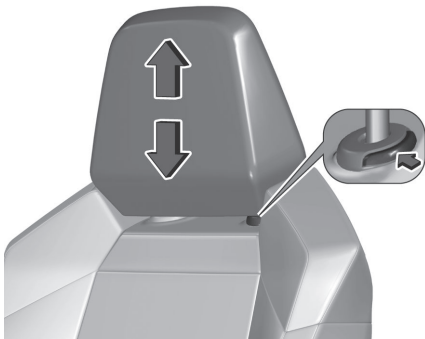
מיקום משענת הראש

אזהרה ⚠
לפני הנהיגה, ודא כי משענת הראש מכוונת כיאות.

הקצה העליון של משענת הראש חייב להיות בגובה החלק העליון של הראש. כאשר לא ניתן, במקרה של נהג גבוה מאד, הצב את משענת הראש במצבה הגבוה ביותר. קבע את משענת הראש במצבה הנמוך ביותר עבור נוסע קטן מידות.

משענות ראש קדמיות

כוונון גובה





- שב במושב כשהישבן צמוד ככל האפשר למשענת הגב. כוונן את המרחק בין המושב לדוושות כך שרגליך יהיו כפופות במקצת כאשר אתה לוחץ על הדוושות עד לסוף מהלכן. הסט את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד סוף מהלכו.
- קבע את גובה המושב בגובה שיאפשר שדה ראייה פנוי מכל הצדדים ותראה בבירור את ריכוז המדיום והמחוננים. המרווח בין ראשך למסגרת התקרה אמור להיות לפחות כף יד אחת. הירכיים אמורות להישען קלות על כרית המושב מבלי ללחוץ עליה.
- שב במושב כשכתפיך צמודים עד כמה שניתן למשענת הגב. קבע את הרכנת משענת הגב כך שניתן להגיע בקלות להגה כאשר הזרועות כפופות מעט. שמור על המגע בין כתפיך למשענת הגב בעת סיבוב ההגה. אל תרכין את משענת

- כוונן את הגובה של משענת הראש.

המושבים הקדמיים

מיקום המושב

אזהרה ⚠
נהג ברכב רק כשהמושב מכוונן כהלכה.

סכנה ⚠
כדי לאפשר הפעלה תקינה של כרית האוויר, מרחק הישיבה מגלגל ההגה לא יהיה קטן מ-25 ס"מ.

אזהרה ⚠
אסור בשום אופן לכוונן את המושבים בזמן הנסיעה, מכיוון שהם עלולים לנוע בצורה בלתי נשלטת.

אזהרה ⚠
אסור בהחלט לאחסן חפצים כלשהם מתחת למושבים.

- לחץ על לחצן השחרור, כוונן את הגובה ושלב.

משענות ראש אחוריות

כוונן גובה



- משוך את משענת הראש למעלה או לחץ על התפסן לשחרור ודחף את המשענת למטה.

הסרה

- לדוגמה, בעת שימוש במערכת ריסון ילדים

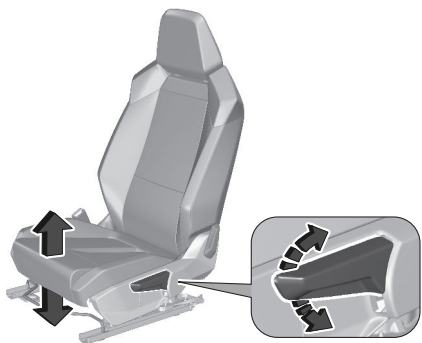
עמוד 26.

- משוך את משענת הראש למעלה, או לחץ על התפס לשחרור ומשוך את משענת הראש החוצה.

החזרת משענת ראש למקומה

- הכנס את מוטות משענת הראש במובילים של משענת הגב המתאימה.
- דחף את משענת הראש כלפי מטה עד הסוף.

גובה המושב

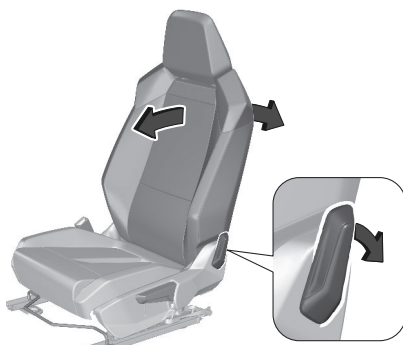


תנועת השאיבה של הידית

למעלה	המושב מוגבה
למטה	המושב מונמך

משוך הידית, הסט את המושב, הרפה מן הידית. נסה להזיז את המושב אחורה וקדימה כדי לוודא שהוא נעול במקומו.

הטיית משענת הגב



דחוף את הידית לאחור. הישען על משענת הגב כדי לקבל את הזווית הרצויה.

הגב לאחור בזווית גדולה מדי. זווית ההרכנה המומלצת היא כ-25°.

- כוונן את המושב ואת גלגל ההגה כך שפרק היד שלך נח על החלק העליון של גלגל ההגה בעוד הזרוע מתוחה במלואה והכתפיים נשענות על משענת הגב.
- כוונן את מצב ההגה ←.
- כוונן את משענת הראש ← עמוד 16.
- כוונן את תומך הירכיים כך שייוצר מרווח של כשתי אצבעות בין שפת המושב וצידה האחורי של הברך.
- כוונן את תמיכת הגב התחתון לקבלת תמיכה לשמירת צורתו הטבעית של עמוד השדרה.

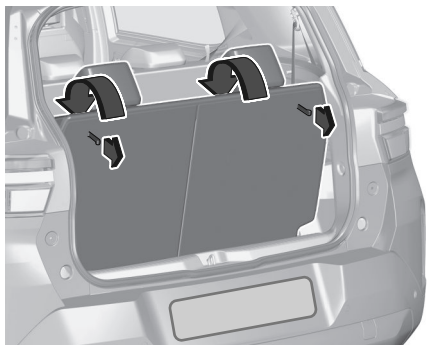
כוונון מושב ידני

נהג רק כאשר המושבים ומשענות הגב נעולים במקומם.

כוונון לאורך



קיפול משענות הגב של השורה השלישית



משוך בלולאה, כוונן את ההטיה ושחרר את הלולאה. אל תישען על משענת הגב בעת הכוונן.

החזרת משענת הגב למקומה

אזהרה ⚠

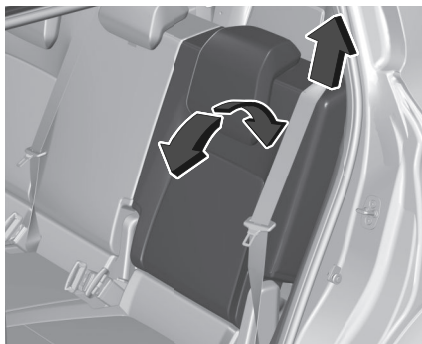
ראשית, בדוק שחגורות הבטיחות החיצוניות מונחות במצב אנכי וצמוד לצד טבעות הנעילה של משענת הגב.

- ישר את משענת הגב ודחף אותה בחוזקה כדי להפעיל את מנגנון הנעילה שלה.
- דא שרצועת שחרור הנעילה חזרה למקומה.

אזהרה ⚠

אסור בשום אופן לכוונן את המושבים בזמן הנסיעה, מכיוון שהם עלולים לנוע בצורה בלתי נשלטת.

קיפול משענות הגב של השורה השנייה



משוך בלולאה, כוונן את ההטיה ושחרר את הלולאה. אל תישען על משענת הגב בעת הכוונן.

מושבים מחוממים



כוונן את החימום לדרגה הרצויה באמצעות לחיצה אחת או יותר על הלחצן של המושב המתאים. נורית החיווי בלחצן תחווה את רמת החימום שנבחרה. החימום פועל רק כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-20°C. שימוש ממושך ברמת החימום הגבוהה לנוסעים בעלי עור רגיש אינו מומלץ. חימום המושבים פעיל כשהמנוע פועל. בזמן הדממה אוטומטית, ניתן להפעיל את חימום המושבים.

מושבים אחוריים

נהג רק כאשר המושבים ומשענות הגב נעולים במקומם.

- ודא שחגורות הבטיחות הצדדיות לא נתפסו במהלך הפעולה.

⚠ אזהרה

זהירות: משענת גב שאינה נעולה היטב מסכנת את בטיחות הנוסעים במקרה של בלימה פתאומית או תאונה. תכולת תא המטען עלולה להיזרק אל קדמת הרכב – סכנת פציעה חמורה!

חגורות בטיחות



חגורות הבטיחות ננעלות בעת האצה או האטה חזקות של הרכב, ומרסנות את היושבים ברכב למושב. בכך הן מפחיתות משמעותית את סכנת הפציעה.

⚠ אזהרה

חגור את חגורת הבטיחות לפני כל נסיעה. במקרה של תאונה, אנשים שאינם חגורים בחגורות בטיחות מסכנים את עצמם ואת שאר נוסעי הרכב.

חגורות הבטיחות מתוכננות לשימוש על-ידי אדם אחד בלבד בו-זמנית. מערכת ריסון ילדים ← עמוד 26 בדוק לעתים קרובות את חלקי מערכת חגורת הבטיחות לגילוי נזק, לכלוך ותפקוד תקין. דאג להחלפת רכיבים פגומים. לאחר תאונה, דאג להחלפה במוסך של חגורות הבטיחות ומותחני הקדם שהופעלו.

הערה

ודא שחגורות הבטיחות לא יילכדו ולא יינזקו על-ידי נעליים או עצמים בעלי פינות חדות. מנע חדירת לכלוך למנגנוני הגלילה של חגורות הבטיחות.

הערה

בעת ההידוק, השתמש באבזם החגורה המיועד לחגורת הבטיחות המתאימה כדי להבטיח תפקודיות נאותה.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות

כל מושב מצויד בתזכורת לחגירת חגורות בטיחות, המצוינת באמצעות נורית חיווי עבור המושב המתאים, בקונסולה העלית.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות ← עמוד 46

מגבילי כוח בחגורות

המאמץ המופעל על הגוף מופחת על-ידי שחרור הדרגתי של הידוק חגורת הבטיחות במהלך ההתנגשות.

מותחני קדם של חגורות הבטיחות

במקרה של התנגשות חזיתית, צדית או חזית-אחור בעצמה מסוימת, חגורות הבטיחות הקדמיות וחגורות הבטיחות האחוריות החיצוניות נמתחות ומהודקות אל הגוף על-ידי קדם-מותחני חגורות הבטיחות.

⚠ אזהרה

שימוש לא נכון (לדוגמה הסרה או התקנה של חגורות הבטיחות) עלול להפעיל את מותחני הקדם של חגורות הבטיחות.

חיווי הפעלת מותחני הקדם מופיע באמצעות הארה רציפה של נורית החיווי.

כריות אוויר ומותחני קדם של חגורות הבטיחות ← עמוד 20

חובה להחליף במוסך מותחני קדם שהופעלו. מותחני הקדם מופעלים רק פעם אחת.

הערה

אסור לחבר או להתקין אביזרים כלשהם או חפצים אחרים שעלולים להפריע לפעולת מותחני הקדם של חגורות הבטיחות. אסור לבצע שינויים כלשהם ברכיבי מותחני הקדם של חגורות הבטיחות מכיוון שפעולה כזאת תבטל את אישור סיווג הרכב.

שחרור



לשחרור חגורת הבטיחות, לחץ על הכפתור האדום שבאבזם חגורת הבטיחות והובל את חגורת הבטיחות חזרה.

שימוש בחגורות הבטיחות במהלך היריון



פריטי ביגוד רופפים או מגושמים מונעים הצמדת חגורת הבטיחות לגופך. אל תניח עצמים כגון תיקי יד או טלפונים ניידים בין חגורת הבטיחות לבין גופך.

אזהרה ⚠

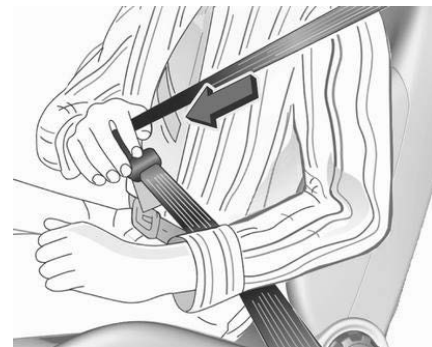
אסור לחגורת הבטיחות להישען כנגד עצם קשה או שביר המצוי בכיסי הביגוד שלך.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות ← עמוד 46

חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות

עיגון

חגירה



משוך החוצה את חגורת הבטיחות ממנגנון האיסוף שלה, נתב אותה מבלי לפתלה לרוחב גופך בהצלבה והכנס את הלשונית לאבזם. ודא שחגורת הבטיחות עוברת על הכתף ומהודקת היטב אל הגוף במהלך הנהיגה.

מערכות ריסון ילדים על מושב נוסע קדמי עם מערכות כריות אוויר



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

הפנימיים של הדלתות כולל הרמקולים, מודולים כלשהם של כריות האוויר, חיפוי התקרה או העמודים, החיישנים הקדמיים, חיפוי פגיעות הצד או חיווט כריות האוויר.

אזהרה ⚠

פנה עצמים חוסמים מאזור ניפוח הצמיגים.

הערה

הבקרה האלקטרונית השולטת במערכות כריות האוויר ובמותחני הקדם ממוקמת בקונסולה המרכזית. אסור להניח חפצים מגנטיים באזור זה.

אסור להצמיד חפצים כלשהם לכיסויי כריות האוויר ואסור לכסות אותם בחומרים אחרים. דאג להחלפה במוסך של כיסויים פגומים. כל כרית אוויר מופעלת רק פעם אחת.

דאג להחלפה במוסך של כריות אוויר שהופעלו. בנוסף, ייתכן שיהיה צורך להחליף את גלגל ההגה, לוח המדים והמחוננים, חלק מלוחות החיפוי, אטמי הדלתות, הידיות והמושבים. אסור לבצע שינוי כלשהו במערכת כריות האוויר מכיוון שהדבר ישלול את תוקף רישיון ההפעלה של הרכב.

נורית אזהרה של מערכת כריות האוויר
← עמוד 46

אזהרה ⚠

יש למקם את חגורת הבטיחות של הרכיבים נמוך ככל הניתן לרוחב האגן כדי למנוע הפעלת לחץ על הבטן.

מערכת כריות אוויר

מערכת כריות האוויר כוללת מספר מערכות נפרדות, בהתאם לרמת האבזור. כשכריות האוויר מופעלות, הן מתנפחות בתוך מילישניות. הכריות גם מתכווצות במהירות גדולה כל כך שלעיתים קרובות קשה להבחין בהפעלתן במהלך ההתנגשות.

אזהרה ⚠

מערכת כרית האוויר פועלת באופן של פיצוץ, התיקונים חייבים להתבצע רק על ידי עובדים מיומנים ומוסמכים.

אזהרה ⚠

הוספת אביזרים המשנים את מסגרת הרכב, את מערכת הפגוש, את גובהו, את חזית הרכב או הפח בצדי הרכב, עשויה למנוע תפקוד תקין של מערכת כריות האוויר. הפעלת מערכת כריות האוויר עשויה להיות מושפעת לרעה גם מהחלפה של חלקים במושבים הקדמיים, חגורות בטיחות, מודול האבחון והחישה של כריות האוויר, גלגל ההגה, לוח המדים והמחוננים, האטמים

HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE .YARALANABİLİR

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВИМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО .ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsággyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY .SÉRÜLÉSÉT okozhatja

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH .OZLJEDA za DIJETE

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali .SMRTNIH POŠKODB za OTROKA

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE .SKADER

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou .FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO! EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή .ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA .POWIETRZNA

Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub .POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE .o LESIONES GRAVES para el NIÑO

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или .СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het .KIND te voorkomen

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL .SKADE

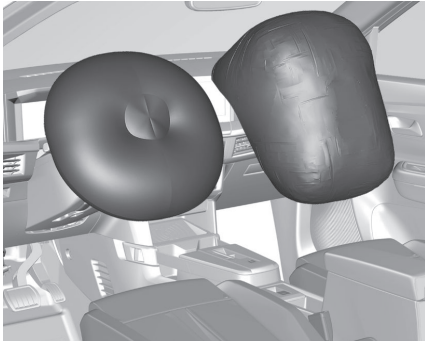
SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en .framförvarande AKTIV AIRBAG DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR .kan drabba BARNET

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai .VAMMAUTUA VAKAVASTI

השבתת מערכת כריות האוויר ← עמוד 25

מערכת כריות אוויר קדמיות

מערכת כריות האוויר הקדמיות כוללת כרית אוויר אחת בטבור ההגה וכרית אחת בחיפוי לוח המדדים והמחוננים בצד הנוסע הקדמי. ניתן לזהותן באמצעות המלה **AIRBAG**. מערכת כריות האוויר הקדמיות מופעלת במקרה של פגיעה חזיתית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפגיעה בחלק גופם העליון או בראשם של היושבים במושבים הקדמיים.

⚠ אזהרה

כריות האוויר מספקות הגנה מיטבית רק כאשר המושב נמצא במצב הנכון. מיקום המושב ← עמוד 17

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļiti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET .BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoolle suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE .SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEĦI SERJI lit- .TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linnh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE .ag baint leis.

בנוסף, חובה להשתמש מטעמי בטיחות במערכת ריסון ילדים הפונה לפנים אך ורק לפי ההוראות והמגבלות המפורטות בטבלה ← עמוד 26.

תווית כרית האוויר ממוקמת בשני הצדדים של סך השמש של הנוסע הקדמי.

zato što DETE može da NASTRADA ili .da se TEŠKO POVREDI.

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО .ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО .НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau .VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo .ÚMRTÍ DĚTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM .ZRANENIAM DIEŤAŤA.

⚠ אזהרה

הווים שעל הידיות במסגרת הגג מתאימים לתליית פריטי לבוש קלים בלבד, ולא קולבי מעילים. אסור שבגדים אלה יכילו חפצים.

השבתת מערכת כריות האוויר

יש להשבית את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי לצורך התקנת מערכת ריסון לילדים במושב הנוסע, בהתאם להוראות בטבלה.

מערכות כריות האוויר הצדיות, כריות הווילון, מותחני הקדם של חגורות הבטיחות וכל מערכות כריות האוויר של הנהג נותרים פעילים. ניתן לנטרל את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי באמצעות מתג המופעל באמצעות מפתח, המותקן בצד הנוסע של לוח המדים והמחוונים.

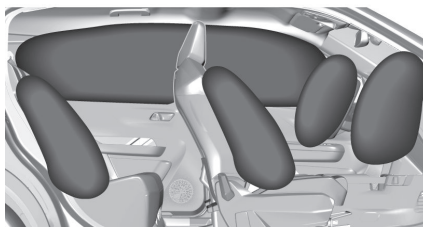
מיקומי התקנת מערכות ריסון ילדים
← עמוד 29

הערה

השתמש אך ורק בכיסויי הגנה למושבים שאושרו לשימוש עבור רכב זה. הקפד שלא לכסות את כריות האוויר.

מערכת כריות וילון

מערכת כריות הווילון כוללת כרית אוויר המותקנת במסגרת הגג בכל צד. ניתן לזהות זאת באמצעות המילה **AIRBAG** על עמודי הגג. מערכת כריות הווילון מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפציעה בראש במקרה של פגיעה צדית.

פנה עצמים חוסמים מאזור ניפוח הצמיגים. חגור את חגורת הבטיחות באופן נכון ומאובטח. רק כך מסוגלת כרית האוויר לספק הגנה.

מערכת כריות אוויר צדיות

מערכת כריות האוויר הצדיות מורכבת מכריות אוויר במשענות הגב של שני המושבים הקדמיים.

ניתן לזהותן באמצעות המילה **AIRBAG**. מערכת כריות האוויר הצדיות מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מפחיתות באופן משמעותי את הסכנה של פציעה בחלק הגוף העליון ובאגן הירכיים.

מערכות ריסון ילדים

מערכת ריסון ילדים

⚠ סכנה

הקפד להגן על ילדים שגודלם ומשקלם נמוכים באמצעות מערכת ריסון מתאימה לילדים. אסור בשום אופן להושיב ילד על הברכיים.

⚠ סכנה

אם מתקינים מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי, חובה להשבית את פעולת מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי. דבר זה ישים גם עבור סוגים מסוימים של מערכות ריסון ילדים הפונות לפנים, כפי שמפורט בטבלאות מערכות ריסון ילדים.



אם נורית הבקרה ON מאירה למשך כ-60 שניות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי תתנפח במקרה של התנגשות.

אם נורית הבקרה OFF מאירה אחרי הפעלת ההצתה, מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת. היא ממשיכה להאיר גם אחרי שכרית האוויר הושבתה.

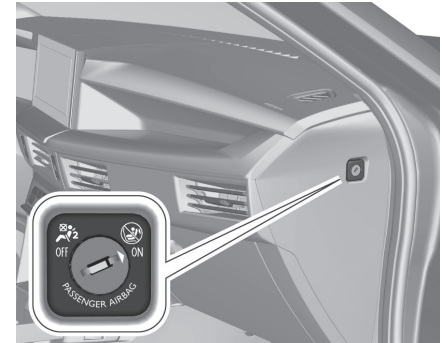
אם שתי הנוריות מאירות בו-זמנית, קיימת תקלה במערכת. לא ניתן לדעת מצב המערכת אינו ברור, ולכן אסור לאיש להשתמש במושב הנוסע הקדמי. התקשר מייד למוסך.

אם אף אחת משתי נוריות החיווי אינה מאירה, פנה מיד למוסך.

שנה את מצב הפעלת כריות האוויר רק כשהרכב ניח ומפתח ההצתה במצב מופסק.

נורית חיווי השבתת כריות האוויר

עמוד 46.



השתמש במפתח ההצתה לקביעת מצב הנועל:

כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת ולא תתנפח במקרה של התנגשות. נורית החיווי מאירה באופן רציף בקונסולה המרכזית



כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה



⚠ סכנה

השבת את כרית האוויר של הנוסע רק בשילוב עם השימוש במערכת ריסון ילדים, בכפוף להוראות שבטבלת מערכות ריסון הילדים.

אחרת, האדם היושב במושב עם כרית אוויר מושבתת, חשוף לסיכון לפציעה קטלנית.

השבתת מערכת כריות האוויר עמוד 25
 תווית כרית האוויר עמוד 22
 אנו ממליצים על מערכת ריסון לילדים המותאמת באופן מיוחד לרכב. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.
 במקרה של הפרעה כלשהי של מערכות ריסון לילדים עם משענת הראש של מושב הרכב, כוונן את משענת הראש המתאימה או הסר אותה עמוד 16.
 כשנעשה שימוש במערכת ריסון ילדים (מושב ביטחות), שים לב להנחיות ההתקנה והשימוש

תחילה את משענת הגב ככל האפשר לאחור כדי לאפשר גישה אל תושבות ה-ISOFIX. לאחר חיבור טוב של מערכת ריסון ילדים ISOFIX, הטה שוב את משענת הגב לפנים. חובה להשתמש ברצועת עיגון עליונה או ברגלית תמיכה בנוסף לתושבות ISOFIX. מושבי ילדים i-Size ומושבים לרכב בעלי אישור i-Size מסומנים בסמל i-Size, ראה איור.



התקני עיגון לרצועת עיגון עליונה



התקני העיגון לרצועת עיגון עליונה מסומנים בסמל של מושב בטיחות לילדים. בנוסף לתושבות ISOFIX, חבר את רצועת העיגון העליונה אל התקני העיגון לרצועת העליונה.

תושבות "ISOFIX"



חבר מערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX המאושרות לרכב זה לתושבות התקנה ISOFIX. המיקומים המתאימים למערכות ריסון ילדים ISOFIX לרכב זה מסומנים בטבלה מערכות ריסון ילדים. המיקום של תושבות התקנה ISOFIX מצוין באמצעות תווית על משענת הגב. כדי לקבל גישה לתושבות ISOFIX, משוך תחילה את הרוכסן.

מערכת ריסון ילדים i-Size היא מערכת ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה אוניברסלית לפי תקנת האו"ם מס' 129. ניתן להתקין את כל מערכות ריסון הילדים i-Size בכל מושב רכב המתאים עבור i-Size, מערכות ריסון לילדים, טבלת התקנה עמוד 29.

כשמתקינים מערכות ריסון ילדים ISOFIX במושבי נוסעים הניתנים לכוונון, יש להטות

הבאות ולהנחיות שסופקו עם מערכת הריסון לילדים. ההגבלות שפורטו בטבלה מתייחסות לגוף בחינה, שהוא המעטפת המקסימלית של כל מערכות הריסון לילדים הקיימות. ודא שהמושבים הקדמיים אינם מפריעים לשימוש במערכת הריסון ילדים. ציית תמיד לתקנות המקומיות והלאומיות. בחלק מן הארצות, חל איסור להשתמש במושבי בטיחות לילדים המוצבים במיקומים מסוימים ברכב. נהג ברכב רק כשמושב הנהג מכוון כהלכה. עמוד 17.

⚠ סכנה

סכנה חמורה!
אסור בהחלט להשתמש במערכת ריסון ילדים הפונה לאחור במושב שלפניו מותקנת כרית אוויר.

ניתן לקבע מערכות ריסון ילדים באמצעות:

- חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון
- תושבות ISOFIX
- התקני עיגון לרצועת עיגון עליונה

חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון

ניתן לקבע מערכות ריסון ילדים באמצעות חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון. לאחר הידוק מערכת ריסון הילדים, יש להדק את חגורת הבטיחות. עמוד 29.

המיקומים המתאימים למערכות ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה האוניברסלית מסומנים בטבלה. ⁴עמוד 29

בחירת מערכת הריסון הנכונה

המושבים האחוריים הם המיקום הנוח ביותר להתקנת מערכת הריסון לילדים. ילדים אמורים לנסוע ברכב כשפניהם מופנים לאחור כל עוד הדבר אפשרי. כך ניתן להבטיח שעל עמוד השדרה של הילדים, שהוא עדיין חלש מאוד, מופעל עומס קטן יותר במקרה של תאונה.

אסור להשתמש במערכת ריסון ילדים הפונה לפנים בכל המושבים כאשר משקל הילד קטן מ-13 ק"ג או גובה הילד קטן מ-76 ס"מ וגילו קטן מ-15 חודשים.

מתאימות מערכות ריסון ילדים העומדות בדרישות תקנות UN ECE התקפות. בדוק את הוראות החוק ותקנות התעבורה היישומות ביחס לחובת השימוש במערכות ריסון ילדים. מערכות הריסון לילדים הבאות מומלצות לקבוצות המשקל הבאות:

● Römer Baby-Safe 3 i-Size

גודל: 40 - 83 ס"מ

גיל: מלידה עד 15 חודשים

משקל: עד 13 ק"ג

מומלץ עם בסיס ISOFIX שלה.

מתאים להתקנה "פונה לאחור" בלבד.

● RömerTriFix 2 i-Size

גודל: 76 - 105 סנטימטר

גיל: מ-15 חודשים עד 4 שנים

משקל: מ-9 עד 22 ק"ג

מותקן עם תושבות ISOFIX ורצועת עיגון עליונה.

מתאים להתקנה "פונה לפנים" בלבד.

● Römer Kidfix i-Size

גודל: 100 - 150 סנטימטר

גיל: מ-3.5 חודשים עד 12 שנים

משקל: מ-15 עד 36 ק"ג

עם או ללא נקודות עיגון ISOFIX

הילד מוחזק על-ידי חגורת הבטיחות.

נקנה ב-Stellantis & You, מכירות

ושירותים.

אנו ממליצים להשתמש במושב בטיחות לילד עם משענת הגב.

אם משענת הגב מוסרת עבור ילד מעל 138

ס"מ, יש להסיר גם את המגן המאובטח.

ודא שמערכת הריסון לילדים מותקנת ותואמת את סוג הרכב.

מושב ילדים מלפנים: כוונן את מושב הנוסע

הקדמי למצב הגבוה ביותר ובמיקום האחורי

ביותר כשמשענת הגב מיושרת.

מושב ילדים מאחור: הזז את המושב הקדמי

לפנים ויישר את משענת הגב כך שרגלי הילד,

היושב במושב ילדים "הפונה לפנים" או במושב

ילדים "הפונה לאחור", לא נוגעות במושב

הקדמי של הרכב.

במקרה של הפרעה כלשהי של מערכות ריסון

לילדים עם משענת הראש של מושב הרכב,

כוונן את משענת הראש המתאימה של המושב

או הסר אותה.

פעל לפי הנחיות היצרנים כדי להתקין את

מערכות ריסון הילדים המתאימות ברכב.

עבור מושב בטיחות Semi-universal או מערכת ריסון המיועדת לרכב מסוים (מסוג ISOFIX או המותקן עם רצועות), ראה את רשימת כלי הרכב המסופקת בספר המשתמש של מערכת הריסון ילדים.

ודא שמיקום התקנת מערכת הריסון לילדים בתוך הרכב תואם להנחיות, כמפורט בטבלה הבאה.

אפשר לילדים להיכנס או לצאת מן הרכב רק בצד הפונה למדרכה/צד הדרך המרוחק מנתיב התנועה.

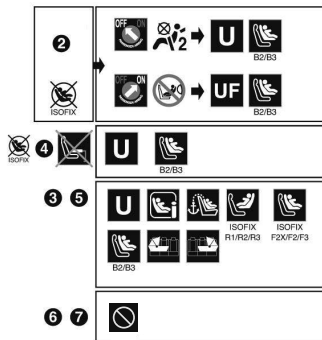
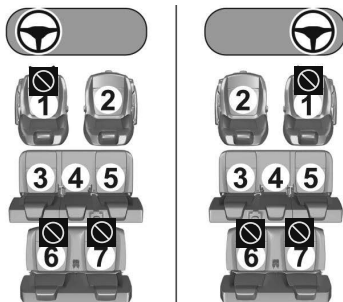
כשאינך משתמש במערכת הריסון לילדים, אבטח את מושב הבטיחות באמצעות חגורת בטיחות או הוצא את המושב מתא הנוסעים.

הערה

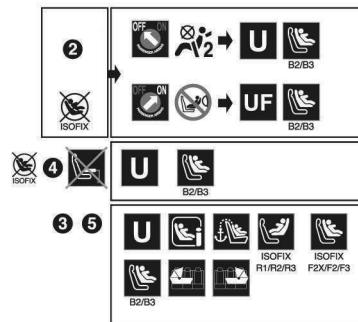
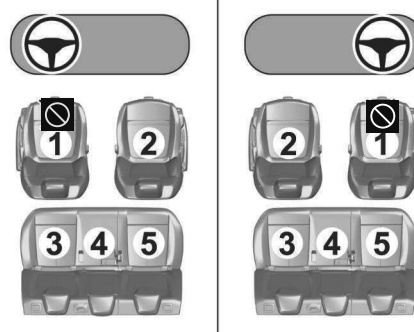
אין להצמיד חפצים כלשהם למערכות ריסון ילדים ואין לכסות אותן בשום חומרים. חובה להחליף את מערכת ריסון הילדים במקרה שהייתה נתונה למאמצים מכניים בתאונה.

מיקומי התקנת מערכות ריסון ילדים

7 מושבים



5 מושבים



המפתח

מושב שבו אסור להתקין מושב בטיחות לילדים.



כרית אוויר נוסע קדמי **מושבת**.



כרית אוויר נוסע קדמי **מופעלת**.



מקום המותאם להתקנת מושב בטיחות לילדים המתחבר באמצעות חגורת הבטיחות ומאושר כמושב אוניברסלי "הפונה לאחור" ו/או "הפונה לפנים" עבור קבוצות (U) 0, +0, 1, 2 או 3 מיועד לילדים בגובה של בין 40 לבין 150 סנטימטרים.



מקום המותאם להתקנת מושב בטיחות לילדים המתחבר באמצעות חגורת הבטיחות ומאושר כמושב אוניברסלי "הפונה לפנים" (UF) עבור קבוצות 1, 2 ו-3 או מיועד לילדים בגובה של בין 76 ולבין 150 סנטימטר בלבד.



מושב שאושר להתקנה של מושב בטיחות לילדים **i-Size**.



מושב שאינו מתאים להתקנת מושב בטיחות לילדים בעל מוט תמיכה.



קיום נקודת עיגון **Top Tether** בחלק האחורי של משענת המושב, המאפשרת חיבור מושב בטיחות לילדים **ISOFIX** אוניברסלי.



מושב בטיחות לילדים **ISOFIX** "עם הגב לכיוון הנסיעה":



• **R1: מושב בטיחות לילדים ISOFIX לתינוק**

• **ISOFIX R2: גודל מופחת מושב ילדים.**

• **R3: מושב בטיחות לילדים ISOFIX מושב ילדים בגודל גדול.**

מושב בטיחות לילדים **ISOFIX** "עם הפנים לכיוון הנסיעה":



• **ISOFIX F2X: מושב ילדים לפעוטות.**

• **ISOFIX F2: מופחת גובה מושב הילד.**

• **F3: מושב ילדים בגובה מלא של ISOFIX.**

רוחב מושב ילדים, שימוש בחגורת בטיחות או תושבות ISOFIX:



● B2: מושב הגבהה לילדים רוחב מוקטן.

● B3: מושב הגבהה לילדים רוחב מלא.

מושב בו אסור להתקין מושב בטיחות לילדים ISOFIX.



לגבי כוונון המושב, עיין בטבלה "התקנת מושבי בטיחות לילדים אוניברסליים, ISOFIX ו-i-Size".

מושב בטיחות לילדים ISOFIX מסוג "סל-קל":



● L1 : עם הפנים שמאלה.

● L2 : עם הפנים ימינה.

לפי הנדרש בתקנות האירופאיות, טבלה זו מספקת את אפשרויות ההתקנה של מושבי ילדים המאובטחים באמצעות חגורות בטיחות ומאושרות אוניברסלית כמו גם מושבי ילדים ISOFIX ו-i-Size גדולים יותר במיקומי מושבים המצוידים בתושבות ISOFIX ברכב.

כן : מתאים להתקנה של קטגוריית מערכת הריסון לילדים הנקובה.

לא : לא מתאים להתקנה של קטגוריית מערכת הריסון לילדים הנקובה.

טבלת סיכום להתקנת מושבי ילדים אוניברסליים, i-Size ו-ISOFIX

מספרי המושבים

(b) מושבים אחוריים שורה 3		(b) מושבים אחוריים שורה 2			(b) מושבים קדמיים		
7	6	5	4	3	2	1	
					מופעלת ON ^(d)	מושבבת OFF ^(c)	כרית האוויר של הנוסע הקדמי
לא	לא	כן	כן ⁽ⁱ⁾	כן	לא	כן ^(h)	מיקום תואם למושב בטיחות ילדים אוניברסלי ^(a) פונה לאחור ^(b)
לא	לא	כן	כן ⁽ⁱ⁾	כן	כן ^(h)	לא	מיקום תואם למושב בטיחות לילדים אוניברסלי ^(a) פונה לפנים ^(f)
לא	לא	כן	לא	כן	לא	לא	מושב תואם למושב בטיחות לילדים i-Size פונה לאחור
לא	לא	כן	לא	כן	לא	לא	מושב תואם למושב בטיחות לילדים i-Size פונה לפנים
לא	לא	כן	לא	כן	לא	לא	מושב תואם לטבעת רצועת עיגון עליונה TOP TETHER
לא	לא	L1 ^(g)	לא	L2 ^(g)	לא	לא	מושב בטיחות לילדים מסוג "Carycot" (L1 / L2)
לא	לא	R3 ^(k)	לא	R3 ^(k)	לא	לא	מושב בטיחות לילדים ISOFIX "פונה לאחור" (R1/R2/R3)
לא	לא	F3 ^(k)	לא	F3 ^(k)	לא	לא	מושב בטיחות לילדים ISOFIX "פונה לפנים" (F1/F2X/F3)

מספרי המושבים						
מושבים אחוריים (b) שורה 3		מושבים אחוריים (b) שורה 2			מושבים קדמיים (b)	
7	6	5	4	3	2	1
לא	לא	B3 ^(k)	B3 ^{(i) (j) (l)} (k)	B3 ^(k)	B3 ^{(h) (l) (k) (m)}	לא (n) (B2 / B3) "Booster"

- (a) מושב בטיחות לילדים אוניברסלי: מושב בטיחות לילדים הניתן להתקנה בכל סוג רכב באמצעות חגורת הבטיחות.
- (b) בהתאם לגרסה, עיין בחוקים התקפים במדינתך לפני התקנת מושב בטיחות לילדים במושב זה.
- (c) להתקנת מושב בטיחות לילדים "עם הגב לכיוון הנסיעה" במושב זה, יש להשבית את כרית האוויר של הנוסע "OFF".
- (d) מותר להתקין במושב זה רק מושב בטיחות לילדים "פונה לפנים" כשכרית האוויר של הנוסע פעילה "ON".
- (e) עבור מושב בטיחות לילדים אוניברסלי המותקן "פונה לאחור" ו/או "פונה לפנים" (U) עבור קבוצות 0, +0, 1, 2 או 3 מוקדש לילדים בגובה של בין 40 לבין 150 ס"מ.
- (f) מושב ילדים אוניברסלי (UF) "פונה לפנים" בקבוצות 1, 2 או 3, או מיועד לילדים בגובה של בין 76 לבין 150 ס"מ בלבד.
- (g) במקרה של התקנת מערכת ריסון לילד הפונה לצד במושב חיצוני בשורה השנייה, השימוש בשאר מושבי השורה זו אינו נכלל.
- (h) כוונן את מושב הנוסע הקדמי למצב האורך האחורי במלואו.
- (i) אסור בהחלט להתקין מושב בטיחות לילדים בעל מוט תמיכה במושב הנוסע האחורי האמצעי.
- (j) אם מותקנת מערכת ריסון ילדים מסוג מושב הגבהה על המושב המרכזי, אסור לשבת במושב השמאלי-4.
- (k) כוונן את משענת הראש לגובה המרבי או הסר אותה, אם נדרש.
- (l) מושב שאינו מצויד בנקודות עיגון תואמות ISOFIX.
- (m) במושבים עם משענת ראש משולבת: במקרה של הפרעה בין מושב הבטיחות לילדים לבין משענת הראש המשולבת, יש לכוונן את משענת הגב של המושב למצב פחות זקוף.

(n) לא ניתן להתקין 3 מושבי הגבהה על המושבים האחוריים בו זמנית.

כללים:

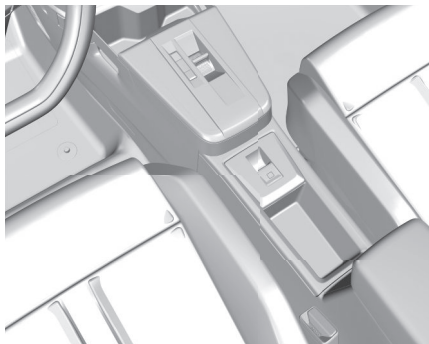
- מיקום התואם אל i-Size תואם גם אל R1, R2 ו-F2X, F2, B2.
- מושב תואם R3 תואם גם עבור R1 ו-R2.
- מיקום התואם אל R2 תואם גם אל R1.
- מיקום התואם אל F3 תואם גם אל F2X ו-F2.
- מיקום התואם אל B3 תואם גם אל B2.

תא אחסון עבור טעינה השראתית ממוקם מתחת ללוח המדדים והמחוונים ← עמוד 53

אחסון בקונסולה המרכזית

תא האחסון יכול לשמש לאחסון פריטים קטנים.

בהתאם לגרסה, תא האחסון עשוי להיות ממוקם מתחת למכסה.



אחסון בדופן הדלת

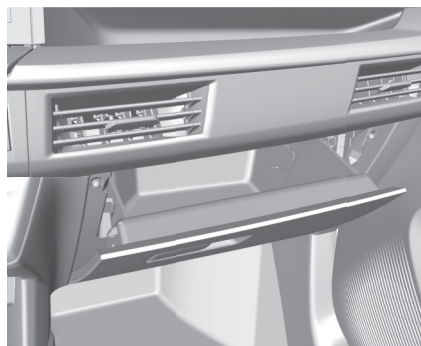
תא אחסון נמצא בלוח הדלתות הקדמיות והאחוריות.

אחסון

תאי אחסון



תא הכפפות



תא הכפפות צריך להיות סגור במהלך הנהיגה.

מחזיקי משקאות

מחזיקי משקאות ממוקמים בקונסולה המרכזית.

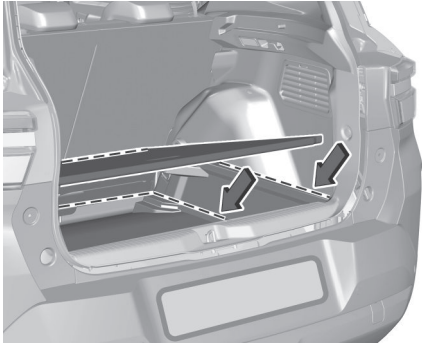
אחסון קדמי

בהתאם לגרסה, תא אחסון אחד או שניים ממוקמים בלוח המדדים והמחוונים.

תאי אחסון.....	35
תא הכפפות.....	35
מחזיקי משקאות.....	35
אחסון קדמי.....	35
אחסון בקונסולה המרכזית.....	35
אחסון בדופן הדלת.....	35
תא המטען.....	36
כיסוי תא המטען.....	36
מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען.....	36
טבעות קשירה.....	37
משולש אזהרה.....	37
רכבת עזרה ראשונה.....	37
מערכת גגון.....	37
מידע על העמסה.....	38

משטח הרצפה דו-מצבי

ניתן להכניס את משטח הרצפה הדו-מצבי לאזור המטען בשני מצבים:



- מיקום תחתון מעל מסכה תא האחסון ברצפת תא המטען
- מיקום עליון משולב במצב זה, אם מקפלים לפנים את משענות הגב של המושבים האחוריים מתקבל אזור אחסון שרצפתו כמעט שטוחה לחלוטין. כשהוא מותקן במצב העליון, משטח הרצפה לעומס כפול מסוגל לשאת עומס מרבי של 100 ק"ג. במצב התחתון, משטח הרצפה הדו-מצבי מסוגל לשאת את העומס המרבי המותר.

מושבים אחוריים ← עמוד 19

כיסוי תא המטען

אל תניח עצמים כבדים על המגש.

הסרת הכיסוי

להסרת הכיסוי:

- שחרר את שני המיתרים.
 - הרם את הכיסוי והסר אותו.
- ניתן לאחסן אותו במספר דרכים:
- במצב זקוף מאחורי המושבים הקדמיים.
 - או שטוח על תחתית תא המטען.

אחסון

ניתן לאחסן את כיסוי תא המטען מאחורי משענות הגב של המושבים האחוריים. שחרר את רצועות הריסון והרם את הכיסוי לאחור עד שהוא משתחרר. אחרי כן, החלק אותו מטה במובילים שמאחורי משענות הגב של המושבים.

הרכבת הכיסוי

שלב את הכיסוי במובילים הצידיים וקפל כלפי מטה. חבר את רצועות הריסון לדלת העורפית.

מסכה תא אחסון ברצפת תא

המטען

הרם את הכיסוי בשקע כדי לקבל גישה לציוד הסיוע בחירום.

ערכת תיקון צמיגים ← עמוד 143



תא המטען

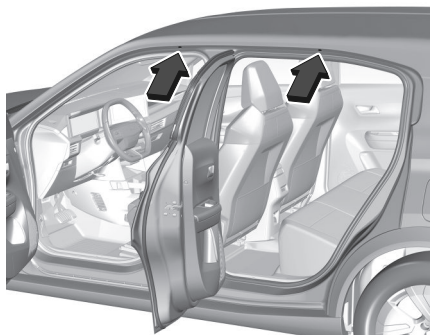
משענת הגב של המושבים האחוריים מחולקת לשני חלקים. ניתן לקפל למטה את שני החלקים.

<p>אזהרה ⚠</p>
<p>לאחר ההחזרה למצב זקוף, ודא שמשענות הגב נעולות ומאובטחות במקומן לפני תחילת הנסיעה. אם לא תעשה זאת, קיימת סכנת פגיעה גופנית או נזק למטען או לרכב במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.</p>

לפני קיפול משענות הגב של המושב האחורי, בצע את הפעולות הבאות לפי הצורך:

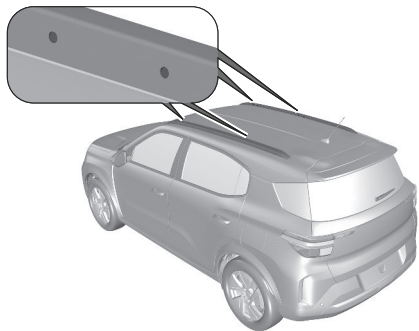
- הסר את כיסוי תא המטען ← עמוד 36.
- כדי ללחוץ על משענת הראש כלפי מטה, לחץ על התפס והחזק אותו במצב לחוץ ← עמוד 16

התקנת גגון ללא מסילות



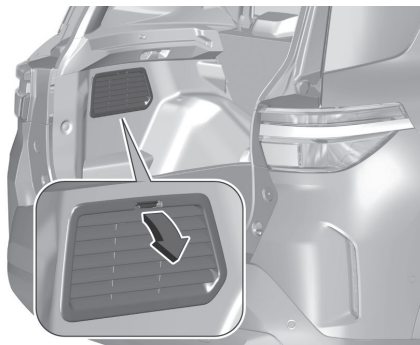
פתח את כל הדלתות.
נקודות ההתקנה ממוקמות בכל מסגרת של דלת במרכב הרכב.
התקן את הגגון לפי הוראות ההתקנה הנלוות לגגון.

התקנת גגון עם מסילות



אחסן את משולש האזהרה במרווח בחלק האחורי של דלת תא המטען ואבטח אותו באמצעות רצועת ה-Velcro®.

ערכת עזרה ראשונה



קפל מטה את המכסה בצד שמאל של אזור המטען.
אחסן את ערכת העזרה הראשונה בתא האחסון.

מערכת גגון

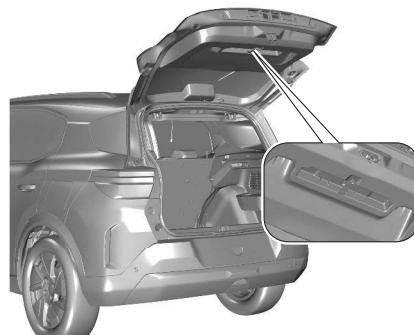
משיקולי בטיחות וכדי למנוע נזק לגג הרכב, מומלץ להשתמש במערכת הגגון המאושרת על ידי היצרן.
פעל לפי הוראות ההתקנה והסר את הגגון כאשר הוא אינו בשימוש.

טבעות קשירה



טבעות הקשירה נועדו לאבטח חפצים מהחלקה. לדוגמה: לאפשר שימוש ברצועות קשירה, ברשת ריסון כבודה או ברשת בטיחות.

משולש אזהרה



סימונים על מסילות הגג מציינים היכן יש להתקין את הגגון.

מידע על העמסה

⚠ אזהרה

הקפד תמיד לאחסן את המטען ברכב בצורה בטוחה. אם לא, חפצים עלולים להיזרק לכל הכיוונים בחלל הרכב ולגרום לפציעות או נזק למטען או לרכב.



- עצמים כבדים המונחים בתא המטען יוצמדו למשענות הגב של המושבים. ודא שמשענות הגב של המושבים מאובטחות למקומן ^{עמוד 36}. אם ניתן לערום את הפריטים, הנח את הפריטים הכבדים יותר בתחתית הערימה.

- מנע החלקה של פריטים חופשיים על ידי אבטחתם באמצעות הרצועות המחוברות אל טבעות הקשירה ^{עמוד 37}.
- אל תניח לפריט מטען לבלוט מעל לקצה העליון של משענות הגב.
- אל תניח עצם כלשהו על כיסוי תא המטען או על ריכוז המדים והמחוננים, ואל תסתיר את החיישן שעל גבי לוח המדים והמחוננים.
- אסור שפריטי המטען יחסמו את הפעלת הדושות, בלם החניה, ידית בורר ההילוכים, או יגבילו את חופש התנועה של הנהג. אל תניח פריט שאינו מאובטח בתוך תא הנוסעים.
- אסור לנהוג ברכב כשתא המטען פתוח.
- משקל המטען המותר הוא הפרש בין המשקל הכולל המותר של הרכב (עיין בנושא לוחית זיהוי ^{עמוד 158}) לבין המשקל העצמי EC.
- לצורך חישוב העומס המותר, השתמש בנתון המצוין עבור הרכב שלך מטבלת "משקלים" בחלק "מבוא" שבתחילת ספר זה.
- בהתאם לתקנות הקהילייה האירופאית, המשקל במצב מוכן לנסיעה כולל את משקל הנהג 68 ק"ג, כבודה 7 ק"ג וכל הנוזלים (כולל מיכל דלק מלא ב-90% מקיבולו).
- ציוד אופציונלי ואבזרים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.
- נהיגה עם מטען על הגג מגדילה את רגישות הרכב לרוחות צד ויש לה השפעה מסוכנת על

השליטה ברכב כתוצאה מהעלאת גובה מרכז הכובד.
 פזר את פריטי המטען באופן אחיד ואבטח אותו באמצעות רצועות קשירה. כוונן את לחץ האוויר בצמיגים בהתאם לתנאי העומס. בדוק והדק הידוק חוזר את הרצועות לעתים קרובות.
 אל תנהג במהירות העולה על 120 קמ"ש. העומס המותר על הגג הוא 75 ק"ג. העומס על הגגון הוא המשקל המשולב של הגגון והמטען עצמו.

תקלה במערכת התראת בטיחות הולכי רגל	50
50	כרטיס חכם, מפתח חכם
50	בלימת חירום פעילה
51	מד דלק
51	מד סוללת המתח הגבוה
51	מד חיויי הפעלה
52	טווח הנסיעה של הרכב
52	מד מהירות דיגיטלי
52	מונה מרחק (אודומטר)
52	מונה מרחק נסיעה
52	מד טמפרטורת נוזל הצינור
53	מנטר מפלס שמן המנוע
53	צג הטיפולים
53	טעינה השראתית
54	שקע מתח 12 וולט
54	שקע USB
55	תצוגות
56	הודעות הרכב
57	התאמה אישית של הרכב
57	שירותים מקוונים
57	Opel Connect
58	סיוע ושירותי מצוקה
59	GLONASS

בלם חניה חשמלי	47
תקלה בבלם החניה החשמלי	47
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)	48
החלפת הילוך	48
הגה כוח	48
סייען שמירה על נתיב	48
לחץ על דוושת הבלם	48
סייען החניה	48
המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR)	48
המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR)	48
טמפרטורת נוזל צינור המנוע	49
קדם חימום	49
מסנן פליטה	49
מערכת זיהוי לחץ אוויר בצמיגים	49
לחץ שמן מנוע	49
מפלס דלק נמוך	49
הרכב מוכן	50
עצמת מנוע מופחתת	50
טמפרטורה גבוהה של סוללת המתח הגבוה	50
הדממה אוטומטית	50
פנסים חיצוניים	50
אורות מעבר	50
אורות דרך	50
מערכת סיוע למניעת סנוור	50
פנסי ערפל קדמיים	50
פנס ערפל אחורי	50
חיישן גשם	50

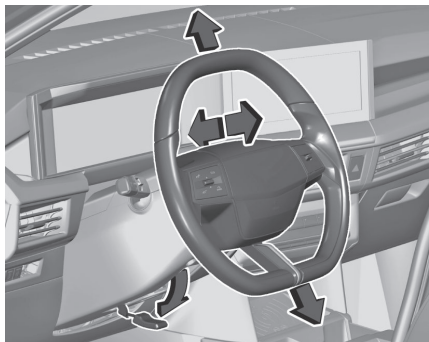
המכשירים והבקורות בלוח המכשירים

סקירה כללית של לוח המחוונים	40
כוונון גלגל ההגה	41
לחצנים על גלגל ההגה	42
צופר	42
התראת בטיחות הולכי רגל	42
מגב ומתזי השמשה הקדמית	42
מגב שמשה קדמית עם תדירות ניגוב משתנה	42
מגב שמשה קדמית עם חיישן גשם	43
מתזי השמשה הקדמית	43
מגב ומתז בחלון העורפי	44
מגב החלון העורפי	44
מתז החלון העורפי	44
טמפרטורה חיצונית	44
נוריות אזהרה וחיויי	44
מבט כללי	44
מחווני הכיוון	45
תזכורת לחגירת חגורת בטיחות	46
כריות אוויר ומותחני הקדם של חגורות הבטיחות	46
השבתת מערכת כריות האוויר	46
מערכת טעינה	46
נורית חיויי תקלה	47
טפל ברכב בהקדם	47
דומם מנוע	47
בדיקת מערכת	47
תקלה במערכת ההיברידית	47
מערכת הבלמים	47

סקירה כללית של לוח המחוונים



כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונן את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית ודא שהיא נעולה כהלכה.

אל תכוונו את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב נייח ומנעול ההגה משוחרר.

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 18 | מראה פנימית ↵ עמוד 12 | 1 | חלונות חשמליים ↵ עמוד 14 |
| 19 | השבתת מערכת כריית האוויר ↵ עמוד 46 | 2 | מראות צד ↵ עמוד 11 |
| 20 | תא הכפפות ↵ עמוד 35 | 3 | פתחי אוורור צידיים ↵ עמוד 84 |
| 21 | שמשה אחורית מחוממת, שמשה קדמית מחוממת, מושבים מחוממים, גלגל ההגה מחומם, מערכת בקרת אקלים אלקטרונית ↵ עמוד 80 | 4 | אור דרך, הבהוב פנסי החזית, מחונוי כיוון, פנסי ערפל, אורות חניה ↵ עמוד 73 |
| 22 | יציאת USB ↵ עמוד 54 | 5 | בקרת שיוט, מגביל מהירות ↵ עמוד 126 |
| 23 | תא אחסון קדמי, טעינה אלחוטית ↵ עמוד 35 | 6 | לוח המחוונים ↵ עמוד 55 |
| 24 | בחירת הילוכים, ידית בורר הילוכים ↵ עמוד 91 | 7 | אמצעי בקרת מערכת המידע והבידור ↵ עמוד 63 |
| 25 | בלם חניה ↵ עמוד 96 | 8 | מגב ומתז שמשה קדמית, מגב ומתז החלון העורפי ↵ עמוד 42 |
| 26 | כוונון גלגל ההגה ↵ עמוד 41 | 9 | לחצן הפעלה ↵ עמוד 88 |
| 27 | צופר ↵ עמוד 42 | 10 | לחצן הנעילה המרכזית ↵ עמוד 6 |
| 28 | ידית שחרור מכסה תא מנוע ↵ עמוד 134 | 11 | תצוגת מסך מגע ↵ עמוד 55 |
| 29 | כוונון זווית הארת פנסי החזית ↵ עמוד 75 | 12 | פתחי אוורור מרכזיים ↵ עמוד 84 |
| | מערכת בקרת יציבות אלקטרונית ומערכת אחיזה ↵ עמוד 116 | 13 | מהבהי חירום ↵ עמוד 75 |
| | סייען שמירה על נתיב ↵ עמוד 119 | 14 | פנסי קריאה ↵ עמוד 78 |
| | סיוע לזיהוי תמרורים ↵ עמוד 129 | 15 | שיחת חירום ↵ עמוד 58 |
| | | 16 | תאורת הפנים ↵ עמוד 77 |
| | | 17 | תזכורת לחגירת חגורת בטיחות, השבתת מערכת כריית האוויר ↵ עמוד 46 |

לחצנים על גלגל ההגה



ניתן להפעיל את תפריט לוח המחוונים, חלק ממערכות הסיוע לנהג, מערכת המידע והבידור והטלפון הנייד מחובר באמצעות לחצני ההפעלה בגלגל ההגה.
מערכות מתקדמות לסיוע לנהג ← עמוד 112
מערכת מידע ובידור ← עמוד 60

צופר



התראת בטיחות הולכי רגל

הצליל של התראת הבטיחות ההולכי רגל נשמע כדי לציין את הנוכחות של הרכב ההולכי רגל. זה פעיל עד למהירות של 30 קמ"ש.

מגב ומתזי השמשה הקדמית

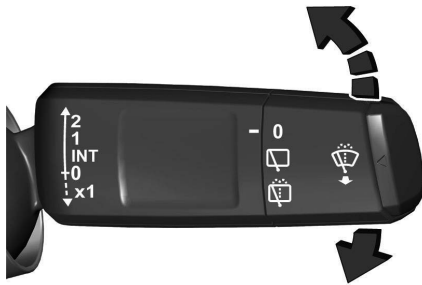
הערה

כאשר ידית המגב במצב AUTO או 1, INT או 2, ומערכת ההצתה במצב מחובר לאחר יותר מדקה אחת: כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-3°C+, מגב השמשה הקדמית מופעל רק במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש. כאשר הטמפרטורה החיצונית גבוהה מ-3°C+, מגב השמשה הקדמית מופעל מיד.

הערה

במצב 1 או 2, תדירות הניגוב מופחתת באופן אוטומטי במהירות נמוכה מ-5 קמ"ש וחוזרת לתדירות המקורית במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש.

מגב שמשה קדמית עם תדירות ניגוב משתנה



2 : מהר

1 : לאט

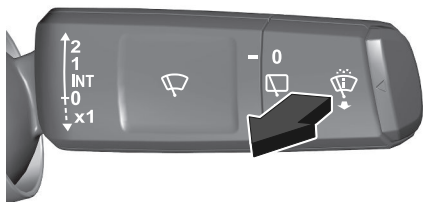
INT : ניגוב לסירוגין

0 : מצב מופסק

x1 : ניגוב יחיד

אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת המכונית.

מתזי השמשה הקדמית

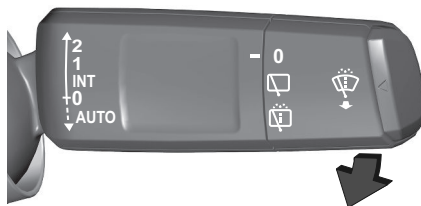


משוך והחזק את ידית בקרת המגבים כלפיך עד למעבר לנקודת ההתנגדות. לאחר כיבוי המתזים, המגבים מבצעים מחזור ניגוב אחד נוסף. לניגוב יחיד, משוך את ידית בקרת המגב כלפיך מבלי לעבור את נקודת ההתנגדות. נוזל רחיצת שמשות ← עמוד 136

אוטומטי את תדירות פעולת המגב. אם מערכת ההצתה במצב מנותק, מצב הניגוב האוטומטי יושבת. כדי להפעיל את מצב הניגוב האוטומטי בפעם הבאה שמערכת ההצתה תועבר למצב מופעל, לחץ את הידית מטה למצב OFF ושוב AUTO.

אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

כוונון רגישות חיישן הגשם



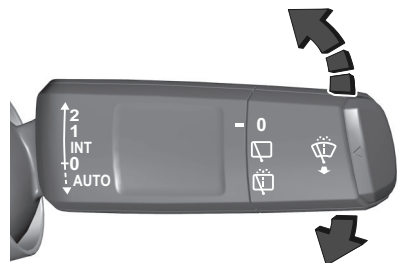
ידית המגב במצב AUTO. במצב AUTO, חיישן הגשם מזהה את כמות המים על השמשה הקדמית ומווסת באופן אוטומטי את תדירות פעולת המגב. ניתן לכוונון את הרגישות באמצעות המתג שבידית. לחץ כלפי מעלה כדי להגביר את הרגישות וכלפי למטה כדי להפחית אותה. ודא שהחיישן אינו חסום ← עמוד 136. נורית חיווי ← עמוד 88.

כדי להפעיל את מצב הניגוב לסירוגין בפעם הבאה שמערכת ההצתה תועבר למצב מופעל, לחץ את הידית מטה למצב OFF ושוב אל INT.

תדירות הניגוב

כאשר ידית המגבים במצב INT, תדירות הניגוב תלויה במהירות הנסיעה של הרכב.

מגב שמשה קדמית עם חיישן גשם



2	: מהר
1	: לאט
INT	: ניגוב לסירוגין
0	: מצב מופסק
AUTO	: ניגוב אוטומטי עם חיישן
(אוטומטי)	: גשם

במצב AUTO, חיישן הגשם מזהה את כמות המים על השמשה הקדמית ומווסת באופן

מגב ומתז בחלון העורפי

מגב החלון העורפי



0 : מצב מופסק

: ניגוב לסירוגין

: רחיצת החלון

אסור להשתמש כאשר החלון האחורי קפוא או כאשר משתמשים במנשא אופניים. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות. מגב החלון העורפי מופעל אוטומטית כשמגבי השמשה הקדמית מופעלים בעוד תיבת ההילוכים משולבת בהילוך אחורי.

מתז החלון העורפי



בחר

נוזל רחיצה מותז על החלון האחורי ועל המצלמה האחורית, והמגב פועל כל עוד מצב משולב.

נוזל רחיצת שמשות ← עמוד 136

טמפרטורה חיצונית

הטמפרטורה החיצונית מוצגת בתצוגת ריכוז המדמים והמחווים או בסרגל המצב בצג המידע.

נוריות אזהרה וחיווי

נוריות החיווי והאזהרה המפורטות להלן אינן מותקנות בכל דגמי הרכב. התיאור מתייחס לכל גרסות לוח המדמים והמחווים. בהתאם לצידוד, ייתכן שמיקום נוריות החיווי יהיה שונה. כשמתג ההצתה במצב מופעל, רוב נוריות החיווי והאזהרה מאירות לפרק זמן קצר לבדיקת תקינותן. פירוש גווני הנוריות:

אדום : סכנה, תזכורת חשובה

צהוב : אזהרה, מידע, תקלה

ירוק : אישור הפעלה

כחול : אישור הפעלה

לבן : אישור הפעלה

אפור : המערכת מושהית, התגלטה לפחות הגבלת מערכת אחת

מבט כללי

1	↔↔	מחווני כיוון ← עמוד 45
2		תזכורת לחגירת חגורת בטיחות ← עמוד 46
5		כריות אוויר וקדם מותחני החגורות ← עמוד 46
2		כרית האוויר מופעלת ← עמוד 46
2		כרית האוויר מושבתת ← עמוד 46
4		מערכת טעינה ← עמוד 46
5		נורית חיווי תקלה ← עמוד 47
2		בדיקת מערכת ← עמוד 47
5		טפל ברכב בהקדם ← עמוד 47
4		דומם מנוע ← עמוד 47
5		תקלה במערכת ההיברידית ← עמוד 47
6		מערכת הבלמים ← עמוד 47

פנסי ערפל קדמיים 50עמוד↔	1	
פנס ערפל אחורי 50עמוד↔	1	
מגב אוטומטי של השמשה האחורית 50עמוד↔	1	
איכון הרכב 79עמוד↔	1	
כרטיס חכם, מפתח חכם 50עמוד↔	2	
תקלה במערכת התראת הבטיחות להולכי רגל 50עמוד↔	3	
בלימת חירום פעילה 50עמוד↔	2/3	
התראת התנגשות מלפנים 115עמוד↔	2	
סייען גילוי תמרורי דרכים 51עמוד↔	2/3	
מערכת Driver Alert 51עמוד↔	2/3	
דלת פתוחה 51עמוד↔	2	

מחווני הכיוון

↔ מאירה או מהבהבת בגוון ירוק.

מערכת גילוי נפילה בל.א. 49עמוד↔	2/3	
לחץ שמן מנוע 49עמוד↔	4	
מפלס דלק נמוך. 49עמוד↔	2	
הרכב מוכן 50עמוד↔	1	
עצמת מנוע מופחתת 50עמוד↔	2	
טמפרטורה גבוהה של סוללת המתח הגבוהה 50עמוד↔	6	
לחץ על דוושת הבלם 48עמוד↔	1	
הדממה אוטומטית 50עמוד↔	1	
תאורה חיצונית 50עמוד↔	1	
אורות מעבר 50עמוד↔	1	
אורות דרך 50עמוד↔	1	
סיוע לאורות דרך 50עמוד↔	1	

בלם חניה חשמלי 47עמוד↔	1/5	
תקלה בבלם החניה החשמלי 47עמוד↔	5	
סייען חניה 48עמוד↔	1	
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) 48עמוד↔	2	
הגה כוח 48עמוד↔	4	
החלפת הילוך 48עמוד↔	1	
סייען שמירה על נתיב 48עמוד↔	2	
המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) 48עמוד↔	2/5	
המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) 48עמוד↔	2/5	
טמפרטורת נוזל צינון המנוע גבוהה 49עמוד↔	4	
קדם חימום 49עמוד↔	1	


אזהרה ⚠


דאג מיד לתיקון סיבת התקלה במוסך.

מותחני קדם של חגורות הבטיחות ← עמוד 20
מערכת כריות אוויר ← עמוד 22


השבתת מערכת כריות האוויר





נורית  מאירה בגוון צהוב.
כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה.


נורית  מאירה בגוון צהוב.
כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת.
השבתת מערכת כריות האוויר ← עמוד 25

מערכת טעינה

נורית  מאירה בגוון אדום.
הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.


• עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר,  בריכוז המדיום והמחוונים והסמל של המושב המתאים בקונסולה העלית מאירים, אם חגורת הבטיחות של מושב תפוס כלשהו אינה מהדוקת.

• לאחר תחילת הנסיעה,  בריכוז המדיום והמחוונים והסמל של המושב המתאים בקונסולה העלית מהבהבים למשך זמן מסוים ויושמע צלצול. לאחר נסיעה לפרק זמן

מסוים,  מאירה ברציפות עד שחגורת הבטיחות של המושב המתאים נחגרת או אם מישהו מהנוסעים שחרר את חגורת הבטיחות.

חגורות בטיחות ← עמוד 20

כריות אוויר ומותחני הקדם של חגורות הבטיחות

נורית  מאירה בגוון אדום.
עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, נורית האזהרה מאירה למשך כ ארבע שניות. אם היא אינה מאירה, אינה כבית כעבור ארבע שניות או מאירה בזמן נהיגה, קיימת תקלה במערכת כריות האוויר. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

כריות האוויר ומותחני הקדם של חגורות הבטיחות עלולים לא לפעול במקרה של תאונה. הפעלת מותחני הקדם או כריות האוויר מוצגת

על-ידי הארה קבועה של הנורית .

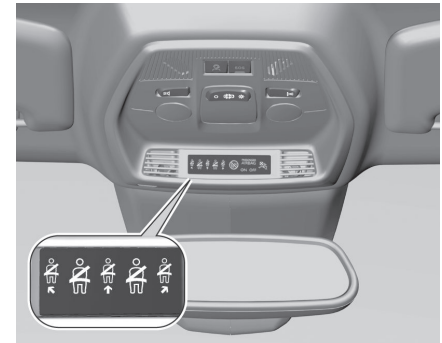
הנורית מאירה לפרק זמן קצר


אורות החניה מאירים.

הנורית מהבהבת

פנס מחוון כיוון או מהבהבי החירום מופעלים. הבהוב מהיר: כשל של נורית מחוון כיוון או של הנתיך המתאים.
זה כולל את מחווני הכיוון המחוברים לשקע ציוד הגרירה.
החלפת נורות ← עמוד 139.
מחווני כיוון ← עמוד 76.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות



 נורית חגורת הבטיחות מאירה או מהבהבת בגוון אדום בריכוז המדיום והמחוונים יחד עם החיווי בקונסולה העלית עבור כל חגורת בטיחות.

מערכת הבלמים

© כאשר הסמל מאיר באדום, מפלס נוזל הבלמים ונוזל המצמד נמוך מדי, כאשר בלם החניה אינו מופעל.

⚠ אזהרה

עצירה. אל תמשיך בנסיעה. היועץ במוסך.

מאירה כאשר בלם החניה הידני מופעל ומערכת ההצתה במצב מחובר ← עמוד 96
נוזל בלמים ← עמוד 137

בלם חניה חשמלי

נורית © מאירה או מהבהבת בגוון אדום.

הנורית מאירה קבוע

בלם החניה מופעל ← עמוד 96

הנורית מהבהבת

בלם החניה החשמלי אינו מופעל באופן אוטומטי. ההפעלה או השחרור אינם תקינים.

⚠ אזהרה

דאג מיד לתיקון סיבת התקלה במוסך.

תקלה בבלם החניה החשמלי

נורית! © מאירה בגוון צהוב.

דומם מנוע

נורית ⚠ מאירה בגוון אדום.
מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל.
מאירה יחד עם נוריות בקרה אחרות, בליווי צלצול אזהרה והודעה מתאימה בריכוז המדים והמחוגונים.
דומם מיד את המנוע והתקשר לקבלת סיוע ממוסך.

בדיקת מערכת

נורית 🛠 מאירה בגוון צהוב או בגוון אדום.

הנורית מאירה בגוון צהוב

זוהתה תקלת מנוע משנית.

הנורית מאירה בגוון אדום

זוהתה תקלת מנוע חמורה.
דומם את המנוע בהקדם האפשרי והתקשר לקבלת סיוע ממוסך מורשה.

תקלה במערכת ההיברידית

נורית 🛠 מאירה בגוון אדום.
יש תקלה במערכת ההיברידית.
העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק ופנה לקבלת סיוע ממוסך.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם את המנוע. מצבר הרכב אינו נטען. יתכן שצינור המנוע יופסק. יעילות יחידת מגבר הבלמים עלולה להיפסק. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

נורית חיווי תקלה

נורית 🛠 מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.
הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

תקלה במערכת בקרת הפליטה. עלולה להיות חריגה מגבולות הפליטה המותרים. פנה מיד לקבלת סיוע ממוסך.

הנורית מהבהבת כשהמנוע פועל

במערכת ניהול המנוע קיימת תקלה שעלולה לגרום לנזק בממיר הקטליטי. הפחת את הלחץ על דוושת ההאצה עד להפסקת ההבהוב. פנה מיד לקבלת סיוע ממוסך.

טפל ברכב בהקדם

נורית 🛠 מאירה בגוון צהוב.
מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל.
ייתכן שתאיר ביחד עם נוריות חיווי אחרות, בליווי הודעה מתאימה בריכוז המדים והמחוגונים.
פנה מיד לקבלת סיוע ממוסך.

הנורית מאירה קבוע

תקלה בבלם החניה החשמלי ← עמוד 96

אזהרה ⚠

דאג מיד לתיקון סיבת התקלה במוסך.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)


(ABS) הסמל מאיר בצהוב במשך מספר שניות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מחובר. המערכת מוכנה לפעולה כשנורית החיווי כבית. אם נורית החיווי לא תכבה לאחר מספר שניות, או אם היא מאירה במהלך הנהיגה, קיימת תקלה במערכת ה-ABS. מערכת הבלמים תמשיך לפעול אך ללא ויסות ABS. מערכת למניעת נעילת גלגלים ← עמוד 96

החלפת הילוך


מצב דיני של תיבת הילוכים אוטומטית

▲ בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, המערכת פעילה רק במצב דיני. מומלץ להעלות או להוריד הילוך משיקולי היסכון בדלק. תיבת הילוכים אוטומטית Hybrid 48 V ← עמוד 93

הגה כוח

נורית ! מאירה בגוון אדום או צהוב. יש תקלה בהיגוי הכוח. סע בזהירות במהירות מתונה, ופנה למוסך.

סייען שמירה על נתיב

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

זוהתה תקלה.

הנורית מהבהבת


המערכת מתקנת מעבר נתיב לא-מכוון. סייען שמירה על נתיב ← עמוד 119

לחץ על דושת הבלם

(S) מאירה.

דושת הבלם לא לחוצה או לחוצה בלחץ לא מספק. לחץ על דושת הבלם לפני שחרור בלם החניה והוצאה מצב P.

סייען החניה

נורית ^{P)} מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע


זוהתה תקלה.

הנורית מהבהבת

מהבהבת ברגע שהרכב מתקרב למכשול.

סייען חניה ← עמוד 121

המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR)

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

קיימת תקלה במערכת.

ניתן להמשיך בנהיגה. ברם, יציבות הנהיגה עלולה לפחות בכפוף למצב פני הדרך.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך. לאחר חיבור מחדש של מצבר הרכב (לדוגמה,

לאחר עבודת תחזוקה), תאיר למשך מספר

שניות. לאחר פרק זמן זה, תכבה. זהו נוהל רגיל, והרכב אינו זקוק לתיקון.

הנורית מהבהבת

המערכת פעילה

המערכת נכנסה לפעולה. הספק המנוע עלול לפחות וייתכן שהרכב ייבלם אוטומטית במידה קטנה.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות

← עמוד 116

המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR)

נורית  מאירה בגוון צהוב.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

זהירות
יתכן שסיכת המנוע תופסק. הדבר עלול לגרום לנזק למנוע ו/או נעילה של הגלגלים המניעים.



1. בחר במצב סרק.
2. נהג הרכב מתוך זרם התנועה לשול הדרך מהר ככל הניתן מבלי לסכן את כלי הרכב האחרים.
3. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

⚠ אזהרה

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי לבלימה ולהיגוי. במהלך הדממה אוטומטית, יחידת מגבר הבלמים תהיה עדיין פעילה. אל תוציא את המפתח עד שהרכב יימצא במצב נייח, שכן אחרת עלולה נעילת גלגל ההגה להיכנס לפעולה באופן בלתי צפוי.

השאר את המנוע מדומם ודאג לגרירת הרכב למוסך.

מפלס דלק נמוך

נורית  מאירה בגוון צהוב. מפלס הדלק במיכל נמוך מדי. תדלוק  עמוד 106

המשך בנהיגה עד שנורית החיווי תכבה.

מאירה זמנית

תחילת הרוויה של מסנן הפליטה. התחל בתהליך הניקוי בהקדם האפשרי על-ידי נהיגה ברכב במהירות של לפחות 60 קמ"ש.

מאירה קבוע

חיווי של מפלס תוסף נמוך. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.


מערכת זיהוי לחץ אוויר בצמיגים

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.


הנורית מאירה קבוע

אבדן לחץ אוויר בצמיגים בגלגל אחד או יותר. עצור מייד ובדוק את לחץ האוויר בצמיגים.



הנורית מהבהבת

תקלה במערכת. היוועץ במוסך. מערכת זיהוי לחץ אוויר בצמיגים  עמוד 128

לחץ שמן נמוך

נורית  מאירה כשמנתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) מושבתות.

מערכת למניעת החלקה  עמוד 116
מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות  עמוד 116

טמפרטורת נוזל צינון המנוע


נורית  מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל


עצור, דומם את המנוע.


זהירות

טמפרטורת נוזל הצינון גבוהה מדי.


בדוק מייד את מפלס נוזל הצינון  עמוד 136 אם כמות הנוזל במיכל מספיקה, היוועץ במוסך.

קדם חימום

נורית  מאירה בגוון צהוב. הסמל מאיר בגוון צהוב רק כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה. התנע את המנוע כאשר נורית החיווי כבית.

התנעת המנוע  עמוד 87


מסנן פליטה

הסמל  מאיר בגוון צהוב כאשר יש לנקות את מסנן הפליטה.


הרכב מוק

נורית ^{READY} מאירה בגוון ירוק. המערכת ההיברידית פעילה.


עצמת מנוע מופחתת

נורית  מאירה בגוון צהוב. רמת הטעינה של סוללת המתח הגבוהה היא נמוכה. זמינה רק עצמת מנוע מופחתת.

טמפרטורה גבוהה של סוללת המתח הגבוה

נורית  מאירה בגוון אדום. מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל. מאירה יחד עם נוריות בקרה אחרות, בליווי צלצול אזהרה והודעה מתאימה במרכז המידע לנהג. דומם מיד את המנוע ופנה את הרכב.

הדממה אוטומטית

 מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל.

הנורית מאירה בגוון ירוק

המנוע נמצא במצב הדממה אוטומטית.

הנורית מאירה בגוון צהוב

רכב היברידי 48 ולט: המעבר האוטומטי למנוע חשמלי בלבד הושבת באופן ידני.


תיבת הילוכים אוטומטית Hybrid 48 V
←עמוד 93

מהבהבת בגוון ירוק


ההדממה האוטומטית אינה זמינה באופן זמני, או מצב ההדממה האוטומטית מופעל באופן אוטומטי.

מערכת הדממה-התנעה ←עמוד 88


פנסים חיצוניים

נורית  מאירה בגוון ירוק. הפנסים החיצוניים מאירים ←עמוד 73


אורות מעבר

נורית  מאירה בגוון ירוק. מאירה כאשר אורות המעבר מופעלים.


אורות דרך

 מאירה בכחול. מאירה כשאורות הדרך מאירים או בעת הבהוב פנסי החזית ←עמוד 74


מערכת סיוע למניעת סנוור

 מאירה בגוון ירוק. מערכת הסיוע למניעת סנוור מופעלת ←עמוד 74


פנסי ערפל קדמיים

נורית  מאירה בגוון ירוק. פנסי הערפל הקדמיים מאירים ←עמוד 76


פנס ערפל אחורי

נורית  מאירה בגוון צהוב. פנס הערפל האחורי מאיר ←עמוד 76


חיישן גשם

נורית  מאירה בגוון ירוק. מאירה כאשר נבחר מיקום חיישן הגשם על זרוע המגב. מגב ומתזי השמשה הקדמית ←עמוד 42


תקלה במערכת התראת בטיחות הולכי רגל

נורית  מאירה בגוון צהוב. התראת הבטיחות להולכי רגל אינה פועלת.

כרטיס חכם, מפתח חכם

נורית  מאירה בגוון צהוב. כרטיס חכם, מפתח חכם לא מזוהה או תקלה ←עמוד 4

בלימת חירום פעילה

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב. מאירה המערכת הושבתה או זוהתה תקלה. בנוסף, בריכוז המדים והמחוונים מופיעה הודעת אזהרה. בדוק את הסיבה להשבתה ובמקרה של תקלת מערכת, פנה למוסך לקבלת סיוע.

מד סוללת המתח הגבוה




מצגי את מצב הטעינה של סוללת המתח הגבוה.


מד חיויי הפעלה




מד כמות האנרגיה מדווח אודות מצב כמות האנרגיה הנוכחית של הרכב.

גילוי נמנום של הנהג

נורית  מאירה בגוון צהוב. אם קלט ההיגוי של הנהג מרמז על רמה מסוימת של נמנום או חוסר תשומת לב של

הנהג,  מאירה וניתן אות קולי. גילוי נמנום של הנהג (DDD) ← עמוד 124


דלת פתוחה

נורית  מאירה בגוון אדום. דלת או הדלת העורפית פתוחה.

מד דלק




מצגי את מפלס הדלק במיכל.

נורית  אזהרה מאירה כשמפלס הדלק במיכל נמוך.

אסור לאפשר ריקון מוחלט של מיכל הדלק. ייתכן שכמות המילוי תהיה נמוכה מקיבולת מכל הדלק שצוינה, עקב דלק שנותר במכל.

הערה

 מאירה גם אם חגורות הבטיחות של הנוסעים הקדמיים אינן מהודקות. במקרה זה, בלימת החירום הפעילה תושבת.

הנורית מהבהבת


המערכת פעילה בהתאם למצב, הרכב עלול לבלום באופן אוטומטי בעצמה בינונית או חזקה. בלימת חירום פעילה ← עמוד 112

סייען גילוי תמרורי דרכים


נורית  /i/ מאירה למשך מספר שניות או באופן קבוע.


מאירה למשך מספר שניות

אם הרכב חורג ממגבלת המהירות המסופקת על-די סייען גילוי תמרורי הדרכים, מגבלת המהירות המוצגת בריכוז המדים והמחוונים מהבהבת וניתן אות קולי. אם היא מהבהבת

והאות הקולי מושבת,  /i/ מאירה למשך מספר שניות.

מאירה באופן קבוע

אם קיימת תקלה בסייען גילוי תמרורי הדרכים,  /i/ מאירה באופן קבוע.

עצור את הרכב ובדוק אם יש צורך לנקות את המצלמה. אם  /i/ ממשיכה להאיר לאחר ניקוי המצלמה, היוועץ במוסך סייען גילוי תמרורי דרכים ← עמוד 129

מד טמפרטורת נוזל הצינון




מציג את טמפרטורת נוזל הצינון.

50 טמפרטורת הפעולה של המנוע טרם הרשגה

90 טמפרטורת הפעולה הרגילה

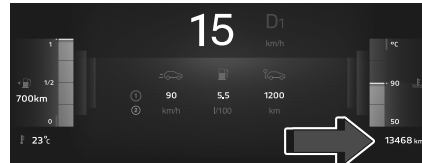
החלק העליון של המד הטמפרטורה גבוהה מדי

נורית החיווי  מאירה באדום אם טמפרטורת נוזל צינון המנוע גבוהה מדי.

זהירות

אם טמפרטורת נוזל צינון המנוע גבוהה מדי, עצור את הרכב ודומם את המנוע. סכנת נזק למנוע. בדוק את מפלס נוזל הצינון.

מונה מרחק (אודומטר)




מרחק הנסיעה הכולל של הרכב שנרשם מוצג בפינה הימנית התחתונה של ריכוז המדים והמחוונים.

מונה מרחק נסיעה

ניתן לבחור את הדפים הבאים של מונה מרחק נסיעה בתפריט פרטי נסיעה/אוטונומיה או על ידי לחיצה על לחצן קצה הימנית:

- הנסיעה הנוכחית עם צריכת דלק רגעית
- נסיעה 1 או נסיעה 2 עם צריכת דלק ממוצעת, מהירות ממוצעת ומרחק נסיעה

רכב היברידי 48 וולט: בנוסף, מוצג אחוז מרחק נסיעה באמצעות חשמל. ריכוז המדים והמחוונים  עמוד 55

Power : צריכת אנרגיה בזמן צריכה גבוהה של הספק. רכבים היברידיים 48 וולט: מנוע השריפה הפנימית והמנוע החשמלי פועלים במשולב.

Eco : ניתן להשיג צריכת אנרגיה מיטבית בכל מצבי הנסיעה. כלי רכב היברידיים 48 וולט: ניצול מיטבי של מנוע השריפה הפנימית או המנוע החשמלי.

Charge : הסוללה נטענת באנרגיה המתקבלת מהבלימה או ההאטה של הרכב.

טווח הנסיעה של הרכב

מציג את טווח הנסיעה הכולל של הרכב.

מד מהירות דיגיטלי



מציין את מהירות הנסיעה של הרכב.

- גלילה בין הדפים באמצעות בקרי מעלה-מטה בגלגל ההגה.
- לאחר שהגעת לתפריט הרצוי, לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן כדי לאפס.
- כשהצג מראה "0", שחרר את הלחצן. המחווון ייעלם.

אחזור מידע לגבי טיפולים

- כדי לאחזר את מצב מידע הטיפולים בזמן כלשהו:
- לחיצה על קצה הידית הימנית כדי לגשת לתפריט.
- גלילה בין הדפים באמצעות בקרי מעלה-מטה בגלגל ההגה.
- לחיצה קצרה על בקר מעלה-מטה כשאתה נמצא בתפריט השירות.
- המידע לגבי טיפולים יוצג למשך מספר שניות. מידע לגבי טיפולים ← עמוד 156

טעינה השראתית

⚠ אזהרה

כאשר משתמשים ביישומים במשך זמן רב בשילוב עם טעינה אלחוטית, חלק מהטלפונים החכמים עשויים לעבור למצב בטיחות תרמית ולגרום להפסקת חלק מהתפקודים.

אם נדרש טיפול בתוך פחות מ-1,000 ק"מ, נורית החיווי מהבהבת ואז מאירה ברציפות. המרחק או משך הזמן הנותרים יופיעו למשך מספר שניות. טיפול שמועדו חלף מצוין בהודעה בריכוז המדים והמחווונים המציינת את המרחק שחלף. נורית החיווי מהבהבת ואז מאירה ברציפות עד לביצוע הטיפול.

איפוס מרחק הטיפול

- לאחר כל טיפול, חובה לאפס את מחווני הטיפולים כדי להבטיח תפקוד נאות. מומלץ לבקש סיוע ממוסך מורשה.
- פעל כדלהלן:
- העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.



- לחץ על קצה הידית הימנית כדי לגשת לתפריט.

מנטר מפלס שמן המנוע

לאחר העברת ההצתה למצב מופעל, מצב מפלס שמן המנוע מוצג בריכוז המדים והמחווונים למשך מספר שניות לאחר מידע השירות. החיווי של מפלס שמן מנוע תקין מוצג בהודעה.

אם מפלס שמן המנוע נמוך, שני המחווונים



מהבהבים ומופיעה הודעה.

בדוק את מפלס שמן המנוע באמצעות המדיד ומלא בהתאם את שמן המנוע. שמן מנוע ← עמוד 135.

תקלת מדידה מצוינת על-ידי הודעה. בדוק את מפלס שמן המנוע באמצעות המדיד.

צג הטיפולים

מערכת הטיפולים מפיקה מידע המציין מתי יש להחליף את שמן המנוע והמסנן או מתי נדרש טיפול ברכב. בהתבסס על תנאי הנהיגה, מרווח הזמן בו תידרש החלפת שמן המנוע ומסנן שמן המנוע עשוי להיות שונה משמעותית.

מידע לגבי טיפולים ← עמוד 156

הטיפול שנדרש מוצג בריכוז המדים והמחווונים למשך מספר שניות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.

אם לא נדרש טיפול במהלך 3,000 ק"מ הבאים או יותר, לא יוצג מידע טיפולים בתצוגה. אם נדרש טיפול במהלך 3,000 ק"מ הבאים, המרחק או משך הזמן הנותרים מופיעים למשך

מספר שניות. בו-זמנית, נורית מאירה ברציפות כתזכורת.

כדי להשתמש באבזר הפועל במתח 12 וולט (עם הספק נקוב מרבי של 120 וואט), השתמש במתאם מתאים.

שים לב לדירוג ההספק המרבי כדי למנוע גרימת נזק לאבזר.

אל תחרוג מהספק מרבי של 120 וואט. שקע מתח 12V מושבת כאשר מתח מצבר הרכב נמוך.

אבזרים חשמליים המחוברים לשקע המתח חייבים להיות תואמים לדרישות התאימות האלקטרומגנטיות שפורסמו בתקן DIN VDE 40 839.

אל תחבר אבזרים המספקים זרם חשמלי, כגון התקני טעינה חשמליים או סוללות.

אל תפגע בשקע על ידי שימוש בתקעים לא מתאימים.

שקע USB



הערה
ייתכן שהמערכת לא תפעל כראוי אם הטלפון החכם מצויד בכיסוי מגן.

נורית לד לחיווי המצב ("סטאטוס")

נורית LED מציינת את מצב הטעינה הנוכחי.

הנורית מאירה בגוון ירוק

ההתקן הנייד בטעינה.

הנורית מהבהבת בגוון כתום

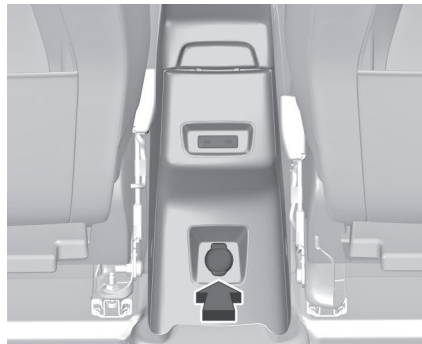
ההתקן הנייד לא מורכז כהלכה באזור הטעינה או זוהה עצם לא מוכר באזור הטעינה.

הנורית מאירה בגוון כתום

קיימת בעיה בסוללת ההתקן הנייד או זוהתה תקלה במטען ההשראתי.

אם הבעיה אינה נעלמת, פנה למוסך לקבלת סיוע.

שקע מתח 12 וולט



אזהרה ⚠

טעינה השראתית עלולה להשפיע על הפעולה של קוצבי לב או התקנים רפואיים אחרים. אם הדבר ישים, פנה לקבלת יעוץ רפואי לפני השימוש בהתקן הטעינה ההשראתי.

אזהרה ⚠

לפני טעינת התקן נייד, הסר חפצים מתכתיים מהתקן הטעינה, מכיוון שחפצים אלה עלולים להתחמם מאוד.

מערכת זו מאפשרת טעינה אלחוטית של מכשירים ניידים כגון טלפון חכם על-ידי שימוש בעיקרון ההשראה המגנטית, בהתאם ל-Qi. המכשיר שיש לטעון חייב להיות תואם לתקן Qi, אם מעצם תכנונו ואם באמצעות מחזיק או מעטפת תואמים.

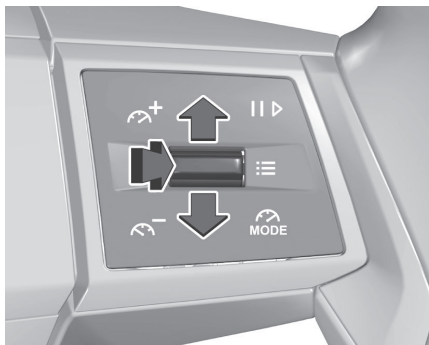
כדי לטעון התקן נייד:

1. הסר את כל החפצים מהתקן הטעינה.
2. הנח את ההתקן הנייד על אזור הטעינה. שים לב שחובה להניח את ההתקן הנייד בין עזרי המיקום.

בהתקנים ניידים מסוימים, ייתכן שיידרשו מכסה אחורי עם סליל משולב או נרתיק עבור טעינה השראתית.

כיסוי המגן של ההתקן הנייד עלול להשפיע לרעה על הטעינה ההשראתית.

במקרה שההתקן הנייד אינו נטען כהלכה, סובב אותו ב-180° והנח אותו שוב על התקן הטעינה.



לחיצה קצרה: בחירת או אישור של תפריט או הגדרה.

לחיצה ארוכה: איפוס התזכורת על טיפול מעבר מעלה או מטה: גלילה בתפריטי ההגדרות.

תצוגת המידע

תצוגת המידע יכולה להציג את:

- השעה
- הטמפרטורה החיצונית
- התאריך
- מערכת מידע ובידור, עיין בתיאור בפרק מערכת המידע והבידור ⇐ עמוד 60
- חיווי של מצלמת מבט אחורי ⇐ עמוד 123
- חיווי של הוראות סייען חניה ⇐ עמוד 121
- ניווט, עיין בתיאור בפרק מערכת המידע והבידור ⇐ עמוד 66

בנוסף לנווריות האזהרה, המדים והמחוננים, זמין גם המידע הבא:

- מונה מרחק נסיעה
- חיווי העברת הילוכים
- מידע לגבי שירות/טיפולים
- הודעות רכב והודעות אזהרה
- הודעות סיוע לנהג
- הודעות קופצות
- מידע מערכת מידע ובידור



לחץ על הלחצן כדי לגלול את הדפים או לסגור הודעה קופצת.


הגדרות הרכב ופונקציות נהיגה


בחר אחת ההגדרות הבאות:

- סיוע לנהג
- הגדרות המשתמש

ממלים אלה קובעים את סוג השימוש בשקע USB:

הספקת מתח וטעינה. 

כדי לחבר התקן נייד למערכת המידע והבידור, השתמש בשקע זה 

כנ"ל, ובנוסף לכך שימוש ביישומי טלפון חכם באמצעות צג המגע. 

הרכב מצויד בשני שקעי USB בלוח המכשירים.

שני שקעי USB בשורה השנייה.

הערה

השקעים חייבים להישמר תמיד נקיים ויבשים.

תצוגות

ריכוז המדים והמחוננים



- הודעות רכב וטיפולים ← עמוד 56
- הגדרות להתאמה אישית של הרכב ← עמוד 57


מערכת ניווט

בחירת תפריטים והגדרות

הגישה לתפריטים ולהגדרות היא באמצעות מסך המגע.



גע במסך להפעלת התצוגה.

לחץ  להצגת עמוד הבית.

גע בסמל התצוגה של התפריט הנדרש.

גע בסמל המתאים כדי לאשר את הבחירה.

גע ב-  כדי לחזור לרמת תפריט גבוהה יותר.

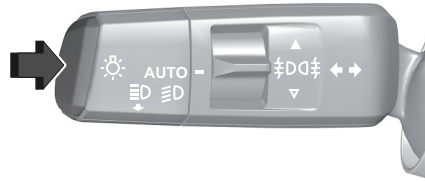
לחץ על  כדי לחזור לעמוד הבית.

למידע נוסף, עיין בפרק מערכת המידע והבידור.

התאמה אישית של הרכב ← עמוד 57

הודעות הרכב

ההודעות מופיעות בריכוז המדים והמחוונים, במקרים מסוימים בשילוב צלצול אזהרה.



לחץ כדי לאשר הודעה.

הודעות רכב וטיפולים

ההודעות הרכב מוצגות כטקסט. בצע את ההנחיות המופיעות בהודעות.

הודעות בריכוז המדים והמחוונים


ההודעות חשובות מסוימות יכולות להופיע בנוסף בצג המידע. הודעות מסוימות מופיעות רק למשך מספר שניות.

כלי רכב עם מערכת ניווט

הרכב מזהה אזורי פליטת מזהמים נמוכה. הודעה קולית נשמעת בעת כניסה או יציאה מאזור פליטת מזהמים נמוכה וסמל יוצג במפת הניווט.

צלצולי אזהרה

צלצולי האזהרה בנוגע לרכיסת חגורות בטיחות יש עדיפות על פני צלצולי אזהרה אחרים. בכל מקרה שבו נשמע צלצול אזהרה, שים לב לנוריות האזהרה ולהודעות האזהרה המוצגות בריכוז המדים והמחוונים.

כשמזוהה תקלה במודול הקול, מופיע  מופיע בריכוז המדים והמחוונים, מלווה בהודעת תצוגה. לא ישמע צלצול אזהרה, גם לא עבור מערכת הסיוע לנהג.

בעת התנתעת המנוע או במהלך הנהיגה

צלצול אזהרה ישמע במצבים כגון

- חגורת הבטיחות אינה חגורה
- אחת הדלתות או הדלת העורפית אינן סגורות כהלכה
- כאשר המהירות גבוהה ממהירות מסוימת בעוד בלם החניה מופעל
- פעולת בקרת השיט מופסקת באופן אוטומטי
- מתרחשת חריגה מהמהירות המתוכננת או ממגבלת המהירות
- הודעת אזהרה מופיעה בריכוז המדים והמחוונים
- המפתח האלקטרוני אינו נמצא בתא הנוסעים
- סייען החניה מזהה עצם כלשהו
- מתרחשת סטייה לא מכוונת מנתיב

- הגדרות פרטיות: הפעלה או השבתה של שיתוף הנתונים והמיקום עבור שירותים מורשים
- הגדרות פרטיות xx 3.

הגדרות פרטיות

ניתן להגדיר את הגדרות הפרטיות עבור כל פרופיל. פונקציה זו משמשת בפרופילים "Guest" (אורח) ו/או "Driver" (נהג): • מוגדרת כברירת מחדל למצב "פרטיות", או • יש ליצור אותה במערכת באמצעות חיבור למכשיר נייד או בלעדיו.

לכל פרופיל ("Guest" (אורח)), הגדרות הפרטיות האחרונות שנשמרו ישוחררו.

ניתן להגדיר את הגדרות הפרטיות הבאות:

- שיתוף הנתונים והמיקום
 - שיתוף הנתונים
 - מצב פרטיות
- כדי להשתמש בכל השירותים המחוברים ללא מגבלות, יש לשתף את הנתונים והמיקום. כאשר מצב פרטי מופעל, שירותים מחוברים יבצעו רק עיבוד מקומי בתוך הרכב, עם תפקודים מוגבלים.
- ניתן לקבוע את הגדרות הפרטיות באמצעות תפריט הקישוריות במסך ההגדרות.
- לחלופין, ניתן לקבוע את הגדרות הפרטיות באמצעות סרגל המצב על-ידי נגיעה ב-e.

"שיתוף נתונים ומיקום"

מצב זה מאפשר לרכב לשתף החוזה את כל הנתונים האישיים הנחוצים לכל שירות מחובר תקף וזמין.



שירותים מקושרים יכולים לכלול מידע ניווט חי כדוגמת מידע תנועה מקוון ומצב הרכב, וכן מידע כדוגמת התראות שיש לבצע טיפולי תחזוקה.

שירותים נגישים בתוך הרכב כוללים גם שיחת חירום והודעה על תקלה המשביתה את הרכב.

תפקודים אלה מופעלים באופן אוטומטי.

קיימים תנאים והתניות ישימים.

שיחת חירום ← עמוד 58

כדי להתחבר לשירותים המחוברים הזמינים, יש להגדיר כראוי את הגדרות הקישוריות והפרטיות.

שיחת תקלה משביתה

לחץ על הלחצן בקונסולה העלית למשך יותר משתי שניות כדי להתחבר לספק שירותי דרך. לקבלת מידע על הכיסויים והיקף השירותים של שירותי הדרך, עיין במידע המסופק על-ידי סוכנות אופל יחד עם טופס ההזמנה.

הגדרות קישוריות xx 3.

הגדרות קישוריות

כדי להציג את תפריט הגדרות המערכת, פתח את מסך ההגדרות ובחר את J. לאחר מכן בחר את תפריט הקישוריות.

ניתן לנהל את ההגדרות הבאות:

- התקנים אלחוטיים: הצגת כל ההתקנים המצומדים, חיבור או ניתוק של התקן, בחירת העדפות החיבור עבור כל התקן (Bluetooth או שיקוף מסך הטלפון) וחיפוש התקנים קרובים
- רשתות Wi-Fi: הפעלה או השבתה של Wi-Fi, חיפוש רשתות Wi-Fi קרובות וחיבור המערכת אל רשת Wi-Fi

- מסנן הפליטה הגיע למפלס המילוי המרבי של

- זוהתה נהיגה כשהידיים אינן אוחזות בהגה

- מזוהה עייפות של הנהג

- הרכב מלפנים מתקרב מהר מדי

כשהרכב חונה דלת הנהג נפתחת

יושמע צלצול אזהרה במקרים הבאים:

- פנסי התאורה החיצונית מאירים

- המפתח נמצא במתג ההצתה

התאמה אישית של הרכב

ניתן לבצע התאמה אישית של התנהגות הרכב על-ידי שינוי ההגדרות בצג המידע. תפקודים מסוימים מוצגים או פועלים רק כאשר המנוע פועל.

שירותים מקוונים

Opel Connect

Opel Connect כולל מספר רב של שירותים מקושרים, שניתן לגשת אליהם באמצעות יישום, באופן מקוון או בתוך הרכב.

הערה

היישום Opel Connect אינו זמין בכל השווקים. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

הערה

תפקוד מלא של Opel Connect מותנה ברישום ובהפעלה נאותה.

מידע נוסף זמין באינטרנט: [hyperlink]

הערה

הנתונים האישיים הנחוצים כדי להשתמש בשירותים המחוברים נשלחים לספקים של שירותים אלה.

"שיתוף נתונים"

מצב זה מאפשר לרכב לשרד החוצה את כל הנתונים הנחוצים לכל שירות מחובר תקף שזמין, למעט נתוני המיקום של הרכב (כלומר קואורדינטות GPS).

הערה

חלק מהשירותים המחוברים אינם יכולים לפעול ללא נתוני המיקום של הרכב.

הערה

מצב זה לא יחול על פונקציית קריאת החירום או על שירותים ספציפיים שהמשתמש נתן להם את הסכמתו על פי תנאי החוזים המסחריים (לדוגמה, מערכת אזעקה מחוברת).

"מצב פרטי"

מצב זה אינו מאפשר לרכב לשרד נתונים אישיים אל מחוץ לרכב.

הערה

השירותים המחוברים מבצעים רק עיבוד מקומי בתוך הרכב, עם תפקודים מוגבלים.

הערה

מצב זה לא יחול על פונקציית קריאת החירום או על שירותים ספציפיים שהמשתמש נתן להם את הסכמתו על פי תנאי החוזים המסחריים (לדוגמה, מערכת אזעקה מחוברת).

הערה**מטרות מקצועיות**

במקרה של שימוש ברכב למטרות מקצועיות או במסגרת חוזים ספציפיים (לדוגמה, ציי רכב עסקיים, משימות ממשלתיות), ייתכנו מצבים שבהם לא יהיו זמינים למשתמש כל מצבי הפרטיות על גבי המסך, בהתאם לצרכים של שיתוף נתונים של השירותים. כדי לעבור למצב אחר, החלק כלפי מטה מהשוליים העליונים של צג המגע כדי להציג את כל ההגדרות המהירות.

לחץ על לחצן זה ובחר במצב הרצוי.
המצב שנבחר יסומן.



או

הקש על "הגדרות" אפליקציה.
ברשימה, בחר בלשונית "Connectivity"
(קישוריות).



בחר "הגדרות פרטיות".



בחר במצב הרצוי.

**סיוע ושירותי מצוקה****הערה**

כדי שהמערכת תהיה זמינה ותפקודית, היא מחייבת שמערכת החשמל ברכב תפעל וקיום של שירות סלולרי ותקשורת לוויינים GPS או

GLONASS. בהתאם לסוג הציוד, משתמשים בסוללת גיבוי.



1



2

1 eCall (SOS)

2 ASSISTANCE

מצב Privacy (פרטיות) ניתן להגדרה בתפריט Settings (הגדרות) של צג המגע.

הערה

ספר הנהג כולל מידע על איסוף הנתונים האישיים והשימוש בהם.

שיחת חירום (eCall)

תפקוד שיחת חירום ייצור חיבור לנקודת המענה הקרובה ביותר של שירותי החירום (PSAP).

מערכת נתונים מינימלית הכוללת את מידע הרכב והמיקום יישלחו לנקודת PSAP.

שיחת חירום ידנית

במקרה חירום, לחץ על הלחצן SOS האדום (1) בקונסולה העלית למשך יותר משתי שניות. נורית ה-LED תהבהב בירוק כדי לאשר כי נוצר חיבור לנקודת PSAP הקרובה ביותר. נורית ה-LED מאירה קבוע כל עוד השיחה פעילה. לחיצה נוספת על לחצן SOS תסיים את השיחה. נורית ה-LED תכבה.

אדומה
מהבהבת
סוללת הגיבוי הפנימית אינה תקינה.
התקשר מייד למוסך.

פנה לקבלת סיוע ממוסך אם נורית ה-LED אינה נדלקת אחרי הפעלת מערכת ההצתה.

לחצני שליטה

לחצן מצוקה

במצב חירום, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן המצוקה למשך יותר משתי שניות. נורית ה-LED הירוקה וההודעה הקולית יאשרו שהשיחה נשלחה למוקד החירום. נורית ה-LED הירוקה מאירה כאשר נוצר קישור עם השירות. היא תכבה כשהקישור יושלם.

מערך מינימלי של נתונים מועבר למוקד החירום, כולל נתונים כגון מיקום הרכב, דגם הרכב, מספר זיהוי הרכב. המפעיל יתקשר אליך, ואם יש צורך, ישלח צוות חירום משירותי התמיכה הרלוונטיים.

כדי לבטל את ההתקשרות, לחץ פעם נוספת על לחצן המצוקה. נורית ה-LED הירוקה תכבה. ההודעה הקולית מאשרת את הביטול.

נורית לד לחיווי המצב ("סטטוס")

ירוק
המערכת מופעלת. נוצר קישור עם המוקדן התורן.

אדום
המערכת מאותחלת אחרי העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, נורית ה-LED תכבה אחרי 3 שניות.
אם נורית ה-LED ממשיכה להאיר באדום, זוהתה תקלה במערכת. ייתכן ששיחת החירום לא תפעל. התקשר מייד למוסך.

שיחת חירום אוטומטית

הודעה אוטומטית על תאונות

במקרה של תאונה תוך הפעלת כרית אוויר וללא נזק לחומרה הנדרשת, תיווצר שיחת חירום אוטומטית ותישלח הודעה אוטומטית על תאונה לנקודת PSAP הבאה.

שיחת סיוע

במקרה של תקלה ברכב, לחץ על הלחצן (2) למשך יותר מ-2 שניות כדי לבקש סיוע. הודעה קולית מאשרת שמתבצעת יצירת קשר.

הערה

השפה תלויה בכיסוי הגיאוגרפי של מערכת ה-eCall ו-Assistance Call ובשפת המערכת של הרכב.

GLONASS

⚠ אזהרה

השירות זמין ומופעל רק בשווקים המחייבים זאת לפי חוק. יתרה מזאת, תפקוד שיחת החירום הידני והאוטומטי תלוי בזמינות מרכזי החירום ובתשתית הקיימת במדינה.

הערה

כדי שהמערכת תהיה זמינה ותפקודית, היא מחייבת שמערכת החשמל ברכב תפעל וקיום של שירות סלולרי ותקשורת לוויינים GLONASS.

בהתאם לסוג הצידוד, משתמשים בסוללת גיבוי.

מערכת מידע ובידור

60	מבוא.....
60	עדכון המערכת.....
61	התאמה אישית.....
61	מעמד דיבורית.....
62	ניווט.....
62	פרופילים.....
62	צעדים ראשונים.....
63	לחצנים על גלגל ההגה.....
64	יישומים.....
64	פקודות קוליות.....
65	רדיו * מדיה.....
66	ניווט.....
67	Connectivity (קישוריות).....
68	Mirror Screen@.....
69	מדיה.....
70	טלפון.....
71	הגדרות.....
72	Help (עזרה).....

מבוא

הערה

התפקודים וההגדרות המתוארים עשויים להשתנות בהתאם לגרסה ולתצורה של הרכב, ובהתאם למדינת המכירה.

⚠ אזהרה

סע תמיד בזהירות ובבטיחות. הפעל את מערכת המידע והבידור אם תנאי הנסיעה מאפשרים שימוש בטוח. במקרה של ספק, עצור את הרכב והפעל את מערכת המידע והבידור כשהרכב ניח.

⚠ אזהרה

השימוש ביישום הניווט אינו פוטר את הנהג מהאחריות לשמור על גישה נכונה ואחראית בעת הנהיגה בכביש. פעל תמיד בהתאם לתקנת התעבורה הישימות.

קליטת רדיו

עלולות להיות הפרעות לקליטת הרדיו כתוצאה מחשמל סטאטי, רעש, עיוות או אבדן הקליטה כתוצאה מ:

- שינויי מרחק מן המשדר
- קליטה רב ערוצית כתוצאה מהחזרת אות
- והצללה

מאפיין מניעת גניבה

מערכת המידע והבידור מצוידת במערכת אבטחה אלקטרונית למניעת גניבה. המערכת פועלת אך ורק כשהיא מותקנת ברכבך והיא חסרת ערך לגנב.

עדכון המערכת

הערה

ניהול התקנים מרחוק ועדכון מרחוק של תוכנה וקושחה.

מכיוון שזהו חלק אינטגרלי של השירות המשמש להסדרת חוזים עבור שירותים מחוברים, הניהול הנדרש של ההתקנים כמו גם העדכון הנדרש של התוכנה והקושחה המשוכים לשירות המחובר המוזכר לעיל יבוצעו מרחוק, במיוחד באמצעות טכנולוגיה "אלחוטית".

כדי לעשות זאת, נוצר חיבור מאובטח באמצעות רשת אלחוטית בין הרכב לבין שרת ניהול ההתקנים של היצרן בכל פעם שמעבירים את מערכת ההתנהגות למצב מחובר, כאשר ישנה רשת סלולרית זמינה.

בהתאם לציוד הרכב, חובה להגדיר את תצורת החיבור אל "רכב מחובר" כדי לאפשר את החיבור לרשת האלחוט.

ללא קשר לקיומו של מינוי בתוקף לשירות המחובר, הניהול מרחוק של ההתקנים, הקשורים או המחוברים עם אבטחת ההתקנים, והעדכון של התוכנה והקושחה, יבוצעו במידת הצורך כדי לעמוד בדרישות החוק הישימות ליצרן (לדוגמה, חוק ישים במונחי זמינות מוצר, תקנות ניהול שיחה אלקטרונית) או במידת

מעמד דיבורית

מעמד הדיבורית מופעל באמצעות אפליקציית MyOpel בהתקן חיצוני, כגון טלפון נייד, המחובר לרכב באמצעות Bluetooth. ניתן לבחור בתפריטים הבאים:

- ספרייה: עיון ברשימות השמעה, אמנים, אלבומים, רצועות וספריות.
- טלפון: ביצוע וקבלה של שיחות טלפון.
- רדיו אינטרנט: האזנה למבחר תחנות רדיו באינטרנט.
- מקלט רדיו: חיפוש ידני של תחנות רדיו.
- הגדרות: התאמה אישית של הגדרות המערכת.

התקנה של התקן חיצוני

החלק את רכיב הקיבוע לצד ימין, הכנס את ההתקן הנייד אל המעמד וקבע אותו בעזרת רכיב הקיבוע.

לא ניתן לבצע את ההתקנה במקרים הבאים:

- המנוע פועל
- מתבצעת שיחת חירום
- רמת טעינה בלתי מספקת של המצבר
- במהלך טעינת רכב חשמלי

אם עדכון נכשל או תוקפו פג, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

הערה

היצרן אינו גובה תשלום עבור השימוש בשירות זה. עם זאת, השימוש ברשתות Wi-Fi/או רשתות טלפונים ניידים על ידי ההתקן הנייד עלול לגרום חיובים נוספים אם תהיה חריגה מהקצאת הנתונים הכלולה בחוזה. מפעיל שירות הטלפון הנייד הרלוונטי יחייב את המשתמש בעלויות הקשורות.

התאמה אישית

לחץ לחיצה ממושכת על המסך מתוך אחד מדפי הבית של המערכת. או



לחץ ברשימה, בחר את הכרטיסייה "התאמה אישית". לחץ על שדה התצוגה. מוצג דף המחולק לשני חלקים.



לחץ בכל עת כדי לעזוב את הדף הזה.

הצורך כדי להגן על האינטרסים החיוניים המתאימים של המשתמשים והנוסעים ברכב. יצירת החיבור המאובטח בין רשת האלחוט והעדכונים מרחוק המתאימים לא יושפעו מהגדרות הפרטיות ומיועדים לביצוע לאחר יזום על-ידי המשתמש בתגובה להודעה קשורה.

המערכת יכולה להודיע על קבלת עדכון כאשר היא מחוברת לרשת חיצונית או לרשת סלולרית.

עדכונים גדולים מורידים רק דרך רשת Wi-Fi.

הזמינות של עדכון מצוינת במסך בסוף הנסיעה, עם אפשרות להתקנה מידית או להתקנה במועד מאוחר יותר. זמן ההתקנה משתנה ויכול לארוך ממספר דקות עד לזמן מרבי של כ-30 דקות. הודעה תספק לך הערכה של משך הזמן ותיאור העדכון. מידע עדכון זמין דרך ההגדרות.



לחץ ברשימה, בחר את הכרטיסייה "עדכון".



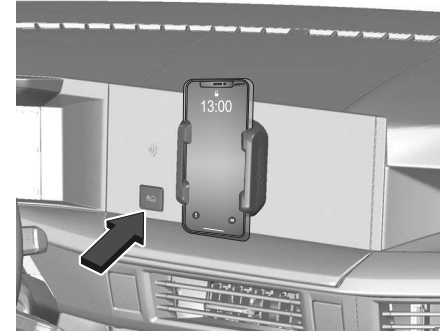
לחצן זה מאפשר לך לשנות את ההרשאה להורדה אוטומטית של עדכונים דרך רשת Wi-Fi חיצונית.

אזהרה ⚠

משיקולי בטיחות ומכיוון שנדרשת תשומת לב מתמשכת מצד הנהג, חובה לבצע את ההתקנה כאשר מערכת ההצתה במצב מחובר אבל מבלי להתניע את המנוע.

צימד התקן נייד

צימד אוטומטי



לחץ על לחצן ה-Bluetooth של מעמד הדיבורית כדי לאפשר נראות Bluetooth. פתח את תפריט Bluetooth בהתקן הנייד והפעל את פונקציית הסריקה. המערכת תבצע חיפוש אוטומטי של התקנים חדשים.

נורית ה-LED בלחצן תהבהב בירוק כדי לציין שמעמד הדיבורית זוהה. אם חיבור ה-Bluetooth מוכן, נורית ה-LED בלחצן מאירה בירוק ומעמד הדיבורית יוצג כ-MyOpel בתפריט ה-Bluetooth.

צימד דיני

אם המערכת לא מצליחה לגלות את ההתקן הנייד באופן אוטומטי, לחץ והחזק במצב לחוץ את הלחצן Bluetooth.


נורית ה-LED תהבהב בירוק כדי לציין שמעמד הדיבורית במצב גלוי. אם חיבור ה-Bluetooth מוכן, נורית ה-LED בלחצן מאירה בירוק ומספר הזיהוי של הרכב (VIN) מוצג בתפריט ה-Bluetooth.

ניווט

פרופילים



לחץ

מהרשימה, בחר את . במסך מופיע פרופיל ברירת מחדל שמאפשר ליצור ולהתאים אישית מספר פרופילים חדשים, עם או בלי התקן נייד משויך.



הפרופיל כולל תצוגת ברירת מחדל עם אפשרות לעריכה ו/או להחזיר אותו לתצורת ברירת המחדל. לא ניתן למחוק פרופיל זה.



ניתן לשייך כל פרופיל שיוצרים להתקן נייד שתבחר, המחובר באמצעות Bluetooth® יש להפעיל תחילה את תפקוד Bluetooth® של ההתקן הנייד.

אם הפרופיל אינו מקושר למכשיר הנייד, הפרופיל האחרון שהיה בשימוש יסומן. כשיוצרים פרופיל חדש ניתן להתאים אישית את הפרטים הבאים:

- הגדרות שפה, יחידות, פרטיות.
- תצורת מסך, מראה, מגע חכם.
- הגדרות שמע, תחנות רדיו מועדפות.

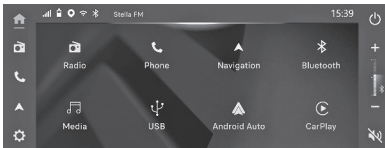
- תאורה, אווירה פנימית ← עמוד 73
- הגדרות היסטוריית ניווט, נקודות עניין מועדפות, ניווט.
- חלק ממערכות העזר לנהיגה ורשימת המועדפים.



כדי למחוק פרופיל, בחר בו מרשימת הפרופילים ולאחר מכן לחץ על סל המיחזור.

צעדים ראשונים

המערכת מאפשרת אינטראקציה עם מגוון מאפיינים באמצעות מסך המגע, הלחצנים על גלגל ההגה ופקודות קוליות. על-ידי שילוב טלפון חכם התומך ב-Bluetooth®, המערכת מאפשרת אינטראקציה קלה עם מערכות שמע, מולטימדיה, ניווט ויישומים תואמים של הטלפון החכם. מסך המגע מעניק גישה מהירה לכל אפשרויות הבידור, התקשורת והניווט.



SRC (לחיצה קצרה): החלפת מקור המדיה.

+/- הגברה/החלשה של עוצמת הקול.

🔇 השתקה/ביטול השתקה של השמע: לחיצה קצרה במרכז.

▲/▼ **הזז למעלה:** אישור בחירה; תנועה ברשימות.

רדיו: החיפוש האוטומטי של התחנה הבאה (ברשימת תחנות רדיו הממוינות לפי שם או תדר).

מדיה: הקטע המוזיקלי הבא.
טלפון (לחיצה קצרה): קבלת השיחה הנכנסת.

▲/▼ **הזז למטה:** אישור בחירה; תנועה ברשימות.

רדיו: החיפוש האוטומטי של התחנה הקודמת (ברשימת תחנות רדיו הממוינות לפי שם או תדר).

מדיה: הקטע המוזיקלי הקודם.
טלפון (לחיצה קצרה): דחיית שיחה נכנסת; ניתוק שיחה מתנהלת.

📞 **בקרה קולית** (לחיצה קצרה): פקודות קוליות של הטלפון החכם המחובר באמצעות Bluetooth® או Mirror Apple® עם Siri) Screen® עם CarPlay®/Google Assistant (Android Auto) באמצעות המערכת.

כשלוחצים על הלחצן **🔇**, מופיע דף עם התאריך והשעה ואפשרות לבחור את הפסקת מערכת השמע או מסך המגע.

הפסקה

לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן **🔇**. פעולת מסך המגע תופסק והשמע ייפסק.

כיבוי המסך

לחץ על הלחצן **🔇**. פעולת מסך המגע תופסק ורק השמע של מקור השמע הנוכחי יישאר פעיל.
בכל המקרים, נגיעה במקום כלשהו במסך מפעילה אותו.

לחצנים על גלגל ההגה



⚙️ הצגת ההגדרות.

▲ מציג את תפריט הניווט.

📞 הצגת תפריט הטלפון. מציג את מסך הקרנת הטלפון כאשר הקרנת הטלפון פעילה

📺 מציג את תפריט הרדיו.

🏠 הצגת מסך הבית.

🔗 מחבר או מנתק התקן באמצעות Bluetooth.

🔇 מפעיל או מכבה את המערכת.

📶 מכוונן את עוצמת הקול של התקן מחובר.

🔇 משתיק את הצליל.

▶️ מציג את אפליקציית Apple CarPlay על צג המידע.

▲ מציג את אפליקציית Android Auto על צג המידע.

📶 משנה את מקור המדיה.

🎵 מציג את תפריט השמע.

הפעלה/הפסקה והפעלה/הפסקה של המסך

יישומים

יישומים

רדיו



בחר תחנת רדיו (DAB-ו FA, AM) מידע ובידור, יישומים.

מדיה



בחר מקור מדיה (Bluetooth®, iPod, USB), Bluetooth®, Apple CarPlay® ו-Android Auto®.

טלפון



חבר טלפון נייד באמצעות Bluetooth®, בצע וקבל שיחות, גש לספר הטלפונים, יומן שיחות.

ניווט



הגדר את תצורת ההנחיה ובחר יעד. השתמש בשירותים זמינים בזמן אמיתי, בהתאם לאבזור.

הגדרות



ההגדרות העיקריות של מסך המגע, מערכת השמע וה-GPS.

פקודות קוליות

הגדרת הזיהוי הקולי זמינה באמצעות רשת הטלפון הנייד ובהתאם לשפה שנבחרה קודם לכן בטלפון הנייד.



כשמפעילים פקודות קוליות, יש לומר את הפקודה לאחר שמושמע האות הקולי. לגבי פקודות שכוללות מספר שלבים, מתבצעת אינטראקציה עם המערכת כדי להשלים את הבקשה הראשונית.

לגבי חלק מהפקודות מתבצע תהליך של אימות עצמי לאחר שבע שניות. אם המערכת אינה מתחשבת בפקודה שלך, היא תציין זאת בהודעה קולית ובהודעה שמופיעה במסך.

הערה

עוזרת קולית/שימוש בנתונים

לא נעשה שימוש במידע מיקום הרכב ובהקלטות קול;

רק תמלילים של השיחות שלך עם הסייען הקולי נשמרים, לאחר אנונימיזציה.

פתיחת פקודות קוליות



ניתן להשתמש בפקודות קוליות בכל אחד מהדפים המוצגים במסך, כל עוד אין מקורות אחרים שמקבלים עדיפות בשימוש (נסיעה לאחור, שיחת חירום או חילוץ, שיחת טלפון או שירות אחר של זיהוי קולי שכבר הופעל בטלפון החכם).

ניתן לפתוח את הזיהוי הקולי בדרכים

הבאות:

● לחץ על  המותקן בגלגל ההגה.

או

● אמור "Siri" או "OK Google" בהתאם לסוג הטלפון הנייד.

הערה

כדי להבטיח שהפקודות הקוליות יזוהו תמיד על ידי המערכת, מומלץ לפעול לפי ההצעות הבאות:

● השתמש בשפה טבעית, דבר בקול רגיל מבלי לחתוך מילים או להרים את הקול.

● לאחר פתיחת הזיהוי הקולי באמצעות הלחצן בגלגל ההגה או הלחצן במסך המגע, המתן תמיד לצפצוף (אות קולי) לפני שתתחיל לדבר. לא מושמע צפצוף כאשר פותחים את זיהוי הקול באמצעות "OK Iris".

● לפעולה מיטבית, מומלץ לסגור את החלונות כדי למנוע הפרעות חיצוניות, ולהפסיק את פעולת האוורור.

● לפני אמירת הפקודות הקוליות, בקש מהנוסעים האחרים לא לדבר.




דוגמת פקודה קולית לרדיו ומדיה:
"אני רוצה להאזין למייקל ג'קסון"




דוגמת פקודה קולית לטלפון:
"התקשר לנייד של מתיו"
"התקשר ל-01133459869"

▲ לחץ על אחד הלחצנים כדי
 ▼ במידת הצורך, לחץ על אחד הלחצנים כדי
 לנווט ברשימת תחנות הרדיו המועדפות.
 לחץ לחיצה ממושכת על המספר השמור הרצוי.
 ערך זיכרון חדש מחליף את הקודם.

אחזור תחנת רדיו שמורה

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ  כדי להציג את רשימת תחנות הרדיו
 הזמינות. בחר בתחנת רדיו מתוך הרשימה.

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.
 לחץ על לחצן **AM**, **FM** או **DAB** כדי לשנות את
 תחום התדרים, בהתאם למדינה.

◀ במידת הצורך, לחץ על אחד הלחצנים
 כדי לנווט ברשימת תחנות הרדיו
 ▶ המועדפות.

1 2 3... לחץ על מספר התחנה השמורה
 המבוקש.

רדיו דיגיטלי (Digital Audio Broadcasting) DAB

הערה

הרדיו הדיגיטלי מעניק קליטה איכותית יותר
 ותצוגה גרפית של המידע הנוכחי על תחנת
 הרדיו שמאיינים לה. שירותי המקבץ ('ריבוב')
 השונים מציעים מבחר תחנות רדיו מסודרות
 בסדר אלפביתי. עוצמת הקול עשויה להיות
 גבוהה יותר בעת קליטת התראות תנועה או
 מבזקי חדשות.

מעקב אחרי תחנות DAB/FM


הערה


ניתן לשמור 18 תחנות רדיו בכל אחד מתחומי
 התדרים.

הערה

קליטת הרדיו עלולה להיות מושפעת משימוש
 בצידוד חשמלי שאינו מאושר על ידי היצרן, כגון
 מטען עם שקע USB המחובר לשקע 12 וולט.
 הסביבה החיצונית (לדוגמה, גבעות, בניינים,
 מנהרות, חניונים במרתף) יכול לחסום קבלה,
 כולל במצב RDS. זוהי תופעה רגילה של צורת
 השידור של גלי הרדיו, ואין בה כדי להצביע על
 תקלה תפקודית כלשהי במערכת.

בחירת תחנת רדיו

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ  כדי להתחיל/להפסיק את חיפוש
 תחנות הרדיו הזמינות.

תחנות הרדיו שנמצאו מוצגות ברשימת תחנות
 הרדיו המועדפות.
 או

▲ לחץ על אחד הלחצנים כדי לבצע חיפוש
 ▼ אוטומטי של תחנות הרדיו הקודמות/הבאות.
 המקלט עוצר בתחנת הרדיו הראשונה שנמצאה.
 או

▲ לחץ על אחד מהלחצנים כדי לחפש תחנות
 ▼ באופן ידני במורד או במעלה התדר. בכל
 לחיצה, המקלט מוריד/מעלה בקפיצת תדר אחת
 (לדוגמה 0.05 MHz ב-FM; 1 KHz ב-AM).
 הערך של קפיצת התדר תלוי במדינה.

בשני המקרים האחרונים, ניתן לשמור ידנית כל
 תחנת רדיו שנמצאה.

"התקשר לג'ונתן"

הערה

אם אין התקן נייד המחובר באמצעות
 Bluetooth®, יופיע חלון מוקפץ המודיע שאין
 התקן לא מחובר ושההפעלה הקולית תיסגר.



דוגמת פקודה קולית לניווט:

"נווט הביתה"

"נווט אותי לבית של גבריאלה"

"חפש חניון ציבורי בסביבה"

הערה

לפי המדינה, תן את הוראות היעד (כתובת)
 בהתאם לשפת המערכת.

רדיו /* מדיה

שינוי המקור (ממדיה לרדיו)


לחץ  כדי להציג את הדף הראשי של
 המדיה.

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי של הרדיו.
 סמל זה מוצג.

הגדרות שמע

למידע נוסף על הגדרות, עיין בסעיף
 המתאים. ← עמוד 71

החלפת תחום התדרים

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.
 לחץ על לחצן **AM**, **FM** או **DAB** כדי לשנות את
 תחום התדרים, בהתאם למדינה.

הערה

"DAB" אינו מכסה את כל השטח באופן מלא. כשאות הרדיו הדיגיטלי חלש, האופציה "AF" (תדר חלופי) מאפשרת להמשיך להאזין לאותה תחנה על ידי מעבר אוטומטי לתחנת "FM" האנלוגית המתאימה (אם קיימת).

הערה


כשהמערכת עוברת לתחנה אנלוגית, יש שהיה של מספר שניות ולעתים משתנה עוצמת הקול. כשאיכות האות הדיגיטלי מתחדשת, המערכת חוזרת באופן אוטומטי ל-"DAB".


הערה


אם תחנת "DAB" אינה זמינה, הצליל נקטע כשאיכות האות הדיגיטלי יורדת ועל הסמל "AF" מופיע סימן "X".


שמירת תחנה בזיכרון

בחר תחנה.

 לחץ על היישום "מדיה".
ברשימה, בחר את "שחקן" טב.


 לחץ על הלחצן "מועדפים ברדיו".


 האחסון מתבצע בעקבות לחיצה קצרה או ממושכת על אחד מלחצנים אלה, או לחיצה ממושכת על תחנת רדיו מועדפת קיימת, שתוחלף.


 לחץ על הלחצן כדי לחזור לדרך הקודם.


ניווט


דף הבית של מערכת הניווט
(בהתאם לרמת האבזור)

 לחץ כדי להציג את הדף הראשי של הניווט.

 לחץ כדי להציג את תפריט קיצורי הדרך של האפשרויות השונות.

 לחץ כדי להציג את דף החיפוש (כתובת, שם או נקודת עניין (POI)).

 לחץ כדי להגדיל/להקטין את התצוגה, או השתמש בשתי אצבעות על המסך.


 לחץ כדי להציג את מצב 3D.

תפריט ראשי


גישה

 לחץ ניווט כדי להציג את הדף הראשי.

הגדרת אפשרויות

 לחץ כדי להציג את תפריט קיצורי הדרך של האפשרויות השונות.

בחירת יעד חדש


 לחץ כדי להציג את דף החיפוש.
לחץ על שדה חיפוש או שדה כתובת כדי להזין כתובת או שם.


לוח מקשים אלפאנומרי מופיע.

הזן את העיר, הרחוב והמספר ואשר על ידי לחיצה על ההצעות המתאימות המוצגות.

 לחץ כדי להתחיל את ההנחיה.


בחירת אחד היעדים האחרונים


 לחץ כדי להציג את דף החיפוש.
גלול מטה אל היעד הרצוי האחרון ואשר על ידי לחיצה עליו.
או

 לחץ כדי לקבל יעדים נוספים.
בחר את היעד הרצוי ואשר על ידי לחיצה עליו.

 לחץ כדי להתחיל את ההנחיה.

בחירת אחד מ-My Places (המקומות שלי)


 לחץ כדי להציג את דף החיפוש.

 לחץ כדי לקבל יעדים פרטיים.

בחר את  או  ואשר על ידי לחיצה עליו.

 לחץ כדי להתחיל את ההנחיה.

בחירת נקודת עניין (POI)

 לחץ כדי להציג את דף החיפוש.
בחר את סוג נקודת העניין על ידי לחיצה עליה (למשל חניה, תחנת דלק).

מופיעה רשימה של נקודות העניין המתאימות שנבחרו.
או

 לחץ כדי לקבל נקודות עניין באזור מיקום הרכב.

בחר את נקודת העניין בה ברצונך לבקר ואשר על ידי לחיצה עליה.

להפעיל מחדש את תפקוד Bluetooth® בטלפון ולמחוק כל שם של OPEL הקיים ברשימת ההתקנים.

הערה

בהתאם לסוג הטלפון, ייתכן שתוצג לך בקשה לאשר את ההעברה של אנשי הקשר.


נוהל צימוד מהטלפון הנייד

כדי להפוך את מערכת ה-Bluetooth® לגלויה,

פתח תחילה את  במערכת והפעל את תפקוד ה-Bluetooth®.

 מתפריט Bluetooth® בטלפון שלך, בחר את שם המערכת מרשימת המכשירים שזוהו. במערכת, אשר את בקשת החיבור מהטלפון ופעל לפי ההוראות בטלפון ובמסך המגע של המערכת.


נוהל מהמערכת

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי כדי להפוך את מערכת ה-Bluetooth® לגלויה,

פתח תחילה את  במערכת והפעל את תפקוד ה-Bluetooth®.

ניהול התקנים ניידים מצומדים

כדי לחבר או לנתק טלפון מצומד ולעבור אל Android Auto או Apple CarPlay®:

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי

ה-Bluetooth® מופעל), הוא מזוהה באופן אוטומטי, והצימוד מתבצע באופן אוטומטי בתוך כ-30 שניות מהעברת מערכת ההצתה למצב מחובר.

תפקוד הזרמת השמע מאפשר לך להאזין לזרם השמע המגיע המגיע מהמכשיר הנייד המחובר באמצעות USB®, iPod®, Bluetooth® או Mirror Screen®.

כוונן קודם את עוצמת הקול של המכשיר הנייד (לעוצמה גבוהה).

לאחר מכן קבע את עוצמת הקול של המערכת. אם ההשמעה אינה מתחילה, ייתכן שיהיה צורך להפעיל את השמעת השמע מהמכשיר הנייד. הבקרה פועלת באמצעות התקן נייד או באמצעות הלחצנים במסך המגע של מערכת המידע והבידור.

הערה

מרגע שהוא מחובר במצב הזרמת שמע, המכשיר הנייד נחשב כמקור מדיה.

צימוד התקן נייד Bluetooth®

הערה


השירותים הזמינים תלויים ברשת, בכרטיס ה-SIM ובתאימות של מכשירים ניידים Bluetooth® שבהם נעשה שימוש. עיין במדריך למשתמש של הטלפון, אצל ספק השירות ובפורטל OEM כדי לבדוק אילו שירותים זמינים.

הערה

כדי לסיים את הצימוד בכל ניהול שתבחר (צימוד מהטלפון או מהמערכת), עליך לוודא כי הקוד המוצג זהה בטלפון ובמערכת. אם ניהול הצימוד נכשל, אנו ממליצים לבטל ולאחר מכן

לחץ  כדי להתחיל את ההנחיה.

בחר נקודה במפה

לחץ  כדי להציג את דף החיפוש. סייר במפה על ידי גרירתה באמצעות האצבעות.

הגדל את האזור הרצוי על ידי לחיצה על הלחצן "+".

בחר ביעד על ידי לחיצה על המפה.

לחץ  כדי להתחיל את ההנחיה.

Connectivity (קישוריות)

מידע Bluetooth®

אזהרה

מטעמי בטיחות ומכיוון שהן דורשות תשומת לב מתמשכת מצד הנהג, יש לבצע את פעולות הצימוד בין הטלפון הנייד Bluetooth® למערכת הדיבורית Bluetooth® של הרכב כאשר הרכב במצב נייד ומערכת ההצתה במצב מחובר.

הערה

ודא שתפקוד Bluetooth® של הטלפון הנייד מופעל ובמצב "גלוי לכולם". במקרה של תקלה, מומלץ להשבית ולאחר מכן להפעיל מחדש את תפקוד Bluetooth® בטלפון הנייד.

הערה

לאחר כניסה בחזרה לרכב, אם הטלפון הנייד המחובר האחרון נוכח שוב (תפקוד

Mirror Screen®

חיבור Apple CarPlay®

הערה

תפקוד Apple CarPlay® דורש התקן חכם תואם ויישומים תואמים.

חיבור התקן נייד Apple CarPlay® יכול להתבצע באמצעות כבל USB או באמצעות חיבור אלחוטי.

חיבור USB

הערה

רק שקע USB אחד מאפשר את חיבור Mirror Screen® של Apple CarPlay®. למידע נוסף על שקע USB, עיין בסעיף המתאים. ↩

ההתקן הנייד נטען כאשר הוא מחובר באמצעות כבל USB.

✳ הפעל את תפקוד Bluetooth® בטלפון החכם.

בדף הבית, לחץ  ולאחר מכן הפעל את תפקוד Bluetooth®.

ברגע שנוצר חיבור עם התקן Bluetooth® המציע את Apple CarPlay®, יישומוני CarPlay® זמין באופן אוטומטי, בתנאי שערך תקשורת פס רחב (USB) מחובר.

בדף הבית, לחץ  כדי להציג את ממשק Apple CarPlay®.

הערה

כאשר מנתקים את כבל ה-USB ומערכת ההצגה מועברת למצב מנותק ואז בחזרה למצב

המכשיר הנייד וכן את התאריך והשעה בטלפון החכם ובמערכת.

עיין במכשיר הנייד שלך לגבי הגדרות Android Auto או Apple CarPlay®.

הערה

לרשימת ההתקנים הניידים המתאימים, היכנס לאתרי האינטרנט של Android Auto ו-Apple CarPlay®:

[/https://www.android.com/auto](https://www.android.com/auto)

[/https://www.apple.com/in/ios/carplay](https://www.apple.com/in/ios/carplay)

⚠ אזהרה

עצור את הרכב לפני חיבור Android Auto או Apple CarPlay® ופעל לפי ההוראות בהתקן הנייד שלך.

הערה

בעת חיבור כבל ה-USB, תפקוד Android Auto או Apple CarPlay® משבית את מצב ה-Bluetooth® של המערכת.

זיהרות

מומלץ להשתמש בכבל ה-USB המקורי של ההתקן הנייד.
כדי להגן על המערכת, אל תשתמש ברכת USB.

לחץ  כדי להציג את רשימת ההתקנים המצומדים

לחץ  כדי לנתק את ההתקן המצומד.

מידע - Wi-Fi

הערה

חיבור ה-Wi-Fi, כולל שיתוף אישורים עם הטלפון החכם של המשתמש, מתבצע באופן אוטומטי לאחר חיבור מוצלח של Bluetooth® עם טלפון חכם התומך בחיבור אלחוטי.

הערה

ניתן להשתמש בחיבור ה-Wi-Fi רק עבור חיבור אלחוטי של Android Auto או Apple CarPlay®.

הערה

רשת ה-Wi-Fi משתמשת בתדר 5 GHz. ייתכן שטלפונים חכמים מסוימים לא יתמכו במאפיין זה.

מידע - Mirror Screen®

הערה

סנכרון התקן נייד מאפשר למשתמשים להציג יישומים התומכים בטכנולוגיית Android Auto או Apple CarPlay® להתקן הנייד במסך הרכב. עבור טכנולוגיית Apple CarPlay®, יש להפעיל תחילה את תפקוד Apple CarPlay® בהתקן הנייד. בכל המקרים, יש לבטל את נעילת ההתקן הנייד, כדי לאפשר את פעולת תהליך התקשורת בין ההתקן הנייד לבין המערכת (בחיבור הראשון בלבד). כיוון שעקרונות הפעולה והתקנים מתפתחים כל הזמן, מומלץ לעדכן את מערכת ההפעלה של

אוטומטי, בתנאי שערוך תקשורת פס רחב (Wi-Fi) מחובר.

ברגע שהחיבור האלחוטי נוצר, לחץ על לחצן

 כדי להציג את ממשק Android Auto.

הערה

תיתכן השהיה מסוימת לפני שהיישומים יהיו זמינים, בהתאם לאיכות הרשת ולביצועי ההתקן הנייד.


עבור Android Auto אלחוטי, חיבור עוקב אוטומטי של ההתקן הנייד מחייב הפעלה של Bluetooth ו-Wi-Fi בהתקן הנייד.


ברגע שהחיבור האלחוטי נוצר שוב, לחץ על

לחצן  כדי להציג את ממשק Android Auto.

מדיה

שינוי המקור (מרדיו למדיה)

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.


לחץ  כדי לעבור לדף הראשי של המדיה.

סמל  מוצג.

הגדרות שמע/הגדרות התקנים

למידע נוסף על הגדרות, עיין בסעיף המתאים. עמוד 71

שינוי מקור המדיה

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על הלחצן המתאים כדי לשנות את מקור המדיה, בהתאם למדינה.


חיבור USB

הערה

רק שקע USB אחד מאפשר את חיבור Mirror Screen של Android Auto. למידע נוסף על

שקע USB, עיין בסעיף המתאים. חבר את כבל ה-USB.

ההתקן הנייד נטען כאשר הוא מחובר באמצעות כבל USB.

הפעל את תפקוד Bluetooth בהתקן הנייד. 

בדף הבית, לחץ  ולאחר מכן הפעל את תפקוד Bluetooth.

ברגע שנוצר חיבור עם התקן Bluetooth המציע את Android Auto, Apple CarPlay אוטומטי, בתנאי שערוך תקשורת פס רחב (USB) מחובר.


בדף הבית, לחץ  כדי להציג את ממשק Android Auto.

הערה

חובה לבצע נוהל אימות במכשיר הנייד עבור החיבור הראשון, כשהרכב במצב נייח.


חיבור אלחוטי

ראשית, הפעל את תפקודי Bluetooth ו-Wi-Fi בהתקן הנייד. 


בדף הבית, לחץ  ולאחר מכן הפעל את תפקודי Bluetooth ו-Wi-Fi. ברגע שנוצר חיבור עם התקן Bluetooth המציע את Android Auto, Android Auto זמין באופן

מחובר, המערכת אינה עוברת באופן אוטומטי למצב אחר; יש לשנות את המקור ידנית.

חיבור אלחוטי

ראשית, הפעל את תפקודי Bluetooth ו-Wi-Fi בטלפון החכם. 

בדף הבית, לחץ  ולאחר מכן הפעל את תפקודי Bluetooth ו-Wi-Fi. ברגע שנוצר חיבור עם התקן Bluetooth המציע את Apple CarPlay, Apple CarPlay זמין באופן אוטומטי, בתנאי שערוך תקשורת פס רחב (Wi-Fi) מחובר.

ברגע שהחיבור האלחוטי נוצר, לחץ על לחצן  כדי להציג את ממשק Apple CarPlay.

הערה

תיתכן השהיה מסוימת לפני שהיישומים יהיו זמינים, בהתאם לאיכות הרשת ולביצועי ההתקן הנייד.

עבור Apple CarPlay אלחוטי, חיבור עוקב אוטומטי של ההתקן הנייד מחייב הפעלה של Bluetooth ו-Wi-Fi בהתקן שלך.

חיבור Android Auto

הערה

ודא שהיישום האחרון של Android Auto זמין בהתקן הנייד שלך. אחרת, התקן אותו באמצעות "Play Store".

תפקוד Android Auto דורש התקן חכם תואם ויישומים תואמים.

חיבור Android Auto יכול להתבצע באמצעות כבל USB או באמצעות חיבור אלחוטי.

הזרמת שמע Bluetooth®


תפקוד הזרמת השמע מאפשר לך להאזין לזרם השמע המגיע המגיע מהמכשיר הנייד המחובר באמצעות USB, iPod®, Bluetooth® או Mirror Screen®. כוונן קודם את עוצמת הקול של המכשיר הנייד (לעוצמה גבוהה).

לאחר מכן קבע את עוצמת הקול של המערכת. אם ההשמעה אינה מתחילה, ייתכן שיהיה צורך להפעיל את השמעת השמע מהמכשיר הנייד. הניהול הוא דרך המכשיר הנייד או באמצעות לחצני המגע של המערכת.

הערה

מרגע שהוא מחובר במצב הזרמת שמע, המכשיר הנייד נחשב כמקור מדיה.

השמעת קטע מוזיקלי

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי. לאחר שהמכשיר הנייד חובר, ניתן לעבור בין הקבצים בלחיצה על הלחצן הזה. מופיע מידע מסוים, כגון שם השיר, האמן, האלבום ומשך הזמן של הקטע המוזיקלי המושמע כעת.

▶▶ ◀◀ לחיצה קצרה: מעבר לקטע המוזיקלי הקודם/הבא.

▶▶ ◀◀ השמעה חוזרת/השהיה של הקטע המוזיקלי.

↺ השמעה חוזרת של השיר הנוכחי או של רשימת שירים שנבחרו.

↻ השמעה אקראית של קטע.

הערה

כדי לבצע העברה מהירה או הרצה לאחור של קטע, גרוור את סרגל ההתקדמות שבתחתית העמוד.

טלפון**⚠ אזהרה**

בהתאם להוראות החוק במדינה, אסור להשתמש בהתקנים ניידים שמוחזקים ביד בזמן הנהיגה. כדי לבצע שיחה ישירות מההתקן הנייד, יש לעצור תחילה את הרכב בצורה בטוחה.


הערה

במהלך נסיעה, אפשר תמיד להשתמש בלחצנים על גלגל ההגה או בפקודות קוליות כדי להתחיל או לסיים שיחה.

קבלת שיחה

הודעה על שיחה נכנסת מבוצעת כצלצול והודעה בצג. כדי לקבל שיחה נכנסת:

לחץ  או

לחץ  בגלגל ההגה.

לאחר קבלת השיחה, מופיע מסך עם המידע הבא:


● מספר הטלפון הנייד של המתקשר.

● מצב השיחה (נכנסת/יוצאת, בתהליך, שיחת ועידה, הסתיימה).


● משך השיחה.


כדי לדחות שיחה נכנסת/לנתק שיחה מתנהלת:


לחץ  או

לחץ  בגלגל ההגה.


ביצוע שיחה**חיגו למספר חדש**


לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.


לחץ  כדי להציג את לוח המקשים המספרי. הזן את מספר הטלפון הנייד באמצעות לוח המקשים המספרי.

לחץ  כדי לבצע את השיחה.

חיגו לאיש קשר מתוך ספר הטלפונים


לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על  להצגת ספר הטלפונים. בחר באיש הקשר הרצוי מהרשימה או

לחץ  כדי לחפש את שם איש הקשר.


הזן את האותיות הראשונות; שמות אנשי הקשר המתאימים מופיעים.

בחר באיש הקשר הרצוי מהרשימה.

לחץ  כדי לבצע את השיחה.


הסרגל. זמין רק בתצוגת לילה, כאשר אורות הרכב דולקים.

הגדרות התקנים

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי. לחץ על כרטיסיית ההתקנים כדי לגשת לפריטים השונים שיש להגדיר:

- **Bluetooth**: להפעלה/הפסקה של הנראות של Bluetooth במערכת.
- **Wi-Fi**: להפעלה/השבתה של רשת ה-Wi-Fi של המערכת.
- סריקה לחיפוש התקנים: לבחירת התקן נייד לחיבור (Apple, Bluetooth®, USB, CarPlay או Android Auto).
- **רשימת התקנים**: להצגת ההתקן הנייד האחרון שצומד ולחבר או למחוק התקן.

הגדרות שמע


לחץ  כדי להציג את הדף הראשי. לחץ **שמע** כדי לגשת לפריטים השונים שיש להגדיר:

- **הגדרות רדיו**: להפעלת/השבתת תפקודי הרדיו (לדוגמה מערכת נתוני רדיו (RDS), תדר אלטרנטיבי (AF), הודעות תנועה (TA)).
- **איזון/מדערך**: לכוונון חלוקת הצליל לשמאל/לימין (איזון) ולפנים/לאחור (מדערך).
- **אקוולייזר**: לכוונון רמות הצלילים הגבוהים, הצלילים הבינוניים והצלילים הנמוכים ולהפעלה/השבתה של תפקודי בקרת הדגשת

הוסף


לחץ  כדי להוסיף שיחה חדשה (שיחת ועידה).


לוח מקשים

לחץ  כדי להציג את לוח המקשים המספרי.

הגדרות


הגדרות כלליות

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על הכרטיסייה הכללית  כדי לגשת לפריטים השונים שיש להגדיר.


- **שפה**: לבחירת בשפת התצוגה של המערכת מתוך הרשימה.
- **איפוס להגדרות המפעל**: לחזרה להגדרות ברירת המחדל של היצרן.
- **עדכון תוכנה**: לעדכון המערכת באמצעות התקן USB ולראות את גרסאות התוכנה/חומרה העדכניות.


הגדרות תצוגה

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי. לחץ על כרטיסיית התצוגה כדי לגשת לפריטים השונים שיש להגדיר:

- **בהירות**: לכוונון בהירות מסך המגע באמצעות הלחצנים -1+ או על ידי הזזת

חיוג למספר מתוך יומן השיחות

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ  כדי להציג את יומן השיחות. בחר את המספר האחרון הרצוי מהרשימה.

לחץ  כדי לבצע את השיחה.

אפשרויות שיחה

שיחה מתבצעת

במהלך שיחת טלפון, מופיע מסך עם האפשרויות הבאות:


השתק/ביטול השתקה

לחץ  כדי להשתיק/לבטל השתקה של המערכת.


טלפון/דיבורית

לחץ  להעברת השיחה מהמערכת לטלפון הנייד ולהיפך.

החזק/אחזר

לחץ  כדי להחזיק/לאחזר את השיחה.

סיום שיחה

לחץ  כדי לסיים את השיחה.

בחר בכרטיסייה של המדריך למשתמש כדי לעיין בספר הנהג של הרכב.


או

מהרשימה, בחר בכרטיסיית ההדרכות כדי לצפות בסרטונים עם הסברים על ניהול קל של המסך, מערכות עזר לנהיגה מסוימות וזיהוי קולי.

הצלילים הנמוכים (Loudness) ועוצמת קול עם פיצוי למהירות.

- **עוצמת קול:** לכוונן עוצמת הקול בהתאם לכל מקור קול.

הגדרות השעון

לחץ  כדי להציג את הדף הראשי. לחץ על כרטיסיית השעון כדי לגשת לפריטים השונים שיש להגדיר:

- **תאריך ושעה:** לכוונן השעה והתאריך באופן ידני.
- **תבנית:** לבחירת תבנית תצוגת התאריך והשעה.

תאריך ושעה

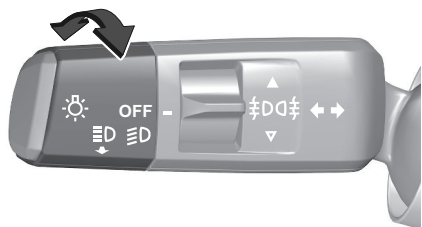
בחר את הגדרת תאריך. כוונן את היום, החודש והשנה באמצעות החצים מעלה ומטה. לחץ על **אישור** כדי לאשר. בחר את 'הגדרת שעה' כוונן את השעות והדקות באמצעות החצים מעלה ומטה. לחץ על **אישור** כדי לאשר.

Format (תבנית)

בחר את תבנית תאריך: MM-DD, DD/MM/YYYY, DD-YY או YYYY-MM-DD. בחר את תבנית השעה: 24 שעות או 12 שעות.

Help (עזרה)

לחץ 



סובב את מתג התאורה:

כבה את האורות **OFF**

אורות מעבר/אורות דרך

נורית חיזוי ← עמוד 44

אורות אחוריים

האורות האחוריים מאירים יחד עם אורות המעבר/אור דרך ופנסי הצד.

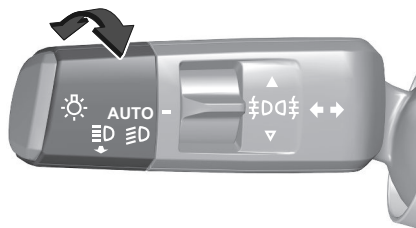
פנסים חיצוניים

מתג תאורת

אזהרה

אין להביט ישירות לפנסי LED ראשיים.
סכנת נזק לעיניים.

בהתאם לגרסה:



סובב את מתג התאורה:

מתגי בקרת התאורה
האוטומטית עוברים באופן
אוטומטי בין פנסי הנסיעה
ביום לבין פנסי החזית

אורות מעבר/אורות דרך

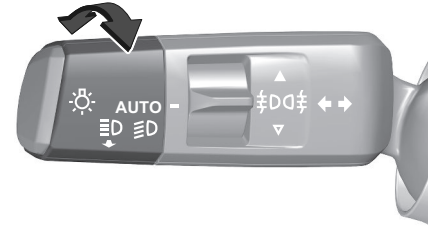
AUTO
(אוטומטי)



תאורה

73	פנסים חיצוניים.....
73	מתג תאורות.....
73	אורות אחוריים.....
74	בקרת תאורה אוטומטית.....
74	אורות דרך.....
74	מערכת סיוע למניעת סנוור.....
75	כוונון טווח אלומת פנסי החזית.....
75	פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל.....
75	פנסי נסיעה ביום.....
75	הבהוב פנסי חזית.....
75	מהבהבי חירום.....
76	מחווני הכיוון.....
76	פנסי ערפל קדמיים.....
76	פנס ערפל אחורי.....
77	פנסי חזית LED.....
77	אורות חניה.....
77	עדשות פנסים מעורפלות.....
77	תאורה פנימית.....
77	תאורת ריכוז המדים והמחוונים.....
77	תאורת פנים.....
78	פנסי קריאה.....
78	מאפייני תאורה.....
78	תאורת הקונסולה המרכזית.....
78	תאורת הכניסה לרכב.....
79	תאורה בעת היציאה מהרכב.....
79	תאורת איתור הרכב.....
79	הגנה מפריקת מתח המצבר.....

בקרת תאורה אוטומטית

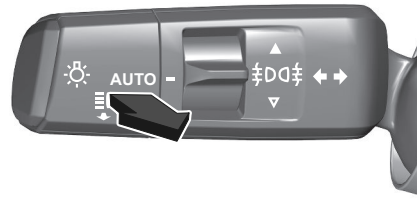


כשתפקוד בקרת התאורה האוטומטית מופעל, הוא עובר באופן אוטומטי מפנסי נסיעה ביום למצב תאורת פנסי חזית בהתאם לתנאי התאורה החיצונית ולמידע המועבר על ידי מערכת המגבים.

הפעלת פנסי החזית האוטומטיים

סובב את המתג למצב: **AUTO (אוטומטי)** בתנאי תאורה גרועים, פנסי החזית מופעלים. בנוסף, פנסי החזית מופעלים כאשר מגבי השמשות הופעלו למשך מספר תנועות ניגוב.

אורות דרך



כדי להפעיל או לכבות את אורות הדרך, משוך את הידית פעמיים.

מערכת סיוע למניעת סנוור

המערכת עוברת מאור מעבר לאור דרך ולהיפך כדי למנוע סנוור. לאחר ההפעלה, הסיוע לאור הדרך נותר פעיל ומפעיל או מפסיק את אור הדרך בהתאם לתנאי הסביבה. הקביעה האחרונה שנבחרה עבור מערכת הסיוע לאורות הדרך לפני העברת מתג ההצתה למצב מופסק תהיה בתוקף כשמתג ההצתה יועבר שוב למצב מופעל.

הפעלה


סובב את המתג למצב: **AUTO (אוטומטי)** בהתאם לגרסה: ניתן להפעיל את הסיוע לאורות הדרך באמצעות תפריט הגדרות הרכב בריכוז המדים והמחווניים.

אור הדרך מופעל באופן אוטומטי בסביבה חשוכה במהירות הגבוהה מ-45 קמ"ש. אור הדרך מופסק באופן אוטומטי במהירות הנמוכה מ-35 קמ"ש, אך הסיוע לאורות הדרך נותר פעיל.

נורית החיווי הירוקה  מאירה ברציפות כשהסיוע לאורות הדרך מופעל, הנורית הכחולה  מאירה כשאורות הדרך מופעלים.


הפסקת הפעולה

בהתאם לגרסה: ניתן להשבית את המערכת באמצעות תפריט הגדרות הרכב בריכוז המדים והמחווניים.

התאמה אישית של הרכב  עמוד 57


תקלה

אם המערכת אינה פועלת כהלכה או שאינה

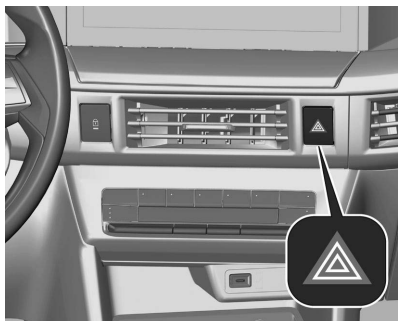
זמינה, כמו למשל בזמן אתחול,  מאירה בריכוז המדים והמחווניים.

מלווה בהודעה המציינת שיתכן שהחיישנים או המצלמה מכוסים. עצור את הרכב ובדוק אם יש

צורך לנקות אותם. אם  עדיין מאירה לאחר ניקוי המצלמה, היוועץ במוסך.

אם  מאירה בריכוז המדים והמחווניים אחרי הדממת המנוע והתנעתו מחדש, היוועץ במוסך.

מהבהבי חירום



כדי להפעיל, לחץ על הלחצן. בעת בלימת חירום, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי בהתאם לעוצמת ההאטה. הם מופסקים באופן אוטומטי, ברגע שהרכב מאיץ שוב.

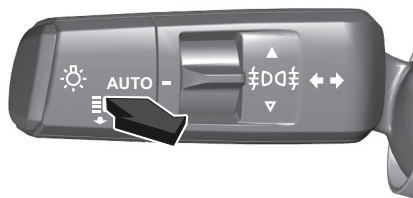
פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל

בעת נסיעה בארצות שבהן התנועה היא בצד הנגדי של הדרך, אין צורך לכוונן את פנסי החזית. פנה אל מרכז השייוק והשירות שלך או אל מוסך מורשה.

פנסי נסיעה ביום

פנסי הנסיעה ביום מסייעים ליהיו טוב יותר של הרכב בשעות היום. ←עמוד 74

הבהוב פנסי חזית



משוך להפעלת הבהוב פנסי החזית. משוך כדי להשבית את אור הדרך.

כוונון טווח אלומת פנסי החזית



כדי להתאים את טווח אלומת פנסי החזית בהתאם למשקל הרכב, כדי למנוע סנוור: סובב את גלגל הכונון למצב המבוקש.

0 : המושבים הקדמיים תפוסים

1 : כל המושבים תפוסים

2 : כל המושבים תפוסים עם מטען בתא המטען

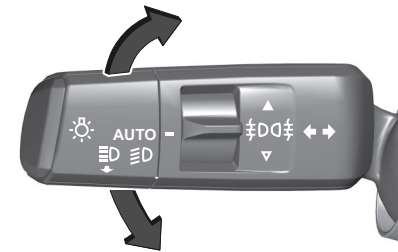
3 : מושב הנהג תפוס ויש מטען בתא המטען

4 : לא בשימוש

5 : לא בשימוש

6 : לא בשימוש

מחווני הכיוון



למעלה

מחווון כיוון ימני

למטה

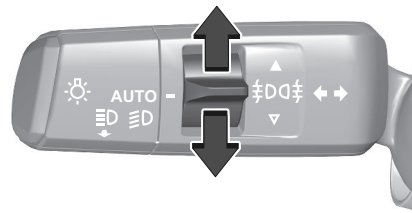
מחווון כיוון שמאלי

בעת הזזת ידית המחוונים ניתן לחוש בנקודת התנגדות.

הבהוב רצוף מופעל בעקבות הזזת ידית המחוונים מעבר לנקודת ההתנגדות. הוא מושבת בעקבות סיבוב גלגל ההגה לכיוון הנגדי או בעקבות החזרה ידנית של ידית המחוונים למצב הסרק שלה. לאחר 20 שניות, עוצמת הקול של האות הקולי תגבר אם המהירות מעל 80 קמ"ש.

הפעל הבהוב זמני על-ידי החזקת ידית המחוונים ממש לפני נקודת ההתנגדות. מחווני הכיוון יבהבו עד לשחרור ידית המחוונים. להפעלת שלושה הבהובים, לחץ קצרות את ידית המחוונים עד לנקודת ההתנגדות והרפה.

פנסי ערפל קדמיים



דחוף את המתג פעם אחת כדי להפעיל את פנסי הערפל הקדמיים.

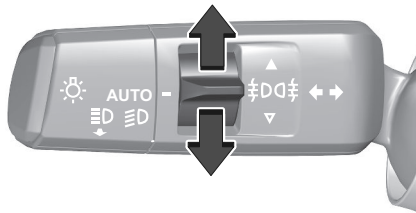
דחוף את המתג פעם אחת כלפי מטה כדי לכבות את פנסי הערפל הקדמיים.

כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנסי הערפל הקדמיים תפעיל באופן אוטומטי את פנסי החזית.

יש להשתמש בפנסי הערפל רק בתנאי ראות גרועים ביותר כדוגמת ערפל, שלג או גשם כבד.

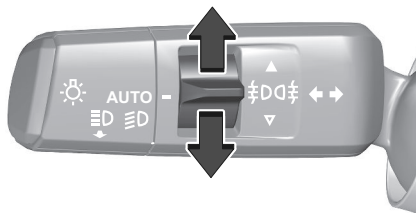
פנס ערפל אחורי

בהתאם לגרסה:



דחוף את המתג כלפי מעלה כדי להפעיל את פנס הערפל האחורי.

דחוף את המתג כלפי מטה כדי לכבות את פנס הערפל האחורי.



עדשות פנסים מעורפלות

הצד הפנימי של בתי הפנסים עלול להתערפל לזמן קצר בתנאי מזג אוויר רטוב וקר, בגשם כבד או לאחר רחיצת הרכב. הערפול נעלם במהירות מעצמו. כדי לסייע, הפעל את פנסי החזית.

תאורה פנימית

תאורת ריכוז המדים והמחווניים

ניתן לכוונן את בהירות הפנסים הבאים באמצעות תפריט הגדרות הרכב בריכוז המדים והמחווניים, או ביישום ההגדרות בצג המידע כשפנסי התאורה החיצונית מופעלים:

- תאורת ריכוז המדים והמחווניים
- תצוגת המידע
- מתגים ורכיבי הפעלה מוארים

תאורת פנים

הערה

במקרה של תאונה עם הפעלת כריות האוויר, תאורת הנוחות מופעלת באופן אוטומטי.

פנסי תאורת הפנים

הפעל את מתג הנדנד:

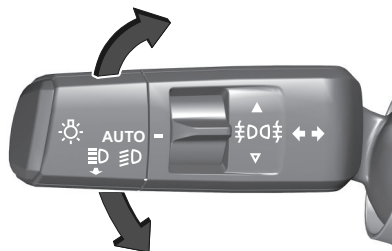
השאר את המתג במצב האמצעי שלו: הפעלה

(ON) והפסקה (OFF) אוטומטיים

לחץ על צד ימין של המתג: ON

לחץ על צד שמאל של המתג: OFF

אורות חניה



בחנית הרכב, ניתן להפעיל את אורות החניה בצד אחד של הרכב:

1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
2. הסט את הידית למעלה עד סוף מהלכה (להפעלת אורות החניה הימניים) או למטה (להפעלת אורות החניה השמאליים).

הפעולה מאושרת באמצעות הארת נורית מחוון הכיוון התואמת. נורית הביקורת נכבית אוטומטית לאחר מספר דקות או כאשר הדלתות ננעלות.

הערה

אורות החניה ממשיכים לפעול, עד להעברת מערכת ההצתה שוב למצב מחובר. כדי למנוע את פריקת המצבר, אל תשתמש בהם לפרק זמן ארוך.

דחוף את המתג פעמיים כלפי מעלה כדי להפעיל את פנס הערפל האחורי.

דחוף את המתג פעמיים כלפי מטה כדי לכבות את פנס הערפל האחורי.

כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנס הערפל האחורי תפעיל באופן אוטומטי את פנסי החזית.

פנס הערפל האחורי של הרכב מופסק בעת גרירת גרור או כאשר תקע מחובר לשקע, לדוגמה, בעת שימוש במנשא אופניים.

פנסי חזית LED

פנסי חזית Eco-LED ופנסי חזית LED ברמת אבזור גבוהה לאור דרך ולאור מעבר מבטיחים ראות טובה יותר בכל התנאים. פנסי חזית LED ברמת אבזור גבוהה כוללים את התפקודים הבאים:

- סיוע לאורות דרך עם מוד 50

תפקוד חניה בנסיעה לאחור

כדי לסייע להכוונת הנהג בעת החניה, פנס נסיעה לאחורנדלק כאשר פנסי החזית מופעלים וההילוך האחורי משולב. הם ימשיכו להאיר למשך פרק זמן קצר לאחר הוצאת בורר ההילוכים מהילוך אחורי או עד לנהיגה בהילוך קדמי במהירות גבוהה מ-7 קמ"ש.

תקלה במערכת פנסי חזית LED

כשהמערכת מגלה כשל במערכת פנסי חזית מסוג LED, תוצג אזהרה בריכוז המדים והמחווניים.

מאפייני תאורה

תאורת הקונסולה המרכזית

מנורה המשולבת בקונסולה העלית מאירה את הקונסולה המרכזית כאשר פנסי החזית במצב מופעל.

תאורת הכניסה לרכב

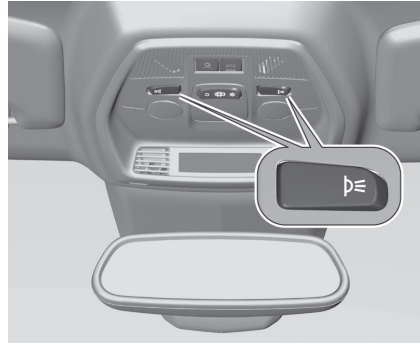
תאורה מקדימה

חלק מן הפנסים הבאים או כולם מופעלים לפרק זמן קצר לאחר שחרור נעילת הרכב:

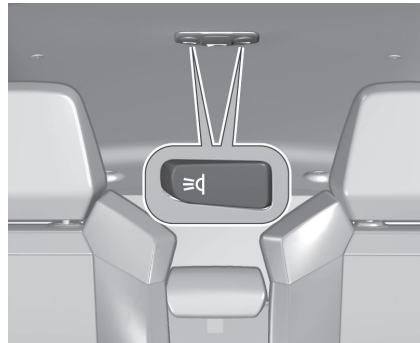
- פנסי חזית
 - אורות אחוריים
 - תאורת לוחית רישוי
 - תאורת הקונסולה המרכזית
 - תאורה פנימית
- מספר הפנסים המופעלים תלוי בתנאי תאורת הסביבה.
 התאורה כבית מיד עם העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.
 ההפעלה, ההשבתה ומשך הפעולה של התפקוד מוגדרים באמצעות תפריט הגדרות הרכב בריכוז המדים והמחווונים.
 בנוסף, בעקבות פתיחת דלת הנהג יאירו:

- תאורה של חלק מהמתגים
- ריכוז המדים והמחווונים
- הפנסים בכיסי הדלתות

פנסי קריאה מלפנים



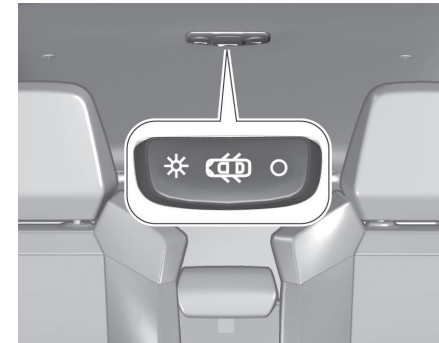
פנסי קריאה מאחור



תאורת נוחות קדמית



תאורה פנימית אחורית



פנסי קריאה

מופעלת בלחיצה על הלחצן.

תאורה בעת היציאה מהרכב

התאורה הבאה תופעל בעת העברת מתג ההצתה למצב מופסק:

- פנסי חזית

- תאורה פנימית

- תאורת הקונסולה המרכזית

הפנסים יכבו אוטומטית לאחר השהייה.

תפקוד זה פועל רק בחשיכה.

ההפעלה, ההשבתה ומשך הפעולה של התפקוד מוגדרים באמצעות תפריט הגדרות הרכב בריכוז המדים והמחווים.

ניתן גם להפעיל או להפסיק את הפונקציה על ידי משיכת הידית כאשר מערכת ההצתה במצב מופסק.

תאורת איתור הרכב

תפקוד זה מאפשר לך לאתר את הרכב, כמו למשל בתנאי תאורה גרועים באמצעות הבקרה מרחוק.

פנסי החזית נדלקים ומחווני הכיוון מהבהבים למשך עשר שניות.

הגנה מפריקת מתח המצבר

כדי למנוע את פריקת מצבר הרכב כשמתג ההצתה במצב מופסק, פעולת חלק מפנסי התאורה הפנימית מופסקת אוטומטית לאחר פרק זמן.

בקרת אקלים

80 מערכות בקרת אקלים.....80

80 מערכת מיזוג אוויר אלקטרונית.....80

82 מערכת מיזוג אוויר ידנית.....82

84 מחמם העזר.....84

84 פתחי אוורור.....84

84 פתחי אוורור מתכווננים.....84

85 פתחי אוורור קבועים.....85

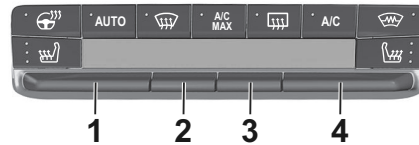
85 תחזוקה.....85

85 כניסת אוויר.....85


85 הפעלה סדירה של מיזוג האוויר.....85

85 טיפול.....85

מערכות בקרת אקלים מערכת מיזוג אוויר אלקטרונית



- 1 טמפרטורה
- 2 פיזור האוויר
- 3 סחרור האוויר הפנימי
- 4 מהירות המניפה


ימום גלגל ההגה 

AUTO
(אוטומטי)


מצב אוטומטי

סילוק אדים והפשרת החלונות 

מיזוג אוויר מרבי 

חימום שמשה עורפית 
 ← עמוד 15 ומראות צד
 ← עמוד 12

מיזוג האוויר הפעלת/כיבוי מיזוג האוויר

שמשה קדמית מחוממת 
 ← עמוד 13

מושב מחומם ← עמוד 19 

מיזוג אוויר אוטומטי

במצב הפעלה אוטומטית, הטמפרטורה, מהירות המניפה ופיזור האוויר מווסתים באופן אוטומטי.

לחץ על **AUTO** (אוטומטי) כדי להפעיל את מיזוג האוויר.

נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. מיזוג האוויר יתפקד רק כשהמנוע פועל.

לחץ שוב **AUTO** (אוטומטי) כדי להפסיק את מיזוג האוויר.

כוונון הטמפרטורה

לחץ על הלחצן 1 מעלה כדי להגדיל או מטה כדי להקטין את הטמפרטורה.

הטמפרטורה הנבחרת מופיעה בסרגל המצב.

האוויר יתפקד רק כשהמנוע פועל והמניפה מופעלת.

לחץ שוב על **A/C** כדי להפסיק את מיזוג האוויר.

הערה

כדי לקבל אוויר קר מהר יותר, יש לאפשר סחרור אוויר למשך פרק זמן קצר. ואז לחזור למצב של כניסת אוויר חימום.

מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות (מייבשת) מיד כשהטמפרטורה

החימום גבוהה מעט מנקודת הקיפאון. לכן עלולה להיווצר התעבות וייווצר טפטוף מים מתחת לרכב.

כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור מטעמי חיסכון בדלק.

קירור מופעל עשוי למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית.

מערכת הדממה-התנעה ← עמוד 88


מהירות המניפה


לחץ על הלחצן 4 מעלה כדי להגדיל או מטה כדי להקטין את זרימת האוויר.

זרימת האוויר שנבחרה מופיעה בסרגל המצב.

סילוק אדים והפשרת החלונות

מצב זה מאפשר להסיר אדים או להפשרי מהר יותר את השמשה הקדמית וחלונות הצד. לחץ

על  כדי להפעיל את התפקוד. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. לחץ

שוב על  כדי להפסיק את התפקוד. מצב זה מנהל באופן אוטומטי את מיזוג האוויר, זרימת

סחרור האוויר הפנימי

סחרור האוויר הפנימי מאפשר לבדוד את תא הנוסעים מאוויר מזוהם באזורים של תנועה כבדה ובתוך מנהרות.

כניסת אוויר חימום מונעת ומבטלת היווצרות אדים על השמשה הקדמית וחלונות הצד.

הערה

בעת הצורך, תפקוד זה מאפשר גם חימום או קירור מהירים יותר של האוויר בתא הנוסעים. לחץ על לחצן 3 כדי לסחרר את האוויר הפנימי או לאפשר כניסת אוויר מבחוץ.

⚠ אזהרה

תחלופת האוויר הצח מופחתת במצב סחרור אוויר.

בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שיתכן שתהיה הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות.

איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים הרגשת נמנום.

הפעלת/הפסקת מיזוג האוויר

מערכת מיזוג האוויר מיועדת לפעול ביעילות בכל עונות השנה, כשהחלונות סגורים:

- הוא מוריד את הטמפרטורה בקיץ.
- היא משפרת את היעילות של הסרת האדים בחורף, כשהטמפרטורה גבוהה מ-3°C.


לחץ על **A/C** כדי להפעיל את מיזוג האוויר. נורית ה-LED מאירה כדי לציין הפעלה. מיזוג

כוונון חלוקת האוויר

לחיצות חוזרות רצופות על לחצן 2 מכוונות את זרימת האוויר אל:

- לשמשה הקדמית, לחלונות הדלתות הקדמיות ולאזור הרגליים
- אזורי הרגליים
- לאזור הראש דרך פתחי אורור מתכווננים, לחלונות הדלתות הקדמיות ואזור הרגליים
- לשמשה הקדמית, אזור הראש דרך פתחי אורור מתכווננים, לחלונות הדלתות הקדמיות ואזור הרגליים
- לאזור הראש דרך פתחי אורור מתכווננים וחלונות הדלתות הקדמיות
- לשמשה הקדמית וחלונות הדלתות הקדמיות (הסרת אדים או הפשרה)

מיזוג אוויר מרבי

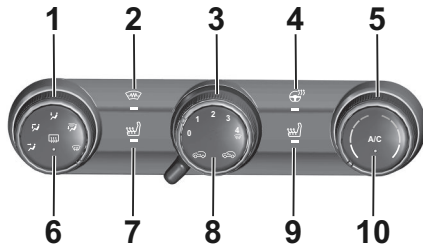
הפעל את הקירור המרבי בלחיצה אחת על  התפקוד מגדיר את הטמפרטורה לערך הנמוך ביותר האפשרי ומכוון את חלוקת זרם האוויר לכל פתחי האורור. בנוסף, הוא מגדיר את זרימת האוויר למצב המרבי ומפעיל את סחרור האוויר.

לחץ על  כדי להפעיל את התפקוד.

נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין

הפעלה. לחץ שוב על  כדי להפסיק את התפקוד.

מערכת מיזוג אוויר ידנית



פיזור האוויר	1	
שמשה קדמית מחוממת ← עמוד 13		
מהירות המניפה	3	
חימום גלגל ההגה		
טמפרטורה	5	
הפעלת/כיבוי מיזוג האוויר	מיזוג	
מושב מחומם ← עמוד 19		
סחרור האוויר הפנימי		
שמשה אחורית		
מחוממת ← עמוד 15 ומראות צד ← עמוד 12		

נורית ה-LED תכבה עם סיום הפעולה או כשהתאמת הקדם של הטמפרטורה מופסקת באמצעות הבקרה מרחוק. ניתן לתכנת את התאמת הקדם של הטמפרטורה באמצעות צג המידע.

הערה

התאמת הקדם של הטמפרטורה מופעלת רק אם מערכת ההצתה במצב מנותק והרכב נעול. אם רמת הטעינה של סוללת המתח הגבוהה מתחת ל-30%, התאמת הקדם של הטמפרטורה לא תופעל.

כאשר הרכב מחובר לשקע, טעינת הסוללה זוכה לעדיפות על התאמת הקדם של הטמפרטורה.

כתוצאה מכך, אפשר להפעיל אותה רק אם טעינת הסוללה גבוהה מסף שנקבע ל-80%. אם מתוכננות פעולות חימום/אוויר חוזרות, ומתבצעים שני נוהלי חימום/אוויר ללא הפעלת הרכב, התכנות מושבת.

קביעת קוצב הזמן

הערה

ניתן לתכנת ולשמור מספר קוצבי זמן. מומלץ לתכנת את התאמת הקדם של הטמפרטורה כאשר הרכב מחובר, כדי למטב את הביצועים לטווח ארוך של סוללת המתח הגבוהה. נוהל החימום/אוויר מתחיל כ-45 דקות לפני הזמן המתוכנת כאשר הרכב מחובר למקור מתח, או 20 דקות לפני הזמן המתוכנת כאשר הוא אינו מחובר למקור מתח, והוא נשמר למשך עשר דקות לאחר מכן.

האוויר וכניסת האוויר, ומחלק את האוויר באופן מיטבי לשמשה הקדמית ולחלונות הצד. **הערה**

אם לוחצים על כאשר המנוע פועל, פעולת ההדממה האוטומטית תימנע עד ללחיצה נוספת על .

אם לוחצים על כאשר המנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש. מערכת הדממה-התנעה ← עמוד 88

חימום גלגל ההגה

הפעל את החימום בלחיצה על נורית בלחצן מאירה כחיווי להפעלה. החימום פועל רק כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-20°C.

התאמת-קדם של הטמפרטורה (עבור כלי רכב חשמלי במלואו (BEV))

התאמת-קדם של הטמפרטורה מאפשרת לחמם או לאוורר את פנים הרכב באמצעות אוויר הסביבה.

ניתן לתכנת את התאמת הקדם של הטמפרטורה באמצעות צג המידע או MyOpel App.

מצב ההפעלה של התאמת הקדם של הטמפרטורה מצוין על-ידי נורית LED.

- נורית ה-LED מאירה: קוצב הזמן הוגדר.
- נורית ה-LED מהבהבת: המערכת פועלת.

כניסת אוויר חיצוני מונעת ומבטלת היווצרות אדים על השמשה הקדמית וחלונות הצד.

הערה

בעת הצורך, תפקוד זה מאפשר גם חימום או קירור מהירים יותר של האוויר בתא הנוסעים. סובב את הבורר 8 ימינה כדי לאפשר סחרור אוויר פנימי.

סובב את הבורר 8 שמאלה כדי לבטל את סחרור האוויר ולאפשר כניסת אוויר חיצוני.

⚠ אזהרה

תחלופת האוויר הצח מופחתת במצב סחרור אוויר.

בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שיתכן שתהיה הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות.

איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים הרגשת נמנום.

קירור מרבי

פתח את החלונות לפרק זמן קצר כך שהאוויר יתפזר במהירות.

הפעל את A/C.

- הפעל את סחרור האוויר הפנימי.
- כוונן את חלוקת זרימת האוויר לאזור הראש.
- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב הקר ביותר.
- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה במהירות הגבוהה ביותר.
- פתח את כל פתחי האוורור.

הפעלה/הפסקה של מיוזג האוויר

מערכת מיוזג האוויר מיועדת לפעול ביעילות בכל עונות השנה, כשהחלונות סגורים:

- הוא מוריד את הטמפרטורה בקיץ.
- היא משפרת את היעילות של הסרת האדים בחורף, כשהטמפרטורה גבוהה מ-3°C.

לחץ על A/C כדי להפעיל את מיוזג האוויר. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. מיוזג האוויר יתפקד רק כשהמנוע פועל והמניפה מופעלת.

לחץ שוב על A/C כדי להפסיק את מיוזג האוויר.

הערה

כדי לקבל אוויר קר מהר יותר, יש לאפשר סחרור אוויר למשך פרק זמן קצר. ואז לחזור למצב של כניסת אוויר חיצוני.

מערכת מיוזג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות (מייבשת) מיד כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מעט מנקודת הקיפאון. לכן עלולה להיווצר התעבות וייווצר טפטוף מים מתחת לרכב.

כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור מטעמי חיסכון בדלק.

קירור מופעל עשוי למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית.

מערכת הדממה-התנעה  עומד 88

סחרור האוויר הפנימי

סחרור האוויר הפנימי מאפשר לבודד את תא הנוסעים מאוויר מזוהם באזורים של תנועה כבדה ובתוך מנהרות.

כוונון הטמפרטורה

סובב את הכפתור 1 מכחול (קר) לאדום (חם). החימום לא יפעל ביעילות המלאה אלא לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה הרגילה שלו.

כוונון מהירות המניפה

סובב את כפתור 3 כדי לכוונון את זרימת האוויר.

בכיוון השעון: הגבר

נגד כיוון השעון: הקטן

חימום גלגל ההגה



הפעל את החימום בלחיצה על 

נורית בלחצן מאירה כחיווי להפעלה.

החימום פועל רק כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-20°C.


כוונון חלוקת האוויר


סובב את הכפתור 5 כדי לבחור בפתח האוורור הרצוי.

 : לאזור הראש דרך פתחי אוורור מתכווננים



 : לאזור הראש דרך פתחי אוורור מתכווננים ולאזור הרגליים

 : לאזור הרגליים

 : לאזור הרגליים ולשמשה הקדמית

 : לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות

סילוק אדים והפשרת החלונות

- סובב את כפתור 3 למצב 4: זרימת האוויר המרבית מופנית לשמשה הקדמית.
- סובב את כפתור 5 ל-: : חלוקת האוויר מופנית כלפי השמשה הקדמית.
- קבע את הטמפרטורה לרמת החימום הגבוהה ביותר.
- הפעל את A/C, אם נדרש.
- הפעל את חימום השמשה העורפית .
- פתח את פתחי האוורור הצידיים בהתאם לצורך וכיוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות

קירור מרבי

- פתח את החלונות לפרק זמן קצר כך שהאוויר יתפזר במהירות.
- הפעל את A/C.
- הפעל את סחרור האוויר הפנימי.
- כוונן את חלוקת זרימת האוויר לאזור הראש.
- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב הקר ביותר.
- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה במהירות הגבוהה ביותר.
- פתח את כל פתחי האוורור.

מחמם העזר

המחמם המהיר הוא מחמם עזר חשמלי המחמם באופן אוטומטי את תא הנוסעים במהירות גבוהה יותר.

פתחי אוורור

פתחי אוורור מתכוונים

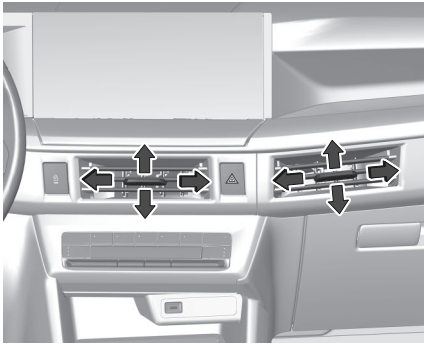
כשתפקוד הקירור פועל, לפחות שני פתחי אוורור חייבים להיות פתוחים.

⚠ אזהרה

אסור לחבר חפצים כלשהם לתריסי פתחי האוויר. סכנת נזק או פגיעה במקרה של תאונה.

פתחי אוויר בלוח המדים והמחוננים

פתחי אוויר קיצוניים בלוח המדים והמחוננים

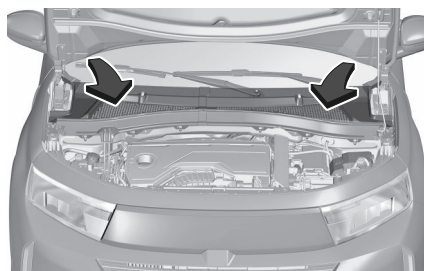


כוון את זרימת האוויר על ידי הטייה וסיבוב שלבי התריס.
לסגירת פתח האוורור, סובב את השלבים כלפי פנים.

טיפול

לביצועי קירור מיטביים, מומלץ לבדוק מדי שנה את מערכת בקרת האקלים, בתום שלוש שנים מתאריך הרישום הראשוני, כולל:

- בדיקת תפקוד ולחץ
- תפקוד החימום
- בדיקת דליפות
- בדיקת חגורות ההינע
- ניקוי ניקוז המעבה והמאייד
- בדיקת ביצועים

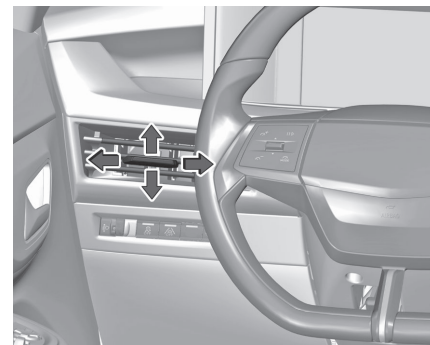


פתח כניסת האוויר בחזית השמשה הקדמית בתא המנוע חייב להיות נקי כדי לאפשר כניסת האוויר לתא הנוסעים. סלק הצטברות עלים, לכלוך או שלג.

הפעלה סדירה של מיזוג האוויר

כדי להבטיח ביצועים יעילים רציפים, המזגן חייב להיות מופעל פעם בחודש במשך מספר דקות, ללא קשר לעונת השנה. לא ניתן להפעיל את הקירור כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מדי.

תחזוקה כניסת אוויר



כוון את זרימת האוויר על ידי הטייה וסיבוב שלבי התריס. לסגירת פתח האוויר, סובב את השלבים כלפי חוץ.

פתחי אוורור קבועים

פתחי אוורור נוספים ממוקמים מתחת לשמשה הקדמית וחלונות הדלתות ובחללי הרגליים.

התנעה והפעלה

86	עצות לנהיגה.....
86	שליטה ברכב.....
86	היגוי.....
86	התנעה והפעלה.....
86	הרצת רכב חדש.....
87	מצבי מתג ההצתה.....
87	התנעת המנוע.....
88	לחצן הפעלה.....
88	מנעול ההגה.....
88	ניתוק אספקת הדלק במהירות-יתר.....
88	מערכת הדממה-התנעה.....
90	עזיבת הרכב.....
90	חניה.....
91	גזי הפליטה של המנוע.....
91	מסנן פליטה.....
91	ממיר קטליטי.....
	בורר מצבי נסיעה (רכב חשמלי טהור)
91	תיבת הילוכים אוטומטית Hybrid 48.....
93	V.....
94	מנוע חשמלי (היברידי 48 וולט).....
95	מצב מכונית אלקטרונית.....
96	בלמים.....
96	מערכת למניעת נעילת גלגלים.....
96	בלם חניה.....
98	סייען בלימה.....
98	מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון.....
98	טעינה.....
98	מידע כללי.....
100	סוללת מתח גבוה.....
100	סוגי טעינה.....

101	כבל טעינה.....
103	טעינה.....
105	טעינה הניתנת לתכנות.....
105	מצב הטעינה.....
106	דלק.....
106	תדלוק.....
107	צריכת דלק ופליטות CO2.....
108	רתם לגרור.....
108	מידע כללי.....
108	מאפייני נהיגה ועצות לגרירה.....
108	גרירת גרור.....
109	ציוד גרירה.....

עצות לנהיגה

שליטה ברכב

אסור להתגלגל כשהמנוע אינו פועל

מערכות רבות לא יפעלו במצב זה (לדוגמה מגבר הבלם, היגוי הכוח). נהיגה במצב כזה מהווה סכנה לעצמך ולזולת.
 כל המערכות פועלות בזמן הדממה אוטומטית.
 מערכת הדממה-התנעה עמוד 88

דושות

כדי להבטיח שתנועת הדושות אינה מופרעת, אל תניח שטיחונים באזור הדושות.
 השתמש רק בטיחונים המתאימים היטב וניתנים לקיבוע באמצעות התפסים שבצד הנהג.

היגוי

אם סיוע היגוי הכוח אבד בגלל שהמנוע הודמם או בגלל תקלה במערכת, אזי ניתן להמשיך לסובב את ההגה אולם ייתכן שתידרש הפעלת כוח גדול יותר לשם כך.

התנעה והפעלה

הרצת רכב חדש

אל תבצע בלימות חזקות ללא צורך במשך הנסיעות הראשוניות ברכב.

סובב את המפתח למצב 3, כדי לשחרר את מנועול גלגל ההגה.

תיבת הילוכים אוטומטית: הפעל את דוושת הבלמים.

אל תלחץ על דוושת ההאצה.

סובב את המפתח לזמן קצר למצב 4 ושחרר אחרי התנעת המנוע.

מערכת הדממה-התנעה ← עמוד 88

תיבת הילוכים אוטומטית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי שחרור דוושת הבלם.

מערכת הדממה-התנעה ← עמוד 88

התנעת הרכב בטמפרטורות נמוכות

התנעת המנוע ללא מחממים נוספים אפשרית כל עוד הטמפרטורה גבוהה מ-30°C- במנועי בניין.

הדרישות לכך הן שימוש בשמן מנוע בצמיגות הנכונה, שימוש בדלק הנכון, ביצוע פעולות השירות במועדן ומצבר רכב טעון במידה מספקת.

בטמפרטורות נמוכות מ-30°C- תיבת הילוכים האוטומטית זקוקה לשלב חימום של כחמש דקות. ידית בורר הילוכים צריכה להיות במצב P.

חימום המנוע ברכב המצויד במגדש טורבו

בעת ההתנעה, המומנט הזמין של המנוע יהיה מוגבל למשך זמן קצר, במיוחד אם המנוע קר. מגבלה זו נועדה לאפשר למערכת הסיכה להגן על המנוע במלואו.

3 מצב מחובר של מערכת ההצתה: מערכת הצתה במצב מחובר, המנוע פועל, נוריות החיווי והאזהרה מאירות וניתן להפעיל את מרבית התפקודים החשמליים, וגלגל ההגה לא נעול

4 התנעת המנוע: שחרר את המפתח אחרי התנעת המנוע

מנועול ההגה

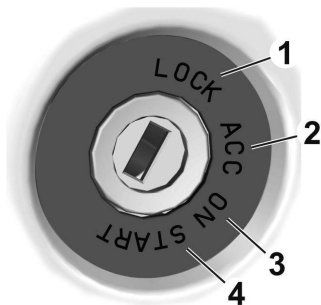
הוצא את המפתח ממתג ההצתה וסובב את גלגל ההגה עד לשילובו.

⚠ אזהרה

אסור בשום אופן להוציא את המפתח ממתג ההצתה בזמן הנסיעה, מכיוון שגלגל ההגה עלול להינעל.

התנעת המנוע

כלי רכב עם מתג הצתה



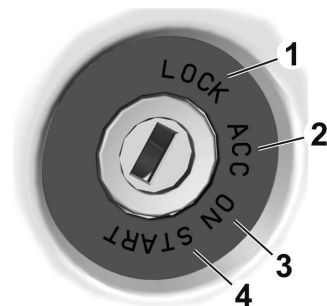
כשהרכב חדש, ייתכן שתבחין בעשן כתוצאה מהתאדות שעווה ושמן מנוע המצפים את מערכת הפליטה.

חנה את הרכב באזור פתוח לפרק זמן לאחר הנסיעה הראשונה והימנע מלשאוף את האדים. במהלך תקופת ההרצה צריכת הדלק ושמן המנוע עלולה להיות גבוהה יותר.

בנוסף לכך, תהליך הניקוי של מסנן הפליטה עשוי להתרחש לעתים קרובות יותר.

מסנן פליטה ← עמוד 91

מצבי מתג ההצתה



1 הכנסה והסרה של המפתח, ההגה נעול

2 מערכת ההצתה במצב מופסק: חלק מהתפקודים ממשכים לפעול עד להוצאת המפתח או פתיחת דלת הנהג, אם מערכת ההצתה הייתה לפני כן במצב מופעל, וההגה לא נעול

לחצן הפעלה



התנתעת המנוע

לחץ על דוושת הבלם ולחץ על **Start/Stop**.

מערכת ההצתה במצב מופעל ואספקת מתח, ללא התנתעת המנוע

לחץ על **Start/Stop** מבלי ללחוץ על דוושת הבלם. נוריות החיווי והאזהרה דולקות וניתן להפעיל את רוב הפונקציות החשמליות.

המנוע מדומם ומערכת ההצתה במצב מופסק

לחץ לחיצה קצרה על מתג **Start/Stop** בכל מצב פעולה או כשהמנוע פועל והרכב עומד במקומו. פונקציות מסוימות ממשיכות להיות פעילות עד שפותחים את דלת הנהג.

מנעול ההגה

הוצא את המפתח ממתג ההצתה וסובב את גלגל ההגה עד לשילובו.

אזהרה ⚠

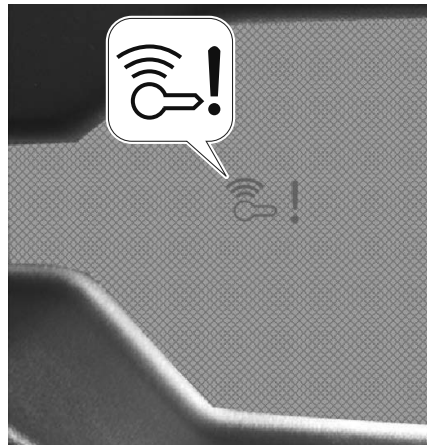
אם מצבר הרכב פרוק, אסור לגרור את הרכב וכן אסור להתניע אותו בגרירה או בדחיפה מכיוון שלא ניתן לשחרר את מנעול ההגה.

אזהרה ⚠

נעילת עמוד ההגה

במקרה של תקלה במצבר, עמוד ההגה יישאר במצב נעול. אסור לנסות להתניע את הרכב בדחיפה ואסור לגרור אותו.

תפעול במקרה תקלה



במקרה של תקלה בסוללת המפתח, כדי לשחרר את נעילת ההגה ולהתניע את המנוע,



הנח את המפתח האלקטרוני על מחזיק המשקאות בקונסולה המרכזית. בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, העבר את בורר הילוכים למצב חניה **P**, לחץ על דוושת הבלם ולאחר מכן לחץ על לחצן **Start/**



ניתוק אספקת הדלק במהירות-יתר

אספקת הדלק מנותקת אוטומטית כשהמנוע פועל בסל"ד מאולץ, כלומר הרכב נוסע כשהוא משולב בהילוך אך ללא לחיצה על דוושת ההאצה.

בהתאם לתנאי הנסיעה, ניתוק הזנת הדלק במהירות-יתר.

מערכת הדממה-התנעה

מערכת ההדממה-התנעה עוזרת לחסוך בדלק ולהפחית את כמות פליטת הגזים של המפלט. כשהתנאים מאפשרים זאת, היא מדוממת את המנוע ברגע שהרכב במהירות נמוכה או בעצירה, למשל ברמזור או בפקק תנועה.

הפעלה

כברירת מחדל, התפקוד מופעל כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל.

- מערכת בקרת האקלים מתירה ביצוע של הדממה אוטומטית.
 - הריק (ואקום) במערכת הבלמים ברמה נאותה.
 - תפקוד הניקוי העצמי של מסנן הפליטה אינו פעיל.
 - הרכב היה בנסיעה לפחות במהירות הליכה מאז ההדממה האוטומטית האחרונה.
 - עצירה אוטומטית תושבת אם התנאים האלה לא מתקיימים. בנוסף, ייתכן שפעולת הבלימה האוטומטית תימנע:
 - על-ידי הגדרות מסוימות של מערכת בקרת האקלים ← עמוד 80
 - מיד לאחר נסיעה במהירויות גבוהות
 - במקרה של הרצת רכב חדש ← עמוד 86
 - על-ידי הסרת אדים פעילה
 - במקרה של עלייה או ירידה במדרונות תלולים
 - אם מהירות הרכב אינה גבוהה מ-10 קמ"ש מאז התנעת המנוע האחרונה
 - במקרים אלה, הסמל בריכוז המדים והמחוננים מהבהב במשך כמה שניות ואז כבה.
- הערה**
ההדממה האוטומטית עשויה להיות מושבתת למשך מספר שעות לאחר החלפה או חיבור מחדש של מצבר.

מערכת הדממה-התנעה תושבת במדרונות של 12% ומעלה.

חיווי

הדממה אוטומטית מצוינת על-ידי נורית החיווי



במהלך הדממה אוטומטית, ביצועי החימום והבלם יישארו בתפקוד מלא.

תנאים לביצוע הדממה אוטומטית

- מערכת הדממה-התנעה בודקת אם מתקיים כל אחד מהתנאים הבאים.
- מערכת הדממה-התנעה אינה מפסיקה לפעול באופן ידני.
- דלת הנהג סגורה או שחגורת הבטיחות של הנהג חגורה.
- מצבר הרכב טעון דיו ובמצב טוב.
- המנוע חם.
- טמפרטורת נוזל הציון של המנוע אינה גבוהה מדי.
- טמפרטורת מערכת הפליטה אינה גבוהה מדי, כמו, לדוגמה, לאחר נהיגה בעומס מנוע גבוה.
- טמפרטורת הסביבה אינה נמוכה מדי או גבוהה מדי.



המערכת מוכנה לפעולה כאשר נורית LED בלחץ אינה מאירה.

כדי להפעיל את המערכת כשפעולת המערכת מבוטלת, לחץ (A).
אם מערכת הדממה-התנעה אינה זמינה באופן זמני והלחץ לחוץ, נורית LED בלחץ תהבהב.

הפסקת הפעולה

בטל את מערכת ההדממה-התנעה באופן ידני בלחיצה על (A).
נורית ה-LED בלחץ מאירה כדי לציין את ההשבתה.

הדממה אוטומטית

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

אם הרכב נייח ודושת הבלמים לחוצה, ההדממה האוטומטית תופעל באופן אוטומטי. המנוע יכבה כאשר מפתח ההצתה במצב מופעל.

הגנה מפריקת מתח מצבר הרכב

כדי לוודא שניתן יהיה להתניע את המנוע בבטחה, מערכת ההדממה-התנעה כוללת מספר מאפיינים להגנה מפריקת מתח המצבר.

אמצעים לחיסכון בהספק המנוע

במהלך ההדממה האוטומטית, מספר תפקודים חשמליים, כגון החימום החשמלי המשני או חימום החלון העורפי מושבתים או מועברים למצב הפעלה חסכוני בהספק המנוע. מהירות המניפה במערכת בקרת האקלים עשויה לפחות כדי לחסוך בהספק המנוע.

התנעה חוזרת של המנוע בידי הנהג

לאחר התנעת המנוע מחדש, ההדממה האוטומטית אינה זמינה כל עוד מהירות הרכב לא הגיעה ל-8 קמ"ש.

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

המנוע יותנע מחדש במקרים הבאים:

- דושת הבלמים משוחררת כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב **D** או **M**
 - דושת הבלמים משוחררת או ידית בורר ההילוכים במצב **N** כשאתה מזיז את ידית בורר ההילוכים למצב **D** או **M**
 - ידית בורר ההילוכים מועברת למצב **R**
- התנעה חוזרת של המנוע על-ידי מערכת הדממה-התנעה**

כאשר מתקיים אחד המצבים המפורטים להלן במהלך פעולת ההדממה האוטומטית, המנוע

יותנע אוטומטית שוב באמצעות מערכת ההדממה-התנעה:

- מערכת הדממה-התנעה הושבתה באופן ידני
 - חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה ודלת הנהג נפתחת
 - טמפרטורת המנוע נמוכה מדי
 - רמת הטעינה של המצבר נמוכה מהרמה המוגדרת
 - הריק (ואקום) במערכת הבלמים אינו מספיק
 - הרכב בנסיעה או גולש לפחות במהירות הליכה
 - מערכת בקרת האקלים מבקשת התנעה של המנוע
 - מיזוג האוויר מופעל ידנית
- אם אביזר חשמלי כלשהו, כגון נגן תקליטורים נייד, מחובר לשקע המתח, ייתכן שתורגש ירידה קצרה במתח במהלך ההתנעה החוזרת.

עזיבת הרכב**אזהרה**

עזוב את הרכב רק כאשר מערכת ההנעה כבויה, בלם החניה מופעל ותיבת ההילוכים משולבת להילוך ראשון (תיבה ידנית) או **P** (תיבה אוטומטית).

חניה**אזהרה**

- אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח.
- הפעל את בלם החנייה.
- אם הרכב חונה על משטח אופקי או במעלה מדרון, שלב הילוך ראשון או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב **P**. כשהרכב חונה במעלה מדרון, סובב את הגלגלים הקדמיים הלאה משפת המדרכה.
- אם הרכב חונה במורד מדרון, שלב הילוך אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב **P**. סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.
- סגור את החלונות.
- דומם את המנוע.
- הוצא את מפתח ההצתה מהמתג או כבה את ההצתה ברכב שיש בו לחצן הפעלה. בהתאם לגרסה, סובב את גלגל ההגה עד שתחוש את השתלבות מנעול גלגל ההגה.
- נעל את הרכב.
- הפעל את מערכת האזעקה.
- מניפות הציון של המנוע עשויות להמשיך לפעול לאחר הדממת המנוע ← עמוד 134

⚠ אזהרה

סוגי דלק השונים מאלה המופיעים בעמודים 223, ⇨ 282 עלולים לגרום נזק לממיר הקטליטי או לרכיבים אלקטרוניים. דלק שלא נשרף יתחמם יתר על המידה ויגרום נזק לממיר הקטליטי. לכן יש להימנע משימוש מופרז במתנע, הגעה למצב של מיכל דלק ריק והתנעת המנוע בדחיפה או גרירה.

במקרה של זיוף בפעולת המנוע, פעולה לא חלקה של המנוע, ירידה בביצועי המנוע או בעיות לא רגילות אחרות, הבא את הרכב בהקדם האפשרי למוסך לתיקון סיבת התקלה. במצב חירום, ניתן להמשיך בנהיגה לפרק זמן קצר, תוך שמירה על מהירות נסיעה ומהירות סיבובי מנוע נמוכים.

בורר מצבי נסיעה (רכב חשמלי טהור)

הרכב משתמש בבורר מצבי נסיעה ובתיבת הילוכים בעלת הילוך אחד.

זהירות


אם נראה שהרכב מאיץ באטיות או אינו מגיב כאשר אתה מנסה להאיץ, אסור להמשיך בנסיעה. ייתכן שזקק בורר מצבי נסיעה ניזוק. היוועץ במוסך בהקדם האפשרי.

מסנן פליטה

תהליך רענון אוטומטי

מערכת מסנן גזי הפליטה מסננת חלקיקי פיח מגזי הפליטה.

התחלת הרוויה של מסנן הפליטה מצוינת


באמצעות הארה זמנית של  בליווי הודעה בריכוז המדים והמחוננים.

מיד לאחר שתנאי התנועה יאפשרו זאת, בצע רענון של המסנן על-ידי נסיעה ברכב במהירות של לפחות 60 קמ"ש עד שנורית הבקרה תכבה.

הערה

ברכב חדש, פעולת הרענון הראשונה של מסנן הפליטה עלולה להיות מלווה בריח שריפה - זו תופעה רגילה ותקינה. לאחר הפעלה ממושכת של הרכב במהירות אטית מאוד או בסיבובי סרק, ייתכן שאדי מים יצאו מצינור המפלט בעת האצה. הדבר אינו משפיע על התנהגות הרכב או על הסביבה.

תהליך הרענון אינו אפשרי

אם  ממשכה להאיר יחד עם אות קולי והודעה, זה מצייין שמפלט התוסף של מסנן הפליטה נמוך מדי. חובה למלא את המכל ללא דיחוי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

ממיר קטליטי

הממיר הקטליטי מפחית את כמות החומרים המזיקים בגזי הפליטה.

זהירות

לאחר שהמנוע פעל במהירות גבוהה (סל"ד) או בעומסים גבוהים, הפעל אותו לפרק זמן קצר בעומס נמוך או בהילוך סרק במשך כ-30 שניות לפני שתדומם אותו, כדי להגן על מגדש הטורבו.

הערה

במקרה של תאונה עם הפעלת כרית אוויר, המנוע מדומם באופן אוטומטי אם הרכב מגיע למצב נייח תוך פרק זמן מסוים. במדינות בהן קיימים תנאי קור קיצוני, יהיה צורך להחנות את הרכב מבלי להפעיל את בלם החניה. הקפד להחנות את הרכב על משטח אופקי. בלם חניה ⇨ עמוד 96

גזי הפליטה של המנוע

⚠ אזהרה

גזי הפליטה שלהמנוע מכילים פחמן חד חמצני, גז רעיל חסר צבע וריח שעלול להיות קטלני אם נושמים אותו. במקרה של חדירת גזי פליטה לחלל הרכב, פתח את החלונות. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך. הימנע מנסיעה עם תא מטען פתוח; גזי פליטה עלולים לחדור לחלל הרכב.

זהירות
שילוב R כאשר הרכב בתנועה קדימה עלול לגרום לנזק לתיבת ההילוכים האוטומטית. בחר את מצב R רק לאחר שהרכב עצר.

מצב סרק N

במצב זה, מערכת ההנעה אינה מעבירה מומנט לגלגלים.

מצב אוטומטי D עם בלימה רגנרטיבית

זהו המצב המיועד לנהיגה רגילה. כאשר הנהג משלב את **D**, בלימה רגנרטיבית מופעלת כברירת מחדל.

מצב נוחות C

לחץ על **C** כדי להפסיק את הבלימה הרגנרטיבית. נורית ה-LED בלחצן תאיר. לחץ שוב על **C** כדי להפעיל בלימה רגנרטיבית. עם העברת מערכת ההצתה למצב מנותק, מצב **C** מושבת.

בלימה רגנרטיבית ← עמוד 98

C מצב נוחות

לאחר הזזת הבורר, הוא חוזר למצב המרכזי. המצב המשולב מצוין בריכוז המדים והמחוונים. הזזת הבורר מעבר לנקודת ההתנגדות גורמת לדילוג על מצב סרק **N**. בשום מצב אל תלחץ על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלמים בו-זמנית. כשמשולב **D** או **R**, הרכב מתחיל לזחול לאט עם שחרור דוושת הבלם.

מצב חניה P

כדי לשלב למצב **P**, לחץ על לחצן **P** כאשר הרכב נייח. במצב **P**, הגלגלים הקדמיים של הרכב חסומים. כדי לצאת ממצב **P**, לחץ על דוושת הבלם ובחר את המצב הרצוי. **P** משולב באופן אוטומטי כאשר

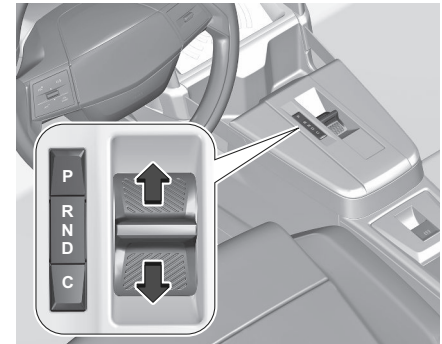
- מערכת ההצתה מועברת למצב מופסק
 - דלת הנהג נפתחת כאשר מהירות הרכב נמוכה מ-5 קמ"ש
 - **N** נבחר לפרק זמן מסוים
- אם מהירות הרכב גבוהה מדי, **P** לא ישולב.

מצב הילוך אחורי R

כדי לשלב למצב **R** או לצאת ממנו, על הרכב להיות במצב נייח ודוושת הבלם חייבת להיות לחוצה.

זהירות
סחרור הגלגלים או החזקת הרכב במקומו במעלה מדרון באמצעות דוושת ההאצה בלבד עלולים לגרום נזק לבורר מצבי הנסיעה. אם הרכב תקוע, אל תגרום לסחרור הגלגלים. בעת עצירה במעלה מדרון, החזק את הרכב במקומו באמצעות הבלמים.

פעולת ידית בורר ההילוכים



הזז את בורר ההילוכים או לחץ על הלחצנים המתאימים.

- P** מצב חניה
- R** מצב הילוך אחורי
- N** מצב סרק
- D** מצב אוטומטי

מצב דינמי נמוך L

במצב זה, סל"ד המנוע יגדל כדי לספק בלימת מנוע גבוהה יותר בעת נסיעה במורד לחץ על L כדי לשלב מצב דינמי נמוך.

סיבוב חופשי של הגלגלים / מצב מתקן שטיפה

במצבים מסוימים, לדוגמה במתקן אוטומטי לרחיצת מכוניות וכו', יש צורך שהגלגלים ינועו באופן חופשי כאשר המנוע מדומם. כדי לאפשר סיבוב חופשי של הגלגלים, הרכב חייב להיות ניח, המנוע חייב לפעול ודלת הנהג חייבת להיות סגורה.

מנוע שריפה פנימית ורכב חשמלי מלא:

1. לחץ על דוושת הבלם ובחר **N**.
2. שחרר את דוושת הבלם והעבר את ההצתה למצב מנותק.

תוצג הודעה בריכוז המדים והמחווניים המציינת כי הגלגלים אינם חסומים למשך 15 הדקות הבאות. כדי לחזור לפעולה רגילה, לחץ והחזק את דוושת הבלם, התנע את המנוע ולחץ על **P**.

היברידי 48 וולט:

הגלישה מושבתת כשהמנוע דומם.

חיווי העברת הילוכים ▲ או ▼

החיווי ▲ או ▼ מופיע יחד עם מספר כאשר מומלץ להחליף הילוך משיקולי חיסכון בדלק.

מצב חניה P

כדי לשלב למצב **P**, לחץ על לחצן **P** כאשר הרכב ניח. במצב **P**, הגלגלים הקדמיים של הרכב חסומים. כדי לצאת ממצב **P**, לחץ על דוושת הבלם ובחר את המצב הרצוי. **P** משולב באופן אוטומטי כאשר

- מערכת ההצתה מועברת למצב מופסק
- דלת הנהג נפתחת כאשר מהירות הרכב נמוכה מ-5 קמ"ש
- **N** נבחר לפרק זמן מסוים

מצב הילוך אחורי R

כדי לשלב למצב **R** או לצאת ממנו, על הרכב להיות במצב ניח ודוושת הבלם חייבת להיות לחוצה.

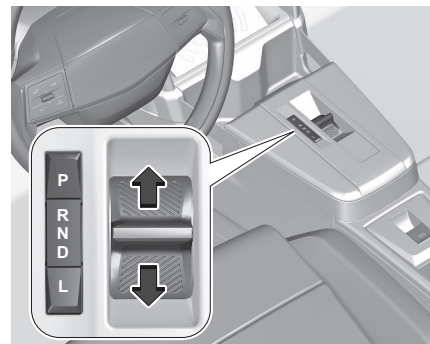
זהירות
שילוב R כאשר הרכב בתנועה קדימה עלול לגרום לנזק לתיבת הילוכים האוטומטית. בחר את מצב R רק לאחר שהרכב עצר.

מצב סרק N

במצב זה, מערכת ההנעה אינה מעבירה מומנט לגלגלים.

מצב אוטומטי D

זהו המצב המיועד לנהיגה רגילה. היברידי 48 וולט ← עמוד 93
מצב מכונית אלקטרונית ← עמוד 95

תיבת הילוכים אוטומטית Hybrid 48 V

- P** : מצב חניה
- R** : מצב הילוך אחורי
- N** : מצב סרק
- D** : מצב אוטומטי
- L** : מצב דינמי נמוך

לאחר הזזת הבורר, הוא חוזר למצב המרכזי. המצב המשולב מצוין בריכוז המדים והמחווניים. הזזת הבורר מעבר לנקודת ההתנגדות גורמת לדילוג על מצב סרק **N**. בשום מצב אל תלחץ על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלמים בו-זמנית. כשמשולב **D** או **R**, הרכב מתחיל לחול לאט עם שחרור דוושת הבלם.

- e-Creeping
- e-Launch
- e-Queueing
- e-Parking

מצב הפעלה ידני זמין גם להפעלה/השבתה של אתחול מחדש של מנוע הבניין תוך כדי נסיעה: מצב e-Auto.

זהירות
<p>כאשר מצב P או N נבחר בתיבת ההילוכים האוטומטית, ייתכן שתחול עלייה ברמת הרעש בתא המנוע עקב תחילת שלב הטעינה של סוללת ההנעה. זהו מצב רגיל ותקין, ולא מדובר על תקלה ברכב.</p>

פעולה

רק פקודות החלפה מתאימות מאושרות. כשהמנוע פועל, אם יש צורך ללחוץ על דוושת הבלמים כדי להחליף מצבים, הודעת התרעה מתאימה תוצג על לוח המחוונים.

⚠ אזהרה
<p>כשהמנוע פועל והבלמים משוחררים, אם מצב D, R או L נבחרים, הרכב מתחיל לנסוע, גם ללא לחיצה על דוושת ההאצה. אסור בהחלט ללחוץ על דוושת ההאצה ודוושת הבלם בו זמנית - סכנת נזק לתיבת ההילוכים!</p>

בלבד אפשרית במהירויות נמוכות, כמו למשל בזמן תמרוני חניה או בתנאי נסיעה של עצור וסע. אם בזמן נסיעה בכביש מהיר במורד במהירות נמוכה מ-150 קמ"ש, מנוע שריפה פנימית (ICE) ידומם באופן אוטומטי כשניתן והרכב יופעל על-ידי המנוע החשמלי למרחק קצר.

מנוע חשמלי (היברידי 48 וולט)

המנוע החשמלי משולב בתיבת ההילוכים האוטומטית, ומשמש להתנעה הראשונה, מספק מתח חשמלי של 12 וולט באמצעות ממיר DC/DC ומעניק סיוע חשמלי למנוע הבניין. המנוע החשמלי כולל את התכונות הבאות:

- ספק מומנט נוסף לתיבת ההילוכים, תוך אופטימיזציה של ביצועי מנוע הבניין.
- שחזר את האנרגיה הקינטית של שלבי ההאטה, והפוך אותה לאנרגיה חשמלית, שניתן להשתמש בה למתיחה או לאספקת החשמל של אביזרי חשמל המותקנים על הרכב.

- טען את מצבר הנעה של 48 וולט כאשר מצב הטעינה נמוך מדי.
- ספק נהיגה חשמלית מלאה בלבד.

תכונות אלה מושגות באמצעות הפונקציות הבאות סט של מצב הפעלה אוטומטי:

- e-Boost


תוכניות נהיגה אלקטרוניות

לאחר התנעה קרה, תוכנית טמפרטורת הפעולה מגבירה את סל"ד המנוע כדי להעלות במהירות את טמפרטורת הממיר הקטליטי לטמפרטורה הדרושה.

תכניות מיוחדות מתאימות באופן אוטומטי את נקודות החלפת ההילוכים בעת נסיעה במעלה או במורד מדרון.

בתנאי שלג או קרח או על משטחים חלקלקים אחרים, בקרת ההילוכים האלקטרונית תאפשר לנהג לבחור באופן ידני את ההילוך הראשון, השני או השלישי לצורך התחלת הנסיעה.

תקלה

במקרה של תקלה,  מאירה והודעה מופיעה בריכוז המדים והמחוונים. הודעות הרכב ⇐ אל תנהג במהירות העולה על 100 קמ"ש. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הפסקה באספקת המתח

במקרה של הפסקה באספקת המתח, לא ניתן לבחור במצב אחר כאשר משולב מצב **P**. גרירת הרכב ⇐ עמוד 151 אם מתח מצבר הרכב נפרק, התנע את הרכב בעזרת כבלי התנעה. התנעה באמצעות כבלי התנעה ⇐ עמוד 150 אם מצבר הרכב אינו הגורם לתקלה, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

מאפייני היברידי 48 וולט

המנוע החשמלי פועל בזמן התחלת הנסיעה ובהאצה. נסיעה המופעלת על-ידי מנוע חשמלי

טעון במלואה, ניתן לחרוג ממומנט מנוע הבניין בלבד, הודות למומנט הנוסף שמשפק המנוע החשמלי.

זהירות
שימוש חוזר בדוושת הבלם גורם להפעלה מחדש של מנוע הבניין על מנת לסייע בבלימה.

היבטים ייחודיים של המצב הידני

תיבת ההילוכים מחליפה הילוך רק אם תנאי מהירות הרכב וסיבובי המנוע מתירים זאת. ניתן לכבות את מנוע הבניין גם במצב ידני כאשר הוא נעצר בתנועה או כאשר דוושת ההאצה משוחררת.

הפוטנציאל החשמלי המלא של מצב הנהיגה בשימוש (רגיל או Eco) נשמר גם כן.

מצב מכונית אלקטרונית

מנוע בניין מפסיק לפעול כאשר נדרש כוח או מומנט נמוכים ובתנאי יציבות. המנוע הבניין מופעל מחדש על ידי מתנע הרצועה.

מצב e-Auto מאפשר כיבוי מנוע הבניין במצבים הבאים:

- כאשר אסטרטגיות התפעול תאפשרנה זאת.
- מהירות הרכב היא עד 145 קמ"ש.
- במצב נסיעה יציבה או במהלך האטה, כאשר הנהג משחרר את דוושת הגז.

e-Launch

כאשר מנוע הבניין כבוי, פונקציה זו מאפשרת לרכב לפעול במצב חשמלי מבלי להשפיע על הביצועים. על ידי לחיצה על דוושת ההאצה, הרכב מתחיל לנהוג ברגע שנבחר מצב D או R של תיבת ההילוכים האוטומטית.

e-Creeping

כאשר מנוע הבניין כבוי, על ידי שחרור דוושת הבלם, פונקציה זו מאפשרת להזיז את הרכב קדימה או אחורה במצב חשמלי מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה, ברגע שנבחר המצב D או R של תיבת ההילוכים האוטומטית.

e-Queueing

פונקציה זו מאפשרת לעקוב אחר תור רכבים עם מספר עצירות ואחריהן הפעלות מחדש של הרכב, תוך שימוש במצבי נסיעה חשמליים e-Creeping, e-Launch ונהיגה חשמלית.

e-Parking

פונקציה זו מאפשרת לבצע תמרונים חניה במהירות מופחתת בעזרת המנוע החשמלי כאשר נבחר מצב D או R של תיבת ההילוכים האוטומטית.

e-Boost

פונקציה זו מאפשרת הפעלה בו זמנית של מנוע הבניין והמנוע החשמלי, בשילוב עם תיבת ההילוכים האוטומטית. על ידי לחיצה מלאה על דוושת ההאצה (פונקציית "kick-down"), כאשר מצבר הנהג

זהירות

אם פותחים את דלת הנהג בזמן שמצב N משולב, מושמע אות קולי ומשולב מצב P. האות הקולי נפסק כשסוגרים את דלת הנהג.

⚠ אזהרה

במהירויות נמוכות מ-5 קמ"ש, בעקבות פתיחה של דלת הנהג משולב מצב P - סכנת בלימה פתאומית!

⚠ אזהרה

במקרה של תקלת מצבר, יש להציב את סדי העצירה המסופק(ים) בערכת הכלים צמוד לאחד הגלגלים כדי למנוע את תזוזת הרכב.

היבטים ייחודיים של המצב האוטומטי

פונקציות אלה מגיבות למצבי נהיגה נפוצים שבהם המנוע החשמלי זמין כדי לספק כוח נוסף או נהיגה ללא פליטות.

זהירות

תפקודים אלה זמינים רק אם סוללת הנהג טעונה מספיק. לא ניתן להשבית את חמשת התפקודים האלו.



נורית חיווי ← עמוד 48

תקלה

⚠ אזהרה

אם קיימת תקלה במערכת ה-ABS, הגלגלים עלולים להינעל בעקבות בלימה חזקה מהרגיל. היתרונות של ה-ABS אינם זמינים יותר. במהלך בלימה חזקה, הרכב עלול לא להגיב לפקודות ההיגוי ועלול לסטות.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

בלם חניה

⚠ אזהרה

לפני שתעזוב את הרכב, הקפד להפעיל את בלם החניה. נורית הבקרה מאירה ברציפות כאשר בלם החניה החשמלי מופעל.

זהירות

אם נדרשת אחיזת שטח גבוהה, הנהג יכול לבטל את מצב מכונית אלקטרונית באמצעות לחצן בלוח המדיום והמחוונים.

בלמים

מערכת למניעת נעילת גלגלים

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) מונעת את נעילת הגלגלים. מערכת ה-ABS מתחילה ללוסות את לחץ הבלימה ברגע שגלגל מראה נטייה להינעל. ניתן להמשיך בהיגוי הרכב, אפילו במהלך בלימה חזקה. ניתן לחוש בפעולת מערכת ה-ABS באמצעות ריטוט בדוושת הבלמים ובשמיעת רחש פעולת הוויסות. לבלימה מיטבית, החזק את רגלך על דוושת הבלמים כשהיא לחוצה במשך כל מהלך הבלימה, למרות העובדה שהדוושה מרטטת. אל תפחית את הלחיצה על הדוושה. בעת בלימת חירום, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי בהתאם לעוצמת ההאטה. הם מופסקים באופן אוטומטי בפעם הראשונה שתאיץ. לאחר התחלת הנסיעה, המערכת תבצע בדיקה עצמית שבמהלכה ייתכן שיישמעו קולות פעולה.

- במהלך שלבי העצירה.

הנעה מחדש מתבצעת על ידי מתנע הרצועה בלבד עד שהביקוש למומנט זמין, אם סוללת המשכה טעונה מספיק. במקרה של תביעת מומנט בלתי מספקת, מנוע הבניין מופעל מחדש.

מצב e-Auto לא מאפשר כיבוי מנוע הבניין במצבים הבאים:

- מצב הטעינה של סוללת ההנעה נמוך מ-30%.
- קיימת צורך במערכת סיוע בלימה בוואקום שתתאים את עצמה לגובה.
- מצב ספורט נבחר.
- שמירה על נוחות תרמית בתא הנוסעים (חימום, מיזוג אוויר, אדים/הפשרה).

השבתה/הפעלה מחדש

כברירת מחדל, התפקוד מופעל כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר. בקרת "מצב מכונית אלקטרונית מופסקת" בלוח המכשירים מפעילה/משביתה את מצב מכונית אלקטרונית

- לחץ על הלחצן בלוח המכשירים.

הודעה המוצגת בלוח המחוונים מאשרת את שינוי המצב. כשהתפקוד מושבת, מחוון 'מכונית אלקטרונית' נדלק בלוח המחוונים.

פעולה אוטומטית

פעולה אוטומטית כוללת הפעלה אוטומטית ושחרור אוטומטי של בלם החנייה החשמלי.

אפשר גם להפעיל או לשחרר את בלם החנייה

החשמלי באופן ידני על-ידי שימוש במתג (Ⓟ).

הפעלה אוטומטית

● בלם החנייה החשמלי מופעל באופן אוטומטי כשהרכב נייד ומנתקים את מערכת ההצתה.

● (Ⓟ) מאירה בריכוז המדים והמחוננים ומוצגת הודעה קופצת כדי לאשר את ההפעלה.

שחרור אוטומטי

השחרור האוטומטי של בלם החנייה החשמלי מופסק כל עוד דלת הנהג פתוחה.

בלם החנייה משתחרר באופן אוטומטי עם תחילת הנסיעה.

● (ABS) תכבה בריכוז המדים והמחוננים ומוצגת הודעה קופצת כדי לאשר את השחרור.

ביטול ההפעלה האוטומטית

במצבים מסוימים כגון בתנאי מזג אוויר קר מאוד או בעת גריירה, חובה להשבית את ההפעלה האוטומטית של בלם החנייה החשמלי.

1. התנע את המנוע.
2. אם בלם החנייה משוחרר, משוך את המתג

(Ⓟ) כדי להפעיל את בלם החנייה.

3. הסר את רגלך מדוושת הבלם.

שחרור

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר. לחץ על דוושת הבלמים ושמור אותה לחוצה ואז

לחץ (Ⓟ).

תפקוד התחלת הנהיגה

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: שילוב R,

D, C או L ולאחר מכן לחיצה על דוושת

ההאצה משחררים את בלם החנייה החשמלי

באופן אוטומטי. זה אפשרי רק אם תופעל

הפעולה האוטומטית של בלם החנייה החשמלי.

זה לא יתאפשר אם מושכים בו-זמנית את המתג

(Ⓟ).

בלימה כשהרכב בתנועה

כשהרכב בתנועה ומתג (Ⓟ) מוחזק במצב משוך, מערכת בלם החנייה החשמלי תאט את

הרכב. ברגע ש- (Ⓟ) ישתחרר, הבלימה תופסק.

המערכת למניעת נעילת גלגלים והמערכת

האלקטרונית לבקרת היציבות מייצבות את


הרכב כאשר (Ⓟ) מוחזק במצב משוך. במקרה

של תקלה בבלם החנייה החשמלי, הודעת

אזהרה מופיעה בריכוז המדים והמחוננים.

אם תתרחש תקלה במערכת למניעת נעילת

גלגלים ובמערכת האלקטרונית לבקרת

היציבות, אחת הנוריות  או שתיהן

יאירו בריכוז המדים והמחוננים. במקרה זה,

ניתן לשמור על היציבות במהלך האטת הרכב

רק באמצעות משיכות קצרות חוזרות של המתג

עד שהרכב נעצר.

**הפעלה כשהרכב נייד****אזהרה** ⚠

משוך את (Ⓟ) למשך שנייה אחת לפחות עד

ש- (Ⓟ) מאירה באופן קבוע ובלם החנייה החשמלי יופעל.

בלם החנייה החשמלי מופעל באופן אוטומטי בכוח מספק.

לפני עזיבת הרכב, בדוק את מצב בלם החנייה החשמלי. ⇐

ניתן תמיד להפעיל את בלם החנייה החשמלי, אפילו כשמערכת ההצתה במצב מופסק.

אל תפעיל את מערכת בלם החנייה החשמלי לעתים קרובות מדי כשהמנוע אינו פועל, מכיוון שריבוי ההפעלות יגרום לפריקת מתח מצבר

הרכב.

רכב היברידי 48 וולט: בלימה רגנרטיבית מחוללת אנרגיה חשמלית שמקורה בבלימת מנוע ומשתמשת בה לטעינת מצבר 48 וולט. תיבת הילוכים אוטומטית 48 V Hybrid ← עמוד 93

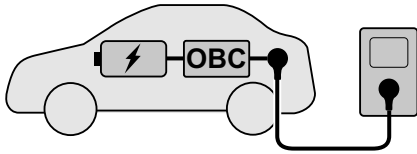
טעינה

מידע כללי

⚠ אזהרה

אנשים עם קוצב לב חייבים להתייעץ עם רופא ביחס לצורך האפשרי באמצעי זהירות.

טעינת סוללת המתח הגבוה של הרכב תלויה במספר גורמים:



● סוללת המתח הגבוה של הרכב

מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון

המערכת מסייעת למנוע תנועה לא מכוונת בעת תחילת נסיעה במעלה מדרון. בעת שחרור דוושת הבלמים לאחר עצירה במדרון, הבלמים ממשיכים לפעול למשך שתי שניות נוספות. הבלמים משתחררים באופן אוטומטי מייד כשהרכב מתחיל בהאצה. ← עמוד 90

בלימה רגנרטיבית

⚠ אזהרה

טמפרטורות קיצוניות או טעינה כמעט מלאה של סוללת המתח הגבוה עלולות להפחית זמנית את עוצמת הבלימה של המנוע. אם כוח הבלימה אינו מספיק, על הנהג להיות מוכן להשתמש בדוושת הבלם.

⚠ אזהרה

אורות הבלמים מוארים בהתאם לכוח הבלימה של המנוע.

חשמלי מלא (BEV): בלימה רגנרטיבית מחוללת אנרגיה חשמלית שמקורה בבלימת מנוע ומשתמשת בה לטעינת סוללת המתח הגבוה.

בורר מצבי נסיעה (רכב חשמלי טהור) ← עמוד 91

4. לחץ Ⓢ למשך עשר שניות לפחות אך לא יותר מ-15 שניות.
5. שחרר את Ⓢ.
6. לחץ על דוושת הבלמים מבלי להרפות.
7. משוך את Ⓢ למשך שתי שניות.

תקלה

מצב תקלה של בלם החניה החשמלי מוצג

באמצעות נורית האזהרה! Ⓢ! וכן על-ידי הופעת הודעה בריכוז המדים והמחוונים. נורית האזהרה של בלם החניה החשמלי מהבהבת: בלם החניה החשמלי לא הופעל הפעלה מלאה או הוא משוחרר. כשנורית האזהרה מהבהבת באופן מתמשך, שחרר את בלם החניה החשמלי ונסה להפעילו שוב.

סייען בלימה

אם לוחצים על דוושת הבלם במהירות ובחזקה, מופעל כוח בלימה מרבי באופן אוטומטי.

ייתכן שבמהלך פעולת סייען הבלימה ניתן יהיה לחוש בפעימות בדוושת הבלמים או בהתנגדות חזקה יותר ללחיצה על דוושת הבלמים. שמור על לחץ קבוע על דוושת הבלמים כל עוד נדרשת בלימה מלאה. כוח הבלימה המרבי מופחת באופן אוטומטי כשדוושת הבלמים משוחררת.

הערה

טעינת התקנים חיצוניים דרך יציאת הטעינה של הרכב תפחית את רמת הטעינה של סוללת המתח הגבוהה.

הערה

למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש המסופק עם התקן ה-V2L.

הפעלה

- לחץ על מכסה שקע הטעינה כדי לפתוח אותו.



- חבר את מתאם ה-V2L לשקע הטעינה.

- לחץ על הלחצן במתאם.

- כאשר נורית ה-LED במתאם מאירה בגוון ירוק יציב, חבר את המתאם ואת ההתקן החיצוני.

צריכת האנרגיה החשמלית וטווח נסיעה

צריכת האנרגיה החשמלית (במסלול משולב) נמצאת בטווח של 18.5 קווט"ש / 100 ק"מ. טווח הנסיעה הוא עד 400 ק"מ. לערכים הספציפיים לרכב שלך, עיין באישור התאימות המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך. קביעת צריכת האנרגיה החשמלית מפקחת על-ידי הנחיה 715/2007 No. R (EC) No. 17/2017 (בגרסה העדכנית הישימה).

רכב לעומס (V2L)

רכב לעומס (V2L) הוא תפקוד המאפשר שימוש בסוללת ההנעה להפעלה או לטעינה של התקנים חיצוניים כל עוד רמת טעינת הסוללה גבוהה מ-30%. אם רמת טעינת הסוללה מגיעה ל-30%, העברת האנרגיה תופסק באופן אוטומטי.

המתאם מתחבר אל שקע הטעינה של הרכב ומציע תקע 16A / 230V סטנדרטי לחיבור ההתקן החיצוני.

⚠ אזהרה

שימוש לקוי במתאם כרוך בסכנת התחשמלות או שריפה.

⚠ אזהרה

המכשיר עמיד במים, אולם שימוש בו בתנאי מזג אוויר לח עלול לגרום לנזק להתקן החיצוני. מתאם ה-V2L אינו מוגן מפני טבילה במים.

- מטען מובנה פנימי (OBC)

- כבל טעינה

- התקן טעינה חיצוני

כבל הטעינה מחבר את הרכב להתקן טעינה חיצוני המספק אנרגיה חשמלית. זה עשוי להיות שקע אספקת מתח ביתי, שקע Green'Up, תיבת קיר או תחנת טעינה ציבורית.

ניתן לטעון את סוללת המתח הגבוהה של הרכב באמצעות זרם ישר (DC) בלבד. בעת טעינת הרכב בזרם חילופין (AC), יש להמיר זרם חילופין (AC) לזרם ישר (DC). זה מבוצע באמצעות המטען המובנה של הרכב. המטען המובנה זמין עם 7.4 קווט" (חדפאזי) ו-11 קווט" (תלת-פאזי).

אם טוענים את הרכב בתחנת טעינה זרם ישר ציבורית, לא נדרשת המרה לזרם ישר. ניתן לטעון את סוללת המתח הגבוהה באמצעות זרם ישר המסופק על-ידי תחנת טעינה בזרם ישר. מהירות הטעינה של סוללת המתח הגבוהה של הרכב תלויה ברכיב החלש ביותר של שרשרת הטעינה. כדי להשיג את מהירות הטעינה המרבית, כבל הטעינה והתקן הטעינה חייבים להיות מותאמים זה לזה.

הערה

ודא שכבל הטעינה שבשימוש מתאים למטען המובנה של הרכב.

סוגי טעינה ⚡ עומד 100

כבל טעינה ⚡ עומד 101



מהבהבת בירוק כאשר ההתקן החיצוני נטען. מסך ייעודי יוצג במסך המגע.

הפסקת הפעולה

- לחץ על הלחצן במתאם כדי להפסיק את טעינת ההתקן החיצוני.
- נתק את ההתקן החיצוני.
- נתק את המתאם.
- סגור את דלתית פתח טעינה בלחיצה חזקה כדי שיינעל היטב.

סוללת מתח גבוה

⚠ אזהרה

נזק לסוללת המתח הגבוה או למערכת המתח הגבוה עלול להביא לסכנת התחשמלות, התחממות יתר או שריפה. אם הרכב ניזוק או נפגע בתאונה בינונית עד קשה, יש לבצע בדיקה בהקדם האפשרי על ידי צוות מוסמך. עד לביצוע הבדיקה הטכנית, יש לאחסן את הרכב בחוף במרחק מינימלי של 5 מטר ממבנה או חפצים דליקים אחרים. אם הרכב ניזוק או נפגע משיטפון או משריפה, אסור להזיז אותו ויש לבצע בדיקה בהקדם האפשרי על ידי צוות מוסמך.

כדי לשמור על הטווח והעמידות של סוללת המתח הגבוה, מומלץ לפעול כלהלן:

- מומלץ לטעון את סוללת המתח הגבוה לרמת טעינה של 100% פעם בשבוע כדי למטב את ביצועי הסוללה ואת תקינותה לאורך זמן. אם הרכב לא נטען טעינה מלאה במשך 1,500 ק"מ, תופיע הודעה בריכוז המדים והמחוננים המזכירה לעשות זאת בהקדם האפשרי.
- אם הרכב חנה במשך יותר משבוע ללא טעינה, התנע את הרכב כרגיל וטען את סוללת המתח הגבוה לרמת טעינה של 100% בהקדם האפשרי.
- אל תפרוק את סוללת המתח הגבוה עד הסוף.
- אסור לאחסן את הרכב למשך פרק זמן ארוך של היעדר-שימוש (יותר משנים עשר חודשים) כאשר רמת הטעינה של סוללת המתח הגבוה נמוכה או גבוהה. העדף רמת טעינה של בין 20 לבין 40%.
- תגביל את השימוש בטעינה מהירה.
- לא תחשוף את הרכב לטמפרטורות מתחת ל-30°C או מעל ל-60°C למשך יותר מ-24 שעות.
- הימנע מטעינת הרכב בטמפרטורות נמוכות (לבד אם הרכב פעל למשך יותר מ-20 דקות) או בטמפרטורות גבוהות מ-30°C.
- אסור להשתמש בסוללת המתח הגבוה במקור אנרגיה.

● אסור לטעון את סוללת המתח הגבוה באמצעות גנרטור.

אחסון הרכב ← עמוד 132

דליפה

נזק לסוללת המתח הגבוה עלול לגרום לדליפה של גזים או נוזלים רעילים מיד או מאוחר יותר. מומלץ לפעול כלהלן:

- במקרה של אירוע, הקפד תמיד להביא לידיעת שירותי כיבוי האש והחירום שהרכב מצויד בסוללת מתח גבוה.
- אסור לעולם לגעת בנוזלים הדולפים מסוללת המתח הגבוה.
- אסור לשאוף את הגזים הנפלטים מסוללת המתח הגבוה, מפני שהם רעילים.
- התרחק מהרכב במקרה של אירוע או תאונה, מכיוון שהגזים הנפלטים הם דליקים ועלולים לגרום לשריפה.
- במקרה של מפלס נוזל קירור נמוך מדי, חובה למלא את הנוזל ולתקן את הגורם לאבדן נוזל הקירור במוסך.

סוגי טעינה

קיימים סוגי טעינה שונים של סוללת המתח הגבוה של הרכב.

טעינה מתיבות קיר

הטעינה לשקע הטעינה של הרכב ולשקע אספקת המתח הביתי. משך הטעינה עשוי להיות כ-30 שעות בהספק טעינה של 1.8 קו"ט.

כבל טעינה

בהתאם לסוג הטעינה, משתמשים בכבלי טעינה שונים.

⚠ אזהרה

שימוש לא נכון בכבלי הטעינה הניידים עלול לגרום לשריפה, התחשמלות או כוויות, וכן לגרום נזק לרכוש, פציעה קשה או מוות.

- אל תשתמש בכבלים מאריכים, במפצלים, רבי-שקע, מתאמי הארקה, מגני נחשולי מתח או התקנים דומים.
- אל תשתמש בשקע חשמלי בלוי או פגום, או בשקע שאינו אוחד היטב את התקע במקומו.
- אסור בהחלט לטבול את כבל הטעינה בנוזל כלשהו.
- אל תשתמש בשקע חשמלי שאינו מוארק היטב.
- אל תשתמש בשקע חשמלי המותקן במעגל עם צרכנים אחרים.

⚠ אזהרה

קרא את כל אזהרות הבטיחות וההוראות לפני השימוש במוצר זה. אי-ציות לאזהרות



- תחנת טעינה AC: משך הטעינה עשוי להיות כחמש שעות בהספק טעינה של 11 קו"ט או שבע וחצי שעות בהספק טעינה של 7.4 קו"ט.



- תחנת טעינה DC: ניתן לטעון עד כ-80% מקיבול הסוללה בתוך כ-30 דקות בהספק טעינה של 100 קו"ט.

טעינה משקעי אספקת מתח ביתיים



אפשר לטעון את סוללת המתח הגבוהה של הרכב משקע אספקת מתח ביתי. חבר את כבל



תיבת טעינה היא יחידת טעינה לבתים פרטיים. היא מספקת כבל טעינה שיש לחבר לשקע הטעינה של הרכב. תיבות קיר מסוימות אינן מספקות כבל טעינה. במקרה כזה, נדרש כבל טעינה נפרד שיש לחבר בין תיבת הקיר לבין שקע הטעינה של הרכב. משך הטעינה עשוי להיות כחמש שעות בהספק טעינה של 11 קו"ט או שבע וחצי שעות בהספק טעינה של 7.4 קו"ט.

טעינה בתחנות טעינה

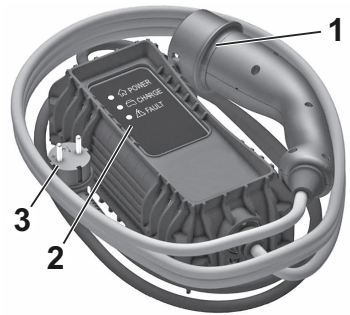
תחנות טעינה עשויות לספק זרם חילופין (AC) או זרם ישר (DC). זמן הטעינה ישתנה בהתאם לתחנת הטעינה - תחנות המספקות DC מספקות את הטעינה המהירה ביותר. כדי לטעון את סוללת הרכב, יש לחבר את כבל הטעינה של תחנת הטעינה לשקע הטעינה של הרכב.

ולהוראות עלול לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פגיעה גופנית קשה.
 אסור בהחלט להשאיר ילדים ללא השגחה ליד הרכב כשהרכב בטעינה ואסור בהחלט לאפשר לילדים לשחק עם כבל הטעינה.
 אם התקע המסופק אינו מתאים לשקע החשמלי, אל תבצע שינוי בתקע. הזמן חשמלאי מוסמך לבדוק את השקע החשמלי.
 אל תכניס אצבעות לתוך המחבר של הרכב החשמלי.

סכנה ⚠

קיימת סכנת התחשמלות שעלולה לגרום לפציעה או מוות.
 אסור להשתמש בכבל טעינה אם חלק כלשהו מכבל הטעינה ניזוק.
 אסור לפתוח ואסור להסיר את כיסוי כבל הטעינה.
 יש לבצע טיפולים רק על-ידי עובדים מוסמכים. חבר את כבל הטעינה אל שקע המוארק היטב עם כבלים שמישים ללא כל נזק.

כבל ביתי בסיסי (מצב 2)/כבל ביתי משופר (מצב 2)



1. תקע הרכב
2. מחווני מצב
3. תקע קיר

כבלים ביתיים בסיסיים (מצב 2) משמשים לטעינה משקעי חשמל ביתיים. כבל ביתי בסיסי (2) מורכב מתקע רכב, תיבת בקרה ותקע לשקע אספקת מתח ביתי. תיבת הבקרה כוללת בקר טעינה משולב ומספר נוריות LED המציינות את מצב הטעינה.
 כבלים ביתיים משופרים (מצב 2) דומים לכבלים ביתיים בסיסיים (מצב 2). עם זאת, ביצועי הטעינה של כבלים ביתיים משופרים (טעינה במצב 2) טובים יותר מביצועי הטעינה של כבלים ביתיים בסיסיים (מצב 2).

משתמשים בכבלים ביתיים משופרים (מצב 2) בשקעי Green'Up המותקנים על-ידי חשמלאי מוסמך באתר הלקוח.

מחווני מצב כבל הטעינה

אחרי חיבור כבל הטעינה, הוא יבצע בדיקה עצמית מהירה וכל מחווני המצב יאירו לזמן קצר. לתפקודים של מחווני המצב, עיין במדריך למשתמש של יצרן כבל הטעינה.

מידע חשוב אודות טעינה ניידת של רכב חשמלי

- טעינה של רכב חשמלי יכולה להעמיס את מערכת החשמל של הבניין יותר מאשר צרכן חשמלי ביתי אחר.
- לפני שאתה מתחבר אל שקע חשמלי כלשהו, בקש מחשמלאי מוסמך לבדוק ולאמת את תקינות מערכת החשמל (שקע היציאה, חיווט, חיבורים והתקני הגנה) ליכולת מתן שירות בעומס גבוה של 10 אמפר.
- שקעים חשמליים עלולים להתבלות במהלך שימוש רגיל או להיזקק במשך הזמן, ולא להתאים יותר לשימוש עבור טעינה של רכב חשמלי.
- בדוק את תקע / שקע אספקת המתח במהלך הטעינה והפסק את השימוש אם נמצא שהשקע / תקע חם; דאג ששקע אספקת המתח ייבדק ויטופל על-ידי חשמלאי מוסמך.
- בטעינה מחוץ למבנה, חבר את התקע לשקע חשמל המוגן כהלכה מפני מזג האוויר כשהוא בשימוש.

תקע או שקע מסוג 2 המשמשים לטעינה ב-AC



תקע או שקע FF המשמשים לטעינה ב-DC

אזהרה ⚠️

מנע חדירת נוזלים כלשהם לתוך שקע הטעינה של הרכב, תקע הרכב של כבל הטעינה ושקע אספקת המתח הביתי.

כשטוענים מתחנות טעינה ציבורית ז"ח/תחנות טעינה ציבורית ז"י, פעל לפי הוראות השימוש של תחנת הטעינה המתאימה. ייתכן שתחנות טעינה ציבוריות ז"ח לא יספקו כבל טעינה משולב. במקרה זה, נדרש כבל טעינה מצב 3 נייד.

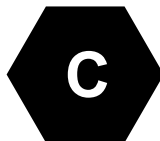
כבלי טעינה מצב 4 משמשים לטעינה בזרם ישר. מכיוון שכבלי טעינה מצב 4 משולבים בתחנות טעינה זרם ישר, הם מספקים רק תקע רכב.

טעינה

אזהרה ⚠️

אנשים שבגופם מושתל קוצב לב או התקן כלשהו אחר מתבקשים להתייעץ עם רופא כדי לנקוט אמצעי זהירות אפשריים. במקרה של ספק, מומלץ לא להיות בתוך הרכב או בקרבתו, ליד כבל הטעינה או יחידת הטעינה.

כדי להבטיח את התאימות של תקע החשמל ושקע החשמל, משתמשים בתוויות שונות. התוויות נמצאות בצד הפנימי של מכסה שקע הטעינה של הרכב. הקפד לוודא חיבור רק של כבל מאותו סוג.



• התקן את כבל הטעינה באופן שיקטין את המאמצים על תקע / שקע אספקת המתח.

כבל טעינה מצב 3



1. תקע הרכב

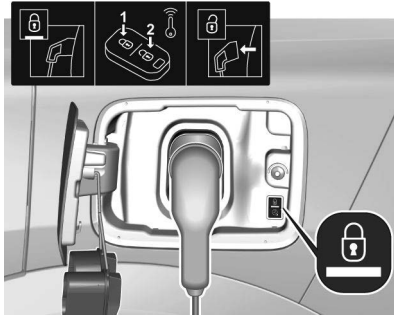
2. תקע עבור תיבת קיר/תחנת טעינה AC

כבלי טעינה מצב 3 משמשים לטעינה מתיבות קיר ומתחנות טעינה AC. כבל טעינה מצב 3 מספק תקע רכב ותקע לתיבת קיר/תחנת טעינה AC. תיבות קיר/תחנות טעינה AC עלולות לכלול כבל טעינה מצב 3 משולב. לקבלת מידע נוסף על כבל טעינה מצב 3, עיין במדריך למשתמש של יצרן כבל הטעינה.

כבל טעינה מצב 4

הערה

השתמש רק בכבלי טעינה DC קצרים מ-30 מטר.

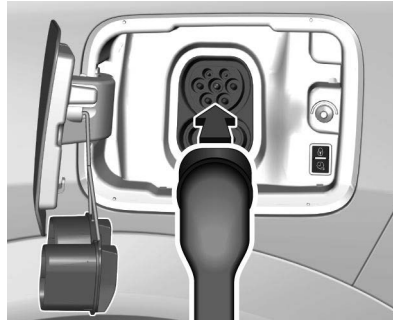


עם התחלת הטעינה, תקע הרכב יינעל אל שקע הטעינה ולא ניתן יהיה לנתק אותו כל זמן שהטעינה פעילה. Ⓜ מאירה. סוגי טעינה ⚡ עמוד 100

ביטול תהליך הטעינה הערה

בתחנות טעינה ציבוריות, ביטול תהליך הטעינה וחידושו לאחר מכן עלול לגרום לעלויות נוספות.
לאחר התחלת תהליך הטעינה, ניתן לשחרר רק את נעילת דלת הנהג מבלי לבטל את תהליך הטעינה. לכן, הפעל את תפקוד דלת הנהג בלבד בהתאמה האישית של הרכב.
לחץ על Ⓜ בשלט רחוק כדי לבטל את תהליך הטעינה בזמן כלשהו.
לחץ פעמיים על Ⓜ כדי לבטל את תהליך הטעינה בזמן כלשהו אם תפקוד דלת נהג בלבד מופעל בהתאמה האישית של הרכב.
מערכת נעילה מרכזית ⚡ עמוד 6

2. לחץ על מכסה שקע הטעינה כדי לשחרר אותו.
3. אם נדרש, הוצא את כבל הטעינה מתא המטען.
4. אם נדרש, הכנס את תקע כבל הטעינה לשקע המתאים של מקור מתח חיצוני. ⚡ עמוד 101



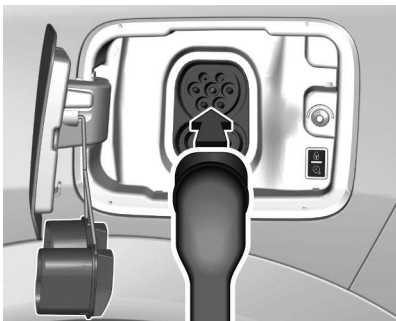
5. הכנס את תקע הרכב של כבל הטעינה מצב 3 אל שקע הטעינה של הרכב.
מצב טעינה ⚡ עמוד 105
התחלת הטעינה מצוינת על-ידי הבהוב בירוק של מחוון המצב בשקע הטעינה ובתיבת הבקרה של כבל הטעינה, אם זמינה.


אזהרה ⚠

בעת שימוש בשקע חשמלי ביתי, השתמש רק בשקע המוארק היטב ומוגן על-ידי מפסק פחת 30 mA. השתמש רק בשקע חשמלי ביתי המוגן על-ידי מנתק מגעל המותאם לזרם העבודה של המעגל החשמלי.
דא שחשמלאי מוסמך יבדוק את ההתקנה החשמלית שבה תשתמש. ההתקנה חייבת לעמוד בכל דרישות התקנים המקומיים התקפים, והיא חייבת להיות תואמת לרכב. כשמשתמשים בשקע חשמלי ביתי ייעודי, דאג שחשמלאי מוסמך יבצע את ההתקנה שלו.
דא שהשקע החשמלי, התקע והכבל אינם נושאים את משקל תיבת הבקרה.

1. שלב למצב P והפסק את פעולת הרכב.





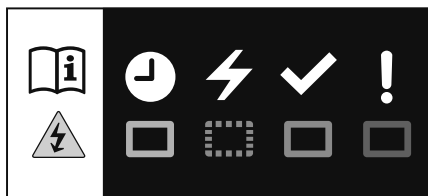
7. תוך דקה אחת, לחץ על  בפניה הימנית התחתונה כדי להפעיל את הטעינה הניתנת לתכנות.

8. בהתאם לגרסה, נעל את הרכב. מחוון המצב מאיר בכחול ומציין שהטעינה הניתנת לתכנות פעילה.

טעינה ← עמוד 98

מצב טעינה ← עמוד 105

מצב הטעינה



כשכבל הטעינה מחובר אל הרכב, לא ניתן להסיע את הרכב.

טעינה הניתנת לתכנות


כברירת מחדל, הטעינה מתחילה מיד לאחר שכבל הטעינה מחובר אל שקע הטעינה של הרכב. אפשר גם לתזמן מראש טעינה באמצעות צג המידע.


הטעינה הניתנת לתכנות אפשרית רק בעת טעינה משקע אספקת מתח ביתי/שקע Green'Up או תיבת קיר.

הטעינה הניתנת לתכנות זמינה גם דרך MyOpel App.

הערה

בכלי רכב שאינם מצוידים במערכת ניווט משולבת, ניתן להשתמש בטעינה הניתנת לתכנות רק באמצעות MyOpel App.

1. לחץ .
2. בחר ב-Charge (טעינה).
נהיגה והפעלה ← עמוד 86

3. לחץ .
4. הגדר את מספר השעות והדקות שאחריהן יתחיל תהליך הטעינה.
5. לחץ OK.
6. חבר את הכבל אל הרכב.

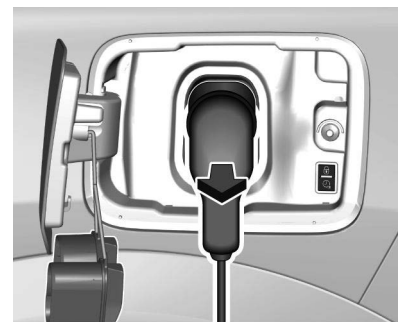
התאמה אישית של הרכב ← עמוד 57

סיום הטעינה

סוללת המתח הגבוה טעונה לגמרי אם מחוון המצב בשקע הטעינה מאיר בירוק קבוע.

1. שחרר את נעילת הרכב לפני הסרת תקע הרכב משקע הטעינה.

אם נעילת הרכב כבר שוחררה, נעל את הרכב ושחרר שוב את הנעילה.



2. נתק את תקע כבל הטעינה של הרכב משקע הטעינה בתוך 30 שניות לאחר שחרור הנעילה.

3. סגור את מכסה פתח הטעינה בלחיצה חזקה במרכז כדי שיינעל היטב.

4. נתק את כבל הטעינה ממקור המתח החיצוני.

5. אם נדרש, אחסן את כבל הטעינה בתא המטען.

אם הרכב מחובר לשקע הזנה לצורך טעינה וההצתה מועברת למצב מופסק, החיוויים של מחוון מצב הטעינה יהיו להלן:

- מאיר בלבן או בוורוד: תאורת קבלת פנים כשפותחים את מכסה שקע הטעינה
- מאיר בירוק: הטעינה הסתיימה
- מהבהב בירוק: אתחול טעינה או מתבצעת טעינה

- מאירה בכחול: טעינה הניתנת לתכנות פעילה
- מאירה בגוון אדום: תקלה תפקודית

תקלה תפקודית עלולה להיגרם על ידי הרכב או על ידי ההתקנה החשמלית באתר הלקוח. מחווני מצב טעינה נוספים ממוקמים על תיבת הבקרה של כבל ביתי בסיסי (מצב 2)/כבל ביתי משופר (מצב 2).

כבל טעינה ← עמוד 101
טעינה הניתנת לתכנות ← עמוד 105

דלק



השתמש אך ורק בדלק נטול עופרת התואם לדרישות התקנים EN 228 או E DIN 51626-1, או תקן שווה ערך. המנוע מסוגל לפעול עם דלק המכיל עד 10% אתנול (דלק המכונה E10). השתמש בדלק בעל מספר האוקטן המומלץ. מספר אוקטן נמוך יותר עשוי להפחית את עוצמת המנוע ומומנט הפיתול ולהגדיל מעט את צריכת הדלק. **הערה** מותר להשתמש רק בתוספי בניין העומדים בתקן B715001.

זהירות
שימוש בדלק עם מספר אוקטן נמוך מהמספר הנמוך ביותר האפשרי עלול להוביל לבעירה בלתי מבוקרת ולנזק למנוע.

הדרישות המפורטות בנוגע למספר האוקטן מצוינות בסקירת נתוני המנוע ← עמוד 160. תווית נתונים מיוחדת למדינה המותקנת ליד דלתית פתח התדלוק יכולה לשנות את הדרישות.

במדינות מסוימות, עשויה להיות חובה להשתמש בדלק מסוים, לדוגמה באוקטן מסוים, כדי להבטיח פעולת מנוע תקינה.

תדלוק

אזהרה ⚠
לפני התדלוק, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק וכבה את כל מכשירי החימום החיצוניים עם תאי בעירה. ציית להנחיות התפעול והבטיחות של תחנת הדלק בעת תדלוק.

אזהרה ⚠
הדלק הוא דליק ונפיץ. אסור לעשן. הימנע מלהבות גלויות או מניצוצות. אם ניתן להריח דלק בתוך הרכב, חובה לפתור מיד את התקלה במוסך.

זהירות
אסור להשתמש בדלק או בתוספי דלק המכילים תרכובות מתכתיות כגון תוספים על בסיס מנגן. הדבר עלול לגרום נזק למנוע.

מידע כללי

לערכים הספציפיים לרכב שלך, עיין באישור התאימות המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך. קביעת צריכת הדלק מפוקחת על ידי הנחיה R (EC) No.715/2007 ו-2017/1151 (בגרסה העדכנית הישימה). גם מפרט של רמות פליטת CO₂ מהווה חלק מהתקנה.


אין אפשרות להתייחס לערכים הנתונים כערובה לצריכת הדלק בפועל של כלי רכב מסוים.

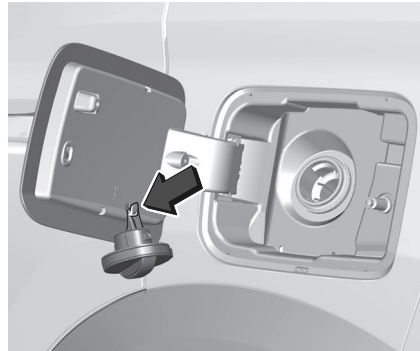
יתרה מכך, צריכת דלק תלויה בסגנון נהיגה אישי כמו גם בתנאי הדרך והתנועה. כל הערכים מתבססים על דגם EU (אירופאי) בסיסי עם ציוד סטנדרטי.

בחישוב צריכת הדלק נלקח בחשבון המשקל המוכן לנסיעה של הרכב שאומת בהתאם לתקנות. הציוד האופציונלי עשוי לתרום לצריכת דלק גבוהה במקצת, לרמה גבוהה יותר של פליטת CO₂ ולמהירות מרבית נמוכה יותר.

צריכת דלק ופליטות CO₂

כל הערכים הם ערכים משולבים בתנאי WLTP.

מנוע שריפה פנימית (ICE) : צריכת הדלק נמצאת בטווח של 36 עד 56 מייל לגלון. פליטת ה-CO₂ נמצאת בטווח של 148 עד 111 גרם/ק"מ.
סוגי הנעה  עמוד 3



ניתן לחבר את מכסה פתח מילוי הדלק לוו שבדלתית פתח מילוי הדלק. הנח את פיית התדלוק כשהיא מיושרת עם צוואר המילוי ולחץ קלות כדי להכניס אותה. כדי לתדלק, הפעל את פיית התדלוק. אחרי ניתוק אוטומטי, ניתן להוסיף דלק למכל על-ידי הפעלת פיית המשאבה לא יותר מפעמיים נוספות.

זהירות

יש לנגב מיד דלק שגלש מפתח מילוי הדלק.

כדי לסגור, סובב את מכסה פתח מילוי הדלק בכיוון השעון. סגור את המכסה והנח לו להינעל.

מכסה פתח התדלוק

הקפד להשתמש אך ורק במכסים מקוריים של פתח התדלוק.

תווית עם סמלים בדלתית פתח התדלוק מציינת את סוגי הדלק המותרים. באירופה, פיות המילוי בתחנות הדלק מסומנות בסמלים אלה. תדלק רק בסוג דלק מותר.

זהירות

במקרה של תדלוק בדלק לא מתאים, אל תעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

דלת פתח מילוי הדלק נמצאת בצד השמאלי האחורי של הרכב.



ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת. שחרר את דלתית פתח התדלוק בלחיצה על הדלתית. כדי לפתוח, סובב את המכסה לאט נגד כיוון השעון.

רתם לגרור

מידע כללי

זהירות
בכלי רכב חדשים, מותר לגרור גרור רק לאחר נסיעה של 997 קילומטרים לפחות.

השתמש אך ורק בציוד גרירה שאושר לשימוש ברכבך.

הפקד את התקנת ציוד הגרירה בידי מוסך או בית מלאכה מקצועי. ייתכן שתידרש לבצע שינויים שישפיעו על מערכת הצינון, מגיני החום או ציוד אחר.

התקנת ציוד גרירה עלולה לכסות את פתח טבעת הגרירה.

במקרה זה, השתמש במוט תפוח הגרירה לצורך גרירה. שמור תמיד את מוט תפוח הגרירה ברכב למקרה בו תזדקק לו.

מאפייני נהיגה ועצות לגרירה

לפני רתימת גרור/מגורון, סוך את התפוח. ברם, אל תעשה זאת אם אתה משתמש במייצב הפועל על התפוח להפחתת תנודות "זנב נחש".

במהלך גרירת גרור, אסור לחרוג ממהירות 80 קמ"ש. מותר לנסוע במהירות של 100 קמ"ש לכל היותר וזאת בתנאי שמשמששים במשך תנודות, ומשקל הגרור הכולל המותר אינו עולה על המשקל העצמי של הרכב.

עבור גרורים בעלי יציבות נסיעה נמוכה ועבור גרורי מגורון, מומלץ מאוד להשתמש במשך תנודות.

כשהגרור/מגורון מתחיל לנוע מצד לצד - האט, אל תנסה לתקן בעזרת ההיגוי ובלום בחוזקה אם נדרש.

בעת נהיגה במודר מדרון, נהג בהילוך שהיית בוחר לנהיגה במעלה המדרון במהירות דומה. לחצי אוויר בצמיגים ← עמוד 163

גרירת גרור

עומסי גרור/מגורון

אזהרה
כושר הגרירה של רכבים היברידיים 48 וולט מוגבל, מכיוון שעשויה להיות לכך השפעה על ביצועי הרכב.

עומסי הגרור/מגורון המותרים תלויים ברכב ובמנוע והם עומסים מרביים שאין לחרוג מהם. העומס בפועל של הגרור/מגורון הוא ההפרש בין המשקל הכולל בפועל של הגרור/מגורון לבין העומס בפועל על שקע התקנת וו הגרירה כשהגרור/מגורון רתומים לרכב.

העומסים המותרים של הגרור/מגורון מפורטים במסמכי הרכב. בדרך כלל הם ישימים לנסיעה על שיפועים של עד 12%.

העומס המרבי המותר על הגרור ישים עד לשיעור השיפוע המפורט ובגובה פני הים.

מכיוון שהספק המנוע פוחת עם העלייה לגובה עקב צפיפות אוויר נמוכה יותר, יכולת הטיפוס מופחתת והמשקל המרבי המשולב המותר של הרכב והגרור/מגורון מופחת בשיעור של 10% עבור כל עלייה של 1,000 מ' מעל פני הים. אין צורך להפחית את המשקל הכולל המשולב

בנהיגה על דרכים בעלות שיפוע קל (פחות מ-8%, לדוגמה, דרכים מהירות).

אסור לחרוג מן המשקל המשולב המרבי המותר. משקל זה מפורט בלוחית הזיהוי ← עמוד 158

עומס הריתום האנכי

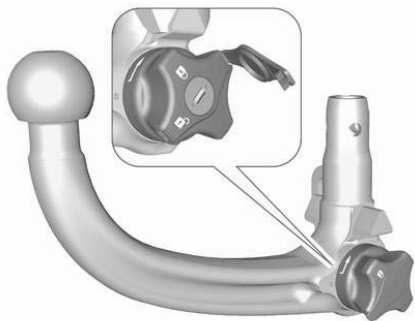
אזהרה
אם מחברים אביזרים לרתם הגרור כגון מנשאי אופניים, ארגזי מטען לוו גרירה וכו', יש לעמוד בעומס הריתום האנכי המרבי המותר. בעת שימוש במנשא אופניים, אין להוביל יותר מארבעה זוגות אופניים רגילים או שני זוגות אופניים חשמליים. הקפד למקם את האופניים הכבדים ביותר קרוב ככל האפשר לרכב.

עומס הריתום האנכי הוא העומס המופעל על ידי הגרור/מגורון על תפוח הגרירה. ניתן לשנותו על ידי שינוי פיזור המשקל בעת טעינת הגרור/מגורון.

עומס הריתום האנכי המרבי המותר (65 ק"ג) מפורט על לוחית הזיהוי של ציוד הגרירה ובמסמכי הרכב.

השתדל להגיע לעומס הריתום האנכי המרבי, במיוחד במקרה של גרורים/מגורונים כבדים. אסור שעומס הריתום האנכי יהיה נמוך מ-25 ק"ג.

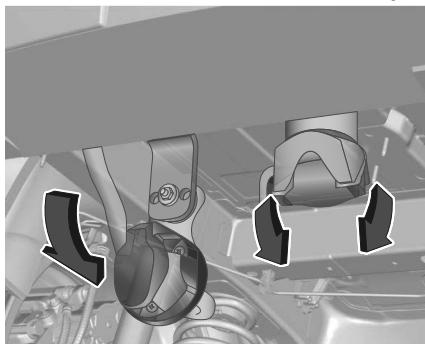
אם לא כן, יש להדק את תפוח הגרירה לפני החדרתו:



- שחרר את נעילת תפוח הגרירה על-ידי סיבוב המפתח למצב שחרור נעילה.

השחל את הרצועה דרך טבעת העיגון הימנית האחורית, לפף סביב שני סיבובים והדק את הרצועה כדי לאבטח את השקית.

התקנת תפוח הגרירה



סובב את שקע החיבור כלפי מטה. הסר את הפקק האוטם את הפתח המיועד לתפוח הגרירה ואחסן אותו.

בדיקת הידוק תפוח הגרירה

- הסימון האדום על הכפתור הסובב חייב להימצא מול הסימון הירוק שעל תפוח הגרירה.
- המרווח שבין הכפתור הסובב לבין תפוח הגרירה חייב להיות כ-6 מ"מ.
- המפתח חייב להיות במצב שחרור נעילה.

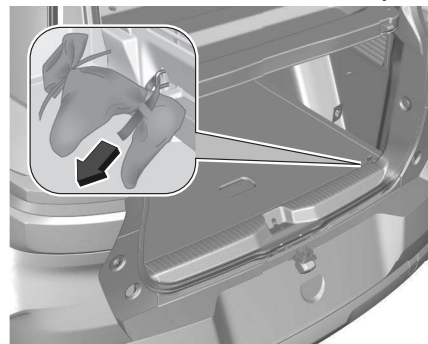
עומס הסרן האחורי

כשהגורר רתום לרכב והרכב הגורר עמוס במלואו, ניתן לחרוג מהעומס המותר על הסרן האחורי (ראה לוחית זיהוי או מסמכי הרכב), ב-60 ק"ג, אולם אסור לחרוג מהמשקל הכולל המרבי המותר של הרכב. כאשר חורגים מן העומס המותר על הסרן האחורי, יש להגביל את מהירות הנסיעה ל-100 קמ"ש לכל היותר.

ציוד גרירה

זהירות
כאשר אתה נוסע ללא גרור, הסר את תפוח הגרירה.

אחסון תפוח הגרירה



השקית המכילה את תפוח הגרירה מאוחסנת על כיסוי הרצפה האחורית באזור המטען.

בדיקת ההתקנה הנכונה של מוט תפוח הגרירה

- הסימון הירוק על הכפתור הסובב חייב להימצא מול הסימון הירוק שעל תפוח הגרירה.
- אסור שיהיה מרווח כלשהו בין ידיית הסיבוב לבין תפוח הגרירה.
- תפוח הגרירה חייב להיות משולב בחוזקה בפתח.
- יש לנעול את תפוח הגרירה ולשלוף את המפתח.

אזהרה

גרירת גרור מותרת רק כאשר תפוח גרירה מותקן כהלכה. אם זרוע תפוח הגרירה אינה משתלבת כהלכה, פנה למוסך לקבלת סיוע.

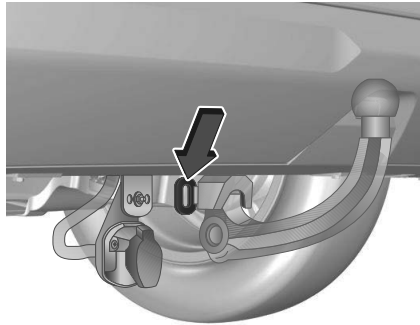
החדר את תפוח הגרירה המהודק לתוך הפתח ודחף אותו כלפי מעלה בכוח עד להישמע נקישת השילוב.
ידיית הסיבוב חוזרת בקפיצה למצבה המקורי, כשהיא צמודה ללא מרווח לתפוח הגרירה.

אזהרה

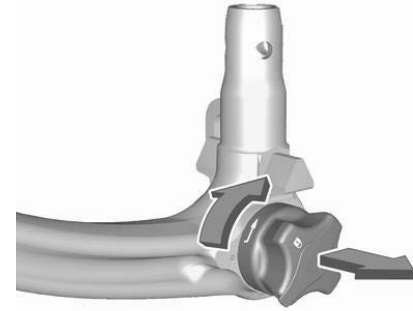
אל תיגע בידיית הסיבוב במהלך ההחדרה.

נעל את תפוח הגרירה על-ידי סיבוב המפתח למצב שחרור נעילה.

טבעת לכבל אבטחה למניעת בריחת הגרור/מגורון

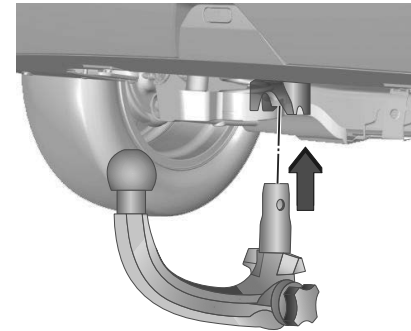


חבר את כבל האבטחה לטבעת.

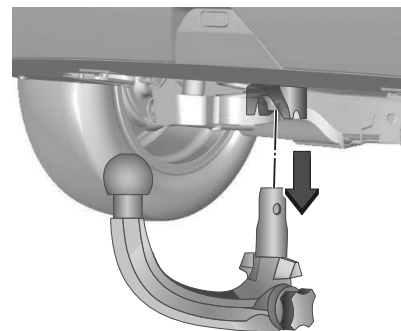


- משוך את הכפתור החוצה וסובב אותו בכיוון השעון עד לסוף מהלכו.

החדרת תפוח הגרירה



הסרת תפוח הגרירה



לשחרור נעילת תפוח הגרירה, פתח את כיסוי המגן וסובב את המפתח למצב שחרור נעילה. משוך החוצה את ידיית הסיבוב וסובב אותה בכיוון תנועת השעון עד לסוף מהלכה. משוך את מוט הגרירה החוצה ולמטה. הכנס את טבעת האיטום לפתח. סובב את שקע החיבור כלפי מעלה. אחסן את מוט תפוח הגרירה בשקית ואבטח על-ידי קיבוע הרצועה דרך טבעת הקשירה הימנית האחורית. לפף סביב שני סיבובים והדק את הרצועה כדי לאבטח את השקית.

מערכות מתקדמות לסיוע לנהג

112.....	המלצות נהיגה/עזרים לתמרון
112.....	בלימת חירום פעילה (AEB).....
	התראת סכנת התנגשות מלפנים
115.....	(FCW).....
116.....	מערכת סיוע לציבוב הרכב.....
	מערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR)
116.....	.....
	מערכת אלקטרונית לבקרת יציבות (ESC)
116.....	.....
	התראת שטח מת בשדה הראייה הצדי
117.....	(SBSA).....
118.....	התרת סטייה מנתיב (LDW).....
119.....	סייען שמירה על נתיב (LKA).....
121.....	סייען החניה.....
123.....	מצלמת המבט האחורי (RVC).....
124.....	מערכת סיוע לתשומת לב הנהג.....
126.....	בקרת שיוט.....
127.....	מגביל מהירות.....
	מערכת זיהוי לחץ אוויר בצמיגים
128.....	.....
129.....	סיוע לזיהוי תמרונים (TSA).....

המלצות נהיגה/עזרים לתמרון

⚠ אזהרה

מערכות סיוע לנהג מיועדות לתמוך בנהג, אך אינן פוטרות אותו מתשומת לב למתרחש. הנהג נושא במלוא האחריות במהלך הנהיגה ברכב. במהלך השימוש במערכות הסיוע לנהג, חשוב להקפיד על זהירות מרבית ולהתחשב במצב התנועה.

הערות

כדי לעמוד בדרישות של תקנות הבטיחות הכלליות של אירופה, ניתן להשביט מערכות סיוע מסוימות רק מתוך צג המידע עד ההפעלה החוזרת הבאה של מערכת ההצתה. המערכת מופעלת אוטומטית כברירת מחדל בכל פעם שהמנוע מופעל.

בלימת חירום פעילה (AEB)

בלימת חירום פעילה יכולה לסייע בצמצום נזק ופציעה שנגרמים בהתנגשות עם כלי רכב, הולכי רגל ורוכבי אופניים שנמצאים ישירות מלפנים, אם הנהג לא נקט בפעולה באמצעות בלימה ידנית או תמרון היגוי. לפני שמופעלת בלימת חירום פעילה ייתכן שהנהג יזהר באמצעות התראת ההתנגשות מלפנים.

על סמך נתוני קלט שונים (לדוגמה, חיישן מצלמה, לחץ בלימה, מהירות נסיעה ועוד) מחשבת המערכת את הסבירות להתנגשות מלפנים.

⚠ אזהרה

מערכת זו אינה באה להחליף את אחריות הנהג לנהיגה ברכב ולתשומת לב למצב התנועה מלפנים. היא מזהירה את הנהג אם כלי הרכב נמצא בסכנת התנגשות עם כלי רכב, הולך רגל או רוכב אופניים לפניו. ממש לפני התנגשות קרובה, היא מפחיתה את מהירות הרכב כדי למנוע התנגשות או להפחית את חומרתה. ייתכן שהמערכת תגיב גם לחיות מחמד. אולם, ייתכן שחיות מחמד קטנות מ-0.5 מ' או עצמים בדרך לא יזוהו. בעקבות מעבר מהיר בין נתיבים חולף זמן מה עד שמתגלה הרכב הבא שנוסע מלפנים. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים ולתמרון כדי למנוע התנגשויות.

הפעלה/השבתה

בהתאם לגרסה, המערכת מופעלת באופן אוטומטי כברירת מחדל בכל פעם שהמנוע מותנע, גם אם היא הושבתה במחזור ההצתה האחרון.

למידע נוסף ע'עמוד 112

ניתן לבטל את בלימת החירום הפעילה בהתאמה האישית של הרכב. בהתאם לגרסה, ההשבתה אפשרית רק במצב עצירה מוחלטת.

תנאי הפעלה

בלימת חירום פעילה תופעל רק כאשר:

- מערכת הבלמים מוכנה להפעלה
 - המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) מופעלות
 - חגורות הבטיחות של המושבים הקדמיים, ובהתאם לגרסה, חגורות הבטיחות של המושבים האחוריים, רכוסות
 - מהירות קבועה בדרכים ישרות
- בלימת החירום הפעילה מושבת באופן אוטומטי במקרים הבאים:
- התגלה גלגל חילוף בקוטר קטן יותר
 - התגלתה תקלה במתג דושת הבלם או בפנס אור בלם ימני או שמאלי
 - התגלתה תקלה במערכת בלימת חירום פעילה, במערכת האלקטרונית או במערכת הבלימה
 - התנגשות חמורה, כמו למשל במקרה שהתגלתה הפעלה של כרית אוויר

מגבלות המערכת

- ייתכן שביצועי הנערכת יפחתו או שלא יהיו זמינים במקרים הבאים:
- המצלמה הקדמית מכוסה בשלג, קרח, רפש, בוצ או לכלוך

ניתן להפעיל בלימת חירום פעילה אם קיימת סכנת התנגשות נוספת. מתחת למהירות של 50 קמ"ש, בלימת החירום עשויה להאט את הרכב עד לעצירה מוחלטת. אם המהירות חורגת ממגבלה זו, הבלימה האוטומטית עשויה להפחית את המהירות ב-50 קמ"ש לכל היותר. עם זאת, הנהג חייב להפעיל את הבלמים כדי להגיע לעצירה מלאה. תיבת הילוכים אוטומטית: אם הרכב הגיע למצב של עצירה מלאה, הבלימה האוטומטית נשמרת למשך פרק זמן מסוים. שמור על דושת הבלם לחוצה כדי למנוע מהרכב להתחיל שוב לזוז.

בקרת השיוט תושבת כאשר מתרחשת בלימה אוטומטית. במקרים מסוימים, ייתכן שהנהג ירצה לעקוף את הבלימה האוטומטית שמספקת מערכת בלימת החירום הפעילה. לחץ בכוח על דושת ההאצה או סובב בכוח את גלגל ההגה כדי לעקוף את הבלימה האוטומטית, אם המצב ותנאי הסביבה מאפשרים.

⚠ אזהרה

אל תסמוך על המערכת שתבלום את הרכב. בלימת החירום הפעילה לא תבלום באופן אוטומטי מחוץ לתחום מהירות הפעולה שלה.

סייען בלימת חירום

אם הנהג בולם, אבל לא במידה מספקת למניעת ההתנגשות, המערכת תסייע לבלימה. סיוע זה יסופק רק אם הנהג לוחץ על דושת הבלם. סייען בלימת החירום מתנתק באופן אוטומטי כשדושת הבלם משוחררת.

לא ניתן להשבית את המערכת במהירות הגבוהה מ-10 קמ"ש.

Ⓢ מאירה במקרה של השבתה.

אופן התפקוד

בהתאם לתצורת הרכב ולעצמים המזוהים, קיימים מספר טווחים של מהירויות פעולה. בלימת חירום פעילה פועלת החל ממהירות של 8 קמ"ש עד 85 קמ"ש בעת זיהוי הולך רגל או רוכב אופניים. בלימת חירום פעילה פועלת החל ממהירות של 8 קמ"ש עד 135 קמ"ש בעת זיהוי רכב נוסע או נייד. המערכת כוללת:

- התראת סכנת התנגשות מלפנים
- סייען בלימת חירום
- בלימה אוטומטית
- התראת סכנת התנגשות מלפנים (FCW) ←עמוד 115

בלימה אוטומטית

מיד לפני ההתנגשות העומדת להתרחש, תפקוד זה מפעיל באופן אוטומטי בלימה מוגבלת כדי להקטין את מהירות הפגיעה בזמן ההתנגשות או כדי למנוע את ההתנגשות.

אם מופעלת בלימת חירום פעילה, Ⓢ, המבהבת בריכוז המדים והמחוונים.

אם בלימת חירום פעילה הסתיימה, Ⓢ, המבהבת למשך מספר שניות. בזמן הזה, לא

- השמשה הקדמית פגומה או אינה נקייה, עם מבט מטושטש או מכוסה בחומרים זרים כדוגמת מדבקות
- המצלמה הקדמית אינה במקומה הרגיל
- הבלימה האוטומטית אינה זמינה, כמו למשל כשמתבצע קירור של דיסקי הבלמים
- דושת הבלם נמצאת בשימוש רצוף במשך זמן רב, כמו למשל בנסיעה במורד ארוך
- כבישים מתפתלים או הרריים
- תהליך אתחול מערכת לאחר ניתוק מצבר
- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה
- תנאי מזג אוויר קשים כגון גשם, ערפל או שלג
- הרכב מלפנים יוצר תרסיס מים
- אחרי התנגשות או כשקיימים נזקים גלויים, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה.
- ביצועי המערכת עשויים להיות מושפעים מ:
 - המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) בפעולה
 - מתח מצבר הרכב נמצא מחוץ לתחום
 - אורות המוחזרים מכביש רטוב
 - סגור רכבים קדימה
 - ראשים גוררים, כלי רכב מכוסים בבוץ או כלי רכב עם גרור

- כבישים משופעים
- תנאי תאורה גרועים
- שינויי תאורה פתאומיים
- שינויים ברכב, כגון צמיגים
- הרכב עמוס מדי
- אסור לנהג לבצע העמסת יתר של אזור המטען או גג הרכב.
- אם חיישן מכוסה, תוצג הודעה המציינת שיש לנקות את חיישני המצלמה.
- אם המערכת מושפעת באופן זמני ולא נדרשת פעולת נהג כלשהי, לא מוצגת הודעה.
- בעת הנהיגה נדרשת תשומת לב מלאה, ועליך להיות מוכן לנקוט בפעולה כדי למנוע התנגשויות.
- אנחנו ממליצים להשבית את המערכת בהתאמה האישית של הרכב במקרים הבאים:
 - בעת גרירת גרור או מגורון
 - בעת נשיאת עצמים ארוכים על מוטות הנשיאה או הגגון
 - כאשר גוררים את הרכב
 - כשמבצעים פעולת תחזוקה כלשהי כשההצתה מופעלת
 - כאשר הרכב מצויד בשרשרות שלג
 - כאשר מותקן גלגל חליף הקטן מהגלגלים האחרים
 - לפני שימוש במתקן אוטומטי לרחיצת מכוניות

- לפני העלאת הרכב על מתקן גלילים במוסך
- אם קיים נזק בשמשה הקדמית קרוב למצלמה
- אם אורות הבלמים אינם פועלים

תקלה

- אם המערכת אינה פועלת כהלכה או שאינה זמינה, כמו למשל בזמן אתחול, (Ⓢ) מאירה בריכוז המדים והמחווניים.
- אם יש תקלה במערכת, (Ⓢ) מאירה בריכוז המדים והמחווניים, הודעה מופיעה ומושמע אות קולי. היוועץ במוסך.
- (Ⓢ) מאירה בריכוז המדים והמחווניים מלווה בהודעה המציינת שייתכן שהחיישנים או המצלמה מכוסים. עצור את הרכב ובדוק אם יש צורך לנקות אותם. אם (Ⓢ) עדיין מאירה לאחר ניקוי המצלמה, היוועץ במוסך.
- (Ⓢ) עשויה להאיר גם אם קיימת תקלה במערכת המידע והבידור.
- אם (Ⓢ) מאירה בריכוז המדים והמחווניים אחרי הדממת המנוע והתנעתו מחדש, היוועץ במוסך. ←עמוד 56

- דוושת הבלם נמצאת בשימוש רצוף במשך זמן רב, כמו למשל בנסיעה במורד ארוך
- כבישים מתפתלים או הרריים
- תהליך אתחול מערכת לאחר ניתוק מצבר
- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה
- תנאי מזג אוויר קשים כגון גשם, ערפל או שלג
- הרכב מלפנים יוצר תרסיס מים
- אחרי התנגשות או כשקיימים נזקים גלויים, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה.
- ביצועי המערכת עשויים להיות מושפעים מ:
 - המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) בפעולה
 - מתח מצבר הרכב נמצא מחוץ לתחום
 - אורות המוחזרים מכביש רטוב
 - סגור רכבים קדימה
 - ראשים גוררים, כלי רכב מכוסים בבוץ או כלי רכב עם גרור
 - כבישים משופעים
 - תנאי תאורה גרועים
 - שינויי תאורה פתאומיים
 - שינויים ברכב, כגון צמיגים
 - הרכב עמוס מדי

המדים והמחוננים, ישמע צלצול אזהרה ותוצג הודעה.

זהירות
צבע התאורה של נורית החיווי הזו אינו מקביל לחוקי התעבורה המקומיים בכל הנוגע למרחק העקיבה. הנהג נושא בכל עת במלוא האחריות לשמירה על מרחקי עקיבה בטוחים לפי כללי התעבורה הישימים, תנאי מזג האוויר והדרך, וכו'.

הפסקת הפעולה

ניתן לבטל את פעולת המערכת רק על-ידי ביטול בלימת החירום הפעילה בהתאמה האישית של הרכב.

מגבלות המערכת

התראת התנגשות מלפנים תוכננה להזהיר מפני כלי רכב, הולכי רגל ורוכבי אופניים, אבל עשויה להגיב גם במקרה של עצמים אחרים. ייתכן שביצועי הנערכת יפחתו או שלא יהיו זמינים במקרים הבאים:

- המצלמה הקדמית מכוסה בשלג, קרח, רפש, בוץ או לכלוך
- השמשה הקדמית פגומה או אינה נקייה, עם מבט מטושטש או מכוסה בחומרים זרים כדוגמת מדבקות
- המצלמה הקדמית אינה במקומה הרגיל
- הבלימה האוטומטית אינה זמינה, כמו למשל כשמתבצע קירור של דיסקי הבלמים

התראת סכנת התנגשות מלפנים (FCW)

התראת התנגשות מלפנים מזהירה את הנהג אם קיימת סכנת התנגשות עם הרכב שלפנים, עם אופניים או הולך רגל.


אזהרה ⚠

התראת סכנת התנגשות מלפנים היא מערכת אזהרה בלבד ואינה מפעילה את הבלמים. בעת התקרבות מאחור לרכב מלפנים במהירות גבוהה מדי, ייתכן שלא יהיה לך פרק זמן ארוך מספיק למניעת ההתנגשות. הנהג מקבל על עצמו אחריות מלאה לשמירה על מרחק העקיבה המתאים בהתבסס על תנאי התנועה, מזג האוויר והראות. תשומת הלב המלאה של הנהג נדרשת תמיד בזמן הנהיגה. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים.

הפעלה

התראת סכנת התנגשות מלפנים פועלת החל ממהירות של 8 קמ"ש עד 80 קמ"ש בעת זיהוי רוכב אופניים. התראת סכנת התנגשות מלפנים פועלת החל ממהירות של 8 קמ"ש עד 135 קמ"ש בעת זיהוי רכב נוסע או ניח.

התראה לנהג

כאשר התנגשות עומדת להתרחש כל רגע ונדרשת פעולה מצד הנהג,  תהבהב בריכוז


מערכת סיוע ליציבות הרכב

מערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR)

המערכת למניעת סחרור הגלגלים (בקרת אחיזה) מתאימה באופן מיטבי את האחיזה, על-ידי שימוש בבלימת המנוע ועל-ידי הפעלת בלמי הגלגלים המניעים כדי למנוע סחרור של גלגל אחד או יותר. היא גם משפרת את היציבות האורכית של הרכב. אם הרכב סוטה מהמסלול הנדרש על-ידי הנהג, מערכת בקרת היציבות משתמשת בבלימת המנוע ובבלמים על אחד או יותר מהגלגלים כדי להחזיר את הרכב למסלול הרצוי, בגבולות חוקי הפיזיקה. מערכות אלה מופעלות באופן אוטומטי בכל פעם שהרכב מותנע.

כאשר מערכת ASR פועלת,  מהבהבת.

תקלה תפקודית

במקרה של תקלה תפקודית,  מאירה בלוח המחוונים, כשהיא מלווה בהודעה ובחיווי קולי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

 **אזהרה**


ASR/DSC


מערכות אלה משפרות את הבטיחות בנהיגה רגילה, אך הן לא נועדו לעודד את הנהג להסתכן או לנסוע במהירויות מופרזות.

בתנאי אחיזה מופחתת (גשם, שלג, קרח) סכנת איבוד האחיזה גדלה. לכן חשוב, למען בטיחותך, לשמור את המערכות האלה פעילות בכל התנאים, במיוחד בתנאים קשים. הפעולה התקינה של מערכות אלה תלויה בהקפדה על המלצות היצרן לגבי הגלגלים (צמיגים וחישוקים), הבלימה והרכיבים האלקטרוניים, וכן על נוהלי ההרכבה והתיקון המומלצים על ידי מרכזי השירות של היבואן. כדי להבטיח שמערכות אלה יישארו פעילות בתנאי חורף, מומלץ להשתמש בצמיגי שלג או צמיגי חורף. יש להתקין על כל הגלגלים צמיגים המאושרים עבור הרכב.

כלי רכב עם תפריט השבתה

ניתן להשבית את מערכת ה-ASR בריכוז המדים והמחוונים באמצעות הלחצנים על גלגל ההגה.

ריכוז המדים והמחוונים  עמוד 55

ההשבתה מאושרת על-ידי הארת  והודעה בריכוז המדים והמחוונים.

מערכת ה-ASR מופעלת מחדש באופן אוטומטי כאשר מהירות הרכב חורגת מ-50 קמ"ש ובכל פעם שמערכת ההצתה מועברת חזרה למצב מחובר. ניתן להפעיל מחדש את מערכת ה-ASR באופן ידני במהירות הרכב הנמוכה מ-50 קמ"ש.

מערכת אלקטרונית לבקרת יציבות (ESC)

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחזית הצמיגים.

ברגע שהרכב מתחיל לסטות מנתיבו (היגוי יתר / היגוי חסר), הספק המנוע מופחת והגלגלים נבלמים באופן פרטני.

ESC פועלת בשילוב עם המערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR). היא מונעת את סחרור הגלגלים המניעים.


המערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) היא ש-ESC.

המערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR)

משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחזית הצמיגים, על ידי מניעת סחרור הגלגלים המניעים.

ברגע שהגלגלים המניעים מתחילים להסתחרר, הספק המנוע מופחת והגלגל שסחרורו הוא הרב ביותר נבלם פרטנית. פעולה זו משפרת משמעותית את יציבות הנהיגה ברכב על דרכים חלקקות.

ESC והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) ייכנסו לפעולה לאחר כל התנעת מנוע.

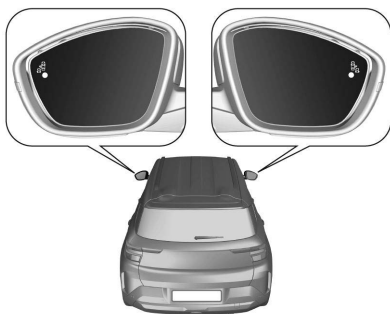
מייד לאחר שנורית החיווי  תכבה. כש-ESC והמערכת למניעת החלקת הגלגלים

(ASR) פועלות,  מהבהבת.

לאחר חיבור מחדש של מצבר הרכב, יש לבצע כיוול מחדש של המערכת על-ידי נסיעה למרחק קצר.

הפעלה

ניתן להפעיל את המערכת באמצעות תפריט הגדרות הרכב ← על-ידי הלחצנים על גלגל ההגה.

אופן התפקוד

כשהמערכת מזהה רכב בנקודה המתה הצדית בעת נסיעה לפנים, נורית LED תאיר במראת הצד המתאימה. כאשר מחווני הכיוון בצד הרלבנטי מופעלים, נורית ה-LED תהבהב. נורית LED תאיר מייד בעת עקיפה על-ידי רכב אחר. נורית LED תאיר לאחר שהיה בעת עקיפה אטית על-ידי רכב אחר.

תנאי הפעלה

התנאים הבאים חייבים להתקיים לצורך פעולה תקינה:

- כל כלי הרכב נעים באותו הכיוון ובנתיבים צמודים

יופעלו מחדש. ESC והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) יופעלו מחדש גם בפעם הבאה שמערכת ההצתה תועבר למצב מחובר.

תקלה

אם קיימת תקלה במערכת, נורית החיווי OFF תאיר ברציפות והודעה תופיע במרכז המידע לנהג. המערכת אינה פעילה. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

התראת שטח מת בשדה הראייה הצדי (SBSA)**אזהרה ⚠**

התראת שטח מת בשדה הראייה הצדי היא רק עזר להחלפת נתיב ואינה מחליפה את הנהג. התראת שטח מת בשדה הראייה הצדי אינה מזהה:

- כלי רכב המתקרבים במהירות גבוהה
- הולכי-רגל או בעלי-חיים
- עצמים שאינם נעים, כגון כלי רכב ניחים, עמודי תאורה, תמרורים וכו'.

אי נקיטת אמצעי זהירות מתאימים בעת מעבר בין נתיבים עלול להסתיים בנוק לרכב, פציעה או מוות. בדוק תמיד במראות החיצוניות ובמראה הפנימית, הבט מעבר לכתף, והשתמש במחווני הכיוון בעת מעבר בין נתיבים.

אזהרה ⚠

אל תאפשר למאפיין הבטיחות המיוחד זה לפתותך להסתכן במהלך הנהיגה. התאם את מהירות הנסיעה לתנאי הדרך.



ניתן להשבית את ESC ואת המערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR), אם נדרש: לחץ על



נורית ה-LED בלחצן OFF מאירה. הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר ESC והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) מושבתות.

ESC והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) יופעלו מחדש בלחיצה חוזרת על לחצן OFF, על-ידי הפעלת הבלמים או כאשר מהירות הרכב גבוהה מ-50 קמ"ש.

נורית ה-LED בלחצן OFF תכבה כאשר ה-ESC והמערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR)

- מהירות הרכב היא בין 30 ל-140 קמ"ש
- עקיפת רכב בהפרש מהירויות של פחות מ-15 קמ"ש
- רכב אחר עוקף בהפרש מהירויות של פחות מ-15 קמ"ש
- לא מחובר אף תקע לשקע המתח של יצול הגרור
- החיישנים אינם מכוסים בבוץ, קרח או שלג
- אזורי האזהרה במראות הצד או אזורי הגילוי שעל הפגוש הקדמי והאחורי אינם מכוסים במדבקות או דברים אחרים
- זרימת התנועה תקינה
- נסיעה בדרך ישרה או מפותלת מעט
- לא תוצג התראה במצבים הבאים:
- בנוכחות עצמים שאינם נעים, כגון כלי רכב חונים, מחסומים, פנסי תאורת רחוב, תמרורים
- בעומס תנועה כבד, כאשר ניתן לבלבל בין כלי רכב נעים לבין עצם נייח
- כשכלי הרכב נעים בכיוון הנגדי
- נסיעה בדרך מפותלת או פנייה חדה
- כשנעקפים על-ידי רכב ארוך מאוד, או בעת עקיפה של כלי רכב ארוך מאוד, לדוגמה, משאית, אוטובוס, המזוהה בזמנית מאחור בזווית הנקודה המתה וקיים בשדה הראייה לפנים של הנהג

- בעת עקיפה מהירה מאוד

הפסקת הפעולה

ניתן להשבית את המערכת באמצעות תפריט התאמה אישית של הרכב בריכוז המדים והמחוונים, כשהגישה לתפריט היא באמצעות הלחצנים על גלגל ההגה. מצב המערכת נשמר בזיכרון בעת העברת ההצתה למצב מופסק. המערכת מופסקת באופן אוטומטי בעת חיבור גרור או מנשא לאופניים ליצול הגרור. בגלל תנאי מזג אוויר קשים כמו למשל גשם חזק, עלולים להיגרם גילויים שגויים.

תקלה

במקרה של תקלה, מאירה בריכוז המדים והמחוונים, ובנוסף תופיע הודעה בתצוגה. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

התרעת סטייה מנתיב (LDW)

מערכת אזהרת סטייה מנתיב תומכת בנהג כדי למנוע יציאה לא-מכוונת מהנתיב. המצלמה הקדמית צופה בסימוני הנתיב ביניהם הרכב נוסע. אם הרכב חוצה קצה כביש או סימון נתיב, המערכת מזהירה את הנהג. ברגע שהמערכת מזהה סיכון לחציית סימוני נתיבים לא רצויה, בין אם על פני הקרקע או על גבול הנתיב (כמו שפת כביש), היא מבצעת תיקון מסלול הדרוש להחזרת הרכב לנתיב המקורי שלו. הנהג יבחין בתנועה של גלגל ההגה.

לא תונפק אזהרה עם נהיגה דינמית, כלומר לחץ על הבלם או דושת ההאצה או ההיגוי הכבד. כאשר המערכת מזהה סטייה לא מכוונת מהנתיב, נדלקת בליווי הודעה מתאימה.

תנאי הפעלה

לפעולה נכונה של המערכת, התנאים המוקדמים הבאים חייבים להתקיים:

- מהירות הרכב חייבת להיות בין כ-65 קמ"ש לבין 180 קמ"ש.
- מחווני הכיוון אינם מופעלים
- לא זיהוי של התנהגות נהיגה דינמית, למשל לחיצה על דושת הבלמים או דושת ההאצה
- סימוני הנתיבים ניתנים לזיהוי בבירור על-ידי המערכת
- הרכב אינו מונע בפניה הדוקה
- לא קיימת תקלה מערכתית המונעת ביצוע תיקונים

⚠ אזהרה

המערכת היא עזר לנהיגה ולא יכולה בשום מקרה להחליף את הצורך בשליטה של הנהג.

הפעלה

בהתאם לגרסה, המערכת מופעלת באופן אוטומטי כברירת מחדל בכל פעם שהמנוע מותנע, גם אם היא הושבתה במחזור ההצתה האחרון.

למידע נוסף, ראה [עמוד 112](#)

אם הרכב מתקרב לסימון נתיב, גלגל ההגה מופנה בעדינות כדי להחזיר את הרכב לנתיב. במקרה כזה הנהג יוכל לחוש בתנועת סיבוב של גלגל ההגה.

סובב את גלגל ההגה באותו הכיוון, אם המערכת אינה מעסקת די סיוע בהיגוי. סובב את גלגל ההגה בעדינות בכיוון הנגדי, אם תרצה לשנות נתיב.


כאשר המערכת מפעילה את ההיגוי כדי לתקן


את מסלול הרכב,  תהבהב בריכוז המדים והמחווניים.

סייען השמירה על נתיב אינו מבצע היגוי רציף של הרכב. המערכת אינה מניחה כי אירעה סטייה בלתי מכוונת מהנתיב כאשר מחווני הכיוון מופעלים ובמהלך מספר שניות לאחר הפסקת פעולת מחווני הכיוון.

המערכת תיידע את הנהג באמצעות הצגת הודעה והשמעת צלצול אם קיים תיקון קבוע למשך יותר מ-עשר שניות. אם הנהג עדיין לא מצליח לשמור על הרכב בנתיב, התיקון ייפסק לאחר זמן קצר.

כאשר מזהה נהיגה ללא ידיים במהלך תיקון במסגרת מרווח גלגול של 180 שניות, המערכת מתערבת:

1:  מהבהבת עד לסוף ההתערבות.

2:  מהבהבת ונשמע צלצול אזהרה, עד לסוף ההתערבות אך לפחות במשך שנייה אחת.

● שינויי תאורה פתאומיים

● אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה

● תנאי מזג אוויר קשים כגון גשם כבד, ערפל או שלג

● שינויים ברכב, כגון צמיגים

● כבישים עם סימוני נתיב גרוועים או ללא סימוני נתיב

אי זמינות לאחר ניתוק המצבר

ייתכן שאזהרת הסטייה מנתיב לא תהיה זמינה או לא פעילה זמנית כאשר מחברים מחדש את אספקת המתח של הרכב

תקלה

במקרה של תקלה,  מאירה בריכוז המדים והמחווניים. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

אם חיישן מכוסה,  מאירה בלוח המדים והמחווניים ומוצגת הודעה המציינת שיש לנקות את החיישנים.

הערה

ביצועי המערכת עשויים להיות מושפעים מעקומות חדות ומאזורי בנייה.

סייען שמירה על נתיב (LKA)

סייען שמירה על נתיב מספק לנהג תמיכה במניעת יציאה לא-מכוונת מהנתיב. המצלמה הקדמית צופה בסימוני הנתיב ביניהם הרכב נוסע.



במצב הפעלה, נורית ה-LED בכפתור אינה דלוקה. כדי להפעיל את המערכת כשפעולת המערכת מבוטלת, לחץ על הלחצן.

הפסקת הפעולה

כדי להשבית את המערכת, לחץ על הלחצן והחזק אותו עד שנורית ה-LED בלחצן מאירה.

מגבלות המערכת

ביצועי המערכת עשויים להיות מושפעים מ:


● מצלמה מכוסה בשלג, קרח, שלג רך, בוצ, לכלוך, או מושפעת מפגעי שמשות קדמיות, נזק לשמשות קדמיות או פריטים זרים, כגון מדבקות.

● סגור רכבים קדימה

● כבישים מושפעים

● כבישים מתפתלים או הרריים

● תנאי תאורה גרוועים

התערבויות נוספות:  מהבהבת ברציפות וצלצול האזהרה נשמע 10 שניות יותר מהצלצול הקודם.

אזהרת סטייה מנתיב בריכוז המדים והמחוננים מזהירה כאשר המערכת אינה יכולה לשמור את הרכב בתוך הנתיב ונדרשת פעולה מיידית של הנהג.

הערה

ייתכן שהמערכת לא תפעל אם היא מזהה נתיבים צרים מדי, רחבים מדי, או מפותלים מדי.

לפעולה נכונה של המערכת, התנאים המוקדמים הבאים חייבים להתקיים:

- מהירות הרכב חייבת להיות בין כ-65 קמ"ש לבין 180 קמ"ש.
- מחונוי הכיוון אינם מופעלים
- המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות מופעלת אך אינה פעילה
- לא מחובר אף תקע לשקע המתח של יצול הגרור
- אין נהיגה דינמית, זאת אומרת, לחיצה על דוושת הבלמים או ההאצה
- סימוני הנתיבים ניתנים לזיהוי בבירור על-ידי המערכת
- אין שימוש בגלגל חליף זמני
- הרכב אינו בנסיעה בפנייה חדה

- לא קיימת תקלה מערכתית המונעת ביצוע תיקונים

בהתאם לגרסה, רק מערכת אזהרת הסטייה מנתיב פעילה, כאשר קיימת תקלת מערכת, משתמשים בגלגל חליף, המערכת האלקטרונית לבקרת יציבות אינה מופעלת או, לדוגמה, רתום גרור.

הפעלה

בהתאם לגרסה, המערכת מופעלת באופן אוטומטי כברירת מחדל בכל פעם שהמונע מותנע, גם אם היא הושבתה במחזור ההצתה האחרון.

למידע נוסף, ראה  עמוד 112.



במצב הפעלה, נורית ה-LED בכפתור אינה דלוקה. כדי להפעיל את המערכת כשפעולת המערכת מבוטלת, לחץ על הלחצן.

הפסקת הפעולה

כדי להשבית את המערכת, לחץ על הלחצן ההחזק אותו עד שנורית ה-LED מאירה.

מגבלות המערכת

ביצועי המערכת עשויים להיות מושפעים מ:

- מצלמה מכוסה בשלג, קרח, שלג רך, בוץ, לכלוך, או מושפעת מפגעי שמשות קדמיות, נזק לשמשות קדמיות או פריטים זרים, כגון מדבקות.
- עומס כבד או עומס שאינו מחולק בצורה שווה
- סגור רכבים קדימה
- כבישים משופעים
- כבישים מתפתלים או הרריים
- תנאי תאורה גרועים
- שינויי תאורה פתאומיים
- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה
- תנאי מזג אוויר קשים כגון גשם כבד, ערפל או שלג
- שינויים ברכב, כגון צמיגים
- לחץ אוויר בצמיגים לא תקין
- כבישים עם סימוני נתיב גרועים או ללא סימוני נתיב

המערכת פועלת עם חיישני חנייה על-קוליים בפגוש האחורי ובפגוש הקדמי.

הפעלה

כאשר משולב הילוך נסיעה לפניים, סייען החנייה הקדמי מופעל כאשר מזוהה מכשול מלפנים ומהירות הרכב נמוכה מ-13 קמ"ש.

כאשר משולב הילוך אחורי, סייען החנייה האחורי וסייען החנייה הקדמי מופעלים.

אחרי שילוב ההילוך האחורי, ניתן אות קולי, ויוצג חיווי בתצוגה. אם לא ניתן אות קולי, החיווי בתצוגה לא מופיע או שלא מוצגת הודעת אזהרה, קיימת תקלה במערכת.

הפסקת הפעולה

סייען החנייה האחורי כבה עם ניתוק הילוך הנסיעה לאחור.

סייען החנייה הקדמי כבה במהירות הגבוהה מ-13 קמ"ש. סייען החנייה הקדמי חוזר לפעול רק במהירות הנמוכה מ-10 קמ"ש.

חיווי

מיד לאחר שהרכב מתקרב אל המכשול, ניתן אות קולי והסמל Δ (P) עשוי להבהב. מרווח הזמן בין ציליילי הזמזום מתקצר ככל שהרכב מתקרב למכשול. כשמכשול נמצא במרחק של פחות מ-35 ס"מ בערך, הצפצוף יהיה רציף וקבוע. אותות קוליים מושמעים מריכוז המדיום והמחוננים.

לא יינתנו אותות קוליים:

- אם הרכב עוצר למשך יותר משלוש שניות במצב D או בהילוך קדמי

אם חיישן מכוסה, מאירה בלוח המדיום והמחוננים ומוצגת הודעה המציינת שיש לנקות את החיישנים.

הערה

ביצועי המערכת עשויים להיות מושפעים מעקומות חדות ומאזורי בנייה.

סייען החנייה

מידע כללי

המערכת האחורית מושבתת כשתקע מחובר אל שקע יציאת המתח של יצול הגרור.

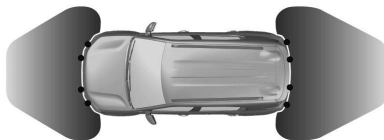
אזהרה Δ

הנהג הוא האחראי המלא לביצוע תמרוני החנייה.

בדוק תמיד את האזור סביב הרכב בעת נסיעה לאחור או לפניים בעת השימוש במערכת סייען החנייה.

סייען חנייה קדמי

סייען החנייה מלפנים-מאחור מודד את המרחק בין הרכב לבין מכשולים בחזית הרכב ומאחוריו. הוא מודיע לנהג ומזהיר אותו באמצעות אותות חזותיים וקוליים.



עשויה להופיע הודעת אזהרה כאשר הרכב נוסע בנתיב ישר ארוך במשטח דרך חלק למרות שהנהג אחוז כהלכה בגלגל ההגה. השבת את המערכת אם המערכת נכשלת עקב כתמי זפת, צללים, סדקים בכביש, סימוני נתיב זמניים או עקב עבודות תיקונים, או בעיות אחרות בדרך.

אזהרה Δ

שים לב תמיד לנועשה בכביש ושמור על מיקום נאות של הרכב בנתיב, אחרת עלולים להיגרם נזק לרכב, פציעה או מוות.

ייתכן שהמערכת לא תשמור על הרכב בנתיב או תספק התראה, גם אם זוהו סימוני נתיב. ייתכן שהיגוי המערכת לא יהיה מספק כדי למנוע יציאה מהנתיב.

ייתכן שהמערכת לא תגלה מצב של נהיגה "בלי ידיים" בגלל השפעות חיצוניות (תנאי הדרך והשטח, מזג אוויר וכו'). האחוריות המלאה על השליטה ברכב מוטלת על הנהג, שבמהלך הנהיגה חייב תמיד לאחוז את ההגה בשתי הידיים.

שימוש במערכת על דרכים חלקקות עלול לגרום לאיבוד השליטה ברכב ולתאונה. הפסק את פעולת המערכת.

תקלה

במקרה של תקלה, מאירה בריכוז המדיום והמחוננים. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.



- תיבת ההילוכים האוטומטית נמצאת במצב P
- לא מזהים מכשולים נוספים

בנוסף לכך, המרחק למכשולים יוצג באמצעות קווי מרחק משתנים בצג המידע ⇨
 אם הרכב לא מצויד ברדיו או בצג מידע ומתקרב למכשול, רק ה- Δ ^P) יבהבה ויישמע אות קולי מתאים.

מגבלות המערכת

במקרה של תקלה או אם המערכת אינה פועלת זמנית, למשל עקב רעש חיצוני חזק או גורמים מפריעים אחרים, Δ ^P) מאירה בריכוז המדים והמחוננים, הודעה מופיעה ומושמע צליל אזהרה.

במקרה של תקלה קבועה, פנה למוסך לקבלת סיוע.

הערה

ודא שלוחית הרישוי הקדמית מותקנת בצורה נאותה, ממורכזת באופן אופקי ואנכי והחיישנים מותקנים היטב במקומם. הביצועים של סייען החניה יופחתו אם לוחית הרישוי מכופפת או אם משתמשים בתמיכת לוחית רישוי.

אזהרה

בנסיבות מסוימות, משטחים מחזירי אור שונים על חפצים או בגדים, כמו גם מקורות רעש חיצוניים עלולים לגרום למערכת שלא לזהות מכשולים.


יש להקדיש תשומת לב מיוחדת למכשולים נמוכים שעלולים לגרום נזק לחלק התחתון של הפגוש.

זהירות

במקרה תקלה חמורה ברכב כשחובה לעצור את הרכב, פעולת המערכת מופסקת. במקרה תקלה בתיבת ההילוכים, מערכת סייען החניה אינה פועלת כשההילוך האחורי משולב.

במקרה של תקלה בהפקת צלילים בצג המידע, ייתכן שלא יישמעו אותות קוליים. ביצועי המערכת עלולים להיפגע במקרה שהחיישנים מכוסים, כמו לדוגמה בקרח או בשלג.

ביצועי מערכת סייען החניה עלולים להיות מוגבלים, או שהתפקודיות לא תהיה זמינה

כלל אם  מאירה או התמונה המוצגת בצג המידע קפואה או אם המסך שחור. ביצועי מערכת סייען החניה עלולים להיפגע במקרה של שינוי גובה החיישנים עקב נשיאת מטען כבד.

יש לפעול בזהירות בעת התקרבות לכלי רכב גבוהים יותר (למשל רכבי שטח, מיניוואנים ומסחריות). לא ניתן להבטיח זיהוי עצמים וחיווי מרחק נכון בחלק העליון של כלי רכב אלה.

זהירות

המערכת עשויה שלא לזהות עצמים בעלי שטח חתך (שטח החזרה) קטן מאוד, כגון עצמים דקים או חומרים רכים. מערכות סייען חניה אינן מסוגלות לגלות עצמים הנמצאים מחוץ לטווח הגילוי שלהן, לדוגמה, מתחת לפגוש או מתחת לרכב. במהלך תמרון חניה בנסיעה לאחור, המערכת אינה מתחשבת בקיומו של תפוח גרירה מותקן. הנהג חייב להתחשב בתוספת האורך הזו.

הערה

ייתכן שהחיישן יזהה אובייקט לא קיים הנגרם על-ידי הפרעות הד מרעש אקוסטי חיצוני או מכוונן מכני לקוי (אזהרות שואו עלולות להופיע מעת לעת).

ודא שלוחית הרישוי הקדמית מותקנת כהלכה (אינה מכופפת וללא מרווחים בינה לבין הפגוש) בצד שמאל או ימין) ושהחיישנים מחוברים כהלכה למקומם. הביצועים של סייען החניה עלולים להיפגע אם לוחית הרישוי מכופפת או אם משתמשים בתמיכת לוחית רישוי. מדרכות נמוכות וחריגות בפני השטח, למשל באתרי בנייה, לא יזוהו על-ידי המערכת. האחריות מוטלת על הנהג.

Standard view (מבט רגיל)



האזור מאחורי הרכב מוצג במסך. הקווים האנכיים מייצגים את רוחב הרכב כשהמראות פרוסות.

1. הקו האופקי האדום מייצג מרחק של 30 ס"מ בערך מעבר לקצה הפגוש האחורי של הרכב.

2. הקו האופקי הצהוב מייצג מרחק של 1 מ' בערך מעבר לקצה הפגוש האחורי של הרכב.

3. הקו האופקי הירוק מייצג מרחק של 2 מ' בערך מעבר לקצה הפגוש האחורי של הרכב.

מרחקים אלה עשויים להיות שונים בהתאם למשקל הרכב.

המערכת משתמשת ב:

- מצלמת מבט אחורי, המותקנת מעל לוחית הרישוי האחורית

- חיישני חניה על-קוליים בפגוש האחורי

- המסך בצג המידע מחולק לשלושה חלקים:

- צד ימין: כאן נמצא תפריט קבוע וייצוג של הרכב

- חלק אמצעי: חלק זה מכיל מבט סטנדרטי

- צד שמאל: הגדרות עוצמת הקול של הרדיו

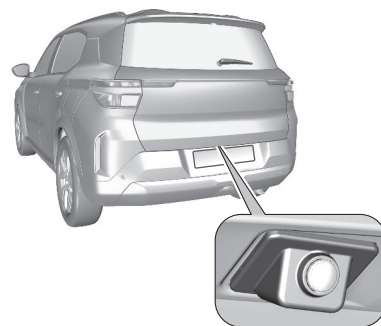
חיישני החניה משלימים את המידע על המבט מעל הרכב.

האזור המוצג על-ידי מצלמת המבט האחורי מוגבל. המרחקים בפועל של העצמים המוצגים עשויים להיות רחוקים או קרובים יותר מכפי שהם נראים.

הפעלה

מצלמת המבט האחורי מופעלת כשההילוך האחורי משולב.

מצלמת המבט האחורי (RVC)



מצלמת מבט אחורי מסייעת לנהג בעת נסיעה לאחור על-ידי הצגת האזור שמאחורי המכונית. היא מאפשרת להציג בצג המידע מבטים על סביבת הרכב כתמונה של כמעט 135°.

⚠ אזהרה

מצלמת המבט האחורי אינה באה במקום ראייתו של הנהג. חשוב לזכור שלא יוצגו עצמים הנמצאים מחוץ לאזור הגילוי של המצלמה, לדוגמה מתחת לפגוש או לרכב. אסור לנסוע לאחור או להחנות את הרכב באמצעות מצלמת מבט אחורי בלבד. בדוק תמיד את סביבת הרכב לפני התחלת הנסיעה ובמהלכה.

הפסקת הפעולה

מצלמת המבט האחורי מושבתת כשההילוך האחורי מנותק.

מגבלות המערכת**אזהרה** ⚠

להבטחת פעולה מיטבית של המערכת, חשוב לשמור תמיד על ניקיון עדשת המצלמה הממוקמת בפגוש בין פנסי לוחית הרישוי. שטוף את העדשות במים, ונגב באמצעות מטלית רכה.

אל תנקה את העדשות בקיטור או במכונת ניקוי בלחץ גבוה.

מצלמת המבט האחורי עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:

- הסביבה חשוכה
- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות
- מצלמה המכוסה על-ידי שלג, קרח, בוץ, לכלוך, פגמים בשמשה או המושפעת מגופים זרים, כמו למשל מדבקות
- נקה את העדשה באמצעות נחיר המתז כמתואר.
- תקע מחובר לשקע המתח של יצול הגרור
- הרכב עבר התנגשות מאחור

- שינויי טמפרטורה קיצוניים

מערכת סיוע לתשומת לב הנהג**אזהרה** ⚠

למידע נוסף, עיין בפרק "מידע כללי" בסעיף "מערכות סיוע מתקדמות לנהיגה (ADAS)".

מערכת הסיוע לתשומת לב הנהג מנטרת את זמן הנסיעה ואת ערנות הנהג. ניטור של ערנות הנהג מבוסס על שינויים במסלול התנועה של הרכב בהשוואה אל סימוני הנתיב וניתוח הבעות הפנים של הנהג (בהתאם לגרסה). המערכת אינה יכולה להוות תחליף לצורך בדריכות וערנות של הנהג.

אזהרה ⚠


מערכות אלה אינן מיועדות, בשום מקרה, לשמור על הנהג ערני או למנוע ממנו להירדם על ההגה. באחריות הנהג לעצור כשהוא חש עייפות. עשה הפסקה למנוחה כשאתה מרגיש עייף או לפחות אחת לשעתיים.

הפעלה או הפסקת הפעולה

בהתאם לגרסה, המערכת מופעלת באופן אוטומטי כברירת מחדל בכל פעם שהמנוע מותנע, גם אם היא הושבתה במחזור ההצתה האחרון.

למידע נוסף, ראה  עמוד 112

ניתן להפעיל או לכבות את המערכת באמצעות ריכוז המדים והמחוונים על ידי הלחצנים שעל ההגה.

 עמוד 55

גילוי נמנום של הנהג באמצעות המצלמה הקדמית


גילוי נמנום של הנהג פועל מ-65 קמ"ש עד ל-180 קמ"ש.

המערכת מנטרת את תנועות היגוי בהתבסס על פעולות הנהג.

המערכת מאותחלת כאשר נוסעים חמש דקות במהירות גבוהה מ-70 קמ"ש.

אם קלט ההיגוי של הנהג מרמז על רמה מסוימת של נמנום או חוסר תשומת לב של הנהג, המערכת מפעילה את הרמה הראשונה של ההתראה.

הנהג מיועד על-ידי  ומושמע אות קולי. רמת האזהרה השנייה מופעלת כאשר הנהג ישינוי מאוד, ואז תפעיל המערכת התראה

חדשה עם  מלווה באות אקוסטי בולט יותר. בתנאי נהיגה מסוימים, כמו למשל משטח כביש משובש או רוחות חזקות וכו', ייתכן שהמערכת תפיק התראות ללא קשר לרמת הערנות של הנהג.

תפקוד גילוי עייפות הנהג מאותחל במצבים הבאים:

- ההצתה נותקה למשך מספר דקות
- חגורת הבטיחות של מושב הנהג שוחררה ודלת הנהג נפתחה

- העפעפיים נסגרים או קיים עפעוף
- תבניות שינה זעירה


אם המערכת מזהה תנועות פנים מסוימות, לדוגמה עצימה מלאה של העיניים לפרק זמן מסוים, או מזהה באמצעות הניתוח רמת נמנום או הסחת דעת מסוימת, מופעלת התראה.

התראה לנהג

הנהג מקבל אזהרה באמצעות הודעה ומושמע

אות קולי. בנוסף,  דולקת.

אם מזהה רמת נמנום או הסחת דעת חמורה, לדוגמה, שינה זעירה, אירועי שינה, הנהג מקבל התראה מיידית באמצעות הודעה המלווה ב-

 ואות קולי חזק יותר.

התראות נמנום ושינה זעירה מופעלות רק לאחר מספר דקות של נהיגה מעל מהירות נסיעה מסוימת.

אתחול

בהתאם לגרסה, תפקוד גילוי נמנום והסחת דעת של הנהג מאותחל במצבים הבאים:

- ההצתה נותקה למשך מספר דקות

- חגורת הבטיחות של מושב הנהג שוחררה ודלת הנהג נפתחה

- הוחלף נהג

- המערכת נבחרה מחדש

גילוי נמנום והסחת דעת של הנהג באמצעות מצלמת ניטור הנהג



אזהרה

דכדי למנוע נזק לעיניים: אסור שמרחק הישיבה מגלגל ההגה יהיה קטן מ-25 ס"מ.

המערכת מנטרת את רמת ערנות הנהג במהירויות העולות על 20 קמ"ש. המערכת מנטרת ומנתחת את הסימנים החזותיים של נמנום או הסחת דעת של הנהג על-ידי ניטור תנועות הפנים, הראש והעיניים. המערכת אינה מקליטה סרטונים כלשהם ואינה מסוגלת לזהות את הנהג. הסימנים החזותיים של נמנום או הסחת דעת עשויים להיות הבאים:

- הנהג מסיט את מבטו מהתנועה לפרקי זמן ארוכים או בתדירות גבוהה יותר

- אם הרכב נייד במשך זמן רב והמנוע פועל

מגבלות המערכת

במקרים הבאים, ייתכן שהמערכת עם המצלמה הקדמית לא תפעל כהלכה או אפילו לא תפעל בכלל:

- ראות ירודה הנגרמת מתאורת כביש שאינה מספקת, שלג, גשם כבד, ערפל כבד וכו'.
- סנוור הנגרם על-ידי פנסי החזית של כלי רכב המתקרבים מלפנים, שמש נמוכה, החזרי אור מכביש רטוב, יציאה ממנהרה, כניסה ויציאה מאזורי אור וצל וכו'.

- לא התגלו כל סימוני נתיבים או יש סימונים רבים בגלל עבודות בכביש

- כלי רכב קרובים מלפנים.

- כבישים מפותלים או כבישים צרים.

- הסייען המתקדם לשמירה על הנתיב נמצא במצב פעיל.

- מצלמת המבט הקדמי מכוסה בשלג, קרח, שלג רך, בוץ, לכלוך, או מושפעת מנזק בשמשה הקדמית או פריטים זרים, כגון מדבקות.

תקלה

במקרה של תקלה,  מאירה בריכוז המדים והמחווניים. היוועץ במוסך.


מגבלות המערכת


במקרים הבאים, ייתכן שהמערכת עם מצלמת ניטור הנהג לא תפעל כהלכה או אפילו לא תפעל בכלל:


- מצלמת ניטור הנהג מכוסה בכלוך או בפריטים זרים, לדוגמה מדבקות
- הנהג חובש משקפי שמש עם העברת אינפרה-אדום של פחות מ-70%
- מצלמת ניטור הנהג חשופה לטמפרטורות גבוהות במיוחד

תקלה

אם יש תקלה במערכת, נורית  דולקת בלוח המדמים והמחוונים, מופיעה הודעה ונשמע חיווי קולי. היוועץ במוסך.

 דולקת בלוח המדמים והמחוונים מלווה בהודעה המציינת שיתכן כי המצלמה מכוסה. עצור את הרכב ובדוק אם יש צורך לנקות את המצלמה.

אם  עדיין מאירה לאחר ניקוי המצלמה, היוועץ במוסך.

 דולקת בריכוז המדמים והמחוונים כאשר מצלמת ניטור הנהג לא מזהה את פני הנהג, לדוגמה, עקב משקפי שמש.

בקרת שיוט

המערכת תשמור על מהירות הרכב במהירות שהנהג קבע מראש, ללא הפעלה כלשהי של דושת ההאצה.

מערכת בקרת שיוט יכולה לאחסן בזיכרונה ולשמר מהירויות נסיעה של מעל 40 קמ"ש. בכלי רכב המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, חייב להיות משולב בנוסף מצב **D** או הילוך שני ומעלה במצב **M**.

יתכנו סטיות מן המהירויות המאוחסנות בזיכרון בעת נהיגה במעלה או במורד שיפועים. ניתן לחרוג זמנית מהמהירות שנקבעה מראש על-ידי לחיצה חזקה על דושת ההאצה.

המצב והמהירות שנקבעה מראש מוצגים בריכוז המדמים והמחוונים.

השתמש בבקרת השיוט רק אם ניתן לשמור על מהירות קבועה. נורית חיווי ⇐

הפעלת המערכת




לחץ פעם אחת על **MODE** כדי לבחור את מערכת בקרת השיוט.

הפעלת התפקודיות


קביעת המהירות על-ידי הנהג

ברגע שהרכב מגיע למהירות הנדרשת, לחץ על

 כדי להפעיל את בקרת השיוט ולשמור בזיכרון את ערך המהירות.



אם המערכת פעילה, אפשר לשנות את מהירות

הנסיעה המוגדרת על-ידי לחיצה על  כדי

להגדיל את המהירות או על  כדי להקטין

את המהירות. לחיצה קצרה משנה את המהירות ב-1 קמ"ש, לחיצה ארוכה משנה את המהירות ב-5 קמ"ש.

ערך המהירות מצוין בריכוז המדמים והמחוונים.

הפעלת המערכת



לחץ פעמיים על **MODE** כדי לבחור את מגביל המהירות.

הפעלת התפקודיות

קביעת המהירות על-ידי הנהג

לחץ על **+** / **-** כדי להפעיל את מגביל המהירות ולשמור על מהירות מוגדרת ברגע שהרכב יגיע למהירות הרצויה.

לחיצה פעמיים על **MODE** כדי לבחור את מגביל המהירות משביתה את בקרת השיוט. העברת מערכת ההצתה למצב מופסק מבטלת כל ערך מהירות מתוכנת שהוא.

תקלה

במקרה של תקלה בבקרת השיוט, המהירות תנוקה ובמקומה יתבהבו מקפים. דאג לבדיקת המערכת במוסך.

מגביל מהירות

מגביל המהירות אינו מאפשר לרכב לנסוע במהירות גבוהה ממגבלת המהירות המרבית שנקבעה. ניתן לקבוע מהירות מרבית למהירות בין 30 קמ"ש ל-180 קמ"ש. הנהג יכול להאיץ את הרכב עד למהירות שנקבעה מראש. יתכנו סטיות מהגבלת המהירות בעת נהיגה במורד מדרון. ניתן לחרוג זמנית מהמהירות שנקבעה מראש על-ידי לחיצה חזקה על דוושת ההאצה. המצב ומגבלת המהירות שנקבעה מראש מוצגים בריכוז המדים והמחווונים.

חריגה מהמהירות שנקבעה

אפשר תמיד לנסוע במהירות גבוהה ממהירות השיוט שנקבעה, באמצעות לחיצה על דוושת ההאצה. כשמרפים מדוושת ההאצה, שב הרכב לשמור על המהירות המאוחסנת.

הפסקת התפקודיות

לחץ על **MODE**, בקרת השיוט היא במצב השהיה והסמל נדלק. כעת הרכב יפעל ללא בקרת השיוט.

בקרת השיוט מושבתת, אבל אינה מופסקת. המהירות המאוחסנת האחרונה נשמרת בזיכרון, וכך ניתן לחזור אליה במועד מאוחר יותר. בקרת השיוט תושבת באופן אוטומטי כאשר:

- דוושת הבלמים לחוצה
- מהירות הרכב נמוכה מ-40 קמ"ש
- המערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) או המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות פועלות
- ידית בורר ההילוכים נעולה במצב **N**

החזרת בקרת השיוט האדפטיבית

לחץ על בקרת שיוט + או - או על לחצן **RESUME (המשך)**.

הפסקת הפעולה של המערכת

לחץ על **MODE**: הבחירה במצב בקרת השיוט תבוטל וחיווי בקרת השיוט בריכוז המדים והמחווונים יכבה.



ניתן לשנות את המהירות הקבועה-מראש על ידי לחיצה על כדי להגדיל את המהירות או על כדי להקטין אותה. לחיצה קצרה משנה את המהירות ב-1 קמ"ש, לחיצה ארוכה משנה את המהירות ב-5 קמ"ש.

לחץ על או כדי להפעיל.

לחץ על כדי להפעיל בתוך אותו מחזור הצתה.

חריגה ממגבלת המהירות

במקרה חירום, ניתן לחרוג ממגבלת המהירות על-ידי לחיצה על דושת ההאצה בחוזקה עד סוף מהלכה. במקרה זה, ערך המהירות שנקבעה ייבהב.

שחרר את דושת ההאצה ותפקוד מגביל המהירות יופעל שוב לאחר שהמהירות תהיה נמוכה ממגבלת המהירות.

הפסקת התפקודיות

לחץ על , ומגביל המהירות יעבור למצב השהיה.

כעת הרכב יפעל ללא מגביל מהירות. מגביל המהירות מושבת, אבל אינו מופסק. המהירות המאוחסנת האחרונה נשמרת בזיכרון, וכך ניתן לחזור אליה במועד מאוחר יותר.

חידוש פעולת מגביל המהירות

לחץ או /

הפסקת הפעולה של המערכת

לחץ , הבחירה במצב מגביל המהירות תבוטל וחיווי מגבלת המהירות יכבה.

תקלה

במקרה של תקלה במגביל המהירות, ערך המהירות יימחק ובמקומו ייבהבו מקפים. דאג לבדיקת המערכת במוסך.

מערכת זיהוי לחץ אוויר בצמיגים

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים בודקת ברציפות את מהירות הסיבוב של כל ארבעת הגלגלים ומפיקה אזהרה במקרה של לחץ נמוך בצמיג כאשר הרכב בנסיעה. זה מתבצע על-ידי השוואת היקף הגלגול של הצמיג אל ערכי ייחוס ואותות נוספים.

אם צמיג מאבד לחץ, נורית הבקרה מאירה והודעת אזהרה מופיעה בריכוז המדים והמחווים.

נורית חיווי עמוד 49

במקרה זה הקטן את מהירות הנסיעה, והימנע מפניות חדות ומבלימות עזות.

עצור במקום בטוח בהזדמנות הראשונה ובדוק את לחץ האוויר בצמיג.

לאחר כוונן לחץ האוויר בצמיגים, אתחל את המערכת כדי לכבות את נורית הבקרה ולהפעיל מחדש את המערכת.

אם ממשכיה להופיע תקלה, פנה למוסך שירות מורשה. המערכת אינה פועלת כאשר קיימת תקלה ב-ABS או במערכת האלקטרונית לבקרת היציבות או אם משתמשים בגלגל חליף זמני. לאחר התקנה מחדש של צמיג, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים כאשר הצמיגים קרים ואתחל את המערכת.

זהירות

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים מזהירה רק במקרה של גילוי לחץ אוויר נמוך בצמיגים, ולא נועדה להוות תחליף לתחזוקה סדירה של הצמיגים על-ידי הנהג.

אתחול המערכת

לאחר כוונן לחץ האוויר בצמיגים או החלפת גלגל, חובה לאתחל את המערכת כדי לאפשר לה ללמוד ערכי ייחוס חדשים של ההיקף:

1. ודא תמיד שכל ארבעת הצמיגים מנופחים ללחץ הנכון עמוד 163




מחדל בריכוז המדיום והמחוננים. כדי להפעיל אותו, השתמש בלחצנים על גלגל ההגה.

← עמוד 55

אם נוסעים במהירות של לפחות 20 קמ"ש וחורגים ממגבלת המהירות, מגבלת המהירות המוצגת בריכוז המדיום והמחוננים תהבהב ויישמע אות קולי לאחר זמן מסוים. זמן ההתרחשות משתנה. הן ההבהוב והן האות הקולי ייפסקו לאחר שהמהירות יורדת אל מתחת למגבלת המהירות שזוהתה.



הפעלה/השבתה

לחץ לחיצה ממושכת על  כדי להשבית את האות הקולי. כדי להפעיל את האות הקולי, לחץ על . עקב דרישות החוק, אפשר לבטל את אות האזהרה הקולי בלחיצה על  רק עד העברת מערכת ההצתה שוב למצב מחובר.

מערכת הגבלת מהירות (תואמת את תקנת הבטיחות הכללית האירופאית)

מערכת זו מציגה באופן קבוע את מידע מגבלת המהירות בריכוז המדיום והמחוננים, ללא תלות במהירות הרכב.

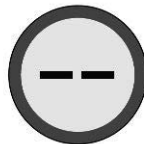
בהצגת מידע הגבלת המהירות מעורבות המערכות הבאות, תלוי בגרסה:

- מצלמה בחלק העליון של השמשה הקדמית
- מערכת הניווט המשולבת של הרכב
- שירות טלמטיקה

אם נוסעים בכביש ללא מגבלת מהירות, כמו למשל בכבישים מהירים בגרמניה, מוצג הסימון הבא:



אם לא ניתן לספק מידע מגבלת מהירות, מוצג הסימון הבא:



אם מסופקת מגבלת מהירות חדשה, יושמע צלצול אימות, כאשר האפשרות מופעלת על-ידי הנהג, באמצעות התפריט שבריכוז המדיום והמחוננים. צלצול האימות מושבת כברירת

2. הפעל את בלם החניה.

3. אתחל את המערכת באמצעות צג המידע ← עמוד 55

4. אתחול יאשר באמצעות הודעה.

לאחר האתחול, המערכת מכיילת באופן אוטומטי את לחצי האוויר החדשים בצמיגים במהלך הנסיעה. לאחר נהיגה ארוכה יותר, המערכת תותאם ותנטר את הלחצים החדשים. בדוק תמיד את לחץ האוויר בצמיגים כשהצמיגים קרים.

יש לבצע אתחול מחדש של המערכת כאשר:

- לחץ האוויר בצמיגים השתנה.
- תנאי העומס השתנו.
- הגלגלים הוחלפו או מיקומם שונה.

המערכת לא תתריע מיד על התפוצצות צמיג או ירידת לחץ מהירה. מצב זה נגרם עקב זמן החישוב הנדרש.

סייע לזיהוי תמרורים (TSA)

⚠ אזהרה

התמרור הממשי יקבל תמיד עדיפות על התמרור המוצג בריכוז המדיום והמחוננים.

אם האות הקולי הושבת, $\text{!} \text{!} \text{!}$ / מאירה למשך מספר שניות.

במקרה תקלה, $\text{!} \text{!} \text{!}$ / מאירה באופן קבוע. היועץ במוסך.

במקרה של תפקוד חלקי (נתוני המצלמה או

הניווט אינם זמינים) $\text{!} \text{!} \text{!}$ / מאירה עד לסיום חוסר הזמינות, אך חיווי המהירות, האזהרות הקוליות והחזותיות ימשיכו לפעול.

← עמוד 126

← עמוד 127

תנאי פעולה

כדי לספק מידע מגבלת מהירות עדכני למדינה, הרכב חייב לזהות את המדינה בה הוא נמצא. המדינה נבחרת באופן אוטומטי, באמצעות המידע מיחידת הטלמטיקה/מערכת הניווט. כדי לקבל נתוני מגבלת מהירות תקפים, מיקום הרכב הנוכחי נשלח דרך יחידת הטלמטיקה ונמחק מייד לאחר העיבוד. מעקב אחר מיקום הרכב אינו אפשרי בכל עת. הדבר אינו מושפע על-ידי הגדרות הפרטיות של Opel Connect.

הערה

ניתן לדווח על מידע שגוי על מגבלת מהירות קבועה באתר האינטרנט שלנו.

עדכון נתונים

לשמירה על ביצועי המערכת, יש לעדכן את תוכנת הרכב ואת מפת הניווט במרווחי זמן קבועים. לעדכון תוכנת הרכב יש היועץ במוסך.

מגבלות המערכת

ייתכן שסייען גילוי תמרורי הדרכים לא יפעל כהלכה כאשר:

- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים
- נהיגה עם שרשרות שלג
- אזור השמשה הקדמית, בו נמצאת המצלמה הקדמית, אינו נקי או מושפע מפריטים זרים, לדוגמה מדבקת
- הראות מוגבלת בגלל תנאי מזג האוויר, כמו למשל ערפל, גשם או שלג
- הרכב לפנים מרסס מים מסביבו
- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה
- מגבלת המהירות צבועה על משטח הכביש
- תמרורי הדרכים מכוסים במלואם או חלקית או שקשה להבחין בהם
- שלטי התנועה מותקנים בצורה לא נכונה, ניזוקו או הוסרו
- התמרורים אינם תואמים לאמנת וינה לתמרורי דרך ורמזורים
- בהתאם לגרסה, נתוני מפת הניווט עשויים להיות לא בתוקף

זהירות

המערכת נועדה לסייע לנהג לזהות תמרורי דרכים מסוימים בעת נהיגה בתחום המהירויות

מוגדר. אל תתעלם מתמרורי דרכים שאינם מוצגים על ידי המערכת. אל תאפשר למאפיין מיוחד זה לפתותך להסתכן במהלך הנהיגה. התאם תמיד את מהירות הנסיעה לתנאי הדרך, לתנועה ולמזג האוויר. מערכות הסיוע לנהג אינן פוטרות את הנהג מן האחריות המלאה לתפעול הרכב. בזמן נסיעה במדינה אחרת, ודא שהרכב משתמש ביחידות המהירות בהן משתמשים במדינה המתאימה. אם נדרש, בחר את יחידות המידה המתאימות בריכוז המדים והמחוננים.

תקלה

במקרה של תקלה, $\text{!} \text{!} \text{!}$ / מאירה בריכוז המדים והמחוננים. היועץ במוסך.

$\text{!} \text{!} \text{!}$ / מאירה בריכוז המדים והמחוננים מלווה בהודעה המציינת שיייתכן שהמצלמה הקדמית מכוסה. עצור את הרכב ובדוק אם יש צורך

לנקות את המצלמה. אם $\text{!} \text{!} \text{!}$ עדיין מאירה לאחר ניקוי המצלמה, היועץ במוסך.

מידע כללי

אביזרים וביצוע שינויים ברכב

אנו ממליצים להשתמש בחלקים ובאביזרים מקוריים ובחלקים ייחודיים לסוג הרכב שברשותך, שאושרו על-ידי היצרן. אין באפשרותנו לבדוק או לערוך לאמינותם של מוצרים אחרים - אפילו אם הם עומדים בתקנות ואושרו לשימוש על ידי גורמים שונים. כל שינוי, המרה או התערבות אחרת במפרט הסטנדרטי של הרכב (כולל, אולם ללא הגבלה, שינויי תוכנה, שינויים ביחידות הבקרה האלקטרוניות) עשוי לגרום לביטול האחריות שאופל מספקת.

יתר-על-כן, שינויים מעין אלה עלולים להשפיע לרעה על מערכות הסיוע לנהג, על צריכת הדלק, פליטת ה- CO_2 ועל פליטות אחרות של הרכב, וגורמים לכך שהרכב לא יעמוד עוד בתנאי רישיון ההפעלה, דבר שיספיע על תקפות רישיון הרכב שלך.

זהירות

הגישה לשקע האבחון הקשור לאלקטרוניקה המובנית שמורה לטכנאים מוסמכים ולכלי עבודה מאושרים.

זהירות

בעת הובלת הרכב ברכבת או על רכב חילוץ, מגני הבוץ עלולים להינזק.

142..... עומק חריצי מדרך הצמיג
 143..... שינוי מידות צמיגים וחישוקים
 143..... כיסויי נוי לגלגלים
 143..... שרשרות צמיגים לנהיגה בשלג
 143..... ערכת תיקון צמיגים
 146..... החלפת גלגל
 147..... גלגל חלופי
 150..... התנעה באמצעות כבלים
 151..... בעת גרירה
 151..... גרירת הרכב
 152..... גרירת רכב אחר
 153..... טיפוח מראה הרכב
 153..... טיפוח חיצוני
 154..... טיפוח פנים הרכב
 154..... שטיחונים

טיפול ברכב

131..... מידע כללי
 131..... אביזרים וביצוע שינויים ברכב
 132..... אחסון הרכב
 מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות שלו
 133.....
 134..... בדיקות ברכב
 134..... ביצוע עבודה
 134..... מכסה המנוע
 135..... שמן מנוע
 136..... נוזל הצינור של המנוע
 136..... נוזל רחיצת שמשות
 136..... בלמים
 137..... נוזל בלמים
 137..... מצבר רכב
 138..... החלפת להבי המגבים
 139..... החלפת נורות
 פנסי חזית ראשיים ואורות בעלי נורות LED
 139.....
 139..... פנסי ערפל קדמיים
 139..... פנסי ערפל אחוריים
 139..... אורות אחוריים
 140..... אור בלם עילי
 140..... תאורת לוחית הרישוי
 140..... תאורת פנים
 140..... מערכת חשמל
 140..... נתיכים
 140..... כלי העבודה של הרכב
 141..... גלגלים וצמיגים
 141..... צמיגי חורף
 141..... סימוני צמיגים
 141..... לחצי אוויר בצמיגים

טלפונים ניידים או משרד רדיו בתדר אזרחי

בעת התקנה והפעלה של טלפון נייד, יש לציית להוראות ההתקנה הייחודיות לרכב ולקווים המנחים להפעלתם של טלפונים ניידים ודיבוריות. אי מילוי הנחיה זו עלולה לבטל את אישור סיווג הרכב.

המלצות לתפעול נעדר תקלות:

- אנטנה חיצונית שתתוקן באופן מקצועי כדי להשיג את הטווח המרבי האפשרי.
- הספק שידור מרבי 10 ואט.
- התקנת הטלפון בנקודה מתאימה, תוך התחשבות באזור בו מתנפחת כרית האוויר
← עמוד 24

קבל ייעוץ לגבי נקודות התקנה שנקבעו מראש עבור אנטנה חיצונית או דיבוריות ולגבי אופן השימוש בהתקנים בעלי הספק שידור העולה על 10 ואט.

השימוש בדיבורית ללא אנטנה חיצונית התואמת לתקני טלפונים ניידים GSM 900/1800/1900 ו-UMTS מותר רק כאשר הספק השידור המרבי של הטלפון הנייד הוא 2 ואט עבור GSM 900 או 1 ואט עבור הסוגים האחרים.

משיקולי בטיחות, אל תשתמש בטלפון נייד במהלך הנהיגה. השימוש בדיבורית עלול גם כן לפגוע בריכוז במהלך הנהיגה.

⚠ אזהרה

הפעלת ציוד רדיו וטלפונים ניידים שאינם עומדים בתקני הטלפון הניידים הנזכרים לעיל מותרת רק תוך שימוש באנטנה הממוקמת מחוץ לרכב.

זהירות

טלפונים ניידים וציוד רדיו עלולים לגרום לתקלות באלקטרוניקה של הרכב כאשר הם מופעלים בתוך הרכב ללא אנטנה חיצונית, אלא אם אתה פועל בהתאם לתקנות המוזכרות לעיל.

אחסון הרכב

אחסון לפרק זמן ארוך

כאשר יש לאחסן את הרכב למספר חודשים:

- רחץ את הרכב.
- דאג לבדיקת שלמות שכבת המגן (שעווה) בתא המנוע ובגחון הרכב.
- נקה ושמר (בעזרת חומר שימור) את אטמי הגומי.
- מנוע שריפה פנימית (ICE)/היברידי 48 וולט: מלא את מיכל הדלק עד הסוף
- מנוע שריפה פנימית (ICE)/היברידי 48 וולט: החלף את שמן המנוע
- נקז את מיכל הנוזל לרחיצת השמשות.

- בדוק את תכולת התכשיר המנוע קפיאה ושיתוך בנוזל הצינור.

- התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא.

- החנה את הרכב במיקום יבש, מאוורר היטב. שלב להילוך ראשון או למצב P. מנע את תזוזת הרכב.

- אל תפעיל את בלם החניה.

- העבר את מערכת ההצתה ואת כל הצרכנים החשמליים למצב מופסק.

- המתן ארבע דקות

- פתח את מכסה תא המנוע, סגור את כל הדלתות ונעל את הרכב.

מערכת האזעקה ← עמוד 10

אחסון PHEV/BEV למשך יותר מארבעה שבועות

- טען את סוללת המתח הגבוה לרמה של 30% עד 50% לפני אחסון לטווח ארוך (יותר מארבעה שבועות).

- אל תחבר את כבל הטעינה.

- אחסן תמיד את הרכב במקום בו הטמפרטורות נעות בין 10 °C - לבין 30 °C

- אחסון הרכב בתנאי טמפרטורות קיצוניות עלול לגרום לנזק לסוללת המתח הגבוה.

- הסר את הכבל השחור השלילי (-) ממצבר הרכב 12V וחבר מטען לטעינה מתמדת לקוטבי מצבר הרכב או השאר את כבלי



סוללת מתח גבוה

סוללת המתח הגבוה מתוכננת לפעול למשך כל חיי הרכב, אם פועלים לפי ההמלצות. אם יהיה צורך להחליף את סוללת המתח הגבוה, פנה למוסך לקבלת הוראות לסילוק הסוללה. סילוק לא נאות עלול לגרום לכוויות חמורות, להתחשמלות ולנזק לסביבה.

1. טען את סוללת המתח הגבוה עד לרמת טעינה של 100% לפני התנתע הרכב.
 2. חבר את המהדק לקוטב השלילי של מצבר ה-12 וולט.
 3. בצע אתחול של החלונות החשמליים ←עמוד14
- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
 - מלא את מיכל נוזל רחיצת השמשות.
 - מנוע שריפה פנימית (ICE)/היברידי 48 וולט: בדוק את מפלס שמן המנוע.
 - בדוק את מפלס נוזל הצינור.
 - התקן את לוחית הרישוי אם נדרש.
- למידע נוסף, עיין בנושא סוגי הנעה ←עמוד3.

מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות שלו

מידע לגבי מרכזי גריטה של רכב בסוף תקופת חיי השירות של הרכב ולגבי מיחזור כלי רכב בסוף חיי השירות שלהם נמצא באתר האינטרנט שלנו, כאשר נדרש לפי החוק. הפקד את המשימה רק בידי מרכזי מיחזור מורשים.

מצבר הרכב 12V מחוברים ובצע טעינה מתמדת מהקוטב החיובי (+) והשלילי (-) בתא המנוע.

● מדי ארבעה עד שישה חודשים, בדוק את מצב הטעינה של הסוללה. אם רמת הטעינה נמוכה מ-30%, יש לטעון מחדש עד לרמה של 30% עד 50%.

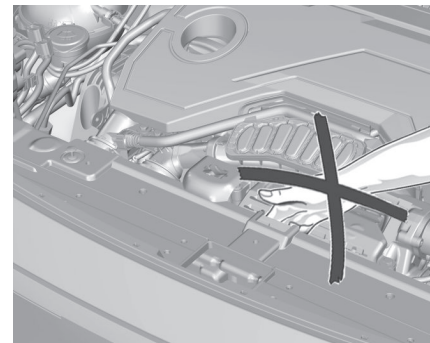
אחסון BEV עד שנים-עשר חודשים

- פרוק את סוללת המתח הגבוה עד שיוותרו 30 אחוזים במד טווח הסוללה (סמל הסוללה) בריכוז המדים והמחזונים.
- אל תחבר את כבל הטעינה.
- אחסן תמיד את הרכב במקום בו הטמפרטורות נעות בין 10°C – לבין 30°C
- אחסון הרכב בתנאי טמפרטורות קיצוניות עלול לגרום לנזק לסוללת המתח הגבוה.
- הסר את הכבל השחור השלילי (-) ממצבר הרכב 12V וחבר מטען לטעינה מתמדת לקוטבי מצבר הרכב או השאר את כבלי מצבר הרכב 12V מחוברים ובצע טעינה מתמדת מהקוטב החיובי (+) והשלילי (-) בתא המנוע.
- כל שלושה חודשים, בדוק את מצב הטעינה של סוללת המתח הגבוה. אם מצב הטעינה נמוך מ-30 אחוזים, טען מחדש את סוללת המתח הגבוה לרמה של 30 אחוזים.

החזרת הרכב לשירות
החזרת הרכב לשימוש:

בדיקות ברכב

ביצוע עבודה



⚠ אזהרה

בצע בדיקות בתא המנוע רק כשההצתה במצב כבוי.
המאוורר עלול להתחיל לפעול גם כשההצתה כבויה.

כלי רכב חשמלי במלואו (BEV)

⚠ סכנה

מערכת ההצתה עושה שימוש במתח גבוה ביותר. אל תיגע.



⚠ סכנה

אסור בהחלט לבצע עבודת תחזוקה על רכיבי המתח הגבוה בעצמך. אתה עלול להיפצע והרכב עלול להינזק. רק טכנאי שירות מוסמכים בעלי הידע וכלי העבודה הנאותים רשאים לבצע עבודות שירות ותיקונים ברכיבי המתח הגבוה. חשיפה למתח גבוה עלולה להוביל להתחשמלות, לכוויות ואפילו למוות. רק טכנאי שירות בעלי ההכשרה המתאימה רשאים לבצע עבודות שירות ברכיבי המתח הגבוה.

רכיבי המתח הגבוה מסומנים בתוויות. אסור להסיר, לפתוח, לפרק או לערוך שינויים ברכיבים אלה. הכבלים או חוטי המתח הגבוה צבועים בכתום. אסור לדקור את כבלי או חוטי המתח הגבוה, להתעסק אתם, לחתוך אותם או לבצע בהם שינויים.

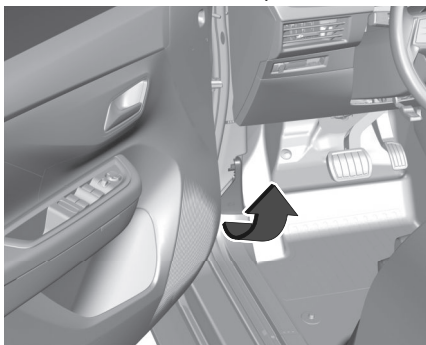
זהירות

אפילו כמויות זיהום קטנות בנוזלים עלולות לגרום לנזק במערכות הרכב. אסור לאפשר מגע של מזהמים בנוזלים, מכסי המכלים או המדידים.

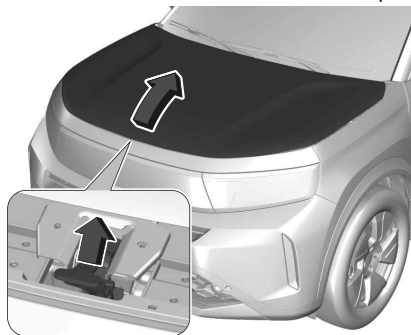
מכסה המנוע

פתיחה

פתח את הדלת הקדמית השמאלית.



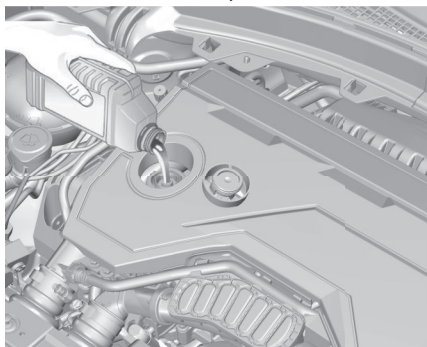
משוך את ידית השחרור והחזר אותה למצבה המקורי.



אזהרה ⚠

הכנס את המדיד במלואו עד למעצור שעל הידית.
דא שאין ניזילות שמן מנוע בתא המנוע, הדבר מגדיל את הסיכון לשריפה.

כשמפלס שמן המנוע יורד לסימון ה-MIN, יש להוסיף שמן מנוע. אנו ממליצים להשתמש באיכות השמן הזהה לשמן המנוע שנעשה בו שימוש בהחלפת השמן האחרונה.



אסור למפלס השמן לחרוג מסימון ה-MAX על המדיד.

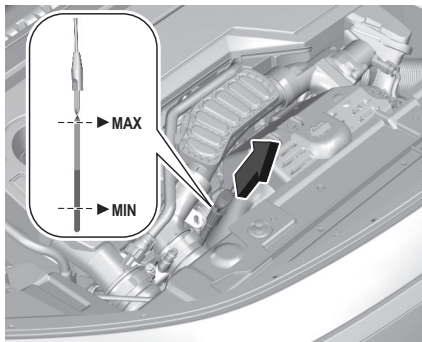
זהירות

אם מולאה כמות רבה מדי של שמן מנוע, יש לנקז או לשאוב את הכמות העודפת. אם

שמן מנוע

יש לבדוק ידנית את מפלס שמן המנוע באופן קבוע, כדי למנוע נזק למנוע. הקפד לוודא שימוש בשמן מנוע בעל מפרט מתאים. נוזלים וחומרי סיכה מומלצים ← עמוד 156 צריכת שמן המנוע המקסימלית היא 0.6 ליטר לכל 1,000 ק"מ.

בדוק את המפלס כשהרכב ניצב על משטח אופקי. המנוע חייב להיות בטמפרטורת הפעולה שלו ומדומם במשך חמש דקות לפחות.



משוך והוצא את המדיד, נגב אותו היטב, החדר אותו שנית במלואו, משוך את המדיד החוצה וקרא את מפלס שמן המנוע. מדידי מפלס שונים מותקנים בגרסות רכב שונות.

הרם את תפס הבטיחות החיצוני והרם את מכסה המנוע.

הוצא את מוט התמיכה של מכסה תא המנוע ממקומו בתפס והכנס אותו לחריץ כדי להחזיק את מכסה המנוע פתוח.

סגירה

החזק את מכסה המנוע והוצא את מוט התמיכה של מכסה תא המנוע מהחריץ.

הכנס את מוט התמיכה של מכסה תא המנוע למקומו בתפס.

הנמך את מכסה תא המנוע והנח לו ליפול אל התפס מגובה נמוך (20-25 ס"מ).

זהירות

אל תלחץ על מכסה תא המנוע לתוך התפס כדי למנוע שקעים.

בדוק שהמכסה נעול כהלכה.

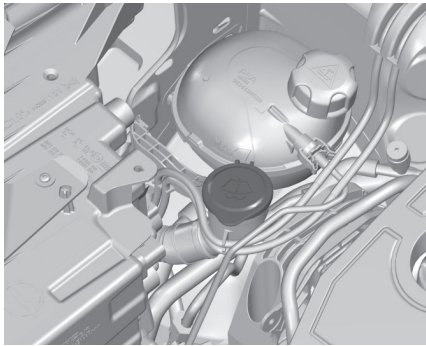
זהירות

בגלל נוכחות של ציוד חשמלי מתחת למכסה תא המנוע, מומלץ מאוד להגביל את החשיפה למים (גשם, כביסה, וכו').

זהירות

אל תלחץ על מכסה תא המנוע לתוך התפס כדי למנוע שקעים.

נוזל רחיצת שמשות



מלא במים נקיים המעוררבים בכמות מתאימה על תמיסת נוזל לרחיצת שמשות מאושרת במכילה חומר נוגד קפיאה.

זהירות

רק נוזל רחיצת שמשות עם ריכוז מספיק של חומר מונע קפיאה מספק הגנה בטמפרטורות נמוכות או במקרה של ירידה פתאומית בטמפרטורה.

נוזל רחיצת שמשות ← עמוד 156

בלמים

שחיקת הבלמים עשויה להשתנות באופן משמעותי בהתאם לסגנון הנהיגה. שחיקת הבלמים עשויה לגדול כאשר הרכב מבצע נסיעות למרחקים קצרים, לדוגמה בעיר.

אם מפלס נוזל הצינון נמצא מול הסימן MIN או מתחתיו, פנה למוסך לקבלת סיוע בהוספת נוזל הצינון של המנוע.

זהירות

שימוש בנוזל צינון מנוע שאינו מתאים עלול לגרום נזק חמור לסוללת המתח הגבוה. רק מכונאים מנוסים רשאים לפתוח את מיכל נוזל הצינון ולמלא נוזל צינון.

סוגי הנעה ← עמוד 3

מפלס נוזל הצינון במנוע שריפה פנימית (ICE) והיברידי 48 וולט

כשמערכת הצינון קרה, מפלס נוזל הצינון אמור להיות מעל לסימון MIN. הוסף נוזל אם המפלס נמוך.

אזהרה ⚠

אפשר למנוע להתקרר לפני פתיחת המכסה. פתח בזהירות את המכסה, תוך שחרור אטי של הלחץ.

להוספת נוזל השתמש בתערובת 1:1 של נוזל צינון מרוכז מאושר לשימוש ומי ברו נקיים. אם נוזל צינון מרוכז אינו זמין, השתמש במי ברו נקיים. הדק את המכסה למקומו. הבא את הרכב למוסך לבדיקת ריכוז נוזל הצינון ולתיקון סיבת אבדן הנוזל.

מפלס שמן המנוע חורג מהמפלס המרבי, אל תתניע את הרכב ופנה למוסך.

התקן את המכסה ישר והדק אותו.
קיבולים ← עמוד 162

נוזל הצינון של המנוע

נוזל הצינון שמולא במפעל מספק הגנה מפני קפיאה עד לטמפרטורה של כ-37°C.

זהירות

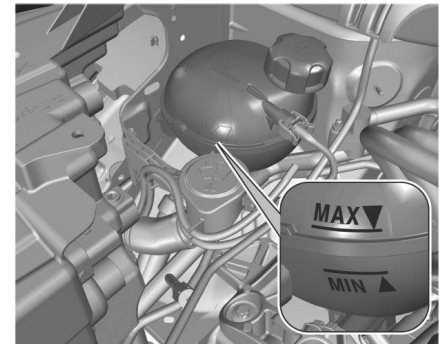
מפלס נמוך מדי של נוזל הצינון עלול לגרום לנזק לרכיבי המתח הגבוה.

זהירות

השתמש רק בנוזל צינון מאושר.

נוזל צינון ונוגד קפיאה ← עמוד 156

מפלס נוזל הצינון ב-BEV



מדבקת אזהרה



משמעות הסמלים:

- הימנע מניצוצות, להבות גלויות או עישון.
- הגן תמיד על העיניים. גזים דליקים עלולים לגרום לעיוורון או לפציעה.
- הרחק את מצבר הרכב מטווח ידם של ילדים.
- מצבר הרכב מכיל חומצה גופרתית העלולה לגרום לעיוורון או לכוויות חמורות.
- לקבלת מידע נוסף, עיין בספר הנהג.
- בסביבת מצבר הרכב עלולה להיות הצטברות של גז נפיץ.

החלפת מצבר הרכב

הערה

כל סטייה מההוראות בנושא זה עלולה לגרום להשבתה זמנית של מערכת ההדממה-התנעה או לשיבוש פעולתה.

בעת החלפת מצבר הרכב, ודא שאין חורי אוורור פתוחים בקרבת הקוטב החיובי. אם יש

נזל בלמים ← עמוד 156

מצבר רכב

המצבר ברכבך אינו מצריך טיפול בתנאי משטר הנסיעות שלך מאפשר טעינה מספקת של המצבר. נסיעות למרחקים קצרים והתנעות תכופות של המנוע עלולות לגרום לפריקת המצבר. הימנע משימוש בצרכנים חשמליים מיותרים.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום). השבתת הרכב למשך יותר מארבעה שבועות עלולה לגרום לפריקת מתח מצבר. נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב. ודא שמתג ההצתה במצב מופסק לפני חיבור או ניתוק המצבר.

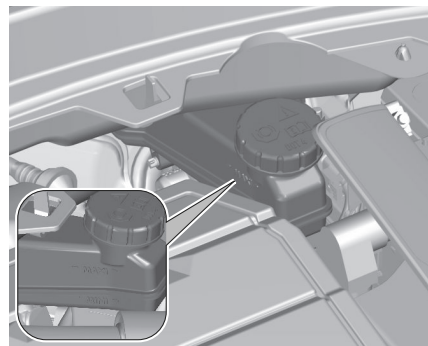
הגנה מפריקת מתח המצבר ← עמוד 79
מערכת האזעקה ← עמוד 10

ייתכן שיהיה צורך לבדוק את מצב הבלמים, אפילו בין מועדי הטיפול של הרכב. למעט במקרה של דליפה במעגל, ירידת מפלס נזל הבלמים מצביעה על שחיקה של רפידות הבלמים. לאחר שרפידות הבלמים הותקנו, הימנע מלבצע בלימות חזקות מיותרות במהלך הנסיעות הראשונות.

נזל בלמים

אזהרה ⚠

נזל בלמים הוא רעיל ומאכל. מנע מגע בעיניים, בעור, בבדים ובמשטחים צבועים.



מפלס נזל הבלמים חייב להיות בין הסימונים MIN ו-MAX. אם מפלס הנזל נמוך מהסימון MIN, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

חור אוורור פתוח באזור זה, יש לסגור אותו בעזרת מכסה דמה, ויש לפתוח את האוורור בקרבת הקוטב השלילי.

הקפד תמיד להחליף את מצבר הרכב במצבר מאותו סוג.

ניתן למצוא את כל המידע על המצבר בכתובת
<https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>

חובה להחליף את מצבר הרכב במוסך. מערכת הדממה-התנעה ← עמוד 88

טעינת מצבר הרכב

⚠ אזהרה

ברכב עם מערכת הדממה-התנעה, ודא שמתח הטעינה לא יעלה על 14.6 וולט בעת שימוש במטען מצברים. אחרת, עלול להיגרם נזק למצבר הרכב.

התנעה באמצעות כבלים ← עמוד 150

הגנה מפריקת מתח

מתח הסוללה

כאשר מתח מצבר הרכב יורד, תופיע הודעת אזהרה בריכוז המדים והמחוונים.

בעת הנסיעה ברכב, תפקוד הפחתת העומס משבית באופן זמני תפקודים מסוימים, כגון שמשה עורפית מחוממת, גלגל הגה מחומם, וכו'.

התפקודים המושבתים יופעלו מחדש באופן אוטומטי כאשר התנאים יאפשרו זאת.

המרצת סרק

אם טעינת מצבר הרכב נחוצה עקב מצב המצבר, חובה להגביר את ההספק החשמלי של הגנרטור. למטרה זו נוצרת המרצת סרק, שייתכן שתוכל לשמוע. הודעה מופיעה בריכוז המדים והמחוונים.

שקע מתח

שקעי המתח מנותקים גם כאשר מתח מצבר הרכב נמוך.

מצב הפעלה חסכונית

מצב זה משבית צרכני חשמל כדי למנוע פריקה מופרזת של מצבר הרכב.

לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופסק, ניתן להשתמש בצרכנים כדוגמת מערכת המידע והבידור, מגבי השמשה הקדמית, תאורת הנוחות וכד' למשך זמן כולל מרבי של כ-40 דקות.

מעבר למצב הפעלה חסכונית

כאשר מצב הפעלה חסכונית מופעל, מופיעה הודעה בריכוז המדים והמחוונים, כאשר מערכת ההצתה מועברת למצב מנותק. שיחת טלפון פעילה המתבצעת באמצעות הדיבורית תתאפשר למשך כעשר דקות נוספות.

השבתת מצב הפעלה חסכונית

מצב הפעלה חסכונית מושבת באופן אוטומטי בעקבות התנעה מחדש של המנוע. הפעל את המנוע להשגת טעינה מספקת:

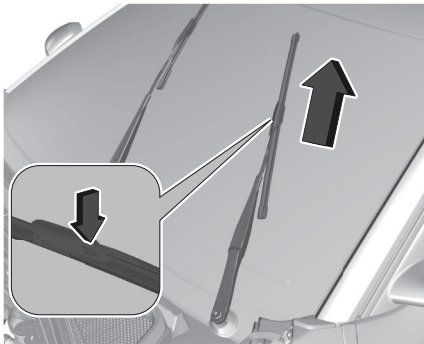
- למשך פחות מעשר דקות כדי להשתמש בצרכנים למשך כ-5 דקות
- למשך יותר מעשר דקות כדי להשתמש בצרכנים למשך עד 30 דקות בערך

תפקודי חימום הערה

ייתכן שתפקודי חימום מסוימים, כמו למשל מושבים מחוממים או גלגל הגה מחומם לא יהיו זמינים זמנית במקרה של מגבלות עומס חשמלי. התפקודים יתחילו לפעול מחדש לאחר מספר דקות.

החלפת להבי המגבים

שמשה קדמית



פנסי ערפל אחוריים

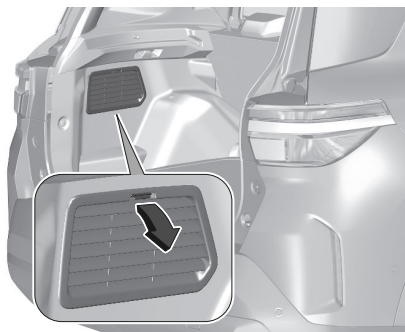
פנסי הערפל תוכננו כפנסי LED. במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון הפנסים.

אורות אחוריים

אורות אחוריים מסוג LED

במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון.

מכלול אור אחורי



1.

פתח את הדלת העורפית ולאחר מכן שחרר את התפס של כיסוי הגישה בצד הרלבנטי.

הרם את זרוע המגב. נתק את להב המגב כמתואר בתמונה והסר אותו. חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו. הורד את זרוע המגב בזהירות.

החלפת נורות

לפני החלפת נורה, ודא שכל התאורה החיצונית והפנימית וההצתה במצב מופסק. אחוז בנורה רק בבטיסה. אל תיגע בזוגיות הנורה באצבעות חשופות. השתמש אך ורק בנורה זהה לנורה המוחלפת.

בדיקת נורות

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר, הפעל ובדוק את כל הפנסים.

פנסי חזית ראשיים ואורות בעלי

נורות LED

פנסי חזית לאור דרך ולאור מעבר, פנסי נסיעה ביום ומחווני הכיוון תוכננו כפנסי LED ולא ניתן להחליפם. במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון.

פנסי ערפל קדמיים

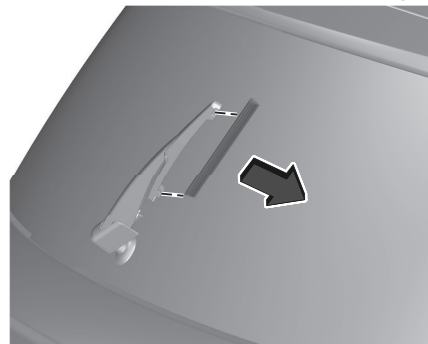
פנסי הערפל תוכננו כפנסי LED. במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון הפנסים.

אזהרה ⚠

לעולם אל תנסה להזיז את המגבים בכוח היד. הדבר עלול לגרום נזק בלתי הפיך למנגנון.

העבר את מתג ההצתה למצב מופסק. בתוך דקה אחת אחרי העברת מערכת ההצתה למצב מנותק, הפעל את ידית המגבים כדי למקם את המגבים במצב אנכי על השמשה הקדמית. הרם את זרוע המגב עד שהיא תישאר במצבה המורם, לחץ על הלחצן כדי לנתק את להב המגב והסר אותו. חבר את להב המגב החדש על זרוע המגב ודחוף אותו עד שהוא ישתלב. הורד את זרוע המגב בזהירות.

חלון עורפי



תאורת פנים

החלף את הנורות הבאות במוסך:

- תאורת נוחות קדמית, פנסי קריאה
- תאורת תא המטען
- תאורת ריכוז המדיום והמחווניים

מערכת חשמל

נתיכים

חובה להחליף נתיך פגום במוסך.

כלי העבודה של הרכב

בהתאם לגרסה, כלי העבודה של הרכב ממוקמים בתיק כלים בתא המטען, מאחורי שורת המושבים השלישית או מתחת לכיסוי הרצפה.



- הכנס מברג במגרעת של הכיסוי והסר אותו.
- משוך את הנורה מבית הנורה והחלף אותה.
- חבר את המכסה.

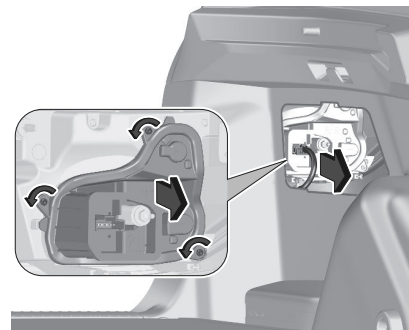
- 2 אור מיקום
- 3 מחוון כיוון
- 4 אור נסיעה לאחור

4. הכנס את בית הנורה למכלול הפנסים האחוריים.
הכנס את שלושת הברגים וסובב אותם בכיוון השעון.
חבר את התקע למכלול הפנס.
חבר את המכסה.

אור בלם עילי

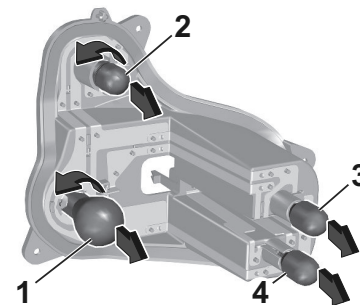
במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון.

תאורת לוחית הרישוי



2

נתק בזהירות את התקע מהמחזיק. סובב את שלושת הברגים נגד כיוון השעון והוצא אותם. הסר את בית הנורה ממכלול הפנסים האחוריים.



3

הסר את הנורות והחלף אותן:
1 אור מיקום/אור בלם

15 : קוטר הגלגל, אינצ'ים

91 : אינדקס עומס לדוגמה, 95 הוא שווה-ערך ל-615 ק"ג

T : אות קוד המהירות

אות צופן (קוד) המהירות:

Q : עד ל-160 קמ"ש

S : עד ל-180 קמ"ש

T : עד ל-190 קמ"ש

H : עד ל-210 קמ"ש

V : עד ל-240 קמ"ש

W : עד ל-270 קמ"ש

בחר צמיג המתאים למהירות המרבית של הרכב.

אפשר להשיג את מהירות הנסיעה המרבית כשהרכב במשקל העצמי שלו, עם נהג (75 ק"ג) ועוד מטען במשקל של 125 ק"ג. ציוד אופציונלי שהותקן יכול להקטין את המהירות המרבית של הרכב.

צמיגים כיווניים

חובה להתקין צמיגים כיווניים כך שהם יסתובבו לכיוון הנכון. כיוון הסיבוב הנכון מסומן כסמל (לדוגמה, חץ) על דופן הצמיג.

לחצי אוויר בצמיגים

בדוק את הלחץ בצמיגים קרים לפחות פעם ב-14 יום ולפני נסיעה ארוכה.

גלגלים וצמיגים

מצב הצמיג, מצב הגלגל

נהג באיטיות מעל שפות מדרכה ובמידת האפשר גש אליהן בזווית ישרה. נהיגת הרכב מעל לשפות חדות עלולה לגרום נזק לצמיג ולגלגל. אל תמעך את הצמיג אל המדרכה בעת חניית הרכב. בדוק באופן סדיר את הגלגלים לגילוי נזק. במקרה של נזק או שחיקה חריגה, הבא הרכב למוסך.

צמיגי חורף

צמיגי חורף משפרים את בטיחות הנהיגה בטמפרטורות נמוכות מ-7°C ולכן יש להתקינם על כל הגלגלים. בהתאם לתקנות הפרטניות לכל ארץ, הדבק את מדבקת המהירות בשדה הראייה של הנהג, אם קוד המהירות של הצמיג הוא מתחת למהירות המרבית של הרכב. צמיגים בכל המידות מאושרים לשימוש כצמיגי חורף ← עמוד 163

סימוני צמיגים

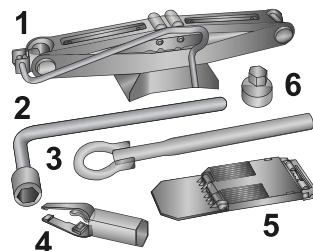
לדוגמה, R17 96H 215/60

215 : רוחב הצמיג, מ"מ

60 : יחס מידות החתך (גובה הצמיג לרוחבו), %

R : סוג החגורה: רדיאלית

RF : סוג: RunFlat



1 מגבה

2 מפתח גלגלים

3 אוזן גרירה

4 מסיר מכסי בורגי גלגל

5 סד

6 מתאם לאומי נעילת הגלגלים

בהתאם לגרסה, הסד, טבעת הגרירה והמתאם לאומי נעילת גלגלים עשויים להיות ממוקמים בתיק יחד עם ערכת תיקון הצמיגים. ← עמוד 143

בכלי רכב המצוידים בגלגל חליף, המגבה ומפתח הגלגלים נמצאים בארגז כלים הממוקם בתוך הגלגל החליף. ← עמוד 147

אל תשכח את הגלגל החליף.

← עמוד 163

הנחיה זו ישימה גם לכלי רכב בעלי מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים.

← עמוד 128



תווית מידע לחץ האוויר בצמיגים שעל מסגרת הדלת השמאלית או הימנית מציינת את סוגי הצמיגים המקוריים של הרכב ואת לחצי הניפוח המתאימים של הצמיגים.

נתוני לחץ אוויר בצמיגים מתייחסים לצמיגים קרים. הנתונים ישימים לצמיגי קיץ וחורף. נפח תמיד את צמיג הגלגל החליף לחץ המפורט עבור עומס מלא.

לחץ אוויר לא נכון פוגע בבטיחות, בשליטה ברכב, בנוחות ובצריכת הדלק, וגורם לשחיקת יתר של הצמיגים.

ערכי לחץ האוויר בצמיגים משתנים בהתאם לאופציות השונות. לאיתור הערך הנכון של לחץ האוויר בצמיגים, פעל כמפורט להלן:

1. זהה את הצמיג המתאים.

2. זהה את קוד זיהוי המנוע.

← עמוד 160

בטבלאות לחצי האוויר בצמיגים מוצגים כל צירופי הצמיגים האפשריים.

← עמוד 163

לצמיגים המאושרים לרכב שלך, עיין באישור התאימות המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

הנהג הוא האחראי לכוונון נכון של לחץ האוויר בצמיגים.

⚠ אזהרה

לחץ נמוך מדי עלול לגרום להתחממות ניכרת של הצמיג ולנזק פנימי, וכתוצאה מכך להיפרדות של סוליות הצמיג ואפילו להתפוצצות הצמיג במהירויות נסיעה גבוהות.

⚠ אזהרה

בצמיגים מסוימים, לחץ הניפוח המומלץ המוצג בטבלת ניפוח הצמיגים עשוי לחרוג מלחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג. אסור בהחלט לחרוג מלחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג.

תלות בטמפרטורה

לחץ האוויר בצמיג תלוי בטמפרטורת הצמיג. במהלך הנסיעה, טמפרטורת הצמיג והלחץ בצמיג עולים. ערכי לחץ האוויר בצמיגים המצוינים בתווית מידע הצמיגים ובטבלת לחצי האוויר בצמיגים תקפים לצמיגים קרים, בטמפרטורה של 20°C. הלחץ יעלה בכ-10 kPa עבור כל עליית טמפרטורה של 10°C. יש להתחשב בכך בעת בדיקת צמיגים חמים.

עומק חריצי מדרך הצמיג

בדוק את עומק חריצי הסוליה לעתים מזומנות. משיקולי בטיחות, מומלץ שההבדלים בעומק חריצי הסוליה של צמיגים המותקנים על אותו סך לא יהיו גדולים מ-2 מ"מ.



הצמיג הגיע לעומק החריץ המזערי המותר מבחינה חוקית (1.6 מ"מ) כשהסוליה נשחקה עד שניתן להבחין באחד ממחווני השחיקה

מוסיפה יותר מ-9 מ"מ למדרך הצמיג ולדפנות הפנימיות (כולל מנעול השרשרת).

- עבור צמיגי 18 אינץ', השתמש רק בשרשרות שלג Polaire PSGB 60.

הערה

השימוש בשרשרות שלג ומהירות הנסיעה המותרת המרבית כפופים להוראות החוק ותקנות התעבורה המקומיות. בעת התקנת שרשרות שלג, פעל בהתאם להוראות יצרן שרשרות השלג.

לאחר התקנת שרשרות השלג, עצור את הרכב לאחר נסיעה למרחק קצר כדי לוודא ששרשרות השלג מהודקות כראוי.

⚠ אזהרה

נזק עלול לגרום להתפוצצות הצמיג.

גלגל חליף זמני

אסור להתקין שרשרת שלג על גלגל חליף קומפקטי.

ערכת תיקון צמיגים

ניתן לתקן נזק קטן בסולייית הצמיג באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.

אל תחלץ גופים זרים מתוך צמיג. החור בצמיג גדול מ-4 מ"מ או נזק בדופן הצמיג לא ניתן לתיקון באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.

⚠ אזהרה

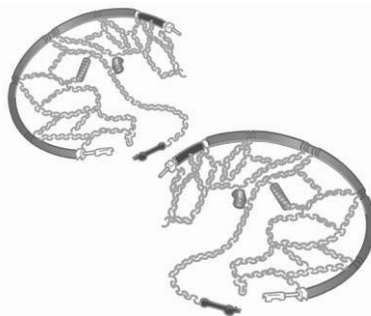
אל תנהג במהירות העולה על 80 קמ"ש.

⚠ אזהרה

השימוש בצמיגים או בכיסויי נוי לגלגלים שאינם מתאימים, עלול לגרום לאבדן לחץ פתאומי וכתוצאה מכך לתאונה.

כלי רכב עם חישובי פלדה: בעת שימוש באומי גלגלים ננעלים, אל תרכיב כיסויי גלגלים. גלגל חליף זמני: אסור להשתמש בכיסויי גלגלים

שרשרות צמיגים לנהיגה בשלג



מותר להתקין שרשרות צמיגים רק על הגלגלים הקדמיים.

השתמש רק בשרשרות שלג המתוכננות לשימוש עם סוג הצמיגים של הרכב:

- עבור חישובי 16 ו-17 אינץ', השתמש תמיד בשרשרת עדינה (חוליות קטנות) שאינה

(TWI). סימון מיקום מחוויי השחיקה מופיע על דופן הצמיג.

כאשר השחיקה בגלגלים הקדמיים גדולה מן האחוריים, החלף בקביעות את מיקומי הצמיגים קדמיים/אחוריים. אם מותקנים צמיגים כיווניים, ודא שכיוון סיבוב הגלגלים לא השתנה.

צמיגים מזדקנים אפילו כשאינם בשימוש. אנו ממליצים להחליף צמיגים בכל 6 שנים.

שינוי מידות צמיגים וחישובים

כאשר משתמשים בצמיגים בעלי מידות שונות מאלה שהותקנו במפעל הייצור, יתכן שיהיה צורך לתכנת שוב את המערכות ולבצע שינויים אחרים ברכב. החלף את תווית לחצי האוויר בצמיגים.

⚠ אזהרה

השימוש בצמיגים לא מתאימים עלול להסתים בתאונות, וישלול את התוקף של רישיון ההפעלה של הרכב.

כיסויי נוי לגלגלים

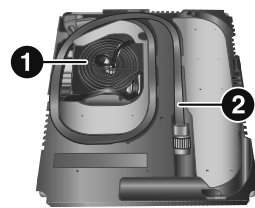
יש להשתמש בכיסויי נוי לגלגלים ובצמיגים המאושרים על-ידי היצרן עבור כלי הרכב המסוים, והתואמים את כל הצירופים הרלוונטיים של חישובים וצמיגים.

אם משתמשים בכיסויי נוי לגלגלים ובצמיגים שאינם מאושרים על-ידי היצרן, אסור שבצמיגים תהיה בליטה להגנת שפת הצמיג. אסור שכיסויי הגלגל יפריעו לצינון הבלמים.

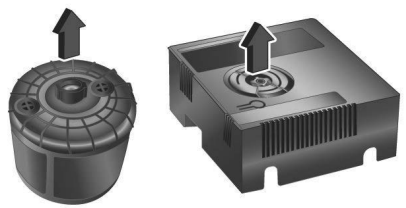
אל תשתמש בצמיג הזמני לפרק זמן ממושך. עלולה להיות לו השפעה על ההיגוי ועל ניהוג הרכב.

במקרה של נקר בצמיג: הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P. בהתאם לגרסה, מיקום ערכת תיקון הצמיגים עשוי להיות שונה:

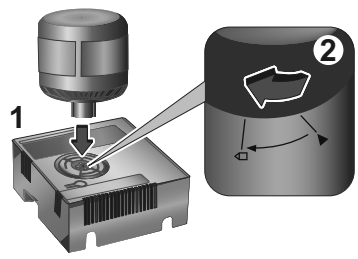
- בצד השמאלי של תא המטען
 - מתחת לשורת המושבים השלישית כשהמושבים מקופלים
 - מאחורי שורת המושבים השלישית כשהמושבים במצב זקוף.
1. הוצא את בקבוק חומר האיטום והמדחס.
 2. הסר את מדבקת מגבלת המהירות מבקבוק חומר האיטום והדבק אותה במקום בו תהיה גלויה לעיני הנהג.



3. הוצא את הכבל החשמלי (1) ואת צינור האוויר הגמיש (2) מתאי האחסון שבחלקו התחתון של המדחס.



4. פתח את בקבוק חומר האיטום והרם את המכסה.

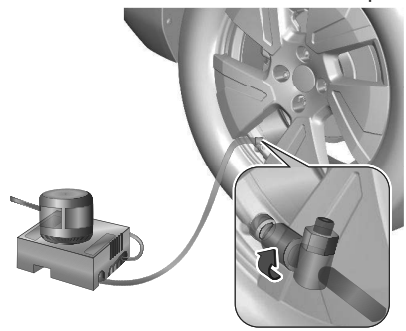


5. תחילה, הכנס את מכל חומר האיטום לתוך המדחס, וישר את הסמלים המשולשים זה

מול זה. אחרי כן, לחץ מטה את בקבוק חומר האיטום וסובב אותו למצב הנעילה.

6. הנח את המדחס בסמוך לצמיג כך שמכיל חומר האיטום יהיה אנכי.

7. הסר את כיפת שסתום האוויר מהצמיג הנקור.

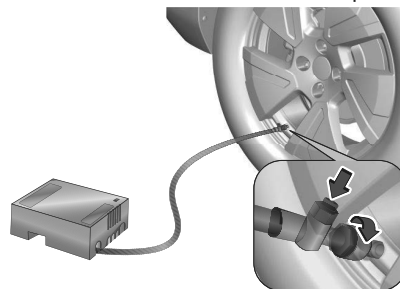


8. הברג את צינור המילוי על שסתום האוויר בצמיג.

9. יש להציב את המתג על המדחס במצב O.

16. בעזרת מטלית, נגב והסר שאריות חומר איטום.
17. המשך מייד בנהיגה כדי לפזר את חומר האיטום בתוך הצמיג בצורה אחידה. נהג במהירות של בין 20 לבין 60 קמ"ש. לאחר נהיגה של כ-5 ק"מ אך לא יותר מעשר דקות, עצור ובדוק את לחץ האוויר בצמיג. כאשר תעשה זאת, הברג את צינור האוויר הגמיש של המדחס על שסתום הניפוח בצמיג. מלא את הצמיג כמתואר לעיל. נקז את עודף הלחץ שבצמיג באמצעות הלחצן שבצינור האוויר הגמיש.
- אם לחץ האוויר בצמיג לא ירד מתחת ל-200 kPa (2 בר), כוונן אותו ללחץ הנכון. אחרת אסור להשתמש ברכב. פנה למוסך לקבלת סיוע.
- חזור שוב על נוהל הבדיקה לאחר נסיעה של 10 ק"מ נוספים אך לא יותר מעשר דקות כדי לבדוק שאין אבדן לחץ נוסף. אם לחץ האוויר בצמיג ירד מתחת ל-200 kPa (2 בר), כוונן אותו ללחץ הנכון. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.
18. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים במקום המיועד לה.
- הערה**
מאפייני נהיגה עם הצמיג המתוקן מושפעים מאוד לרעה, לכן דאג להחליף צמיג זה. אם נשמע רעש חריג, או אם המדחס מתחמם, דומם את המדחס למשך 30 דקות לפחות. שסתום הביטחון המובנה נפתח בלחץ של 700 kPa (7 בר).

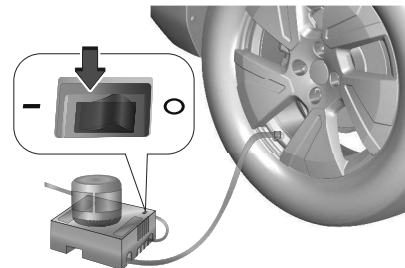
אם לא הושג לחץ האוויר הנקוב בתוך עשר דקות, הסר את ערכת תיקון הצמיגים. הזז את הרכב כדי לבצע סיבוב אחד של הצמיג. חבר מחדש את הערכה לתיקון צמיגים והמשך בתהליך המילוי במשך עשר דקות נוספות. אם עדיין לא הושג הלחץ המפורט, הנזק לצמיג גדול מדי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.



נקז את עודף הלחץ שבצמיג באמצעות הלחצן שבצינור האוויר הגמיש. אל תפעיל את המדחס במשך יותר מעשר דקות.

15. נתק את ערכת תיקון הצמיגים. הוצא את בקבוק חומר האיטום מהמדחס. הברג את צינור המילוי הגמיש לחיבור החופשי שעל מיכל חומר האיטום. בכך נמנעת בריחת חומר איטום. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים במקום המיועד לה.

10. חבר את תקע המדחס לשקע מתח 12 וולט. כדי למנוע את פריקת מצבר הרכב, אנו ממליצים להשתמש בערכת התיקון לצמיגים רק כשמונע השריפה הפנימית פועל או כשהמונע החשמלי מוכן לפעולה.



11. הצב את המתג הדו-מצבי שעל המדחס במצב I. הצמיג מתמלא בחומר איטום.
12. מד הלחץ של המדחס יורה לפרק זמן קצר לחץ של עד 600 kPa (6 באר) כאשר מכל חומר האיטום מתרוקן (כ-30 שניות). לאחר מכן הלחץ מתחיל לפחות.
13. כל חומר האיטום נדחס לתוך הצמיג. הצמיג מתנפח עתה.
14. הצמיג צריך להגיע ללחץ הנקוב בתוך עשר דקות.
- לחצי אוויר בצמיגים ← עמוד 163
כשמושג הלחץ הנכון, הפסק את פעולת המדחס.



מומנט ההידוק עבור חישובי גלגל מפלדה הוא 125 ניוטון-מ'.
השתמש בבורגי הגלגל המתאימים לחישובי הגלגלים.

מיקומי הגבהה

מיקומי ההגבהה המוצגים מתייחסים לשימוש בזרועות הרמה ובמגבחי עזר המשמשים להחלפת צמיגי חורף/קיץ.

⚠ אזהרה

אל תמרח משחת סיכה על תבריג בורגי הגלגל.

מומנטי הידוק

⚠ אזהרה

במקרה של החלפת גלגלים, הקפד תמיד להשתמש בבורגי הגלגל הנכונים.
כשמתקינים את הגלגל החליף לשימוש זמני, אפשר גם להשתמש בברגים המיועדים לחישובי סגסוגת.

בהתאם לחומר חישוב הגלגל, משתמשים בשני סוגי ברגים שונים.



מומנט ההידוק עבור חישובי גלגל מסגסוגת הוא 115 ניוטון-מ'.

שים לב לתאריך התפוגה של הערכה. לאחר תאריך התפוגה, פגה האחריות לכושר האיטום. שים לב להוראות האחסון שעל מכל חומר האיטום.

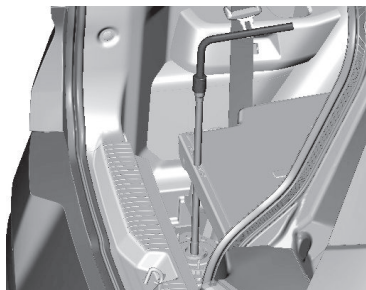
החלף את מכל חומר האיטום המושמש. סלק את מכל חומר האיטום בהתאם להוראות החוק והתקנות הישיות.

ניתן להשתמש במדחס ובחומר האיטום מכ-30°C-.

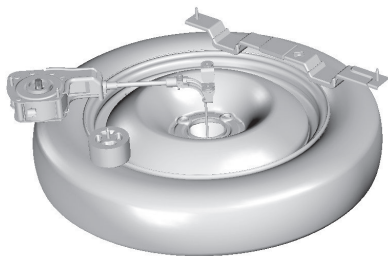
החלפת גלגל

בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא:

- חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. חובה לכוון את הגלגלים הקדמיים ישר לפניים.
- הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
- הצב סד עצירה מתחת לגלגל הנמצא בצד הנגדי ובאלכסון לגלגל שיש להחליף.
- אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.
- הוצא חפצים כבדים מהרכב לפני ההגבהה.
- אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבהתו בעזרת מגבה.
- אסור, בשום מצב לזחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.
- אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.
- לפני הברגת בורגי הגלגל, נקה אותם.



2. שחרר את הברגת הבורג עד שהוא נעצר, באמצעות מפתח הגלגלים וידיית המגבה, כדי לשחרר את כבל הכננת.



כלי העבודה של הרכב ← עמוד 140

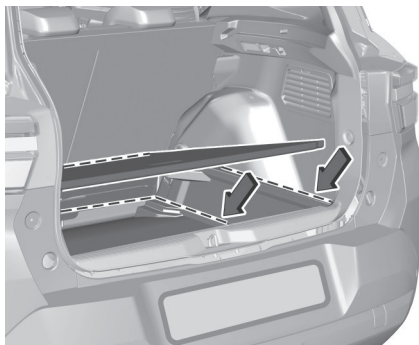
גלגל חלופי

הגלגל החלופי ממוקם מתחת לחלקו האחורי של הרכב עם ערכת הכלים ומאובטח על-ידי מערכת כננת.

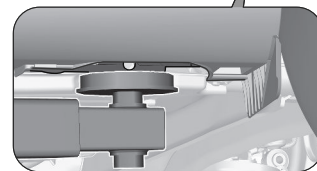
זהירות

השימוש בגלגל חליף שקטן מן הגלגלים האחרים או בשילוב עם צמיגי חורף, עלול להשפיע על השליטה ברכב. דאג להחלפת הצמיגי הפגום בהקדם האפשרי.

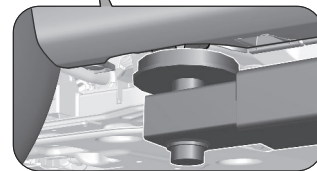
הוצאת הגלגל החלופי



1. הרם את לוח הרצפה כדי לגשת לבקרת הכננת.

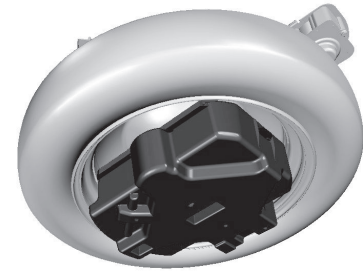


הזרוע האחורית של מגבה המוסך ממורכזת מתחת לנקודת ההרמה הרלוונטית של הרכב.



הזרוע הקדמית של מגבה המוסך ממורכזת מתחת לנקודת ההרמה הרלוונטית של הרכב.

3. משוך את הגלגל ואת מכלול נושא הכלים מהחלק האחורי של הרכב.



4. הסר את המגבה עם תפס ההתקנה שלו כדי לשחרר את כל מכלול הגלגל/הכלים.

אחסון הכלים

1. החזר את הכלים לתיבה ואחסן את התיבה בתא המטען של הרכב.

2. גלול פנימה את הכננת על-ידי סיבוב המפתח עם כיוון השעון: ברגע שתסתיים גלילת הכבל, לא אמורים לחוש התנגדות כלשהי.

3. אחסן את שאר הכלים באזורי האחסון הייעודיים בתא המטען.

החזרת נושא הכננת למקומו

1. הכנס את הכלים הרלוונטיים לתיבה וסגור שוב את המכסה.

2. הנה את תיבת הכלים על הקרקע.

הערה

אם הגלגל הפגום גדול מהגלגל החלופי, לא ניתן לאחסן אותו מתחת לרכב בגלל גודלו.

3. ישר את הגלגל.

4. העבר את אביזר החיבור דרך טבור הגלגל.

5. הכנס את אביזר החיבור לחור שבתיבת הכלים.

6. מרכז ומקם את הגלגל החלופי על גבי תיבת הכלים.

7. הכנס את מוביל המרכוז לתוך טבור הגלגל.

8. שים את מכלול הגלגל / תיבה מתחת לחלק האחורי של הרכב.

9. החזר את מכלול הגלגל / תיבה מתחת לרכב על ידי "שחרור" אום הפעלת הכננת מפתח הגלגלים והמאריך.

10. הדק באופן מלא. כאשר הכבל נגלל לחלוטין, ניתן לסובב את האום ללא שום התנגדות.

11. בדוק שהגלגל צמוד לקרקע.

הערה

ודא שכבל הכננת מכונס במלואו לפני תחילת הנסיעה.

התקנת הגלגל החליף

בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא:

- חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק.

- הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.

- הצב סד עצירה מתחת לגלגל הנמצא בצד הנגדי ובאלכסון לגלגל שיש להחליף.

- הסר את גלגל החילוף.

- אסור בשום מצב להחליף יותר מגלגל אחד בו-זמנית.

- השתמש במגבה רק כדי להחליף גלגלים במקרה של נקר, ולא להחלפה עונתית של צמיגי חורף או קיץ.

- המגבה אינו זקוק לתחזוקה.

- אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנה קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.

- הוצא חפצים כבדים מהרכב לפני ההגבהה.

- אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבהתו בעזרת מגבה.

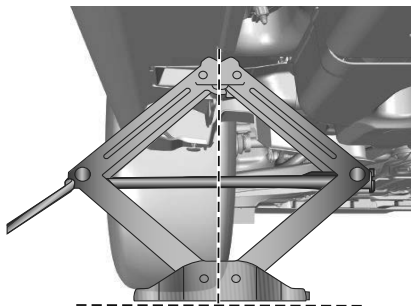
- אסור, בשום מצב ליחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.

- אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.

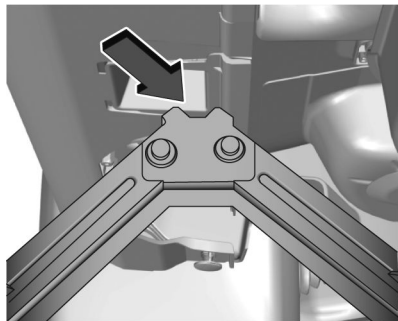
- לפני הברגת בורגי הגלגל, נקה אותם.

⚠ אזהרה

אל תמרח משחת סיכה על תבריג בורגי הגלגל.



3. ודא שהמגבה מוצב כנדרש מתחת לנקודת ההרמה המתאימה של הרכב. מיקומי הגבהה ← עמוד 146
4. כוונן את המגבה לגובה הנדרש. מקם אותו ישירות מתחת לנקודת ההרמה באופן שימנע את החלקת הרכב מעל למגבה.



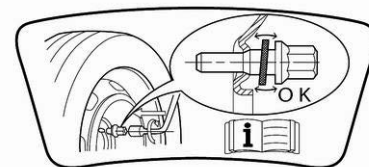
5. ודא ששפת הגוף מותאמת לחריץ במגבה.



2. השתמש במפתח הגלגלים ושחרר את הידוק של כל אחד מבורגי הגלגל כחצי סיבוב. ייתכן שהגלגלים יהיו מוגנים על-ידי בורגי נעילת גלגלים. כדי להרפות את הידוק של ברגים מיוחדים אלה, יש ראשית להתקין את המתאם לנעילת בורגי הגלגל על ראש הבורג, לפני התקנת מפתח הגלגלים. המתאם לאומי הנעילה של הגלגלים עשוי להיות ממוקם בתיק כלים בתא המטען או בתיק יחד עם ערכת תיקון הצמיגים. כלי העבודה של הרכב ← עמוד 140
ערכת תיקון צמיגים ← עמוד 143

אזהרה ⚠

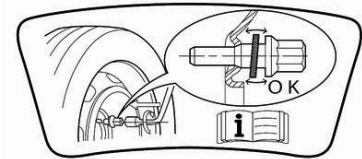
במקרה של החלפת גלגלים, הקפד תמיד להשתמש בבורגי הגלגל הנכונים. כשמתקינים את הגלגל החליף לשימוש זמני, אפשר גם להשתמש בברגים המיועדים לחישוקי סגסוגת.



שים לב שהגלגל החליף יאובטח באמצעות משטח המגע הקוני של כל בורג, אם משתמשים בבורגי הגלגל עבור חישוקי סגסוגת. במקרה זה, הדסקיות אינן באות במגע עם הגלגל החליף.

1. הסר את כיפות הברגים בעזרת הכלי להסרת כיסויי בורגי הגלגל. כלי העבודה של הרכב ← עמוד 140
חישוקי גלגל מפלדה עם כיסוי: הסר את מכסה הגלגל.

6. כשהמגבה מיושר בצורה נכונה, הגבה עד שהגלגל מתרומם ומתנתק מהקרע.
7. שחרר בהברגה את אומי הגלגל.
8. החלף גלגל.
9. הברג את אומי הגלגל.
10. הורד את הרכב והסר את המגבה.
11. התקן את מפתח הגלגלים תוך שאתה מודא שהמפתח ממוקם היטב והדק כל אחד מהברגים בהצלבה. מומנט ההידוק הוא 100 ניוטון-מטר.



12. אם הרכב מצויד בחישוקי סגסוגת, יש לציין שניתן להשתמש בבורגי הגלגל גם עבור הגלגל החליף. במקרה כזה, הגלגל החליף מאובטח באמצעות המגע הקוני של כל בורג.
13. התקן את כיפות בורגי הגלגל.
14. אחסן ואבטח את הגלגל המוחלף ואת כלי העבודה.

15. בדוק את לחץ האוויר בצמיג המורכב ואת מומנט ההידוק בהקדם האפשרי.

אחסון גלגל פגום בגודל מלא באזור המטען

שקע אחסון הגלגל החליף אינו מיועד לגלגלים בגודל השונה מזה של הגלגל החליף. יש לאחסן גלגל פגום בגודל מלא בתא המטען, ולאבטח אותו היטב.
מידע לגבי העמסה עמוד 38

התנעה באמצעות כבלים

זהירות

בצע התנעת רכב אחר באמצעות כבלי התנעה אך ורק ברכב עם מנוע שריפה פנימית (ICE).

אל תתניע את המנוע באמצעות מטען מהיר. ניתן להתניע כלי רכב בעל מצבר רכב פרוק בעזרת כבלי התנעה ומצבר רכב של כלי רכב נוסף.

אזהרה

היזהר מאוד בעת התנעת המנוע באמצעות כבלי התנעה. כל סטייה מן ההנחיות הבאות עלולה להסתיים בפציעות או נזק שייגרמו כתוצאה מהתפוצצות מצבר או נזק שייגרם למערכות החשמל בשני כלי הרכב.

אזהרה

מנע מגע של נוזל מצבר בעיניך, בעורך, בבדים ובמשטחים צבועים. הנוזל מכיל חומצה גופרתית שעלולה לגרום לפציעות ולנזק במקרה של מגע ישיר.

- אסור לחשוף את מצבר הרכב ללהבות גלויות או לניצוצות.
- מצבר רכב פרוק עלול לקפוא כבר בטמפרטורה של 0°C. הפשר מצבר קפוא לפני שתחבר את כבלי ההתנעה.
- חבוש משקפי מגן וביגוד מגן בעת טיפול במצבר.
- השתמש במצבר עזר בעל מתח זהה (12 וולט). הקיבולת שלו (אמפ"ש) חייבת להיות קרובה ככל הניתן לזו של מצבר הרכב הפרוק.
- השתמש בכבלי התנעה בעלי סופיות מבודדות ושטח חתך של 16 מ"ר לפחות.
- אל תנתק את מצבר הרכב הפרוק מן הרכב.
- נתק את כל הצרכנים החשמליים המיותרים.
- אל תישען מעל למצבר הרכב בעת ההתנעה באמצעות כבלים.
- אל תאפשר מגע בין הסופיות של כבלי ההתנעה.
- אסור שיוצא מגע בין שני כלי הרכב במהלך ההתנעה.

הסר את המכסה.
טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב ← עמוד 140
טבעת גרירה קדמית



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.
חבר מוט גרירה לטבעת הגרירה.
טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ הרכב.
העבר את מתג ההצתה למצב מופעל כדי לשחרר את מנעול ההגה ולאפשר את הפעלת אורות הבלמים, הצופר ומגב השמשה הקדמית.

זהירות

השבת את מערכות הסיוע לנהג כגון בלימת חירום פעילה, אחרת הרכב עלול לבלום באופן אוטומטי במהלך הגרירה.

- לאחר חמש דקות, התנע את המנוע ברכב השני. יש לבצע ניסיונות התנעה שאינן ארוכים מ-15 שניות ובהפסקות של דקה אחת בין הניסיונות.
- הנח לשני המנועים לפעול בסל"ד סרק במשך כשלוש דקות כשהכבלים עדיין מחוברים.
- הפעל צרכנים חשמליים, לדוגמה פנסי חזית, שמשה עורפית מחוממת.
- בצע את הנוהל לעיל בסדר ומגמה הפוכים להסרת הכבלים.

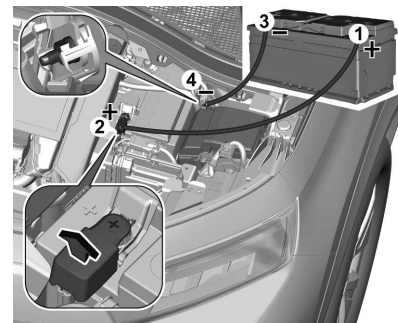
בעת גרירה

גרירת הרכב

מכסה קדמי

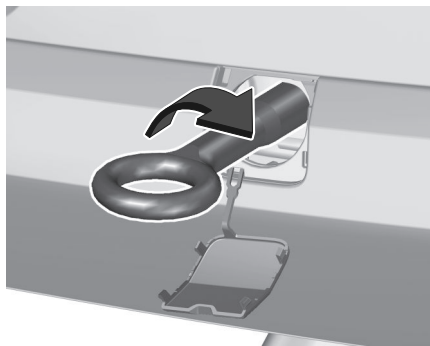


- הפעל את בלם החניה, ודא שתיבת היילוכים האוטומטית במצב P.



- פתח את מכסי המגן של שני הקטבים החיוביים בשני מצברי הרכב.
סדר חיבורים הכבלים:
1. חבר את הכבל האדום לקוטב החיובי של מצבר העזר (1).
2. חבר את הקצה האחר של הכבל האדום לקוטב החיובי (2) של המצבר הפרוק.
3. חבר את הכבל השחור לקוטב השלילי (3) של מצבר העזר.
4. חבר את הקצה האחר של הכבל השחור לנקודת הארקה (4) בתא המנוע.
- נתב את הכבלים כך שלא ייתפסו ברכיבים סובבים בתא המנוע.
להתנעת המנוע:
1. התנע את המנוע ברכב המסייע.

טבעת גרירה אחורית



הברג את טבעת הגרירה פנימה הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית. חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה. טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ רכב.

זהירות

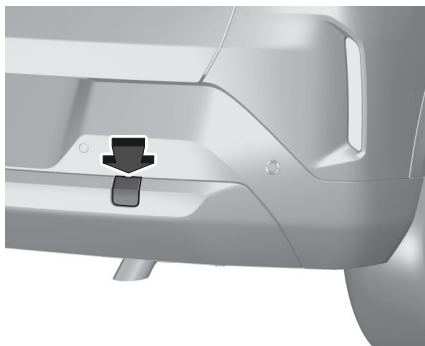
סע לאט.
נהג בצורה חלקה.

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה. הכנס את המכסה עם האוגן העליון לתוך המגרעת וקבע את המכסה בלחיצה.

הכנס את המכסה עם האוגן החיצוני לתוך המגרעת וקבע את המכסה בלחיצה.

גרירת רכב אחר

מכסה אחורי



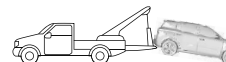
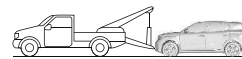
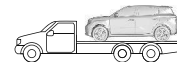
הסר את המכסה. טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב ← עמוד 140

העבר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק. שחרר את בלם החניה.

זהירות

סע לאט.
נהג בצורה חלקה.

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי לבלימה ולהיגוי. כדי למנוע חדירת גזי פליטה מן הרכב הגורר, הפעל את שחרור האוויר וסגור את החלונות.



בעת גרירת כלי רכב חשמלי במלואו (BEV), רכב היברידי 48 וולט או המצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, הובל את הרכב על משטח הובלה או גרור אותו כשהגלגלים הקדמיים מוגבהים.

התקשר לקבלת סיוע ממוסך. לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

ליטוש ("פוליש") והברקה ("וואקס")

יש ללטש - למרוח משחת "פוליש" - על הרכב רק כאשר הצבע הפך להיות נטול ברק או כאשר משקעים מוצקים נדבקו אליו. אין לטפל בחלקי מרכב המיוצרים מפלסטיק בחומרי ליטוש או הברקה.

חלונות ולהב מגב השמשה הקדמית

נתק את המגבים לפני ביצוע עבודה כלשהי בסביבתם.

השתמש במטלית רכה שאינה משירה מוך או במטלית עור ובנוהל לרחיצת שמשות ובנוהל לסילוק חרקים.

בעת ניקוי המשטח הפנימי של השמשה העורפית, הקפד לבצע את הניגוב במקביל לגוף החימום, כדי למנוע פגיעה ונק. לסילוק קרח באמצעים מכניים, השתמש במגרדת קרח ייעודית. לחץ את המגרדת בחזקה לזכוכית כדי למנוע חדירת לכלוך מתחת ללהב ושריטת הזכוכית.

נקה להבי מגב המורחים את המים באמצעות מטלית רכה הטבולה בנוהל לרחיצת חלונות. ודא גם הסרת שיירי שעווה, חרקים וזמהמים דומים מהשמשה.

הפעלת המגבים על שיירי קרח, זיהום או על שמשה יבשה תגרום נזק ואף יכולה להרוס כליל את להבי המגבים.

חישוקים וצמיגים

אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה. נקה את החישוקים בחומר ניקוי יעודי לגלגלים. החישוקים צבועים וניתן להשתמש לניקויים בחומרים המתאימים למרכב.

ומגב החלון העורפי. הסר או כוּץ את האנטנה ואת האבזרים החיצוניים כגון גגון מטען וכו'. כאשר אתה רוחץ את הרכב ידנית, הקפד לשטוף ביסודיות את פנים בתי הגלגלים. נקה את השפות ואת הקפלים שעל שפות הדלתות הפתוחות ועל מכסה תא המנוע כמו גם את האזורים שהם מכסים. למניעת נזק, נקה חלקי מתכת מבריקים בתמיסת ניקוי המאושרת לאלומיניום.

זהירות

השתמש בחומר ניקוי בעל pH של 4 עד 9. אל תשתמש בחומרי ניקוי על משטחים חמים.

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה. שטוף ביסודיות ונגב בעזרת מטלית עור (ג'ילדה). שטוף את מטלית העור לעתים קרובות. השתמש במטליות עור נפרדות למשטחים צבועים ולשמשות; שאריות של שעווה שיצטברו על השמשות עלולות לפגום בשקיפות השמשות. ודא שתבוצע סיכה במוסך של כל צירי הדלתות.

אל תשתמש בעצמים קשים להסרת כתמי זפת. מעל משטחים צבועים, השתמש בתרסיס לסילוק זפת.

פנסים חיצוניים

פנסי חזית ועדשות של פנסים אחרים מיוצרים מפלסטיק. אל תשתמש בחומרים שוחקים או מאכלים, אל תשתמש במגרדת קרח ואל תנקה אותם במטלית יבשה.

⚠ אזהרה

בדגמים היברידיים 48 וולט בתנאי גובה רב (מעל 2500 מ' מעל גובה פני הים), כושר הגרירה מוגבל מכיוון שהגובה עשוי להשפיע על ביצועי הרכב.

טיפול מראה הרכב

טיפול חיצוני

מנועלים

המנועלים ניסוכו ("שומנו") במפעל היצור במשחת סיכה באיכות גבוהה המיועדת לצילינדרי מנועלים. יש להשתמש בחומר ממיס קרח רק כאשר זה בלתי נמנע, מכיוון שהוא חומר מסיר שומנים, המסיר את משחת הסיכה ופוגע בתפקוד המנועלים. אם השתמשת בנוהל ממיס קרח, הבא את הרכב למוסך לסיכה חוזרת של המנועלים.

רחיצת הרכב

המשטחים הצבועים חשופים להשפעות הסביבה. יש לנקות מייד לשלשת (צואת ציפורים), חרקים מתים, שרף, אבקת פרחים וכו' כיוון שהם מכילים מרכיבים העלולים לגרום נזק לצבע.

בעת העברת הרכב במתקן דיני לרחיצת מכוניות, ציית להנחיות יצרן המתקן. יש להפסיק את פעולת מגב השמשה הקדמית

נזק למשטחי צבע

תקן פגיעות קטנות במשטח צבוע באמצעות עט לתיקוני צבע לפני שמתחילה להיווצר חלודה. לתיקונים גדולים יותר, הבא הרכב לפחח רכב.

גחון הרכב

כמה אזורים בגחון הרכב מצופים בשכבת פיו. סי. בעוד אזורים חשובים אחרים מוגנים בשכבת שעווה שאינה מתכלה. לאחר רחיצת גחון הרכב, בדוק אותו ודאג לציפיו בשעווה בהתאם לצורך. חומרים המכילים ביטומן / גומי עלולים לגרום נזק לשכבת הפיו. סי. שעל גחון הרכב. הבא הרכב למוסך לביצוע עבודות על גחון הרכב. לפני ולאחר החורף, רחץ את גחון הרכב ודאג שתיבדק שכבת המגן משעווה.

ציוד גרירה

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה.

טיפול פנים הרכב**פנים הרכב והריפוד**

נקה את פנים הרכב, כולל את לוח המדים והמחוננים ואת הדפנות במטלית יבשה או בעזרת תרסיס לניקוי פנימי. נקה את ריפודי העור בעזרת מים נקיים ומטלית רכה. במקרה של לכלוך קשה, השתמש במוצרי ניקוי המיועדים לעור. נקה את ריכוז המדים ("מכשירים") והתצוגות אך ורק במטלית רכה ולחה. במידת הצורך, השתמש בתמיסת מי-סבון חלשה.

נקה ריפודי בד באמצעות שואב אבק או מברשת. סלק כתמים בעזרת חומר ניקוי לריפודים.

קיימים בדי בגדים שהצבע שלהם אינו עמיד. זה עלול לגרום לכתמים ולשינויי גוון נראים לעין, במיוחד על ריפוד בצבע בהיר. יש לנקות שינויי גוון וכתמים ניתנים להסרה מוקדם ככל האפשר. נקה חגורות בטיחות במים פושרים או בחומר לניקוי פנים הרכב.

זהירות

סגור צמדני וולקרו וצמדני וולקרו פתוחים על פריטי לבוש עלולים לגרום נזק לריפוד המושב. הדבר נכון גם לגבי בגדים עם חפצים חדים, כמו רוכסנים או חגורות או ג'ינס עם כפתורי מתכת.

חלקי פלסטיק וגומי

ניתן לנקות חלקי פלסטיק וגומי בחומרים המשמשים לניקוי המרכב. השתמש בתכשיר לניקוי פנים אם נדרש. אל תשתמש בחומר אחר כלשהו. הימנע מלהשתמש בממיסים ובמיוחד במוצרי נפט. אל תשתמש במתקני ניקוי בלחץ גבוה.

שטיחונים**אזהרה** ⚠

אם השטיחון אינו במידה הנכונה או אם הוא אינו מותקן כהלכה, הוא עלול להפריע

לפעולת הדוושות, דבר שעלול לגרום להאצה לא מכוונת ו/או להגדלת מרחק העצירה, והתוצאה עלולה להיות תאונה ופציעה.

לשימוש נכון בשטיחון, עיין בהנחיות הבאות.

- השטיחונים המקוריים תוכננו לרכב הזה. אם יש צורך להחליף את השטיחונים, מומלץ לרכוש שטיחונים מאושרים המתאימים היטב וניתנים לקיבוע באמצעות התפסים שבצד הנהג. בדוק תמיד שהשטיחונים אינם מפריעים לפעולת הדוושות.
- הנח את השטיחון כשהצד הנכון פונה כלפי מעלה. אל תהפוך אותו.
- אל תניח דבר על השטיחון בצד הנהג.
- השתמש רק בשטיחון יחיד בצד הנהג.

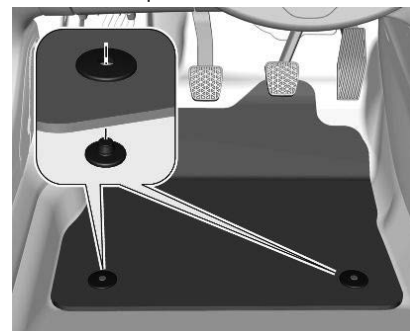
התקנה והסרה של שטיחונים

השטיחון בצד הנהג מוחזק במקומו באמצעות שני כפתורי נעילה (עצרים).

השימוש בשטיחונים שאינם מאושרים על ידי היצרן עלול להפריע לגישה לדוושות ולפגוע בפעולת בקרת השיוט/מגביל המהירות. לשטיחונים מאושרים יש שני מהדקים הנמצאים מתחת למושב.

כדי להתקין את השטיחון:

1. הזז את המושב לאחור עד סוף מהלכו.



2. הכוון את החריצים בשטיחון עם העצרים, כמוצג.

3. דחוף את השטיחון אל הרצפה.

כדי להסיר את השטיחון:

1. הזז את המושב לאחור עד סוף מהלכו.

2. משוך את השטיחון כלפי מעלה כדי להסיר.

⚠ אזהרה

כדי למנוע כל סכנה לחסימת הדוושות:

- השתמש רק בשטיחונים המתאימים לחיבורים שכבר קיימים ברכב. חובה להשתמש בחיבורים אלה.

- אסור להניח כמה שטיחונים זה על גבי זה.

טיפול ותחזוקה

מידע כללי.....	156
מידע שירות.....	156
נוזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים	
156.....	156

מידע כללי

מידע שירות

כדי להבטיח תפעול חסכוני ובטיחותי של רכבך וכדי לשמור על ערכו, חשוב מאד לבצע את כל טיפולי התחזוקה בפרקי הזמן הנכונים כמפורט. ניתן לקבל במוסך את שגרת טיפולי התחזוקה המפורטת והעדכנית של רכבך.

אם התנאים הבאים מתרחשים לעתים קרובות, הרכב ייחשב כפועל בתנאי שימוש קשים: התנעה קרה, פעולת עצור וסע, לדוגמה עבור מוניות וניידות משטרה, גרירת גרור, נסיעה בהרים, נסיעה בדרכים משובשות ובדרכים לא סלולות, זיהום אוויר גבוה, נוכחות חול באוויר וכמות רבה של אבק, נסיעה בגובה גאוגרפי גבוה ושינויי טמפרטורה גדולים.

בתנאים קשים אלה, ייתכן שיהיה צורך לבצע עבודות שירות שונות לעתים קרובות יותר ממרווחי הטיפולים הרגילים המצוינים בצג הטיפולים. התקשר למוסך לצורך תכניות טיפולים מותאמות אישית.

צג הטיפולים ⇨

נוזלים, חומרי סיכה וחלקים

מומלצים

השתמש רק במוצרים העומדים במפרטים המומלצים.

⚠ אזהרה

חומרים תפעוליים מסוכנים ועלולים להיות רעילים. יש לטפל בזהירות. שים לב למידע המופיע על המכלים.

שמן מנוע

שמן מנוע מזוהה בהתאם לאיכותו וצמיגותו. בעת בחירת שמן מנוע לשימוש, האיכות חשובה יותר מן הצמיגות. דרגת איכות שמן המנוע מבטיחה את ניקיון המנוע, ההגנה מפני שחיקה וכן בקרה של זיקון שמן המנוע, ואילו דרגת צמיגות השמן מבטאת את סמיכות שמן המנוע בתחומי טמפרטורה מוגדרים.

השתמש בשמן מנוע מתאים המופיע בדף תוכנית הטיפולים שנמסר על-ידי מרכז השיווק והשירות המוכר.

נוזלים וחומרי סיכה מומלצים ⇨ עמוד 156

השלמת שמן מנוע

טיפ

במקרה של שפיכת שמן מנוע, נגב אותו וסלק בצורה נאותה.

ניתן לערבב שמני מנוע של יצרנים שונים ומותגים שונים כל עוד הם תואמים לתכונות השמן הנדרשות איכות וצמיגות.

עבור כל מנועי הבניין, אסור להשתמש בשמני מנוע בדרגות איכות ACEA בלבד, מכיוון שבתנאי פעולה מסוימים זה עלול לגרום נזק למנוע.

נוזלים וחומרי סיכה מומלצים ⇨ עמוד 156

תביעות לגבי האחריות לתוצאות הנובעות משימוש בתוספים חיצוניים לנוזל הצינן, יידחו.

נוזל רחיצת שמשות

כדי למנוע נזק ללהבי המגבים, לצבע הרכב ולחלקי פלסטיק וגומי, השתמש רק בנוזל רחיצת שמשות שאושר עבור הרכב. היועץ במוסך.

נוזל הבלמים והמצמד

לאחר זמן, נוזל הבלמים סופח רטיבות ויעילות הבלמים מופחתת. יש להחליף נוזל בלמים במועד המפורט. השתמש רק בנוזל בלמים המאושר לרכב. היועץ במוסך.

תוספים חיצוניים לשמן מנוע

השימוש בתוספים חיצוניים לשמן המנוע עלול לגרום נזק ולבטל את האחריות.

דרגות צמיגות שמן מנוע

דרגת הצמיגות של SAE מבטאת מידע על אודות הסמיכות של שמן המנוע. שמן מנוע בעל צמיגות רב-דרגתית מסומן באמצעות שתי ספרות, לדוגמה SAE 5W-30. הספרה הראשונה ולאחריה האות W, מציינת את הצמיגות בטמפרטורה נמוכה והספרה השנייה מציינת את הצמיגות בטמפרטורה גבוהה. בחר את צמיגות שמן המנוע המתאימה לפי טמפרטורת הסביבה הנמוכה ביותר. נוזלים וחומרי סיכה מומלצים ← עמוד 156 כל דרגות הצמיגות המומלצות מתאימות לטמפרטורות סביבה גבוהות.

נוזל צינן ונוגד קפיאה

השתמש רק בנוזל נוגד קפיאה המאושר לרכב. היועץ במוסך. מערכת הצינן מולאה במפעל הייצור בנוזל צינן שתוכנן להעניק הגנה מעולה נגד שיתוך (קורוזיה) ונגד קפיאה עד לטמפרטורה של כ-28°C. באזורים קרים בהם קיימות טמפרטורות נמוכות מאוד, נוזל הצינן הממולא במפעל מספק הגנה עד לטמפרטורה של כ-37°C. יש לשמור על הריכוז הזה במשך כל השנה. השימוש בתוספי נוזל צינן חיצוניים, שנועדו לספק הגנה נוספת נגד חלודה או לאטום דליפות זעירות עלול לגרום לבעיות בתפקוד.

המשקל העצמי של הרכב תלוי במפרטי הרכב, לדוגמה, ציוד ואביזרים אופציונליים. עיין באישור התאימות המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך. הנתונים הטכניים נקבעו בהתאם לתקני הקהילייה האירופית. אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבצע שינויים. למפרטים בתיעוד הרכב עדיפות על המפרטים המופיעים בספר זה.

זיהוי המנוע

קוד זיהוי המנוע מופיע בטבלאות הנתונים הטכניים. טבלת נתוני המנוע גם מציגה את הקוד ההנדסי. נתוני המנוע ← עמוד 160 לזיהוי המנוע המותקן ברכב שלך, עיין באישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך. אישור התאימות מראה את קוד הזיהוי של המנוע, ופרסומים רשמיים אחרים יכולים להציג את הקוד ההנדסי. בדוק את נפח הצילינדרים ואת הספק המנוע כדי לזהות את המנוע המתאים.

נתוני המנוע

קוד זיהוי המנוע	EB2LTED	EB2LTEDH2	EB2LTDH2	חשמלי רכב
נפח תנועת בוכנה [סמ"ק]	קרח	היברידי 48 וולט	היברידי 48 וולט	כלי רכב חשמלי במלואו (BEV)
1199	1199	1199	1199	-
הספק מנוע [קו"ט]	74	74	100	83
בסל"ד	5500	5500	5500	-
מומנט [ניוטון מטר]	205	205	230	124.5
בסל"ד	1750	1750	1750	-
סוג הדלק	בנזין	בנזין	בנזין	-
מספר אוקטן ² (RON ¹)				
מומלץ	95	95	95	-
אפשרי	98	98	98	-
אפשרי	91	91	91	-
סוג דלק נוסף	-	-	-	-

(1) תויות נתונים מיוחדת למדינה המותקנת ליד דלתית פתח התדלוק יכולה לשנות את הדרישה המיוחדת של המנוע.
 (2) במדינות מסוימות, עשויה להיות חובה להשתמש בדלק מסוים, לדוגמה באוקטן מסוים, כדי להבטיח פעולת מנוע תקינה.

מידות הרכב

ICE/MHEV (7 מושבים)	ICE/MHEV (5 מושבים)	כלי רכב חשמלי במלואו (BEV)	מידה
4380-4389	4380-4389	4380-4389	אורך [מ"מ]
1840-1849	1840-1849	1840-1849	רוחב עם שתי מראות צד מקופלות [מ"מ]
2017-2020	2017-2020	2017-2020	רוחב עם שתי מראות צד [מ"מ]
1644-1647	1638-1641	1652-1654	גובה (עם אנטנה, עם מסילות גג) [מ"מ]
855 ¹ 91 ²	860	860	אורך רצפת תא המטען [מ"מ]
1616	1591	1591	אורך אזור המטען כשמושבי השורה השנייה מקופלים [מ"מ]
988	963	963	רוחב תא המטען בין בתי הגלגלים [מ"מ]
2672	2672	2671	בסיס גלגלים [מ"מ]
11.35	11.35	11.32	קוטר מעגל סיבוב [מ"]

(1) עם שורה שלישית מקופלת
 (2) עם שורה שלישית במצב זקוף

קיבולים

שמן מנוע

מנוע	EB2LTED	EB2LTDEH2 / EB2LTDH2
כולל מסנן [ל"]	1 ___	3.6
בין סימן MIN ל-MAX [ל"]	1 ___	1.1
(1) אינו זמין בעת ההבאה לדפוס		
מיכל דלק		
בנזין, כמות מילוי חוזר [ל"]	44	
סוללת מתח גבוה		
קיבול הסוללה (BEV) [קו"ט]	54 / 44	

לחץ אוויר בצמיגים

גלגל חלופי	בעומס מלא		כלי רכב עם עד 3 נוסעים		צמיגים
	מאחור ([psi]) [bar/kPa]	לפנים ([psi]) [bar/kPa]	מאחור ([psi]) [bar/kPa]	לפנים ([psi]) [bar/kPa]	
(39) 270/2.7	(39) 270/2.7	(36) 250/2.5	230/2.3 (33) ¹ 240/2.4 (35) ² 250/2.5 (36) ³	(36) 250/2.5	215/65 R16
(39) 270/2.7	(39) 270/2.7	(36) 250/2.5	230/2.3 (33) ¹ 240/2.4 (35) ² 250/2.5 (36) ³	(36) 250/2.5	215/60 R17 96H NL
(39) 270/2.7	(39) 270/2.7	(36) 250/2.5	230/2.3 (33) ¹ 240/2.4 (35) ² 250/2.5 (36) ³	(36) 250/2.5	215 60 R17 100V XL

1. רק בכלי רכב מסוג מנוע שריפה פנימית (ICE) והיברידי 48 וולט עם 5 מושבים.

2. רק בכלי רכב עם 7 מושבים.

3. רק בכלי רכב מסוג BEV.

מידע ללקוח

164.....	הצהרת התאמה
165.....	REACH
165.....	עדכון תוכנה
166.....	סימנים מסחריים רשומים
166.....	רישום נתוני רכב ופרטיות
166.....	רישום נתוני שיחות חירום ופרטיות

הצהרת התאמה

מערכות שידור רדיו

ברכב זה יש ציוד רדיו המשדר ו/או קולט גלי רדיו בכפוף להנחיה 2014/53/EU . היצרנים להלן מצהירים על תאימות הציוד הרדיו שלהם להנחיה 2014/53/EU . אין הגבלה אזורית על הכנסת הציוד לשירות בנוגע לסעיף 10 (10) של הנחיה 2014/53/EU .

הנוסח המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט שלהלן: www.opel.com/conformity . היבואן הוא, Opel Automobile GmbH, Bahnhofspatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany .

מקלט רדיו SPS:

יצרן:

Faurecia Clarion Electronics Europe 40
avenue des Terroirs de France, 75012,
Paris, France

Bluetooth:

תדרי פעולה הספק מרבי
2402MHz עד 2480MHz 1.75 dBm

מערכת מידע ובידור CRONY:

יצרן:

Faurecia Clarion Electronics Europe 40
avenue des Terroirs de France, 75012,
Paris, France

Bluetooth:

תדרי פעולה הספק מרבי
2402MHz עד 2480MHz 4.76 dBm

WIFI:

תדרי פעולה: הספק מרבי
5745MHz עד 5825MHz 12.46 dBm

משבת מנוע (אימוביליזציה):

יצרן:

Aptiv Services Deutschland GmbH Am
Technologiepark 1 D-42119 Wuppertal
Germany

תדרי פעולה הספק מרבי
125kHz -18.97dBμA/m -ב-10m

תיבת טלמטיקה

יצרן:

MARELLI EUROPE S.p.A Viale A.
Borletti 61/63, Corbetta, Italy

תדרי פעולה הספק מרבי

הקשורים לאבטחת מוצר או בטיחות מוצר מרחוק יבוצעו כאשר ידרש עיבוד לצורך עמידה בחובה חוקית אליה כפוף היצרן (לדוגמה, חוק חבות מוצר ישים, תקנת שיחת חירום) או כאשר נדרש עיבוד כדי להגן על אינטרסים חיוניים של המשתמשים והנוסעים המתאימים של הרכב.

לשם כך, חיבור רשת אלחוטי מאובטח יוקם בין הרכב לבין שרת ניהול ההתקנים בעת העברת מערכת ההצתה למצב מופעל וכשזמינה רשת סלולרית.

בהתאם לציוד הרכב, חובה להגדיר את תצורת החיבור אל **Connected vehicle** כדי לאפשר יצירת חיבור רשת אלחוטי.

ללא קשר למינוי בתוקף של שירות מחובר, אבטחת מוצר מרחוק או ניהול התקנים או עדכוני תוכנה וקושחה הקשורים לאבטחת המוצר יבוצעו כאשר ידרש עיבוד לצורך עמידה בחובה חוקית אליה כפוף היצרן (לדוגמה, חוק חבות מוצר ישים, תקנת שיחת חירום) או כאשר נדרש עיבוד כדי להגן על אינטרסים חיוניים של המשתמשים והנוסעים המתאימים של הרכב.

הקמת חיבור רשת אלחוטי מאובטח והעדכונים מרחוק הקשורים אינם מושפעים מהגדרות הפרטיות, ובאופן עקרוני יבוצעו לאחר הפעלה על-ידי משתמש הרכב בעקבות קבלת הודעה מתאימה.

המערכת יכולה להודיע על קבלת עדכון מיד לאחר חיבור לרשת Wi-Fi חיצונית או לרשת סלולרית. הורדת עדכונים גדולים מבוצעת רק דרך רשת Wi-Fi.

מספרי אישור סוג ICASA

רשימת כל מספרי אישור הסוג של רשות התקשורת העצמאית של דרום אפריקה (ICASA):

TA-2016/3261, TA-2016/121,
TA-2017/2745, TA-2017/2387,
TA-2017/1106, TA-2013/430
TA-2017/3180, TA-2016/929

REACH

Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH)

היא תקנה של האיחוד האירופי שנועדה לשפר את ההגנה על בריאות האדם ועל הסביבה מפני הסיכונים שמקורם בחומרים כימיים. היכנס לכתובת www.opel.com/reach למידע נוסף ולגישה לפרסום Article 33.

עדכון תוכנה

מערכת המידע והבידור יכולה להוריד ולהתקין עדכוני תוכנה נבחרים דרך חיבור אלחוטי.

הערה

הזמינות של עדכוני תוכנת רכב דרך האוויר אלה משתנה בהתאם לרכב ולמדינה. ניתן למצוא מידע נוסף באתר האינטרנט שלנו.

ניהול התקנים מרחוק ועדכוני תוכנה וקושחה מרחוק

ללא קשר למינוי בתוקף של שירות מחובר, עדכוני תוכנה וקושחה של ניהול התקנים

33 dBm GSM 900

30 dBm GSM 1800

24 dBm WCDMA Band I

24 dBm WCDMA Band VIII

23 dBm LTE FDD Band 1

23 dBm LTE FDD Band 3

23 dBm LTE FDD Band 7

23 dBm LTE FDD Band 8

23 dBm LTE FDD Band 20

23 dBm LTE FDD Band 28

23 dBm LTE FDD Band 38

23 dBm LTE FDD Band 40

אנטנת רדיו

יצרן:

Hirschmann Car Communication SaS 84
– 88 bd de la mission Marchand 92400
Courbevoie France

הספק מרבי

תדרי פעולה

לא ישים*

76 – 108 MHz, 174–240
MHz, 150 – 281 kHz 520 –
1620 kHz

* לא זמין בעת ההבאה לדפוס

זמינות העדכון מדווחת בצג המידע בסוף הנסיעה עם אפשרות להתקנה מידית או לדחיית ההתקנה.

זמן ההתקנה משתנה ויכול לארוך ממספר דקות ועד לכ-30 דקות. הודעה תספק לך הערכה של משך הזמן ותיאור העדכון.

ניתן לבדוק קיום עדכונים באופן ידני באמצעות צג המידע. פעל לפי המנחים במסך בתפריט המתאים.

הערה

שלבי הורדה והתקנה של עדכונים עשויים להשתנות בהתאם לרכב.

מסיבות בטיחות ומכיוון שזה דורש תשומת לב רציפה מצד הנהג, חובה לבצע את ההתקנה כאשר מערכת ההצתה במצב מופעל ומבלי להתניע את המנוע. לא ניתן לבצע את ההתקנה במקרים הבאים:

- המנוע פועל
- מתבצעת שיחת חירום
- טעינת מצבר הרכב נמוכה
- במהלך טעינה של סוללת המתח הגבוהה של הרכב

הערה

במהלך תהליך ההתקנה, ייתכן שהרכב לא יפעל.

אם העדכון נכשל, פנה למוסך לקבלת סיוע.

סימנים מסחריים רשומים

Apple Inc.

Apple CarPlay™ הוא סימן מסחרי של Apple Inc.

App Store® ו-iTunes Store הם סימנים

מסחריים רשומים של Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod

® ו-iPad® הם סימנים מסחריים

רשומים של Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® הוא סימן מסחרי רשום של

Bluetooth SIG, Inc.

Google Inc.

Android™ וחנות Google Play™ הם סימנים

מסחריים של Google Inc.

חברות Velcro

Velcro® הוא סימן מסחרי רשום של Velcro

Companies.

רישום נתוני רכב ופרטיות

רישום נתוני שיחות חירום ופרטיות

עיבוד נתונים

כל עיבוד של מידע אישי על-ידי תפקוד שיחת החירום תואם למסגרת ההגנה על מידע אישי המוגדרת בתקנה 2016/679 (GDPR) ובדירקטיבה 2002/58/EC של המועצה

והפרלמנט האירופי, ובמיוחד, נועד להגן על האינטרסים החיוניים של נשוא הנתונים, בהתאם לסעיף 6.1, פסקה ד) של תקנה 2016/679.

העיבוד של מידע אישי מוגבל בקפדנות לדרישות תפקוד שיחת החירום שבוצעה עם מספר החירום האירופי.

תפקוד שיחת החירום יכול רק לאסוף ולעבד את הנתונים הבאים ביחס לרכב: מספר

השלדה, סוג (רכב נוסעים או רכב מסחרי קל), סוג הדלק או מקור ההנעה, שלושת המקומות האחוריים וכיוון הנסיעה, מספר הנוסעים

וקובץ יומן עם חותמת זמן בו נרשמים הנתונים הטכניים הקשורים לפעולת המערכת.

הנמענים של הנתונים המעובדים הם מוקדי

הטיפול בשיחות חירום שיועדו לכך על-ידי

הרשויות הלאומיות הרלוונטיות בטריטוריה בה הם נמצאים, והדבר מאפשר טיפול וניתוב מועדפים של השיחות למספר החירום.

אחסון נתונים

אין גישה מבחון לנתונים שבזיכרון המערכת עד שהקריאה מבוצעת. בתנאי פעולה רגילים, המערכת אינה ניתנת לגילוי והיא אינה מנוטרת באופן רצוף.

הנתונים שבזיכרון הפנימי של המערכת נמחקים באופן אוטומטי וברציפות. רק שלושת המיקומים האחוריים של הרכב, אשר הכרחיים לפעולתה התקינה של המערכת, נשמרים בזיכרון.

כשמפעלת קריאת חירום, קובץ יומן הנתונים נשמר בזיכרון למשך 13 שעות לכל היותר.

- תגובות של המערכות במצבי נסיעה מיוחדים (לדוגמה התנפחות של כרית אוויר, הפעלת מערכת בקרת הציביות)
 - מידע על אירועים שגרמו נזק לרכב
 - לגבי כלי רכב חשמליים, כמות המטען החשמלי בסוללת המתח הגבוה, טווח נסיעה משוער
- במקרים מיוחדים (לדוגמה, אם זוהתה תקלה ברכב), ייתכן שיהיה צורך לשמור נתונים שנשמרים בזיכרון הנדף.
- כשאתה משתמש בשירותים (לדוגמה תיקונים, תחזוקה), אפשר לקרוא את נתוני התפעול שנשמרו ביחד עם מספר הזיהוי של הרכב (VIN) ולעשות שימוש במידע זה לפי הצורך. אנשי צוות של רשת שירות (לדוגמה מוסכים, יצרנים) או צדדים שלישיים (כמו למשל שירותי חילוץ) יכולים לקרוא את הנתונים מהרכב. הדבר נכון גם לעבודות תיקון במסגרת אחריות ואמצעי בקרת איכות.
- הנתונים נקראים בדרך כלל באמצעות יציאת OBD (אבחון עצמי) שחייבת להימצא לפי חוק ברכב. נתוני ההפעלה שנקראים מתעדים את המצב הטכני של הרכב או של הרכיבים הבודדים, ומסייעים באבחון התקלות, בציות למחויבויות האחריות ובשיפור האיכות. נתונים אלה, במיוחד מידע על העומס על רכיבים, האירועים הטכניים, שגיאות המפעיל ותקלות אחרות, משודרים ליצרן במקרים המתאימים, יחד עם מספר הזיהוי של הרכב (VIN). על היצרן מוטלת גם חבות למוצר. היצרן יכול גם להשתמש בנתוני ההפעלה המתקבלים מכלי רכב עבור קריאות לתיקון כלי רכב במוסך.

"הגנה על נתונים" כשהוא מקושר מאוד להפניות למאפיינים התפקודיים המושפעים בספר הנהג הרלוונטי או בתנאים הכלליים של המכירה. מידע זה זמין גם באופן מקוון.

נתוני הפעלה ברכב

יחידות הבקרה מעבדות נתונים לצורך תפעול הרכב. נתונים אלה כוללים, לדוגמה:

- מידע מצב הרכב (לדוגמה, מהירות, השהיית תנועה, האצה רוחבית, קצב סיבוב הגלגלים, תצוגת "חגורות בטיחות רכוסות")
- תנאי הסביבה (לדוגמה: טמפרטורה, חיישן גשם, חיישן מרחק)

ככלל, נתונים כאלה הם זמניים ואינם נשמרים למשך יותר ממחזור התפעול ומעובדים רק ברכב עצמו. לעתים קרובות יחידות בקרה כוללות אחסון נתונים (כולל מפתח הרכב). זה מאפשר תיעוד זמני או קבוע של מידע על מצב הרכב, העומס על הרכיבים, דרישות תחזוקה ואירועים ושגיאות טכניים. בהתאם לרמת היציוד הטכני, הנתונים נשמרים כמפורט להלן:

- מצבי הפעולה של רכיבי המערכת (לדוגמה מפלס הנוחל, לחץ האוויר בצמיגים, מצב המצבר)
- תקלות ופגמים ברכיבי מערכת חשובים (לדוגמה פנסים, בלמים)

גישה אל הנתונים

שמורה לך הזכות לגשת אל הנתונים, ובמידת הצורך להגיש בקשה לתקן, למחוק או להגביל את העיבוד של מידע אישי כלשהו שאינו מעובד בהתאם להנחיות תקנה 2016/679 (GDPR). חובה לדווח לכל צד שלישי שהנתונים הועברו אליו על כל תיקון, מחיקה או הגבלה שבוצעה בהתאם להנחיות הדייקטובה הנ"ל, אלא אם הדבר בלתי אפשרי או מחייב השקעת מאמצים בלתי פרופורציונליים. הנך זכאי גם להגיש תלונה לרשות הגנת הנתונים המתאימה. אם ברצונך לתבוע את מימוש זכויותיך הנ"ל, פנה אלינו בדואר אלקטרוני לכתובת privacyrights@mpsa.com. למידע נוסף על אודות פרטי הקשר שלנו, עיין במדיניות הפרטיות והשימוש בקובצי Cookie (Privacy & Cookies Policy) שלנו, באתר האינטרנט שלנו.

רשמי נתוני אירועים

יחידות בקרה אלקטרוניות מותקנות ברכב שלך. יחידות הבקרה מעבדות נתונים המתקבלים מחיישני הרכב, נתונים שהן יצרו בעצמן או נתונים שהן מחליפות ביניהן. יחידות בקרה מסוימות הן הכרחיות לתפקוד הבטוח של הרכב שלך, אחרות מסייעות לך במהלך הנהיגה (מערכות סיוע לנהג), בעוד אחרות מספקות תפקודי נוחות או מידע ובידור. להלן מידע על עיבוד הנתונים ברכב. ניתן למצוא מידע נוסף המציין איזה מידע ספציפי מועלה, נשמר ומועבר אל גורמי צד שלישי ולאיוזו מטרה, ברכב שלך תחת מילת המפתח

אפשר גם להשתמש בנתונים אלה לבדיקת תוקף האחריות של הלקוח ותביעות לתיקון במסגרת אחריות. חברת שירות יכולה לאפס את זיכרון התקלות של הרכב לאחר ביצוע פעולות השירות או התיקונים הדרושים או לפי בקשתך.

תפקודי נוחות ומידע ובידור

קיימת אפשרות לשמור ברכב את הגדרות הנוחות וההגדרות המתאמות אישית ולשנות או לאפס אותן במועד כלשהו. בהתאם לרמת הציוד המדוברת, אלו כוללות

- הגדרות מצבי מושבים וגלגל ההגה
- הגדרות שלדה ומיזוג אוויר
- הגדרות מותאמות אישית כמו למשל של התאורה הפנימית
- תוכל להזין את הנתונים שלך לתפקודי מערכת המידע והבידור ברכב שלך כחלק מהמאפיינים שנבחרו.
- בהתאם לרמת הציוד המדוברת, אלו כוללות
 - נתוני מולטימדיה כמו למשל מוזיקה להשמעה, ווידאו או תמונות להצגה במערכת המולטימדיה של הרכב
 - נתוני ספר הכתובות לשימוש עם מערכת הדיבורית או מערכת ניווט המותקנת ברכב
 - הזנת יעדים
 - נתונים לשימוש בשירותים מקוונים
- נתונים אלה של תפקודי נוחות ומידע ובידור עשויים להיות מאוחסנים באופן מקומי ברכב

או בהתקן שחיברת לרכב (לדוגמה, טלפון חכם, התקן אחסון USB או גוגל MP3). ניתן למחוק בכל עת נתונים שהזנת בעצמך. ניתן לשדר את הנתונים האלה מהרכב לפי דרישה שלך, במיוחד בעת שימוש בשירותים מקוונים בהתאם להגדרות שבחרת בעצמך.

שילוב טלפון חכם, לדוגמה, Android או Apple CarPlay

אם הרכב מצויד בהתאם, ניתן לחבר את הטלפון החכם שלך או התקן נייד אחר לרכב כדי שתוכל לשלוט בו באמצעות הבקורות המשולבות ברכב. במקרה זה, ניתן להפיק תמונות ושמע המאוחסנים בטלפון החכם באמצעות מערכת המולטימדיה. במקביל, מידע מסוים משודר לטלפון החכם שלך. בהתאם לסוג השילוב, זה כולל נתונים כגון נתוני מיקום, מצב יום/לילה ומידע רכב כללי אחר. למידע נוסף, עיין בהוראות התפעול של הרכב/מערכת המידע והבידור.

השילוב מאפשר שימוש ביישומי טלפון חכם בנחרים, כגון ניווט או השמעת מוזיקה. אין אפשרות לשילוב נוסף בין הטלפון החכם לבין הרכב, במיוחד לגישה פעילה לנתוני הרכב. אופי עיבוד הנתונים הנוסף נקבע על-ידי ספק היישום שבשימוש. האפשרות להגדרת נתונים, ואם כן, אלו מהם, תלויה ביישום המדובר ובמערכת ההפעלה של הטלפון החכם שלך.

שירותים מקוונים

אם הרכב שלך מצויד בחיבור רשת אלחוטי, הוא מאפשר לך להחליף נתונים בין הרכב למערכות אחרות. חיבור הרשת האלחוטי

מתאפשר באמצעות התקן שידור ברכב שלך או התקן נייד שתספק (לדוגמה, טלפון חכם). ניתן להשתמש בשירותים מקוונים באמצעות חיבור רשת אלחוטי זה. אלה כוללים שירותים מקוונים ויישומים/יישומונים שיסופקו לך על-ידי היצרן או ספקים אחרים.

שירותים קנייניים

במקרה של השירותים המקוונים של היצרן, התפקודים הרלוונטיים מתוארים על-ידי היצרן במיקום מתאים (לדוגמה, ספר הנגה, אתר היצרן) ומסופק גם מידע על הגנת הנתונים המשייכים. אספקת השירותים המקוונים עשויה לדרוש שימוש בנתונים אישיים. החלפת הנתונים למטרה זו מתבצעת דרך חיבור מוגן, לדוגמה באמצעות מערכות IT של היצרן שנועדו למטרה זו. איסוף, עיבוד ושימוש בנתונים אישיים למטרות של הכנת שירותים מתבצעים רק על בסיס הרשאה חוקית, כמו למשל במקרה של מערכת תקשורת חירום הרשומה כמינוי חוקי או לפי חוזה מוסכם, או לפי הסכמה.

ניתן להפעיל או להשבית את השירותים והתפקודים (שחלק מהם עשויים להיות כרוכים בתשלום) ובמקרים מסוימים, את כל חיבור הרשת האלחוטי של הרכב. הדבר אינו כולל תפקודים ושירותים רגולטוריים כגון מערכת תקשורת חירום.

מדידת דלק מובנה (OBFCM)

פונקציה זו תינתן לכל מחזור החיים של הרכב. בהתאם לסעיף 9 בתקנות הביצוע (האיחוד האירופי) 2021/392 ("OBFCM"), שירות

זיהוי בתדר רדיו (RFID)

טכנולוגיית RFID משמשת במכוניות מסוימות לתפקודים כגון משבת המנוע. היא משמשת גם בהקשר של תפקודי נוחות, כגון שלט-רחוק בתדר רדיו לנעילה/שחרור נעילה של הדלתות ולהתנעה. טכנולוגיית RFID בדגמי אופל אינה משתמשת במידע אישי או אוגרת אותו, או מתקשרת עם מערכות אחרות של אופל המכילות מידע אישי.

רושמת כיצד פעלו המערכות השונות של הרכב בזמן האירוע, כולל:

- הפעלה כלשהי של מערכת ריסון (כרית אוויר, חגורת בטיחות וכו')
 - מצב כל חגורות הבטיחות (רכוסות/משוחררות)
 - המגע או עצמת הלחץ שהפעלו על הדוושה(ות) על-ידי הנהג
 - מהירות הרכב
 - מצב חלק ממערכות הנסיעה והסיוע לנהג.
- הדברים הבאים לא נרשמים:
- נתונים על תנאי נסיעה רגילים, במילים אחרות, נתונים שאינם קשורים ישירות לאירוע
 - נתונים אישיים הקשורים לנהג או לנוסע אחר כלשהו
 - המיקום הגאוגרפי של הרכב בזמן האירוע.
- קריאת הנתונים שנרשמו על-ידי רשם נתוני האירועים מחייבת קיום של שני תנאים:
- גישה לפנים הרכב או לרשם נתוני האירועים
 - ציוד מיוחד שניתן לרכישה מהיצרן Bosch.
- לבד מיצרן הרכב, צדדים אחרים כגון רשויות אכיפת החוק רשאים לגשת לנתונים אלה כדי לנתח את האירוע.

גולטורי זה מאפשר לסוכנות הסביבה האירופית (EEA) לאסוף נתוני רכב הקשורים לשימוש (כגון VIN, מרחק נסיעה כולל, צריכת דלק כוללת, אנרגיית רשת כוללת לסוללה ככל שהיא רלוונטית).

הנתונים הללו משמשים את הסוכנות האירופית לסביבה (EEA) לניטור צריכת הדלק והאנרגיה ופליטת ה-CO2 של רכבים חדשים בשימוש אמיתי, באופן אנונימי ומצטבר. ניתן לסרב לאיסוף והעברה של נתוני הרכב למטרות OBFDM גולטוריות. ניתן לעשות זאת על ידי פנייה למרכז שירות הלקוחות (פרטי הקשר זמינים באינטרנט).

שירותי צד שלישי

אם תשתמש בשירותים מקוונים של ספקים אחרים (צדדים שלישיים), שירותים אלה כפופים לחבות ולהגנת הנתונים ולתנאי השימוש של הספק המדובר. לרוב, אין ליצרן כל השפעה על התוכן המועבר במקרה כזה. לכן, שים לב לטיב, להיקף ולמטרה של האיסוף והשימוש של הנתונים האישיים בתחום שירותי הצד השלישי שמספק ספק השירות המדובר.

במקרה של תאונה

רכב זה מצויד ברשם נתוני אירועים. מערכת זו אוספת ורושמת נתוני רכב מסוימים במשך פרק זמן קצר (מספר שניות) לפני, במהלך ולאחרי אירוע, כגון תאונה או התנגשות. כדי להשיג הבנה טובה יותר של נסיבות האירוע, המערכת

127..... בקרת שיוט, השבתה
74..... בקרת תאורה אוטומטית

ג

37..... גגון, התקנה
124..... גילוי מנעום של הנהג
63..... גלגל ההגה, לחצנים
151..... גרירת הרכב
152..... גרירת רכב אחר

ד

86..... דושות
106..... דלק
8..... דלתות

ה

79..... הגנה מפריקת מתח המצבר
84..... ההפשרה
56..... הודעות הרכב
146..... החלפת גלגל
139..... החלפת מגבים, חלון עורפי
138..... החלפת מגבים, שמשה קדמית
139..... החלפת נורות
3..... היברידי
88..... הפעלה-הדממה
הצתה
88, 87..... מנעול ההגה
150..... התנעה באמצעות כבלי התנעה
8..... התקן נעילה לבטיחות ילדים
115..... התראת סכנת התנגשות מלפנים

ח

21..... חגורות בטיחות, שלוש נקודות עיגון
156..... חומרי סיכה מומלצים
19..... חימום מושבים

מספרים

3..... 48 וולט

A

96..... ABS
69..... Android Auto
68..... Apple CarPlay

B

70, 67..... Bluetooth

M

68..... Mirror Screen

O

57..... Opel connect

P

121..... Park Assist

R

65..... Radio (רדיו)

א

131..... אביזרים
152..... אוזן גרירה
73..... אורות אחוריים
77..... אורות, חנייה
132..... אחסון הרכב

ב

112..... בלימת חירום פעילה
97..... בלם חנייה
136, 96..... בלמים
109, 108..... בעת גרירה
126..... בקרת שיוט

נוהל צינון, נוגד קפיאה 157
 נוהל רחיצת שמשות 136, 157
 נזילים מומלצים 156
 ניווט 66
 נעילה, אוטומטית 6
 נקודות עיגון ISOFIX 31
 נתוני המנוע 160

ס

סוג הנעה 3
 סיוע לזיהוי תמרורים 129
 סיען בלימה 98
 סיען חניה 121
 סיען שמירה על נתיב 119
 סימוני צמיגים 141

ע

עומק חריצי מדרך הצמיג 142
 ערכת עזרה ראשונה 37
 ערכת תיקון צמיגים 143

פ

פנס ערפל, אחורי 76
 פנסי חזית, אורות דרך 74
 פנסי חזית, הבהוב 75
 פנסי חזית, כוונון 75
 פנסי חזית, מתג תאורה 73
 פנסי ערפל, קדמיים 76
 פנסי קריאה 78
 פנסים ראשיים, LED 77
 פקודות קוליות 64
 פתחי אוורור 84

צ

צג הטיפולים 53

מחונני כיוון 76
 מידע ובידור, הגדרות 71
 מידע ובידור, תפריט 62
 מיזוג אוויר 83
 מיקום המושב 17
 מכסה תא המנוע 134
 מכסה תא המנוע, פתיחה 134
 מנוע שריפה פנימית 3
 מנעולים 153
 מסנן פליטה 91
 מעמד דיבורית 61
 מערכות סיוע לנהג (ADAS) 112
 מערכת האזעקה 9
 מערכת מתקדמת לסיוע לנהג 112
 מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים 128
 מערכת ריסון לילדים 26
 מפתח, החלפת סוללה 6
 מפתחות 4
 מצב הפעלה חסכונית 138
 מצבר הרכב, החלפה 137
 מצבר רכב 137
 מצלמה אחורית 123
 מראות 12, 13
 מראות, פנימיות 13
 מראות, צד 12
 מראות, קיפול 12
 משולש אזהרה 37
 משענות ראש, מאחור 17
 משענות ראש, קדמי 16

נ

נחל בלמים 137, 157
 נחל הצינון של המנוע 136

חלונות 14
 חלונות, התקן נעילה לבטיחות ילדים 14
 חניה בנסיעה לאחור 77

ט

טבעות קשירה 37
 טיפוח פנים הרכב 154
 טיפול חיצוני 153
 טלפון 70
 טלפון, שיחה 70

כ

כ.ב.י.ס.ה 153
 כוונון מושב ידני 18
 כיסויי נוי לגלגלים 143
 כלי עבודה 141
 כלי רכב חשמלי במלואו (BEV) 3
 כניסת אוויר 85
 כסאות בטיחות לילדים, ISOFIX 27
 כריות אוויר, השבתה 25
 כרית אוויר 22
 כרית אוויר, וילון 25
 כרית אוויר, מערכת ריסון לילדים 22
 כרית אוויר, צדית 25
 כרית אוויר, קדמית 24

ל

לחצי אוויר בצמיגים 141

מ

מאפייני תאורה 78
 מגבה 146
 מגביל מהירות 127
 מדיה 69
 מושבים אחוריים 19

141	.....	צמיגי חורף
141	.....	צמיגים
107	.....	צריכת דלק

ק

162	.....	קיבולים
19	.....	קיפול משענת הגב

ר

		רדיו, דיגיטלי (-) Digital Audio Broadcasting
65	.....	(DAB)

ש

154	.....	שטיחונים
156, 135	.....	שמן מנוע
143	.....	שרשרות שלג

ת

35	.....	תא הכפפות
77	.....	תאורת הפנים
107	.....	תדלוק
20	.....	תזכורת לחגירת חגורת בטיחות
92	.....	תיבת הילוכים אוטומטית
93	.....	תיבת הילוכים אוטומטית (היברידי)



מאז ינואר 2021 Opel ו-TotalEnergies הקימו שותפות גלובלית הכוללת שיתוף פעולה מוגבר במו"פ, ספורט מוטורי ושירותי ניידות. חומרי סיכה Quartz של TotalEnergies משמשים כיום בכלי הרכב של Opel ביציאתם מהמפעל, וזמינים ברשת התחזוקה המאושרת כדי להבטיח ביצועים מיטביים מדי יום ביומו. חומרי הסיכה Quartz שתוכננו במיוחד עבור רכבי Opel הופכים אותם ליעילים עוד יותר, חסכוניים יותר בדלק וידידותיים יותר לסביבה. TotalEnergies ו-Opel חוברות יחד כדי לקדם חדשנות למען עתיד בר-קיימא!

שמור על המנוע שלך במצב חדש לפרק זמן ארוך יותר!

Quartz Ineo RCP 5W-30 הוא שמן מנוע סינתטי בטכנולוגיה מתקדמת, המציע ביצועים ייחודיים בהגנה מפני בלאי ומשקעים. הודות לשיתוף פעולה הדוק בין הצוותים הטכניים של Stellantis ושל TotalEnergies Lubrificants, שמן המנוע Quartz Ineo RCP 5W30 מאושר רשמית לתקן Stellantis FPW9.55535/03. בנוסף, Quartz Ineo RCP 5W-30 מותאם באופן מושלם למנועי בנזין ודיזל שדורשים לעמוד בתקנים PSA B71 2290 ו-PSA B71 2297.*

* הנתונים של שמן זה מובאים לצורכי מידע בלבד. נא לעיין בתוכנית התחזוקה כדי לאמת את דרישות השמן הספציפיות לרכב שלך.



שותפים / רשמיים



Opel ממליצה על TotalEnergies



www.opel.com

זכויות יוצרים על ידי Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.
המידע הכלול בפרסום זה תקף לתאריך המצוין להלן. חברת Opel Automobile GmbH שמרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים במפרט הטכני, התכונות והעיצוב של הרכבים ביחס למידע בפרסום זה, כמו גם לבצע שינויים בפרסום עצמו.

מהדורה: נובמבר 2025, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

מודפס על נייר מולבן נטול כלור

OFRONCO2511he-1

